
RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CXLIV – Année 1992

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CXLIV – Jahr 1992

A

Aide aux victimes d'infractions : loi d'application de la législation fédérale sur l'-.
Message et projet, p. 1264–1281.

Entrée en matière, p. 2089–2098.

1^{re} lecture, p. 2098–2105.

2^e lecture et vote final, p. 2240.

Aménagement du territoire et constructions : loi modifiant l'article 156 de la loi du 9 mai 1983 sur l'-.
Message et projet, p. 616–619.

Entrée en matière, p. 1044–1053.

1^{re} lecture, p. 1053–1055.

2^e lecture et vote final, p. 1056.

Appareils de jeu et salons de jeu : loi sur les -.
1^{re} lecture (suite), p. 241–261.

2^e lecture, p. 371–385 ; 398–410.

3^e lecture et vote final, p. 410–417.

Assermentations : p. 183 ; 397 ; 2762.

B

Bloch Armand : président du Tribunal administratif pour l'année 1993, p. 2584.

Boivin Pierre : président du Grand Conseil pour l'année 1993, p. 2581.

Budgets divers pour 1993 :

Caisse cantonale de compensation AVS, p. 2502–

2505

Budget général de l'Etat pour 1993 :

Projet, p. 1–273, V^e cahier.

Message et projet de décret (français), p. 5*–29*,
V^e cahier p. 2325–2344.

Entrée en matière, p. 2673–2705 ; 2708–2715.

Pouvoir législatif, p. 2773–2774.

Pouvoir exécutif, p. 2774.

Pouvoir judiciaire, p. 2716–2717.

Instruction publique et affaires culturelles, p. 2733–
2743.

Justice, police et affaires militaires, p. 2717–2721.

Intérieur et agriculture, p. 2721–2724.

Economie, transports et énergie, p. 2743–2747.

Santé publique et affaires sociales, p. 2762–2764 ;
2765–2773.

Finances, p. 2774–2777.

Travaux publics, p. 2751–2761.

Chancellerie d'Etat, p. 2774.

Récapitulation, p. 2777–2779.

Variations de la fortune, p. 2777.

C

Code civil suisse pour le canton de Fribourg (bail à loyer) : loi modifiant la loi du 22 novembre 1911 d'application du -.

Message et projet, p. 692–693.

Entrée en matière, p. 900–908.

1^{re} lecture, p. 908–911.

2^e lecture et vote final, p. 1111.

Code civil suisse pour le canton de Fribourg (bail à

loyer) : loi modifiant l'article 359^{sexties} alinéa 1 de la loi du 22 novembre 1911 d'application du -.
 Message et projet, p. 2413–2414.
 Entrée en matière, p. 2523–2525.
 1^{re} lecture, p. 2525.
 2^e lecture et vote final, p. 2525.

Code civil suisse pour le canton de Fribourg (obligation d'entretien) : loi modifiant la loi du 22 novembre 1911 d'application du -.
 Message et projet, p. 2371–2373.
 Entrée en matière, p. 2494–2501.
 1^{re} lecture, p. 2502.
 2^e lecture et vote final, p. 2607.

Commissions ; p. 186–189 ; 730 ; 1071–1075 ; 1783–1786 ; 2448.

Comptes divers pour 1991 :

Banque de l'Etat de Fribourg, p. 842–844.
 Caisse d'amortissement de la dette agricole, p. 829–830.
 Caisse cantonale de compensation AVS, p. 836.
 Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales, p. 836.
 Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat pour 1991, p. 1911–1912.
 Entreprises électriques fribourgeoises, p. 805–809.
 Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, p. 818.
 Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail, p. 829.

Comptes généraux de l'Etat pour 1991 :

Message et projet de décret, p. 516–545.
 Entrée en matière, p. 733–749.
 Pouvoir législatif, p. 836.
 Pouvoir exécutif, p. 837.
 Pouvoir judiciaire, p. 771.
 Instruction publique et affaires culturelles, p. 760–761.
 Justice, police et affaires militaires, p. 772.
 Intérieur et agriculture, p. 823–825.
 Economie, transports et énergie, p. 795.
 Santé publique et affaires sociales, p. 830.
 Finances, p. 837, 838.
 Travaux publics, p. 809–810.
 Variations de la fortune, p. 838.
 Bilan, p. 838.
 Récapitulation, p. 889.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1991 :

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles, p. 761–771.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires, p. 818–823.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture, p. 825–829.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie, p. 795–805.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales, p. 831–836.
 Direction des finances, p. 839–842.
 Direction des travaux publics, p. 810–818.
 Chancellerie d'Etat, p. 838–839.
 Vote final, p. 890.

Contributions à l'estivage : loi instituant des -.

Message et projet, p. 2403–2408.
 Entrée en matière, p. 2533–2540.
 1^{re} lecture, p. 2540–2542.
 2^e lecture et vote final, p. 2632.

D

Districts administratifs : loi sur le nombre et la circonscription des -.

Message et projet, p. 690–691.
 Entrée en matière, p. 1075.
 1^{re} lecture, p. 1076.
 2^e lecture et vote final, p. 1076.

Décrets :

Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993, p. 2779–2781.
 Classement en route communale de la route cantonale n° 390 Müllital–Schmitten–Lanthen, sur le territoire de la commune de Schmitten, p. 1859–1860.
 Compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1991, p. 890.
 Dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1991 (2^e partie), p. 191–194 ; 195–198.
 Dépassement de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1992 (1^{re} partie), p. 2447–2452.
 Dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1992, p. 189–190.
 Durée d'amortissement des crédits d'engagement, p. 2186–2188.
 Emission d'emprunts publics par la Banque de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993, p. 2447.
 Fusion des communes de Franex et de Murist, p. 1022–1042.
 Initiative législative en faveur du maintien des hôpitaux de districts, p. 2241–2278.
 Initiative législative en vue de l'introduction d'un allègement fiscal pour locataires et petits propriétaires (prolongation de délai), p. 2452–2459.

Modification du concordat du 14 décembre 1979 sur la pêche dans le lac de Morat, p. 262–264.
Naturalisations, p. 261–262 ; 890–892, 1926 ; 2532–2533.
Octroi d'un crédit d'engagement en faveur des entreprises de transport public, p. 1932–1960.
Ouverture d'un crédit d'engagement pour la réfection de la route cantonale n° 070 St. Ursen-Brünisried, secteurs 4 à 6, tronçon Wolfeich-Schulhaus Weissenstein/Graustein, et octroi d'une subvention à la commune de Rechthalten pour la construction de trottoirs dans la traversée du village, p. 859–865.
Ouverture d'un crédit d'engagement pour la rénovation et la transformation du pont de Pérolles, route cantonale n° 090 Fribourg-Broc, secteur 3, p. 1860–1886.
Participation financière de l'Etat de Fribourg au capital social de PLACAD SA et à la prise en charge des frais de raccordement d'autres bâtiments de l'Etat à cette installation, p. 866–889 ; 2111–2129.
Prélèvement d'une contribution de solidarité en vue de financer le Fonds de l'emploi, p. 2234–2236.
Projet de canalisation de décharge du ruisseau de Prehl, sur le territoire de la commune de Morat, p. 850–855.
Projet de réaménagement de la Bibera supérieure et du ruisseau de Cordast, sur le territoire des communes de Courtaman, Cressier, Guschelmuth, Jeuss, Gurmels, Liebistorf et Cordast, p. 855–859.
Projet d'endiguement du ruisseau du Petit-Mont, sur le territoire de la commune de Jaun, p. 2428–2432.
Réduction temporaire de la part des impôts sur les véhicules automobiles et les remorques rétrocédée aux communes, p. 2176–2186.
Subventionnement de la construction et de la transformation d'écoles primaires et de salles de sport, p. 913–919.
Subventionnement de la construction, de l'acquisition, de la transformation ou de l'agrandissement des écoles du cycle d'orientation, p. 919–933.
Subventionnement des travaux de transformation et de rénovation du Home bourgeois pour personnes âgées des Bonnesfontaines, à Fribourg, p. 986–989.
Subventionnement des travaux de rénovation de l'Hôpital du district de la Gruyère, à Riaz, et de l'acquisition d'un CT-scanner, p. 1083–1108.
Subventionnement des travaux de rénovation de l'Hôpital du district de la Glâne, à Billens, et de construction d'une place de parc, p. 1108–1110.
Subventionnement des travaux de transformation ou d'agrandissement dans les homes pour

personnes âgées de St-François, à Courtepin, de la Villa Beausite, à Fribourg, et de Saint-Joseph, à Morlon, p. 1892–1904.

Taux de l'impôt cantonal 1993, p. 2779.

Validité de l'initiative législative « 2000 nouveaux logements pour l'an 2000 », p. 1927–1928.

Duc Madeleine : 1^{ère} vice-présidente du Grand Conseil pour 1993, p. 2582.

E

Elections ; p. 385–386 ; 2572 ; 2581–2584 ; 2747–2748.

Emploi et aide aux chômeurs : loi sur l'-.
Message et projet, p. 1465–1483.

Entrée en matière, p. 1786–1804.

1^{re} lecture, p. 1805–1827 ; 1916–1926.

2^e lecture, p. 2223–2233.

3^e lecture et vote final, p. 2233–2234.

Etablissements pour personnes âgées : modification de la loi du 15 septembre sur les -.

Texte du projet, p. 1332.

Entrée en matière, p. 2160–2163.

1^{re} lecture, p. 2163–2165.

2^e lecture et vote final, p. 2218.

Enseignement secondaire supérieur : modification de la loi du 11 avril 1991 sur l'-.
Texte du projet, p. 1332.

Entrée en matière, p. 2156.

1^{re} lecture, p. 2157.

2^e lecture et vote final, p. 2216.

Esseiva Pierre-Emmanuel : juge suppléant près le Tribunal cantonal, réélection, p. 386

F

Formation professionnelle : modification de l'article 30 alinéa 1 de la loi du 19 septembre 1985 d'application de la loi fédérale sur la -.

Message et projet, p. 1543–1556.

Entrée en matière, p. 2284–2287.

1^{re} lecture, p. 2287.

2^e lecture et vote final, p. 2288.

G

Gobet Marc : contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises, élection, p. 2573.

Grâces : p. 397 ; 1115 ; 1930 ; 2529.

Grand Conseil :

Discours inaugural, p. 183–186.
Ouverture de sessions, p. 182, 728 ; 1779 ; 2426.
Suspension de sessions, p. 2659.
Clôture de sessions, p. 470 ; 1136 ; 2297 ; 2800–2805.
Déclaration, p. 1786 ; 2661.
Invitation, p. 2761.
Procédure relative au postulat, p. 1781–1783.

H

Hôpitaux : modification des articles 27 alinéa 1 lettre b et 30 alinéa 2 de la loi du 23 février 1984 sur les -.
Message et projet, p. 1243–1247.
Entrée en matière, p. 1886–1890.
1^{re} lecture, p. 1890–1891.
2^e lecture et vote final, p. 1891.

Hôpitaux : modification de la loi du 23 février 1984 sur les -.
Texte du projet, p. 1333.
Entrée en matière, p. 2165–2172.
1^{re} lecture, p. 2172–2176.
2^e lecture et vote final, p. 2218–2223.

I

Impôts cantonaux : loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les -.
Message et projet, p. 165–170.
Entrée en matière, p. 215–221 ; 936–938 ; 993–1004.
1^{re} lecture, p. 221–223 ; 1004–1020 ; 1056–1067.
2^e lecture et vote final, p. 422 ; 1068.

Impôts cantonaux : loi modifiant l'article 46 alinéa 2 de la loi du 7 juillet 1972 sur les -.
Message et projet, p. 2412–2422.
Entrée en matière, p. 2662–2673.

Imposition spéciale des immeubles appartenant aux sociétés, associations et fondations : modification de la loi du 23 mai 1957 portant sur l'-.
Texte du projet, p. 1330–1331.
Entrée en matière, p. 2157–2158.
1^{re} lecture, p. 2158.
2^e lecture et vote final, p. 2216–2217.

Institut agricole de Grangeneuve : loi sur l'-.
Message et projet, p. 103–155.
Entrée en matière, p. 347–359.
1^{re} lecture, p. 359–370.
2^e lecture, p. 423–431.
3^e lecture et vote final, p. 432.

Interpellations ;

Aebischer Guy (situation de l'économie fribourgeoise), p. 2705.
Aubry Jean-Louis (collaboration des chasseurs à une gestion plus économique et rationnelle du domaine de la chasse), p. 2748 ; 2788–2789.
Audergon François (réaménagement de la route cantonale Bulle – Château-d'Oex, tronçon la Tour-de-Trême – Halte d'Epagny, et à l'aménagement du territoire), p. 395–396, 892–893, 2575–2577.
Baudois Jacques (ordonnance fédérale relative à la distribution de drogues dures), p. 939 ; 1124 ; 2288–2289 ; 2506.
Dietrich Rolf (politique du canton de Fribourg en matière de drogue), p. 337 ; 386–388 ; 2278–2283.
Lehmann Bernadette (konjunkturpolitische Massnahmen), p. 239 ; 388–389 ; 895–899.
Maillard Francis (insertion de l'agriculture fribourgeoise dans la nouvelle politique agricole fédérale – 7^e Rapport sur l'agriculture), p. 793 ; 1126–1130 ; 1929–1930.
Maillard Marc (extension à la partie romande du canton de l'organisme du conseil scientifique pédagogique), p. 1135 ; 1832–1835 ; 2610–2612.
Piller Damien (création de nouvelles institutions pour personnes handicapées), p. 2238 ; 2293–2297.
Piller Jean-Luc (blocage de l'effectif du personnel de l'Etat), p. 238 ; 389–392 ; 933–935.
Piller Jean-Luc (blocage de l'effectif du personnel de l'Etat), p. 2749 ; 2797–2799.
Piller Jean-Luc (instauration de conseils de régions), p. 793.
Repond Jean-Bernard (conservation des archives communales et paroissiales), p. 893 ; 1125–1126 ; 2584–2587.
Rime Félix (aménagement, sans autorisation, d'un chemin carrossable pour accéder au chalet de la Gueyre, situé sur le territoire de la commune de Charmey), p. 345–346.
Vonlanthen Paul (Arbeitslosigkeit und Arbeitsplätze), p. 2799–2800.
Zadory Michel (harmonisation entre les horaires de classe de l'enseignement secondaire supérieur et ceux des transports publics), p. 470 ; 1123–1124 ; 2577–2580.

J

Jutzet Erwin : 2^e vice-président du Grand Conseil pour l'année 1993, élection, p. 2582.

L

Lois : voir sous :

Aide aux victimes d'infractions.
Aménagement du territoire et constructions.
Appareils de jeu et salons de jeu.
Code civil suisse (bail à loyer).
Code civil suisse (obligation d'entretien).
Contributions à l'estivage.
Districts administratifs.
Emploi et aide aux chômeurs.
Enseignement secondaire supérieur.
Etablissements pour personnes âgées.
Formation professionnelle.
Hôpitaux.
Impôts cantonaux.
Imposition spéciale des immeubles appartenant aux sociétés, associations et fondations.
Institut agricole de Grangeneuve.
Mensuration cadastrale.
Péréquation intercommunale.
Procédure pénale (rédaction des jugements, ordonnance pénale).
Promotion économique.
Protection civile.

M

Mensuration cadastrale : modification de la loi du 2 février 1988 sur la -.
Projet, p. 1331.
Entrée en matière, p. 2158-2159.
1^{re} lecture, p. 2159.
2^e lecture et vote final, p. 2217.

Mesures 1992 d'amélioration des perspectives financières de l'Etat :
Message et projet, p. 1298-1329.
Entrée en matière générale, p. 2046-2078 ; 2144-2156 ; 2190-2223.

Morel Félicien : président du Conseil d'Etat pour l'année 1993, p. 2582-2583.

Motions ;

Aubry Jean-Louis / Perroud Louis-Marc (modification du Code de procédure civile), p. 1021 ; 1118-1119 ; 2486 ; 2608-2610.
Audergon François / Glasson Jean-Paul (loi du 9

mai 1983 sur l'aménagement du territoire et les constructions), p. 1020-1021 ; 2140-2141.

Beaud Fernand – reprise par Philippe Wandeler – (loi du 21 mai 1890 sur la naturalisation et la renonciation à la nationalité fribourgeoise), p. 782-783 ; 1082-1083.

Baeriswyl Eduard / Villard Denis (loi instituant une aide financière en faveur des fromageries villageoises), p. 264-276.

Biland Juliette / Rebetez Simon (élaboration d'une loi déterminant la langue officielle des communes fribourgeoises), p. 1835-1838 ; 2542-2555.

Bourgknecht Jean (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 1020 ; 2290-2291.

de Buman Dominique / Krauskopf Eveline (droit de préavis et de recours à inscrire dans la LATeC en faveur des organisations de handicapés physiques, lors de la procédure d'octroi du permis de construire), p. 224-226 ; 339-344.

de Buman Dominique (modification de l'article 87 alinéa 3 de la loi sur les communes), p. 469.

Chassot Isabelle (mise en place d'une structure d'accueil, avec scolarisation, pour les jeunes connaissant de graves difficultés), p. 990 ; 2132-2133.

Chautems Philippe (suppression du Collège électoral), p. 1839-1840 ; 2622-2632.

Clément Robert (loi sur les soins et l'aide familiale à domicile), p. 1135 ; 2788.

Clerc Marcel (modification de l'article 22 alinéa 2 de la loi financière du 15 novembre 1960), p. 395, 845-847 ; 1841-1844 ; 2459-2468.

Corminboeuf Dominique (élection des syndics par le peuple), p. 226-227 ; 1076-1082.

Dévaud Denise (modification de l'article 124 de la loi d'application du Code civil suisse pour le canton de Fribourg), p. 2792-2794.

Duc Louis (modification de l'article 99 de la loi portant règlement du Grand Conseil), p. 394.

Duc Madeleine / Schorderet Claude / Clerc Marcel (modification de l'article 21 de la loi du 23 mai 1985 sur l'école enfantine, l'école primaire et l'école du cycle d'orientation), p. 228-229, 309-319.

Garnier Bernard (exonération fiscale de l'épargne liée à l'acquisition d'un logement), p. 779, 780-782 ; 1912-1916.

Genilloud Marc (modification de l'article 75 de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux), p. 1068 ; 1119-1123 ; 2487-2489 ; 2656-2659.

Gobet Marc (modification de la loi financière), p. 1135 ; 2137-2139.

Godel Georges (loi d'organisation du Conseil d'Etat), p. 848.

Jaeggi Peter (loi sur les communes), p. 279-283.

Jaeggi Peter (Übersicht über die finanziellen und personellen Konsequenzen von Parlamentsbeschlüssen), p. 2492.

Jutzet Erwin (Änderung der Artikel 232 ff. des Einführungsgesetzes vom 22. November 1911 zum schweizerischen Zivilgesetzbuch für den Kanton Freiburg), p. 1136 ; 2291–2293.

Menoud Philippe (modification de l'article 54 alinéa 1 lettres a et b de la loi du 25 septembre 1980 sur les communes), p. 276–279.

Menoud Philippe (loi sur les impôts cantonaux), p. 990 ; 2134–2137.

Monney Bernard (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 283–286.

Noth Albert / Rudaz-Spicher Marie-Louise (Schülerkrankenkasse), p. 2800.

Perroud Louis-Marc / Rebetez Simon / Pittet Isabelle (promotion de plus de justice fiscale), p. 2748 ; 2795–2797.

Piller Jean-Luc (élaboration d'une nouvelle Constitution cantonale), p. 238 ; 1115–1117 ; 2470–2473 ; 2564–2572.

Piller Jean-Luc (instauration de conseils de régions), p. 2789–2792.

Rebetez Simon (création d'un service cantonal d'hygiène et de médecine du travail), p. 287–304.

Rebetez Simon (modification des articles 97 et 98 de la loi portant règlement du Grand Conseil), p. 1020 ; 1131–1133.

Repond Jean-Bernard (encouragement aux fusions de communes), p. 337 ; 772–775 ; 2481–2484 ; 2633–2640.

Romanens Antoinette / Wandeler Philippe / Bavaud Bernard (modification de la loi du 22 septembre 1982 réglant la durée des fonctions publiques accessoires), p. 939 ; 1133–1134 ; 2484–2485 ; 2649–2655.

Schmutz Jean (Abänderung des Raumplanungs- und Baugesetzes vom 9. Mai 1983 – Vereinfachung und Verkürzung des Bewilligungsverfahrens ; Unterbindung misbräuchlicher Einsprachen), p. 238 ; 775–779 ; 2473–2481 ; 2587–2607.

Schmutz Jean (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux), p. 1851 ; 1904–1905.

Schorderet Claude (loi du 15 mai 1979 portant règlement du Grand Conseil), p. 847.

Schuwey Theodor / Jungo Irmgard / Bertschy Leo (Revision des geltenden Raumplanungs- und Baugesetzes), p. 939 ; 2237–2238.

Vonlanthen Paul (loi du 30 mai 1990 sur les améliorations foncières), p. 1135 ; 2078–2080 ; 2489–2491 ; 2641–2648.

Werthmüller Paul / Vaucher Josef (loi sur les langues/ein Gesetz zur Sprachenfrage), p. 433–469 ; 1835–1838 ; 2555–2564.

Motions aux fins de résolution ;

Baudois Jacques / Carrard Claude (ordonnance fédérale relative à la distribution de drogues dures) p. 948–949 ; 966–980.

Duc Louis (indemnités d'assurance-chômage versées à M^{me} Roselyne Crausaz) p. 194–195 ; 211–214.

Duc Louis (situation en ex-Yougoslavie), p. 2608 ; 2616–2620.

Haenni Charly / Friolet Pascal (crédits versés par la Confédération pour la construction des routes nationales), p. 733, 751–760.

Jaeggi Peter (votation du dimanche 6 décembre 1993 sur l'EEE), p. 2715–2716 ; 2724–2733.

Reidy Bruno (centrale nucléaire de Mühleberg), p. 2764–2765 ; 2781–2785.

Motions d'ordre :

Chollet Raphaël (différer le vote sur une motion aux fins de résolution), p. 980.

Clerc Marcel (interruption des débats), p. 980–981.

Duc Louis (parcage des véhicules des députés lors des sessions du Grand Conseil), p. 730–733.

N

Nécrologie :

p. 729 ; 1781 ; 2427–2428.

P

Papaux Alexandre : juge près le Tribunal cantonal, élection, p. 2747–2748.

Péréquation intercommunale : loi sur la -.

Message et projet, p. 3–52.
Entrée en matière, p. 319–336.

Perler Elmar : membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg, élection, p. 2572.

Pétitions :

Diverses associations intervenant au sujet de la réduction ou suppression de l'allocation de ménage des fonctionnaires de l'Etat de Fribourg, p. 942–948.
Cretin André, à Marly, p. 2525–2529.

Postulats :

Audergon François (police de la circulation), p. 469 ; 844–845.
Ballaman Richard (utilisation de matériaux recyclés), p. 784–788 ; 2433–2436.

Chautems Philippe (transfert aux communes de la compétence d'octroi des permis de construire de moindre importance), p. 1844–1847, 2439–2446.

Chollet Raphaël (constitution d'une commission cantonale du logement), p. 783–784 ; 1111–1115.

Chollet Raphaël / Perriard Claude (loi sur les impôts cantonaux), p. 2491–2492 ; 2785–2787.

Corminboeuf Dominique (plan directeur du réseau routier fribourgeois), p. 1847–1849 ; 2436–2439.

Clément Oberson Brigitte (formation des apprentis dans l'administration cantonale), p. 229–233 ; 418–421.

Droz Roger (convention entre les cantons de Vaud et de Fribourg concernant le plan directeur de la rive sud du lac de Neuchâtel et les rives du lac de Morat), p. 990 ; 2081–2086.

Grossrieder Félix (détermination d'une politique claire en matière de lutte contre la drogue), p. 848 ; 1829–1832.

Kolly Germain (mesures visant à réduire l'effectif du personnel de l'Etat), p. 1847 ; 2469.

Krauskopf Eveline (situation des cantines, mensas et cafétérias dans les écoles du cycle d'orientation et du cycle secondaire supérieur et à l'Université de Pérolles), p. 1849–1851 ; 2613–2616.

Krauskopf Eveline (création de classes bilingues à Fribourg), p. 2659.

Lehmann Bernadette (intégration européenne), p. 233–237, 305–309.

Magnin Georges (article 19 alinéa 1 de la loi du 11 mai 1982 sur l'assurance-maladie), p. 792 ; 1828.

Maillard Marc (création, dans le canton de Fribourg, d'une école des Beaux-Arts), p. 1068.

Perler Elmar (Gesetz über die Besoldung und die Pension der Staatsräte und der Kantonsrichter), p. 392–393 ; 2529–2531.

Perroud Louis-Marc (création d'une fonction de médiateur), p. 789–792 ; 1043.

Perroud Louis-Marc / Rebetez Simon / Pittet Isabelle (promotion de plus de justice fiscale), p. 2749 ; 2795–2797.

Zadory Michel (appel d'offres en matière de constructions et travaux de génie civil dans les constructions de l'Etat), p. 395 ; 1131.

Procédure pénale (rédaction des jugements, ordonnance pénale) : loi sur la -.

Message et projet, p. 634–640.

Entrée en matière, p. 949–952.

1^{re} lecture, p. 952–960.

2^e lecture et vote final, p. 961.

Promotion économique : loi sur la -.

Message et projet, p. 634–640.

Entrée en matière, p. 1961–1972.

1^{re} lecture, p. 1972–1976.

2^e lecture, p. 2129–2131.

3^e lecture et vote final, p. 2132.

Protection civile : modification de la loi du 6 novembre 1981 d'application de la législation fédérale sur la -.

Message et projet, p. 1408–1410.

Entrée en matière, p. 1854–1856.

1^{re} lecture, p. 1856–1858.

2^e lecture et vote final, p. 2109–2110.

Q

Question écrites :

Aebischer Guy (politique sur la drogue), p. 2310–2311.

Aubry Jean-Louis (formule verte obligatoire lors d'un changement de locataire), p. 482–483.

Audergon Willy (mesures de restructuration des PTT), p. 1177–1178.

Baeriswyl Paul (mesures de boycott prises par le personnel enseignant), p. 1151–1154.

Bavaud Bernard / Clément Oberson Brigitte / Chervet Marshall Denise / Ballaman Richard (suspension des peines pour les objecteurs suivant la pratique de plusieurs cantons), p. 2315–2316.

Beaud Fernand (simplification du droit de vote par correspondance), p. 472–473.

Bielmann Robert / Lässer Claude (Rail et Bus 2000), p. 1162–1166.

Biland Juliette (rapport Voyame), p. 2812–2862.

Blanc Gaston (trafic régional entre Romont et Fribourg, transfert éventuel du rail à la route), p. 1160–1162.

Bourgarel Gérard (affectation future de la halle militaire jouxtant le Belluard ou de son emplacement), p. 1147–1148.

Bourgarel Gérard (immeubles inoccupés ou inachevés de longue durée), p. 2875–2877.

Brodard Francis (participation financière de Grangeneuve en faveur de la laiterie de Nova Friburgo), p. 474–476.

Carrard Claude / Duc Louis / Terrapon Jean (route de contournement d'Estavayer-le-Lac), p. 2867–2869.

Chappuis Liliane (répercussions sur la prévoyance professionnelle de la suppression ou diminution de l'allocation de ménage), p. 485–487.

Clément Michel (émoluments des représentants des

- commissions d'apprentissage pour les visites d'entreprises qui sollicitent l'autorisation de former des apprentis), p. 2302–2303.
- Corminboeuf Dominique / Liniger Pierre-André (nouveau comptage des bulletins de vote pour le Conseil général de Domdidier), p. 473–474.
- Corpataux Georges (autorisation pour la commémoration du dixième anniversaire du GSSA), p. 2875.
- Duc Louis (insolence des bénéfices bancaires), p. 1176–1177.
- Duc Louis (délimitation des zones agricoles dans la Broye), p. 2312–2313.
- Duc Louis (sanctions discriminatoires, à l'égard des agriculteurs, en matière de circulation), p. 2318–2320.
- Favre Francis (transport du cabinet ambulatoire du Service dentaire scolaire), p. 1146–1147.
- Firmann Denise (loi sur les soins et l'aide familiale à domicile), p. 2311–2312.
- Friolet Pascal (sanctions prises à l'encontre des employés d'Etat en grève), p. 1157–1159.
- Garnier Bernard (démolition d'une ferme du XVIII^e siècle (ferme Gilliard), à Botterens), p. 1154–1156.
- Garnier Bernard / Boivin Pierre (circulation automobile dans l'agglomération fribourgeoise), p. 1149–1151.
- Genilloud Marc (mesures spéciales de la Confédération en faveur du perfectionnement professionnel), p. 1169–1171.
- Glasson Jean-Paul (poste de délégué aux affaires européennes), p. 233–237, 305–309.
- Glasson Jean-Paul (devoir de réserve des fonctionnaires), p. 476.
- Glasson Jean-Paul (entrée en vigueur de la loi du 7 novembre 1991 sur la protection des biens culturels), p. 1166–1167.
- Glasson Jean-Paul (situation des demandeurs d'asile), p. 1167–1169.
- Glasson Jean-Paul (restructuration de la protection civile), p. 2303–2305.
- Gobet Marc / Lässer Claude / Glasson Jean-Paul / Haenni Charly (position du Conseil d'Etat du canton de Fribourg quant aux perspectives financières pour la législature) p. 2308–2310.
- Godel Georges / Maillard Francis (négociations du GATT), p. 479–482.
- Godel Georges (affaire du Châtelard), p. 1181–1183.
- Jaeggi Peter (RER bernois pour le canton de Fribourg), p. 1139–1146.
- Jaeggi Peter / Schmutz Jean / Fasnacht Jürg (Armée 95 – constitution d'un régiment d'infanterie fribourgeoise bilingue – promotion du bilinguisme), p. 2807–2811.
- Jutzet Erwin (scolarisation des enfants de demandeurs d'asile), p. 2869–2873.
- Kolly Germain (opposition faite par M. Jean-Paul Progin à une décision de la commune de Noréaz), p. 477–478.
- Maillard Francis (procédure de consultation sur les sites marécageux et sur le projet d'ordonnance relatif à leur protection), p. 2314.
- Maillard Marc (organisation par la Commission de la formation des adultes d'un cours pour formateurs d'adultes), p. 1137–1148.
- Moret Sylvestre (limitation de la vitesse sur l'autoroute de contournement de Fribourg), p. 1179–1181.
- Oberson Jean-Paul (augmentation du traitement des préfets et politique de location des logements de fonction desdits préfets), p. 2863–2865.
- Perroud Louis-Marc (cotisations des caisses-maladie), p. 477.
- Perroud Louis-Marc (désignation du président du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg), p. 483.
- Piller Damien (délai d'examen et d'approbation des plans d'aménagement locaux et de détail), p. 2305–2308.
- Piller Jean-Luc (nomination du directeur général de la Banque de l'Etat de Fribourg), p. 1159–1160.
- Piller Jean-Luc (surveillance par l'Etat du Foyer Saint-Etienne, à Fribourg), p. 2811–2812.
- Pittet Isabelle (programme d'occupation temporaire des chômeuses et chômeurs), p. 2320–2321.
- Reidy Bruno (création de stands de tir régionaux et installation de cibles à affichage automatique dans des stands existants), p. 2877–2881.
- Repond Jean-Bernard (prise en charge des toxicomanes), p. 2278–2283, 2300–2301.
- Repond Jean-Bernard (exécution des peines), p. 2873–2874.
- Romanens Antoinette (construction d'un poste de gendarmerie à Porsel), p. 1138–1139.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise (indemnités de chômage), p. 1171–1176.
- Sallin Jean-Marc (politique salariale du canton à moyen terme), p. 2865–2867.
- Schuwey Theodor (suppression du rabais de 50 % accordé aux personnes âgées de plus de 65 ans sur le prix du permis de pêche), p. 2881–2882.
- Terrapon Jean (ordonnance sur la protection des sites marécageux d'une beauté particulière et d'importance nationale), p. 2806–2807.
- Volery Jean-Louis (mobilité du personnel de l'Etat), p. 2298–2300.
- Volery Jean-Louis (classification des communes pour l'application des normes relatives à l'évaluation des valeurs locatives des immeubles), p. 2316–2317.

R

Rapports :

- Acquisition de terres agricoles et de sources d'eau potable par les collectivités publiques (postulat – anc. Motion – Camille Bavaud), p. 2106–2109.
- Canton de Fribourg et Espace économique européen, p. 1976–1983, 2506–2523.
- Compensation des effets de la progression à froid, p. 198–211.
- Contribution versées aux partis politiques par leurs représentants à assimiler aux libéralités versées à des institutions d'utilité publique (postulat – anc. Motion – Denise Dévaud / Pierre-Alain Clément), p. 2787.
- Dotation en personnel soignant des homes pour personnes âgées (postulat Moritz Boschung, postulat Fritz Etter, postulat – anc. Motion – Michel Coquoz), p. 981–983.
- Expertise actuarielle au 31 décembre 1990 de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, p. 1907–1910.
- Festivités du 700^e anniversaire de la Confédération dans le canton de Fribourg, p. 2613.
- Loi sur la formation en économie familiale, p. 911–913.
- Plan financier de la législature 1992–1996, p. 2007–2030 ; 2032–2046.
- Prévention et dépistage dans le cadre de la politique de santé (postulat Madeleine Duc), p. 984–985.
- Programme gouvernemental de la législature 1992–1996, p. 1984–2007.
- Tribunal cantonal, p. 961–966.
- Votation cantonale du 8 décembre 1991 concernant le décret du 18 septembre 1991 relatif au remplacement et à l'acquisition d'appareils et à la construction d'un bâtiment pour le service de radiologie de l'Hôpital cantonal, p. 264.
- Votation cantonale du 16 février 1992 concernant le décret du 7 novembre 1991 modifiant le Titre V de la Constitution cantonale (autonomie communale), p. 892.

Recommandation : p. 189.

Recours en grâce : voir sous grâces.

Riedo André : juge suppléant près le Tribunal cantonal, élection, p. 385–386.

S

Schmutz Jean-Louis : contrôleur de la Banque de l'Etat de Fribourg, réélection, p. 386.

Schraner Marius : président du Tribunal cantonal pour l'année 1993 ; p. 2583.

Steinauer Paul-Henri : juge suppléant près le Tribunal cantonal, réélection, p. 2572.

Z

Zappelli Pierre : juge près le Tribunal cantonal, réélection, p. 2572.

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CXLV – Année 1993

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CXLV – Jahr 1993

A

Assermentations :

Bapst Erich, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 2561.

Grand Nicolas, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 209

Terrapon Pascal, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 964

Yesil-Huguenot Catherine, élue juge suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1273.

B

Budgets divers pour 1994 :

Caisse cantonale de compensation AVS : pp. 2576 et 2577.

C

Commissions : pp. 77 ; 141 à 143 ; 789 et 790 ; 1253 à 1257 ; 1694 et 1695 ; 1913 à 1915.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1992 :

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 876 à 893.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 817 à 819.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 855 à 859.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 820 à 829.

Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 863 à 873.

Direction des finances : p. 895.

Direction des travaux publics : pp. 834 à 838.

Chancellerie d'Etat : p. 894.

Vote final : p. 896.

Comptes et rapports divers pour 1992 :

Banque de l'Etat de Fribourg : p. 895.

Caisse d'amortissement de la dette agricole : pp. 860.

Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales : pp. 874 et 875.

Caisse cantonale de compensation AVS : pp. 873 et 874.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 1654 à 1683 ; 1957.

Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 829 à 833.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : pp. 815 et 816.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : pp. 859 et 860.

Comptes généraux de l'Etat pour 1992 :

Message et projet de décret : pp. 453 à 515.

Entrée en matière : pp. 790 à 805.

Pouvoir législatif : pp. 893 et 894.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 894.

Pouvoir judiciaire : pp. 813 et 814.

Instruction publique et affaires culturelles : pp. 875 et 876.

Justice, police et affaires militaires : pp. 814 et 815.

Intérieur et agriculture : p. 855.

Economie, transports et énergie : pp. 819 et 820.

Santé publique et affaires sociales : pp. 860 à 863.

Finances : p. 894.

Travaux publics : pp. 833 et 834.

Variations de la fortune et bilan : p. 894.

Récapitulation : p. 895.

– Voir aussi sous Décrets.

D

Décrets :

Aménagement des eaux, décret concernant l'endiguement de la Haute-Taverna et de la Taverna-Moyenne, sur le territoire des communes de Tafers, St. Antoni et Schmitten : pp. 515 à 526 ; 1003 à 1009.

Aménagement des eaux, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 3 900 000 francs pour les études et les captages d'essai des eaux dans la nappe phréatique de Grandvillard : pp. 2294 à 2321 ; 2543 à 2561.

Banque de l'Etat de Fribourg, décret relatif à l'émission d'emprunts publics par la – pour l'année 1994 : pp. 2195 à 2199 ; 2453 et 2454.

Bureau de l'égalité, décret instituant un Bureau et une Commission de l'égalité hommes-femmes et de la famille : pp. 620 à 647 ; 927 à 949.

Communes, décret relatif à la fusion des – de Blessens et de Rue : pp. 540 à 566 ; 908 à 926.

Communes, décret abrogeant le décret du 14 novembre 1975 relatif à l'assistance aux – financièrement faibles (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 720 et 721 ; 770 ; 1296 et 1297.

Ecole intercantonale de gardes forestiers, à Lyss, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction de la nouvelle – : pp. 569 à 579 ; 973 à 993.

Entraide judiciaire, décret portant adhésion du canton de Fribourg au concordat sur l'– et la coopération intercantonale en matière pénale : pp. 647 à 672 ; 959 à 963.

Finances publiques, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993 : pp. 7 à 13 ; 77 et 78.

Finances publiques, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1992, 2^e partie : pp. 50 à 62 ; 79 à 81.

Finances publiques, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1992 : p. 896.

Finances publiques, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993 (1^{re} série) : pp. 2322 à 2328 ; 2454 et 2455.

Hôpital cantonal, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement destiné à financer l'étude d'un programme de transformations et d'extensions à l'–, dans le cadre de la planification « Bertigny II » : pp. 433 à 452 ; 1096 à 1136 ; 1139 à 1149.

Impôts, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1994 (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 727 ;

777 ; 1219 à 1234.

Impôts, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1994 : pp. 2378 à 2380 ; 2646 à 2651.

Initiative constitutionnelle, décret relatif à l'– « Sauvez la Haute-Gruyère » : pp. 1647 à 1653 ; 1711 à 1737.

Naturalisations, décret relatif aux – : pp. 3 à 5 ; 157.

Naturalisations, décret relatif aux – : pp. 609 à 612 ; 907 et 908.

Naturalisations, décret relatif aux – : pp. 1645 à 1647 ; 1791.

Naturalisations, décret relatif aux – : pp. 2375 à 2377 ; 2623 et 2624.

Pêche, décret ratifiant la modification du concordat du 21 mars 1980 sur la – dans le lac de Neuchâtel : pp. 2364 à 2371 ; 2624 à 2627.

Personnel de l'Etat, décret relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 726 et 727 ; 776 et 777 ; 1316 à 1327.

Postes de gendarmerie, décret concernant l'achat des locaux du poste de gendarmerie de Flamatt ainsi que la vente d'un bâtiment ayant abrité le poste de gendarmerie de Porsel : pp. 2199 à 2205 ; 2597 à 2603.

Protection des données personnelles, décret instituant un délégué à la – traitées en vertu du droit fédéral : pp. 612 à 619 ; 954 à 959.

Reconnaissance des diplômes de fin d'études, décret portant adhésion à l'accord intercantonal du 18 février 1993 sur la – : pp. 2205 à 2224 ; 2522 à 2527.

Réserves de terrains à bâtir, décret abrogeant le décret du 11 mai 1977 relatif aux – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 721 ; 771 ; 1297 à 1303.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour des travaux d'études du réseau routier cantonal : pp. 41 à 49 ; 87 à 100.

Routes, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction des – nationales pour les années 1994 à 1997 : pp. 526 à 540 ; 1009 à 1016.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les travaux d'assainissement des secteurs dangereux (points noirs) du réseau routier cantonal : pp. 585 à 608 ; 1017 à 1040.

Subventions cantonales, décret modifiant le décret du 7 octobre 1992 relatif à la réduction linéaire des – durant les années 1993 à 1995 (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 725 et 726 ; 775 et 776 ; 1309 à 1316.

Usine d'incinération, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 1 400 000 francs destiné à l'étude d'un avant-projet d'– des déchets du

canton de Fribourg – UIDEF : pp. 2247 à 2294 ; 2383 à 2482.

Véhicules automobiles, décret concernant l'adaptation du tarif des impôts sur les – et les remorques à l'indice des prix à la consommation (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 721 à 725 ; 771 à 775 ; 1303 à 1309.

E

Elections :

Aebischer René, chancelier d'Etat : p. 972.
Bapst Erich, juge suppléant près le Tribunal cantonal : pp. 2540 et 2541.
Casanova Hugo, président du Tribunal administratif pour l'année 1994 : p. 2476.
Dévaud Denise, contrôleur de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 186.
Duc Madeleine, présidente du Grand Conseil pour l'année 1994 : pp. 2473 et 2474.
Grand Nicolas, juge suppléant près le Tribunal cantonal : pp. 185 et 186.
Haymoz Armin, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 1994 : p. 2475.
Jutzet Erwin, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 1994 : pp. 2474 et 2475.
Kaaser Pierre, juge près le Tribunal cantonal : p. 1470.
Macheret Augustin, président du Conseil d'Etat pour l'année 1994 : pp. 2475 et 2476.
Terrapon Pascal, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 186.
Tschachtli Eric, contrôleur suppléant de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 209.
Yesil-Huguenot Catherine, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 1241.
Zappelli Pierre, président du Tribunal cantonal pour 1994 : p. 1476.

F

Finances publiques, programme 1993 de redressement des finances de l'Etat :

- Message : pp. 679 à 717 ; 728 à 767.
- Entrée en matière générale : pp. 1186 à 1219.
- Examen des projets y relatifs : voir sous Décrets et Lois.

G

Grand Conseil :

Clôtures de sessions : pp. 249 ; 1337 ; 2153 ; 2664 à 2666.

Communications : pp. 76 et 77 ; 194 ; 232 ; 786 à 789 ; 993 ; 1016 ; 1047 ; 1251 ; 1337 ; 1692 à 1694 ; 1750 ; 1875 ; 1915 et 1916 ; 2076 et 2077 ; 2103 et 2104 ; 2382 et 2383 ; 2491 et 2492 ; 2622 et 2623 ; 2658.

Discours inaugural : pp. 74 à 76.

Information : p. 73

Nécrologie : p. 73.

Ouvertures de sessions : pp. 73 ; 786 ; 1691 ; 2382.

Validation et promesse :

– M. Francis Moret : p.1692.

I

Interpellations / Interpellationen :

Aebischer Guy (situation de l'économie fribourgeoise) : p. 1095.

Aubry Jean-Louis (collaboration des chasseurs à une gestion plus économique et rationnelle du domaine de la chasse) : pp. 902 à 907.

Aubry Jean-Louis / Glasson Jean-Paul / Toffel Ernest (pénurie de locaux de détention dans le canton) : p. 2664.

Bourgarel Gérard (ancienne Commanderie de Malte : promotion du patrimoine de la Vieille Ville de Fribourg, coordination des projets d'aménagement et collaboration entre l'Etat et la commune de Fribourg) : pp. 1001 et 1002 ; 2584 à 2586.

Clément Robert (loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux) : pp. 2152 ; 2580 à 2582.

Corminbœuf Dominique (fermeture de la gare CFF de Domdidier) : pp. 1748 ; 1906 à 1908 ; 2616 à 2618.

Descloux Pierre-Pascal (article 12 du règlement d'exécution de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 1002 ; 1182 et 1183 ; 2060 et 2061.

Duc Louis (restrictions dans l'octroi de permis de travail d'une durée de quatre mois) : p. 1748 ; 1835 et 1836 ; 2613 à 2615.

Gugler Yolanda / Noth Albert / Jungo Irmgard / Vonlanthen Paul / Reidy Bruno / Leu-Lehmann Elisabeth / Reynaud Maurice / Dietrich Rolf (Schulkalender / Einheitliche Schulferien) : S. 248–249 ; 1868–1870.

Haymoz Armin (achat d'un tunnel de lavage par l'Hôpital cantonal) : pp. 2008 ; 2054 et 2055 ; 2577 à 2580.

Lässer Claude / Maillard Francis (subventionnement de la construction de patinoires couvertes) : pp. 247 et 248 ; 1861 et 1862.

Magnin Georges (services auxiliaires du canton : psychologie, logopédie, psychomotricité) : pp. 249 ; 950 et 951 ; 1862 à 1867.

Maillard Marc (coût annuel comparatif d'un élève

francophone et d'un élève germanophone) : pp. 1137 ; 2141 et 2142 ; 2351 à 2540.

Perroud Louis-Marc (lutte contre le chômage par la répartition du travail) : pp. 1136 ; 1179 à 1181 ; 1978 à 1985.

Piller Damien (création de nouvelles institutions pour personnes handicapées) : pp. 143 à 146.

Piller Damien (mandats confiés par l'Etat à des tiers pour la réorganisation de services de l'Administration cantonale) : pp. 189 ; 949 et 950 ; 2077 et 2078.

Piller Damien (Année internationale de la famille) : pp. 2101 ; 2142.

Piller Jean-Luc (blocage de l'effectif du personnel de l'Etat) : pp. 896 à 899.

Repond Jean-Bernard (usine d'incinération des déchets du canton de Fribourg) : pp. 2662 et 2663.

Vonlanthen Paul (chômage et emploi) : pp. 899 à 901.

L

Lois :

Aire agricole, loi sur l'impôt destiné à compenser la diminution de l'– :

- Message et projet : pp. 1552 à 1588.
- Entrée en matière : pp. 1821 à 1829.
- Première lecture : pp. 1829 à 1835 ; 2065 à 2070.
- Deuxième lecture : pp. 2070 à 2075.
- Troisième lecture : pp. 2075 et 2076.
- Vote final : p. 2076.

Aménagement du territoire, loi modifiant la loi sur l'– et les constructions (LATeC) :

- Message et projet : pp. 1588 à 1630.
- Entrée en matière : pp. 2038 à 2052.
- Première lecture : pp. 2126 à 2140.

Assurance du bétail, loi modifiant la loi sur l'– :

- Message et projet : pp. 1463 à 1474.
- Entrée en matière : pp. 1791 à 1796.
- Première lecture : pp. 1797 à 1800.
- Deuxième lecture : pp. 2061 et 2062.
- Vote final : p. 2062.

Assurance-vieillesse, survivants et invalidité, loi modifiant la loi du 16 novembre 1965 sur les prestations complémentaires à l'– (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 719 et 720 ; 769 et 770.
- Entrée en matière : pp. 1282 à 1291.
- Première lecture : pp. 1291 et 1292.
- Deuxième lecture : p. 1292
- Vote final : p. 1292.

Banque de l'Etat de Fribourg, loi modifiant la loi sur la – :

- Message et projet : pp. 1455 à 1463.
- Entrée en matière : pp. 1765 à 1770.

– Première lecture : pp. 1770 à 1772.

– Deuxième lecture : p. 1772.

– Vote final : p. 1772.

Baux à loyer, loi modifiant la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 718 et 719 ; 768 et 769.
- Entrée en matière : pp. 1274 à 1281.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, loi sur la – :

- Message et projet : pp. 269 à 432.
- Entrée en matière : pp. 1047 à 1085.
- Première lecture : pp. 1085 à 1090 ; 1150 à 1179 ; 1772 à 1789 ; 1876 à 1906 ; 1959 à 1978.
- Deuxième lecture : pp. 2079 à 2091 ; 2104 à 2120.
- Troisième lecture : pp. 2120 à 2126.
- Vote final : p. 2126.

Code des obligations, loi modifiant la loi d'application du – révisé et de l'ordonnance fédérale du 7 juin 1937 sur le registre du commerce :

- Message et projet : pp. 1641 à 1644.
- Entrée en matière : pp. 1945 et 1946.
- Première lecture : p. 1946.
- Deuxième lecture : p. 1946.
- Vote final : p. 1946.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – :

- Message et projet : pp. 567 et 568.
- Entrée en matière : p. 926.
- Première lecture : p. 926
- Deuxième lecture : p. 927.
- Vote final : p. 927.

Droit foncier rural, loi d'application de la loi fédérale du 4 octobre 1991 sur le – (LDFR) :

- Message et projet : pp. 1534 à 1552.
- Entrée en matière : pp. 1800 à 1806.
- Première lecture : pp. 1806 à 1821.
- Deuxième lecture : pp. 2062 à 2065.
- Vote final : p. 2065.

Droits réels, loi modifiant certaines dispositions dans le domaine des – :

- Message et projet : pp. 1494 à 1533.
- Entrée en matière : pp. 2009 à 2017.
- Première lecture : pp. 2017 à 2037.
- Deuxième lecture : pp. 2094 à 2100.
- Vote final : p. 2100.

Impôts, loi modifiant l'article 46 alinéa 2 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 717 ; 767.
- Entrée en matière : pp. 1234 à 1236.
- Première lecture : pp. 1236 à 1241.
- Deuxième lecture : pp. 1257 à 1261.

- Vote final : p. 1262.
- Impôts*, loi modifiant l'article 66 alinéa 3 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :
 - Message : voir sous Finances de l'Etat.
 - Projet : pp. 718 ; 768.
 - Entrée en matière : pp. 1262 à 1267.
 - Première lecture : pp. 1267 à 1273.
 - Deuxième lecture : p. 1273.
 - Vote final : p. 1273.
- Mutualité scolaire*, loi relative à la dissolution de la – du canton de Fribourg :
 - Message et projet : pp. 1474 à 1494.
 - Entrée en matière : pp. 1916 à 1931.
 - Deuxième lecture : pp. 1932 à 1933.
 - Vote final : p. 1933.
- Personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur le statut du – :
 - Message et projet : pp. 1416 à 1426.
 - Entrée en matière : pp. 2002 à 2007.
 - Première lecture : pp. 2091 à 2094.
 - Deuxième lecture : p. 2094.
 - Vote final : p. 2094.
- Personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur le statut du – :
 - Message et projet : pp. 1416 à 1441.
 - Entrée en matière : pp. 1985 à 1994.
 - Première lecture : pp. 1995 à 2002.
 - Deuxième lecture : p. 2002.
 - Vote final : p. 2002.
- Police du feu*, loi modifiant la loi sur la – et la protection contre les éléments naturels :
 - Message et projet : pp. 1630 à 1640.
 - Entrée en matière : pp. 1938 à 1942.
 - Première lecture : pp. 1943 et 1944.
 - Deuxième lecture : p. 1944.
 - Vote final : p. 1944.
- Protection des eaux*, loi modifiant la loi du 22 mai 1974 d'application de la loi fédérale du 8 octobre 1971 sur la – contre la pollution (subventionnement) :
 - Message et projet : pp. 2328 à 2360.
 - Entrée en matière : pp. 2492 à 2504.
 - Première lecture : pp. 2504 à 2516.
 - Deuxième lecture : pp. 2586 et 2587.
 - Vote final : p. 2587.
- Routes*, loi modifiant la loi du 15 décembre 167 sur les – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :
 - Message : voir sous Finances de l'Etat.
 - Projet : pp. 720 ; 770.
 - Entrée en matière : pp. 1293 à 1295.
 - Première lecture : p. 1296.
 - Deuxième lecture : p. 1296.
 - Vote final : p. 1296.

Motions / Motionen :

- Aebsicher Guy* (effectif du personnel de l'Etat) : pp. 853 ; 1090 à 1095 ; 2431 et 2432 ; 2477 à 2479.
- Aebsicher Guy* (modification de la loi sur les appareils de jeu et les salons de jeu) : pp. 1748 ; 2150 à 2152 ; 2445 à 2447 ; 2588 à 2597.
- Audergon François / Glasson Jean-Paul* (loi du 9 mai 1983 sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 112 à 114 ; 204 à 209.
- Bielmann Robert* (redéploiement structurel des entreprises) : p. 2663.
- Bourgknecht Jean* (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 115 à 119 ; 157 à 163.
- Bourgknecht Jean / Schorderet Claude* (loi du 18 février 1976 sur l'exercice des droits politiques) : pp. 188 ; 789.
- Chassot Isabelle* (mise en place d'une structure d'accueil, avec scolarisation, pour les jeunes connaissant de graves difficultés) : pp. 109 à 111 ; 182 à 184.
- Dévaud Denise* (modification de l'article 124 de la loi d'application du Code civil suisse pour le canton de Fribourg) : pp. 844 à 847 ; 1949 à 1952.
- Duc Louis* (modification de l'article 99 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 131 et 132 ; 1753 à 1757.
- Genilloud Marc* (adaptation des rythmes scolaires pour les élèves des écoles primaires, des cycles d'orientation et des gymnases) : pp. 1245 à 1248.
- Glasson Jean-Paul* (rationalisation des débats parlementaires) : pp. 2057 ; 2488 à 2490.
- Gmünder Stéphane* (élaboration d'une loi sur l'encouragement aux sports) : pp. 1336 ; 2100 et 2101.
- Gobet Marc* (modification de la loi financière) : pp. 120 à 122 ; 229 à 231.
- Godel Georges* (introduction de contributions à l'exploitation agricole du sol) : pp. 188 ; 1332 à 1334.
- Godel Georges* (augmentation de l'impôt sur les opérations immobilières de nature spéculative) : pp. 1251 ; 1334 et 1335 ; 2442 à 2445 ; 2486 à 2488.
- Gugler Yolanda* (Gesetz vom 21. Februar 1980 über die Beitragsleistung für Sonderbetreuung in Betagtenheimen) : S. 1184 ; 1328–1331 ; 2434–2438 ; 2566–2574.
- Haymoz Armin* (modification de la loi sur les droits d'enregistrement) : pp. 1241 et 1242 ; 2438 et 2439 ; 2479 à 2482.
- Haymoz Armin / Jungo Irmgard* (Gesetz vom 7. Oktober 1992 über die Beschäftigung und die Arbeitslosenhilfe) : S. 1249 ; 2440–2442 ; 2607–2613.
- Haymoz Armin et consorts* (crédit d'engagement

pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 235 ; 1738 et 1739 ; 2627 à 2645.

Jaeggi Peter (Übersicht über die finanziellen und personellen Konsequenzen von Parlamentsbeschlüssen) : S. 134 ; 1747–1748 ; 1751–1753.

Jutzet Erwin (modification des articles 232 et suivants de la loi du 22 novembre 1911 d'application du Code civil suisse pour le canton de Fribourg) : pp. 843 et 844 ; 1947 à 1949.

Kolly Germain (modification de l'article 6 de la loi du 14 décembre 1967 sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques) : pp. 1045 ; 2052 et 2053.

Maillard Marc (modification de la loi sur les appareils de jeu et les salons de jeu) : pp. 2153 ; 2659 à 2661.

Menoud Philippe (loi sur les impôts cantonaux) : pp. 111 et 112 ; 228 et 229.

Menoud Philippe (revitalisation de l'économie fribourgeoise – amortissement sur la valeur de remplacement – modification de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 1242 à 1244 ; 2439 et 2440 ; 2482 à 2485.

Moret Sylvestre (demande, par voie d'initiative cantonale, d'une modification de la loi fédérale sur l'assurance-chômage) : pp. 139 ; 184 et 185 ; 847 et 848 ; 1873.

Noth Albert (Gemeindeklassifikation – Gesetz vom 23. November 1989) : S. 2541 ; 2658–2659.

Noth Albert / Rudaz-Spicher Marie-Louise (Mutualité scolaire) : pp. 233 à 235 ; 1738 ; 1916.

Perler Elmar et consorts (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 1335 ; 1836 et 1837.

Perroud Louis-Marc (loi sur le notariat) : pp. 1184 ; 2618 et 2619.

Perroud Louis-Marc / Rebetz Simon / Pittet Isabelle (promotion de plus de justice fiscale) : pp. 848 à 853 ; 2458 à 2472.

Piller Damien (modification de la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des baux à loyer) : pp. 1185 ; 2055 et 2056 ; 2432 ; 2605 et 2606.

Piller Jean-Luc (instauration de conseils de régions) : pp. 840 à 842 ; 994 à 998.

Piller Jean-Luc (création d'un organe fédéral pour les lois cadres cantonales) : p. 1184.

Rebetz Simon (modification des articles 97 et 98 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 132 à 134 ; 1757 à 1764.

Romanens Antoinette / Demund Herren Catrina (Gesetz vom 26. September 1990 über die Familienzulagen) S. 1184–1185 ; 1327 et 1328 ; 2433 ; 2564–2565.

Schmutz Jean (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux) : pp. 122 et 123 ; 232.

Schwey Theodor / Jungo Irmgard / Bertschy Leo

(loi sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 106 à 109 ; 201 à 204.

Toffel Ernest (garanties légales assurant le paiement des impôts sur les gains immobiliers et la plus-value) : pp. 139 ; 839 ; 2428 à 2431 ; 2455 à 2457).

Vonlanthen Paul / Rime Félix (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 1336 ; 2056 et 2057.

Motion d'ordre / Ordnungsanträge :

de Buman Dominique (interruption des débats – décret sur l'Hôpital cantonal) : p. 1136.

Haymoz Armin / Baeriswyl Eduard / Dietrich Rolf / Repond Jean-Bernard (renvoi de la prise en considération de la motion concernant un crédit d'engagement pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 1841 à 1844.

Rebetz Simon (répétition du vote sur l'amendement Félix Grossrieder – décret sur l'Hôpital cantonal) : pp. 1139 et 1140.

Motions aux fins de résolution / Resolutionsanträge :

Bourgarel Gérard / Clément Oberson Brigitte (« Les affaires sont aussi l'affaire du Parlement ») : pp. 222 à 227.

Lehmann Bernadette (Rail 2000 – réalisation du parcours fribourgeois) : pp. 166 ; 180 ; 197 à 201.

Parlement jurassien (résolution – adresse au Conseil fédéral concernant le vote du 6 décembre sur l'EEE) : pp. 805 à 813.

Motions urgentes / Dringliche Motionen :

Haymoz Armin / Baeriswyl Eduard / Dietrich Rolf / Jungo Irmgard / Lässer Claude / Repond Jean-Bernard (crédit d'engagement pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 180 à 182.

Moret Sylvestre (demande, par voie d'initiative cantonale, d'une modification de la loi fédérale sur l'assurance-chômage) : pp. 81 et 82 ; 100 à 105.

Piller Jean-Luc (finances de l'Etat : transfert des tâches du secteur public au secteur privé) : pp. 1952 à 1957 ; 2052.

P

Pétitions :

Cretin André : pp. 1043 à 1045.

Kolly Bernardin et Marguerite : pp. 1873 et 1874.

Postulats / Postulate :

Audergon François (police de la circulation) : pp. 124 et 125 ; 212.

Audergon François (santé publique) : pp. 2008 ; 2143 à 2147.

de Buman Dominique (modification de la loi sur les impôts communaux et paroissiaux) : pp. 1336 et 1337 ; 2147 à 2149.

Descloux Pierre-Pascal (contre-prestations en matière de transferts immobiliers) : pp. 2102 ; 2661 et 2662.

Droz Roger (convention entre les cantons de Vaud et de Fribourg concernant le plan directeur de la rive sud du lac de Neuchâtel et des rives du lac de Morat) : pp. 129 à 131 ; 212 à 222.

Genilloud Marc (étude de la forme et de la structure d'un dispositif interdisciplinaire de soutien à l'innovation et à la création d'entreprises) : pp. 188 ; 244 à 246 ; 1745 et 1746 ; 1870 à 1872.

Grossrieder Félix (détermination d'une politique claire en matière de lutte contre la drogue) : pp. 128 ; 148 à 153.

Krauskopf Eveline (création de classes bilingues à Fribourg) : pp. 135 à 138 ; 1741 à 1745 ; 1844 à 1861.

Magnin Georges (article 19 alinéa 1 de la loi du 11 mai 1982 sur l'assurance-maladie) : pp. 125 à 127 ; 146 et 147.

Maillard Marc (création, dans le canton de Fribourg, d'une école des beaux-arts) : pp. 236 à 243 ; 1739 à 1741 ; 1839 à 1841.

Perler Elmar (loi sur le traitement et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux) : pp. 82 à 87.

Perroud Louis-Marc / Rebetz Simon / Pittet Isabelle (promotion de plus de justice fiscale) pp. 848 à 853 ; 2458 à 2472.

Repond Jean-Bernard (modification dans la formation des enseignants primaires) : pp. 901 ; 1909 et 1910.

Rudaz-Spicher Marie-Louise (Änderung von Artikel 14 des Staatsratsbeschlusses betreffend die obligatorischen und freiwilligen Impfungen) : S. 1183 ; 2448 ; 2574–2576.

Rudaz-Spicher Marie-Louise (Ergänzung von Artikel 6 des Staatsratsbeschlusses über die Zuteilung und Verwaltung von Parkplätzen für Personenwagen) : S. 1336 ; 2451–2452 ; 2654–2656.

Schmutz Jean (introduction d'un nouveau type de financement pour les collectivités publiques par la voie du dépôt obligatoire) : pp. 1250 ; 2449 à 2451 ; 2651 à 2653.

Zadory Michel (appel d'offres en matière de constructions et de travaux de génie civil dans les constructions de l'Etat) : pp. 123 ; 210 et 211.

Q

Questions écrites / Schriftliche Anfragen :

Aebischer Guy (votation fédérale du 6 juin 1993 et situation de l'économie fribourgeoise) : pp. 1386

et 1387.

Aubry Jean-Louis / Monney Michel (retard dans l'instruction pénale d'une affaire impliquant le promoteur immobilier J.-M. Clerc) : pp. 262 et 263.

Audergon François (panneau mis en place sur le chemin du Gros-Mont, portant atteinte aussi bien à l'exploitation agricole et sylvicole qu'aux activités touristiques) : pp. 1379 à 1381.

Ballaman Richard (adoption par le Conseil d'Etat du plan de mesures contre la pollution de l'air) : pp. 1370 à 1372.

Bielmann Robert / Lässer Claude (Rail + Bus 2000) : pp. 1376 et 1377.

Bourgarel Gérard (déclaration au sujet d'une affaire en cours d'instruction) : pp. 1357 et 1358.

Bourgarel Gérard / Biland Juliette (besoin en locaux de l'Université) : pp. 1365 et 1366.

Chappuis Liliane (suppression de la prime d'ancienneté pour le personnel de l'Etat sous contrat de droit privé) : pp. 257 et 258.

Clément Pierre-Alain (activité de la gendarmerie en ville de Fribourg) : pp. 2170 à 2173.

Clerc Marcel (engagement d'une personne de 72 ans à temps partiel) : pp. 2673 et 2674.

Colliard Denis (aide aux chômeurs en fin de droit) : pp. 1338 et 1339.

Colliard Denis (usine d'incinération des déchets ménagers et centre d'instruction des sapeurs-pompier) : pp. 2165 et 2166.

Corpataux Georges (conséquences à tirer, sur le plan cantonal, du rejet du Traité EEE) : pp. 264 à 266.

Descloux Pierre-Pascal (bureaux communaux de chômage) : pp. 2672 et 2673.

Duc Louis (Halte aux privilèges ! de la transparence !) : pp. 252 à 256.

Duc Louis (application de sanctions en matière de circulation routière) : pp. 1366 et 1367.

Duc Louis (affaire Jean-Marie Clerc) : p. 2164.

Duc Madeleine (chaire de pédagogie de langue française de l'Université de Fribourg) : pp. 258 à 262.

Ducrot Rose-Marie / Stephan Jacques (initiatives populaires fédérales soumises au peuple le 6 juin 1993 et leurs répercussions dans notre canton) : pp. 1384 à 1386.

Fasel Judith (finanzielle Schwierigkeiten und Stellenabbau bei der Rehabilitationsstätte für drogenabhängige Frauen und Mütter in Gillarens) : S. 2156–2159.

Firmann Denise (scolarité obligatoire – disparité entre les communes) : pp. 2674 et 2675.

Genilloud Marc / Perler Elmar (problèmes de locaux à l'Université de Fribourg) : pp. 2160 à 2164.

Glasson Jean-Paul (état de la concurrence dans les professions régies par l'Etat) : pp. 1349 à 1353.

Gobet Marc / Haenni Charly (campagne de

votation) : pp. 2687 et 2688.
Haenni Charly (arrêts fédéraux urgents visant à encourager les investissements publics dans la construction et à promouvoir l'emploi) : pp. 1373 à 1375.
Hassler Louis (« Armée 95 ») : pp. 1341 et 1342.
Jutzet Erwin (Untersuchungshaft und Strafprozessordnung) : S. 1342–1346.
Kolly Michel (mesures envisagées par le service forestier cantonal en vue de maintenir l'état sanitaire des forêts dépourvues de dessertes routières) : pp. 250 et 251.
Kauskopf Eveline (réduction de 5 % des subventions cantonales en faveur des services de psychologie scolaire, de logopédie et de psychomotricité) : pp. 1381 à 1383.
Lehmann Bernardette (Gesetz über die Beschäftigung und die Arbeitslosenhilfe) : S. 1358–1364.
Magnin Georges / Colliard Denis (circulation routière – îlots et signalisations) : pp. 2667 à 2671.
Maillard Francis (contributions pour prestations écologiques particulières dans l'agriculture) : pp. 1364 et 1365.
Maillard Francis (droit foncier rural et compétence du canton) : pp. 1378 et 1379.
Maillard Francis (Fonds du 700^e anniversaire) : pp. 1383 et 1384.
Maillard Francis (régime des allocations familiales dans l'agriculture) : pp. 2671 et 2672.
Maillard Francis / Python Georges / Reynaud Maurice (Centre de compostage régional de Vuisternens-en-Ogoz) : pp. 2675 à 2677.
Maillard Francis / Berthoud Maurice (déplacement du Service des améliorations foncières) : pp. 2677 et 2678.
Maillard Marc (problème de locaux et de place à l'Université de Fribourg) : pp. 1353 et 1354.
Menoud Philippe (loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux) : pp. 1377 et 1378.
Piller Jean-Luc (amendes d'ordre encaissées par les communes : restitution à la caisse cantonale de l'Etat) : pp. 1339 et 1340.
Piller Jean-Luc (« Affaire » de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg – Coût des frais de justice) : pp. 2154 à 2156.
Piller Jean-Luc (finances de l'Etat – transferts des tâches du secteur public au secteur privé) : pp. 2683 à 2687.
Pillonel Bernard (demande de permis de construire une installation de cibles électroniques pour le stand de tir d'Echarlens) : pp. 1354 à 1357.
Pittet Isabelle (poste de directrice / directeur du CPI, nouvelle nomination) : pp. 2159 et 2160.
Reidy Bruno (Conservatoire) : pp. 2678 à 2683.
Schnyder Ueli (Projekt « Nachwachsende Rohstoffe and Alternativenergie als neue

Produktionsmöglichkeit ») : S. 1367–1370.

Vonlanthen Paul (Fischsterben im Schwarzsee im Herbst 1992) : S. 1346–1349.

Vonlanthen Paul (Auflösung der Flurgenossenschaft Rohr / Tafers) : S. 2166–2170.

R

Rapports :

Achat de terrains, postulat Raphaël Chollet relatif à la création d'un fonds cantonal destiné à une aide directe à l'– : pp. 1685 et 1686 ; 1710 et 1711.

Aménagement des eaux, postulat – anciennement motion – Henri Cotting concernant l'encouragement à la transformation des canalisations d'eaux usées en système séparatif : pp. 25 et 26 ; 191 à 194.

Aménagement des eaux, motion – partiellement transformée en postulat – Marie-Thérèse Meuwly / Richard Ballaman / Maurice Berthoud / Juliette Biland relative à la modification de la loi du 26 novembre 1975 sur l'aménagement des eaux (art. 3, 6, 7 et 42) : pp. 2186 à 2195 ; 2521 à 2522.

Aménagement du territoire, postulat – anciennement motion – Ueli Schnyder / Hubert Rudaz / Pascal Friolet concernant les indemnités à verser ensuite de mesures d'– : pp. 26 à 29 ; 196 et 197.

Aménagement du territoire, postulat – anciennement motion – Richard Ballaman concernant l'article 144 de la loi sur l'– et les constructions : pp. 37 à 41 ; 106.

Aménagement du territoire, postulat – anciennement motion – Armin Haymoz / Albert Noth concernant les articles 23 et 24 de l'ordonnance fédérale du 2 octobre 1989 sur l'– : pp. 672 à 676 ; 1040 à 1042.

Aménagement du territoire, postulat – anciennement motion – Marcel Gavillet demandant une modification de la LATeC en vue d'une meilleure mise en valeur des immeubles existant en zone agricole : pp. 677 à 679 ; 1042 et 1043.

Assurance-maladie et accidents, postulat Georges Magnin demandant une répartition plus sociale de l'aide financière aux personnes de condition modeste par un système dégressif en fonction du revenu déterminant : pp. 2243 à 2247 ; 2563.

Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, suites civiles dans l'affaire de la – : pp. 579 à 584 ; 998 à 1001.

Chemins agricoles, postulat – anciennement motion – Fernand Jaquet concernant le croisement des – et des chemins de fer et le subventionnement des passages protégés : pp. 778 à 781 ; 973.

Collège Saint-Michel, rénovation du bâtiment du Lycée du –, à Fribourg : pp. 2236 à 2240 ; 2528 et 2529.

Collège du Sud, rapport intermédiaire relatif à la

construction du –, à Bulle : pp. 2240 à 2242 ; 2529 et 2530.

Constructions de l'Etat, postulat Michel Zadory concernant l'appel d'offres en matière de constructions et travaux de génie civil dans les – : pp. 2177 à 2184 ; 2516 à 2519.

Ecole d'ingénieurs de Fribourg, rapport intermédiaire relatif à la construction de l'– : pp. 1391 à 1395 ; 1706 à 1709.

Economie fribourgeoise, premiers éléments d'un programme de stimulation de l'– : pp. 1441 à 1445 ; 1695 à 1706.

Fonds de compensation en faveur des communes rurales n'ayant pas de zones de construction, postulat Michel Coquoz relatif à la création d'un – : pp. 34 à 37 ; 106.

Hôpitaux, postulat Albert Noth demandant l'introduction du budget global dans les – de district : pp. 1395 à 1415 ; 1934 à 1938.

Impôts, postulat – anciennement motion – Marc Genilloud relatif à la modification de l'article 75 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (LIC) : pp. 2372 à 2374 ; 2656 et 2657.

Institut agricole de Grangeneuve, aménagement de l'Ecole ménagère de l'– : pp. 62 à 71 ; 153 à 156.

Mandats aux architectes et ingénieurs, postulat – anciennement motion – Bruno Reidy concernant l'organisation de concours pour l'octroi de – : pp. 2184 et 2185 ; 2519 à 2521.

Matériaux recyclées, postulat Richard Ballaman concernant l'utilisation des – : pp. 2224 à 2234 ; 2587 et 2588.

Patinoires couvertes, subventionnement de la construction de – : pp. 13 à 21 ; 164 et 165 ; 167 à 180.

Protection des eaux, postulat – anciennement motion – Bruno Reidy relatif à la loi d'application de la loi fédérale du 8 octobre 1971 sur la – contre la pollution : pp. 21 à 23 ; 194 et 195.

Protection des eaux, postulat Pierre Bussard relatif à la loi sur la – : pp. 23 à 25 ; 191.

Routes, postulat Gérald Jordan, concernant l'amélioration des accès de Romont au réseau autoroutier : pp. 30 à 34 ; 105 et 106.

Routes, postulat Dominique Corminbœuf (plan directeur du réseau routier fribourgeois) : pp. 2234 à 2236 ; 2562 à 2563.

Tourisme rural, postulat – anciennement motion – Philippe Chautems concernant la création de bases légales permettant la promotion et le financement du – : pp. 2360 à 2363 ; 2604 et 2605.

Tribunal administratif (état général de la juridiction dans le canton pour l'exercice 1992) : pp. 969 à 972.

Tribunal cantonal (administration de la justice pour l'exercice 1992) : pp. 964 à 969.

Votation populaire cantonale du 6 décembre 1992

concernant le décret du 16 septembre 1992 relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la rénovation et la transformation du pont de Pérolles, route cantonale N° 090 Fribourg–Broc, secteur 3 : – pp. 5 à 7 ; 157.

Votation populaire cantonale du 7 mars 1993 concernant l'initiative législative « en faveur du maintien des hôpitaux de district » : pp. 608 et 609 ; 972.

Votation populaire cantonale du 6 juin 1993 concernant la loi du 7 octobre 1992 modifiant la loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux : pp. 1683 et 1684 ; 1791.

– Voir aussi sous Comptes et rapports divers pour 1992.

Recours en grâce : pp. 232 ; 1045 ; 1874 ; 2623.

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CXLVI – Année 1994

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CXLVI – Jahr 1994

A

Assermentations :

- Cardinaux Gilbert*, élu député au Grand Conseil : p. 2460.
- Conti Maria-Grazia*, élue députée au Grand Conseil : pp. 121 et 122.
- Gavillet Jacques*, élu député au Grand Conseil : p. 2460.
- Lehmann Kanis*, élu député au Grand Conseil : p. 2460.
- Schmutz-Siffert Josephine*, élue députée au Grand Conseil : p. 122.
- Terrin Laurence*, élue députée au Grand Conseil : p. 2460.

B

Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 :

- Message et projet de décret : pp. 5* à 50* (I^{er} cahier).
- Annexe : projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 (conséquences du vote du 24 octobre 1993 : refus de la hausse de l'impôt) : pp. 51* à 84* (I^{er} cahier).
- Botschaft und Dekretsentwurf : S. 3–34.
- Anhang : Voranschlagsentwurf des Staates Freiburg für das Jahr 1994 (Folgen der Abstimmung vom 24. Oktober 1993 : Ablehnung der Steuererhöhung) : S. 35–65.
- Entrée en matière : pp. 240 à 264.
- Pouvoir législatif : p. 280.
- Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 280.
- Pouvoir judiciaire : pp. 281 et 282.

- Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 351 à 363.
- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 282 à 288.
- Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 317 à 344.
- Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 363 à 369.
- Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 288 à 311.
- Direction des finances : pp. 280 à 281.
- Direction des travaux publics : pp. 344 et 351.
- Variations de la fortune : p. 370.
- Récapitulation : p. 370.

– Voir aussi sous **Décrets**.

Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 :

- Message et projet de décret : pp. 5* à 32* (VI^e cahier).
- Entrée en matière : pp. 3251 à 3269.
- Pouvoir législatif : p. 3269.
- Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 3269.
- Pouvoir judiciaire : pp. 3270 et 3271.
- Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 3353 à 3361.
- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 3271 et 3272.
- Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 3299 à 3303.
- Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 3272 à 3279.
- Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 3280 à 3283.

Direction des finances : pp. 3262 à 3379.
 Direction des travaux publics : pp. 3302 à 3321.
 Récapitulation : p. 3379.

– Voir aussi sous **Décrets**.

C

Commissions : pp. 265 à 268 ; 876 à 879 ; 1718 ; 2557 et 2558 ; 2826 ; 3521 à 3523.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1993 :

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 1579 à 1585.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 1519 à 1525.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1566 et 1571.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 1572 et 1577.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1537 à 1544.
 Direction des finances : pp. 1587 à 1589.
 Direction des travaux publics : pp. 1526 et 1534.
 Chancellerie d'Etat : p. 1586.
 Vote final : p. 1595.

Comptes généraux de l'Etat pour 1993 :

Message et projet de décret : pp. 983 à 1040.
 Entrée en matière : pp. 1502 à 1516.
 Pouvoir législatif : p. 1585.
 Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 1585 et 1586.
 Pouvoir judiciaire : pp. 1516 et 1517.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : p. 1579.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 1517 et 1518.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1564 à 1566.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : p. 1572.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1534 à 1537.
 Direction des finances : pp. 1586 et 1587.
 Direction des travaux publics : pp. 1525 et 1526.
 Votations de la fortune : p. 1587.
 Bilan : p. 1587.
 Récapitulation : p. 1594.

– Voir aussi sous **Décrets**.

Comptes et rapports divers pour 1993 :

Banque de l'Etat de Fribourg : pp. 1589 à 1594.
 Caisse d'amortissement de la dette agricole : p. 1572.
 Caisse cantonale de compensation pour allocations

familiales : pp. 1544 et 1545.

Caisse cantonale de compensation AVS : p. 1544.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 2276 à 2303 ; 2596 à 2602.

Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 1577 et 1578.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : p. 1518.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : p. 1572.

D

Décrets :

Alpage du Zelgerli / Unterer St. Ursenvorsatz, décret relatif à l'achat de l'– sur territoire communal de Plaffeien : pp. 587 à 593 ; 799 à 811.

Banque de l'Etat de Fribourg, décret relatif à l'émission d'emprunts publics par la – pour l'année 1995 : pp. 3134 à 3138 ; 3382.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, décret modifiant la loi du 29 septembre 1993 sur la – (cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : message pp. 2378 à 2402 et 2425 à 2450 ; entrée en matière générale pp. 2746 à 2767 et 2771 à 2775) : pp. 2408 ; 2456 ; 2842 à 2853.

Communes, décret relatif à la fusion des – de Chandon et de Léchelles : pp. 1422 à 1452 ; 1796 à 1807.

Domaine des Faverges, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 3 551 080 francs pour l'agrandissement et l'assainissement des bâtiments du – : pp. 1295 à 1322 ; 1961 à 1968.

Ecole du cycle d'orientation, décret relatif au subventionnement, pour les années 1994 à 1997, de la construction, de l'acquisition, de la transformation ou de l'agrandissement d'– : pp. 3150 à 3165 ; 3343 à 3352.

Evénements naturels de 1990, décret relatif à l'octroi d'une aide financière aux communes touchées par les – : pp. 3197 à 3205 ; 3410 à 3412.

Finances publiques, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993 (2^e série) : pp. 553 à 564 ; 770 à 772.

Finances publiques, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1993 : p. 1594.

Finances publiques, décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 : pp. 370 et 371.

Finances publiques, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 : pp. 478 à 485 ; 768 et 769.

Finances publiques, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 (1^{re} série) : pp. 3190 à 3196 ; 3381.

Finances publiques, décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 : p. 3380.

Fonds de l'emploi, décret modifiant le décret du 7 octobre 1992 relatif au prélèvement d'une contribution de solidarité en vue de financer le – (cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : message pp. 2378 à 2402 et 2425 à 2450 ; entrée en matière générale pp. 2746 à 2767 et 2771 à 2775) : pp. 2405 et 2406 ; 2453 et 2454 ; 2787 et 2788.

Fonds rural cantonal, décret portant création d'un – : pp. 1040 à 1084 ; 1808 à 1832.

Grand Conseil, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 1 600 000 francs pour le réaménagement de la salle du – : pp. 537 à 553 ; 705 à 731.

Impôts, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1995 : pp. 3142 à 3144 ; 3379 et 3380.

Initiative constitutionnelle, décret constatant la validité de l'– « Toutes citoyennes, tous citoyens ! » : pp. 582 à 587 ; 798 et 799.

Initiative constitutionnelle, décret relatif à l'– « Sauvez la Haute-Gruyère » : pp. 943 à 950 ; 1838 à 1852.

Initiative législative, décret relatif à l'– en vue de l'introduction d'un allègement fiscal pour locataire et petits propriétaires : pp. 564 à 575 ; 773 à 789.

Lutte contre la criminalité économique, décret autorisant la création de douze postes de travail pour renforcer les moyens de – : pp. 3166 à 3189 ; 3548 à 3558.

Naturalisations, décret relatif aux – (session de février 1994) : pp. 578 à 582 ; 797 et 798.

Naturalisations : décret relatif aux – (session de mai 1994) : pp. 1399 à 1404 ; 1792.

Naturalisations, décret relatif aux – (session de septembre 1994) : pp. 2270 à 2273 ; 2508.

Naturalisations, décret relatif aux – (session de novembre 1994) : pp. 3146 à 3149 ; 3409 et 3410.

Patinoires couvertes, décret modifiant le décret du 16 novembre 1990 relatif au subventionnement de la construction de – (cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : message pp. 2378 à 2402 et 2425 à 2450 ; entrée en matière générale pp. 2746 à 2767 et 2771 à 2775) ; pp. 2404 et 2405 ; 2452 et 2453 ; 2801 à 2818.

Personnel de l'Etat, décret relatif à l'encouragement à la prise de la retraite (mesures 1994 d'amélioration des perspectives financières de l'Etat : message pp. 65 à 113 ; entrée en matière générale pp. 127 à 142) : pp. 92 ; 119 et 120 ; 229 à 240.

Personnel de l'Etat, décret modifiant le décret du 23 juin 1993 relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales et à la

réduction des charges salariales (cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : message pp. 2378 à 2402 et 2425 à 2450 ; entrée en matière générale pp. 2746 à 2767 et 2771 à 2775) : pp. 2406 et 2407 ; 2454 ; 2826 à 2837.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 6 179 300 francs pour les travaux d'assainissement d'ouvrages d'art du réseau routier cantonal : pp. 964 à 979 ; 1664 à 1673.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 289 000 francs pour l'étude d'une nouvelle traversée de la Sarine en amont de Fribourg et l'étude d'une nouvelle bretelle d'évitement de Posieux : pp. 1478 à 1490 ; 1946 à 1961.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 4 233 000 francs pour les travaux d'assainissement du secteur dangereux Pensier–Courtepin de la route cantonale N° 040 Fribourg–Morat : pp. 2316 à 2354 ; 2514 à 2542.

Service archéologique cantonal, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement en vue du transfert du – à l'ancienne caserne de la Planche, à Fribourg : pp. 377 à 416 ; 811 à 831.

Subventions, décret modifiant le décret du 7 octobre 1992 relatif à la réduction linéaire des – cantonales durant les années 1993 à 1995 (cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : message pp. 2378 à 2402 et 2425 à 2450 ; entrée en matière générale pp. 2746 à 2767 et 2771 à 2775) : pp. 2407 et 2408 ; 2455 ; 2837 à 2842.

E

Elections :

Berset Daniel, trésorier d'Etat : p. 1673.

Blanc Gaston, membre du Sénat de l'Université : p. 796.

Castella Jean-Louis, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 1995 : pp. 3338 et 3339.

Clément Michel, membre de la Commission permanente des naturalisations : p. 2595.

Cornu Paul-Xavier, juge près le Tribunal cantonal : p. 2595.

Deiss Nicolas, membre du Sénat de l'Université : p. 1674.

Glasson Jean-Jacques, membre de la Commission d'économie publique : p. 1878.

Haymoz Armin, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 1995 : p. 3338.

Hayoz Joseph, président du Tribunal administratif pour l'année 1995 : p. 3340.

Jutzet Erwin, président du Grand Conseil pour

l'année 1995 : pp. 3336 à 3338.

Kolly Gilbert, président du Tribunal cantonal pour l'année 1995 : p. 3340.

Lehmann Bernadette, membre du Sénat de l'Université : p. 796.

Pittet Michel, président du Conseil d'Etat pour l'année 1995 : pp. 3339 et 3340.

Rossier René-Louis, contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 1673.

F

Finances publiques, mesures 1994 d'amélioration des perspectives financières de l'Etat :

- Message : pp. 65 à 85 ; 93 à 113.
- Entrée en matière générale : pp. 127 à 142
- Examen des projets y relatifs : voir sous **Décrets** et **Lois**.

Finances publiques, cinquième programme de redressement des finances de l'Etat :

- Message : pp. 2378 à 2402 ; 2425 à 2450.
- Entrée en matière générale : pp. 2746 à 2767 ; 2771 à 2775.
- Examen des projets y relatifs : voir sous **Décrets** et **Lois**.

G

Grand Conseil :

Clôtures de sessions : pp. 374 ; 922 ; 2039 ; 2879 ; 3606 à 3610.

Communications : pp. 126 ; 217 ; 316 ; 605 ; 1500 et 1501 ; 1598 ; 1645 ; 1717 ; 1837 ; 1984 ; 2461 et 2462 ; 2558 et 2559 ; 2720 et 2721 ; 3250 et 3251.

Déclaration : p. 2559.

Discours inaugural : pp. 122 à 125.

Ouvertures de sessions : pp. 121 ; 604 ; 1500 ; 2459 ; 3249.

- Voir aussi sous **Assermentations**, **Commissions**, **Elections**.

I

Interpellations / Interpellationen :

Aebischer Guy (Swissmetro) : pp. 1836 ; 2592.

Aubry Jean-Louis / Audergon Willy (gaspillage en matière de gestion de la chasse) : p. 3605.

Aubry Jean-Louis / Glasson Jean-Paul / Toffel Ernest (pénurie de locaux de détention dans le canton) : pp. 373 ; 2684 à 2686.

Baudois Jacques (prévention en matière de

toxicomanie dans les écoles primaires et les cycles d'orientation) : pp. 1562 ; 1595 à 1597 ; 2585 à 2588.

Bavaud Camille (application de l'arrêté du Conseil d'Etat fixant le prix de pension dans les établissements pour personnes âgées) : pp. 2032 ; 2032 à 2034 ; 3484 à 3494.

Brügger Franz (Lateinunterricht an den deutschsprachigen Orientierungsschulen) : S. 2037 ; 2593–2594.

Bürdel Felix (Erdrutsch im Gebiet Schwyberg–Chleuwena–Quartier Falli-Höllli, Gemeinde Plasselb) : S. 2036.

Carrard Claude / Haenni Charly (étude de la pollution diffuse dans le bassin versant fribourgeois du lac de Morat) : pp. 920 ; 920 et 921 ; 1640 à 1645.

Chautems Plilippe (entraves à la circulation routière et sécurité) : pp. 2718 ; 3518 et 3519.

Clément Pierre-Alain (grille horaire du cycle d'orientation) : pp. 373 ; 752 et 753 ; 2671 à 2675.

Conti Maria-Grazia (Unterstützung von Kindern aus freiburgischen Gemeinden für den Besuch ausserkantonaler Konservatorien) : S. 1493 ; 1978–1979 ; 2666–2667.

Demund Herren Catrina / Pittet Martial (Streichung der Regionalzüge und Zugverbindungen zwischen Murten und Kerzers ; Fahrplan 1994/1995) : S. 3598 ; 3598–3600.

Descloux Pierre-Pascal (cycle d'orientation du Moratois) : pp. 1981 et 1982 ; 2030 et 2031 ; 2667 à 2670.

Dietrich Rolf (Hilfe für Jugendliche mit psychischen Problemen) : S. 2878 ; 2878–2879.

Gmünder Stéphane (place du sport à l'école) : pp. 660 ; 919 et 920 ; 2675 à 2677.

Maillard Francis (loi sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 3567 et 3568 ; 3594 et 3595.

Maillard Marc (filière de formation post-scolaire) : pp. 1638 ; 1674 et 1675 ; 2588 à 2591.

Piller Damien (Année internationale de la famille) : pp. 855 à 857.

Pillonel Bernard (construction d'un centre commercial et de congrès à Matran) : pp. 1747 ; 1940 à 1942 ; 2871 à 2873.

Repond Jean-Bernard (usine d'incinération des déchets du canton de Fribourg) : pp. 731 à 736.

Repond Jean-Bernard / Chollet Raphaël (protection de la santé des collaborateurs non fumeurs de l'Etat) : pp. 1880 ; 2717 et 2718 ; 3427 et 3428.

Volery Jean-Louis (arrêté Bonny) : pp. 2555 ; 2594 et 2595.

Volery Jean-Louis / Carrard Claude (port de Gletterens) : pp. 3519 ; 3563.

L

Lois :

Améliorations foncières, loi modifiant la loi du 30 mai 1990 sur les – :

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 86 et 87 ; 114 et 115.
- Entrée en matière : pp. 156 à 161.
- Première lecture : p. 161.
- Deuxième lecture : p. 162.
- Vote final : p. 162.

Aménagement du territoire, loi modifiant la loi du 9 mai 1983 sur l'– et les constructions (LATEC) :

- Message et projet : BGC 1993, IV^e cahier, pp. 1588 à 1630.
- Entrée en matière : BGC 1993, V^e cahier, pp. 2038 à 2052.
- Première lecture : BGC 1993, V^e cahier, pp. 2126 à 2140 ; BGC 1994 pp. 606 à 644 ; 857 à 869.
- Deuxième lecture : pp. 1646 à 1662.
- Troisième lecture : pp. 1662 et 1663.
- Vote final : p. 1664.

Aménagement du territoire, loi modifiant la loi du 9 mai 1983 sur l'– et les constructions ;

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 91 ; 119.
- Entrée en matière : pp. 225 à 229.
- Première lecture : p. 229.
- Deuxième lecture : p. 229.
- Vote final : p. 229.

Appareils de jeu et salons de jeu, loi modifiant la loi du 19 février 1992 sur les – :

- Message et projet : pp. 593 à 603.
- Entrée en matière : pp. 755 à 761.
- Première lecture : pp. 762 et 763.
- Deuxième lecture : p. 872.
- Vote final : p. 872.

Assurance du bétail, loi modifiant la loi du 22 novembre 1985 sur l'– :

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 87 ; 115.
- Entrée en matière : pp. 162 et 163.
- Première lecture : p. 163.
- Deuxième lecture : p. 163.
- Vote final : p. 163.

Assurance-vieillesse et survivants, loi d'application de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'– et de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur l'assurance-invalidité :

- Message et projet : pp. 485 à 535.
- Entrée en matière : pp. 736 à 743.
- Première lecture : p. 743 à 752 ; 845 à 847.
- Deuxième lecture : pp. 847 et 848.

- Vote final : p. 848.

Assurance-vieillesse, survivants et invalidité, loi modifiant la loi du 16 novembre 1965 sur les prestations complémentaires à l'– :

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 89 et 90 ; 117 et 118.
- Entrée en matière : pp. 200 à 216.
- Première lecture : pp. 218 à 220.
- Deuxième lecture : p. 279.
- Vote final : p. 279.

Code de procédure civile, loi modifiant le – du 28 avril 1953 :

- Message : voir sous **Lois (Procédure civile)**.
- Projet : pp. 435 à 442 ; 466 à 474.
- Entrée en matière : pp. 661 à 668.
- Première lecture : pp. 668 à 695.
- Deuxième lecture : pp. 873 et 874.
- Vote final : p. 874.

Districts administratifs, loi modifiant la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des – :

- Message et projet : pp. 1453 et 1454.
- Entrée en matière : p. 1808.
- Première lecture : p. 1808.
- Deuxième lecture : p. 1808.
- Vote final : p. 1808.

Ecole du personnel soignant, loi sur l'– :

- Message et projet : pp. 1454 à 1478.
- Entrée en matière : pp. 1869 à 1878.
- Première lecture : pp. 1969 à 1978.
- Deuxième lecture : pp. 2002 à 2006.
- Troisième lecture : p. 2006.
- Vote final : p. 2007.

Emploi et aide aux chômeurs, loi modifiant la loi du 7 octobre 1992 sur l'– :

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 89 ; 117.
- Entrée en matière : pp. 184 à 196.
- Première lecture : pp. 196 à 199.
- Deuxième lecture : pp. 199 ; 268 à 278.
- Vote final : p. 278.

Emploi et aide aux chômeurs, loi modifiant la loi du 7 octobre 1992 sur l'– :

- Message : voir sous **Finances publiques (cinquième programme)**.
- Projet : pp. 2403 ; 2450 et 2451.
- Entrée en matière : pp. 2776 à 2786.
- Première lecture : p. 2787.
- Deuxième lecture : p. 2787.
- Vote final : p. 2787.

Energie, loi modifiant la loi du 11 mai 1984 sur l'– :

- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
- Projet : pp. 88 et 89 ; 116 et 117.
- Entrée en matière : pp. 179 à 183.

- Première lecture : p. 183.
 - Deuxième lecture : p. 184.
 - Vote final : p. 184.
- Enseignement secondaire supérieur*, loi modifiant la loi du 11 avril 1991 sur l'– (introduction de la maturité professionnelle commerciale) :
- Message et projet : pp. 3138 à 3142.
 - Entrée en matière : pp. 3385 à 3390.
 - Première lecture : p. 3390.
 - Deuxième lecture : p. 3390.
 - Vote final : p. 3390.
- Enseignement spécialisé*, loi sur l'– :
- Message et projet : pp. 1085 à 1146.
 - Entrée en matière : pp. 1719 à 1732.
 - Première lecture : pp. 1732 à 1747 ; 2007 à 2011.
 - Deuxième lecture : pp. 2568 à 2570.
 - Vote final : p. 2570.
- Estivage*, loi modifiant la loi du 17 novembre 1992 instituant les contributions à l'– :
- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
 - Projet : pp. 88, 116.
 - Entrée en matière : pp. 165 à 177.
 - Première lecture : 178.
 - Deuxième lecture : p. 178.
 - Vote final : p. 179.
- Finances de l'Etat*, loi sur les – (LFE) :
- Message et projet : pp. 2929 à 3027.
 - Entrée en matière : pp. 3429 et 3430 ; 3431 à 3440.
 - Première lecture : pp. 3440 à 3447 ; 3524 à 3547.
 - Deuxième lecture : pp. 3570 à 3579.
 - Vote final : p. 3579.
- Fonds de secours pour dommages non assurables*, loi abrogeant la loi du 14 novembre 1991 portant création d'un – causés par des éléments naturels et pour d'autres situations extraordinaires :
- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
 - Projet : pp. 86 ; 114.
 - Entrée en matière : pp. 152 à 155.
 - Première lecture : p. 155.
 - Deuxième lecture : p. 155.
 - Vote final : p. 155.
- Formation professionnelle*, loi modifiant la loi du 19 septembre 1985 d'application de la loi fédérale sur la – (maturité professionnelle) :
- Message et projet : pp. 2304 à 2316.
 - Entrée en matière : pp. 2470 à 2481.
 - Première lecture : pp. 2481 à 2483.
 - Deuxième lecture : p. 2608.
 - Vote final : p. 2608.
- Hôpitaux*, loi modifiant la loi du 23 février 1984 sur les – :
- Message et projet : pp. 1404 à 1422.
 - Entrée en matière : pp. 1749 à 1772.
 - Première lecture : pp. 1773 à 1787.
 - Deuxième lecture : pp. 1853 à 1868.
 - Vote final : p. 1868.
- Impôts*, loi modifiant et portant adaptation partielle de la loi sur les – cantonaux à la loi fédérale sur l'harmonisation des – directs des cantons et des communes :
- Message et projet : pp. 1147 à 1295.
 - Entrée en matière : pp. 1677 à 1680 ; 1680 à 1692.
 - Première lecture : pp. 1709 à 1715 ; 1885 à 1900 ; 1901 à 1908.
 - Deuxième lecture : pp. 1984 à 1993.
 - Troisième lecture : pp. 1993 à 1996.
 - Vote final : p. 1996.
- Organisation judiciaire*, loi modifiant la loi du 22 novembre 1949, d'– :
- Message : voir sous **Lois (Procédure civile)**.
 - Projet : pp. 444 et 445 ; 475 et 476.
 - Entrée en matière : p. 697.
 - Première lecture : pp. 698 et 699.
 - Deuxième lecture : pp. 875 et 876.
 - Vote final : p. 876.
- Police cantonale*, loi modifiant la loi du 15 novembre 1990 sur la – (suppression de la participation de l'Etat aux frais de maladie pour les nouveaux agents) :
- Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
 - Projet : pp. 85 et 86 ; 113 et 114.
 - Entrée en matière : pp. 143 à 150.
 - Première lecture : p. 151.
 - Deuxième lecture : p. 151.
 - Vote final : : p. 151.
- Poursuite pour dettes et faillite*, loi modifiant la loi du 11 mai 1891 concernant l'exécution de la loi fédérale sur la – :
- Message : voir sous **Lois (Procédure civile)**.
 - Projet : pp. 443 ; 474 et 475.
 - Entrée en matière : pp. 695 et 696.
 - Première lecture : pp. 696 et 697.
 - Deuxième lecture : p. 875.
 - Vote final : p. 875.
- Procédure civile*, projet de révision partielle de la – :
- Message : pp. 416 à 435 ; 446 à 466.
 - Projets y relatifs : voir sous **Lois (Code de procédure civile, Organisation judiciaire, Poursuite pour dettes et faillite, Protection des consommateurs)**.
- Protection des consommateurs*, loi modifiant la loi du 22 novembre 1989 instituant une procédure simple et rapide en matière de – et de concurrence déloyale :
- Message : voir sous **Lois (Procédure civile)**.
 - Projet : pp. 445 ; 476 et 477.
 - Entrée en matière : p. 699.
 - Première lecture : pp. 700 et 701.
 - Deuxième lecture : p. 876.

- Vote final : p. 876.
- Protection des données*, loi sur la – (LPrD) :
 - Message et projet : pp. 3041 à 3130.
 - Entrée en matière : pp. 3502 à 3510.
 - Première lecture : pp. 3511 à 3518 ; 3558 à 3562.
 - Deuxième lecture : pp. 3579 à 3581.
 - Vote final : p. 3581.
- Protection des données*, loi d'application de la loi fédérale sur la – (procédure pour les actions en exécution du droit d'accès) :
 - Message et projet : pp. 3131 à 3134.
 - Entrée en matière : pp. 3499 et 3500.
 - Première lecture : p. 3501.
 - Deuxième lecture : p. 3501.
 - Vote final : p. 3501.
- Réclamation préalable*, loi introduisant la – dans certains domaines des affaires sociales :
 - Message et projet : pp. 2354 à 2362 ; 3027 à 3035.
 - Entrée en matière : pp. 2678 à 2683.
 - Première lecture : pp. 2683 et 2684.
 - Deuxième lecture : pp. 3494 à 3499.
 - Troisième lecture : p. 3499.
 - Vote final : p. 3499.
- Soins dentaires scolaires*, loi modifiant la loi du 27 septembre 1990 sur la prophylaxie et les – :
 - Message : voir sous **Finances publiques (cinquième programme)**.
 - Projet : pp. 2403 et 2404 ; 2451.
 - Entrée en matière : pp. 2788 à 2800.
 - Première lecture : pp. 2800 et 2801.
 - Deuxième lecture : p. 2801.
 - Vote final : p. 2801.
- Transports*, loi sur les – :
 - Message et projet : pp. 1322 à 1398.
 - Entrée en matière : pp. 1598 à 1618.
 - Première lecture : pp. 1618 à 1637.
 - Deuxième lecture : pp. 2462 à 2467.
 - Troisième lecture : pp. 2467 à 2469.
 - Vote final : p. 2470.
- Tuberculose*, loi abrogeant la loi du 17 mai 1951 sur la lutte contre la – :
 - Message : voir sous **Finances publiques (mesures 1994)**.
 - Projet : pp. 91 ; 118 et 119.
 - Entrée en matière : pp. 221 à 224.
 - Première lecture : p. 224.
 - Deuxième lecture : p. 225.
 - Vote final : p. 225.

M

Motions / Motionen :

- Aebischer Guy* (modification de l'article 111 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 2505 ; 2553.

- Baeriswyl Eduard / Baeriswyl Paul* (Koordinationsstelle bei Naturkatastrophen) : S. 2039 ; 2713–2715.
- Baudois Jacques / Monney Bernard* (enseignement en matière de lutte contre la toxicomanie dans les écoles primaires et les cycles d'orientation) : pp. 2643 ; 2822 à 2824.
- Bavaud Camille* (modification de l'article 31 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 1638 ; 2028 et 2029.
- Bavaud Camille* (subventionnement par l'Etat des infrastructures de base de chaque commune) : pp. 2643 ; 3292 à 3296.
- Bielmann Robert* (redéploiement structurel des entreprises) : pp. 371 et 372 ; 1556 et 1557 ; 1998.
- Chappuis Liliane* (revenu minimal garanti) : p. 3383.
- Chassot Isabelle / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Änderung des Gesetzes über die Kantonssteuern, Art. 36 und 39) : S. 1715 ; 2873–2875.
- Chassot Jacques* (modification de l'article 19 de la loi sur les hôpitaux) : pp. 1942 et 1943 ; 2767 à 2769.
- Chervet Marshall Denise / Demund Herren Catrina* (modification de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 2718 ; 3471 à 3473.
- Chervet Marshall Denise / Romanens Antoinette* (partage du travail dans le cadre de l'Administration cantonale) : pp. 3473 ; 3592 à 3594.
- Clément Pierre-Alain* (modification de la loi sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat) : pp. 2039 ; 2500 à 2502.
- Conti Maria-Grazia* (Änderung des Gesetzes über die Kantonssteuern, Art. 36) : S. 1943 ; 2820–2822.
- Corminboeuf Dominique* (création d'une loi et d'un règlement d'application concernant les fusions de communes) : pp. 1835 ; 2025 à 2027.
- Dietrich Rolf* (Gesetz vom 24 september 1991 über die öffentlichen Gaststätten und den Tanz, GTG) : S. 312, 312–315 ; 2492–2493 ; 2626–2643.
- Ducrot Rose-Marie* (création d'une haute école spécialisée fribourgeoise) : pp. 1561 ; 1787 à 1789 ; 3286 à 3288 ; 3581 à 3586.
- Garnier Bernard / Boivin Pierre* (subventionnement de la division commune des hôpitaux privés) : pp. 916 ; 916 et 917 ; 2496 à 2499 ; 2561 à 2567.
- Garnier Bernard / Stephan Jacques* classement en route cantonale du futur pont de la Poya) : pp. 1835 et 1836 ; 1878 à 1880.
- Genilloud Marc* (adaptation des rythmes scolaires pour les élèves des écoles primaires, des cycles d'orientation et des gymnases) : pp. 1545 à 1549 ; 2646 à 2656.
- Gmünder Stéphane* (élaboration d'une loi sur

l'encouragement aux sports) : pp. 651 et 652 ; 832 à 839.

Gobet Marc (élaboration d'une loi sur les subventions) : pp. 917 ; 917 à 919 ; 2494 à 2496 ; 2604 à 2607.

Gobet Marc / Boivin Pierre (modification de l'article 28^{bis} de la Constitution cantonale) : pp. 921 ; 2646.

Godel Georges (élaboration d'une base légale pour les AOC et indications de provenance) : pp. 1880 ; 2038 et 2039 ; 3296 et 3297.

Godel Georges (introduction de contributions à l'exploitation agricole du sol) : pp. 2484 à 2486 ; 2509 à 2513.

Haymoz Armin (soumissions et adjudications des travaux et fournitures de l'Etat) : p. 3382.

Kolly Germain (modification de l'article 6 de la loi du 14 décembre 1967 sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques) : pp. 644 et 645 ; 763 à 768.

Lässer Claude (modification des articles 146 et 148 de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux, LIC) : pp. 2769 ; 2818 à 2820.

Lehmann Bernadette (Änderung des Energiegesetzes ; Förderung der Sonnenenergienutzung) : S. 1790 ; 2503–2505.

Maillard Marc (modification de la loi sur les appareils de jeu et les salons de jeu) : pp. 1549 à 1551 ; 2862 à 2871.

Moret Sylvestre / Genoud André (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 1747 ; 2553 à 2555.

Noth Albert (loi du 23 novembre 1989 sur le calcul de la capacité financière et la classification des communes) : pp. 1551 à 1556 ; 1792 à 1796.

Perler Elmar / Bürdel Felix / Castella Jean-Louis / Clément Robert / Friolet Pascal / Godel Georges / Lässer Claude (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 646 à 650 ; 881 à 894.

Perroud Louis-Marc (loi sur le notariat) : pp. 2488 à 2491 ; 2611 à 2626.

Piller Damien (création d'un fonds destiné à la prévention de la toxicomanie et à la lutte contre la drogue alimenté par les sommes confisquées aux trafiquants) : pp. 2506 ; 2875 à 2877.

Piller Jean-Luc (création d'un organe fédéral pour les lois cadres cantonales) : pp. 915 et 916 ; 2486 à 2488 ; 2608 à 2611.

Pittet Isabelle / Ballaman Richard (institution d'un système de suppléantes et suppléants au sein du Grand Conseil) : pp. 921 ; 1833 à 1835 ; 3283 à 3286 ; 3413 à 3419.

Python Georges / Monney Bernard (modification de l'arrêté du 18 mars 1986 concernant le contrôle obligatoire de certaines installations de chauffage et de préparation d'eau chaude) : pp. 3601 ; 3601 et 3602.

Reidy Bruno / Ballaman Richard (Abgaben zur

Förderung der erneuerbaren Energien) : S. 1981 ; 2709–2713.

Schuwey Theodor (finanzielle Hilfe des Bundes und des Kantons an die Elementarschäden im Plasselbschlund) : S. 1981 ; 2708–2709.

Volery Jean-Louis (bourses d'études et de formation) : pp. 311 ; 311 et 312 ; 1557 à 1560 ; 2657 à 2665.

Vonlanthen Paul / Rime Félix (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 646 à 650 ; 894 à 903.

Wandeler Philippe (modification de la loi portant règlement du Grand Conseil) : p. 3602.

Wandeler Philippe (Gesetz über die Ausübung der bürgerlichen Rechte) : S. 3605–3606.

Motions aux fins de résolution / Resolutionanträge :

Clément Oberson Brigitte / Bourgarel Gérard (« Soyons conséquents ! ») : pp. 769 et 770 ; 790 à 796.

Commission parlementaire des routes cantonales (« Classement en route principale suisse de la route cantonale Fribourg–Payerne et Murten–Düdingen ») : pp. 2513 et 2514 ; 2542 à 2544.

Duc Louis (affaire du garage de la police) : p. 3430 et 3431 ; 3448 à 3470.

Moret Sylvestre / Gobet Marc et consorts (collégialité gouvernementale) : pp. 1900 et 1901 ; 1928 à 1939.

Perroud Louis-Marc et consorts (« Les affaires des dessous-de-table et de la soustraction fiscale de feu Pierre Rime ») : pp. 1680 ; 1692 à 1709.

Motion urgente / Dringliche Motion :

Piller Jean-Luc (analyse des structures de l'Etat et incidences financières ; création d'un groupe de travail) : pp. 2853 à 2862.

P

Pétitions :

Association fribourgeoise des exploitants de salons de jeu : pp. 702 et 703.

Collaud Sylvain, à Lausanne : p. 3475.

Cretin André, à Marly : p. 3477.

Forum pour un Etat social : pp. 3476 et 3477.

Maître de géographie du Collège Saint-Michel (« Appel pour une école sans racisme ») : pp. 3475 et 3476.

Mouvement humaniste : pp. 701 et 702.

Sieber Anne-Christine et Christian, à Givisiez (demande d'ouverture d'une procédure pénale déposée par les époux –) : pp. 703 et 704.

Postulats / Postulate :

Audergon François (santé publique) : pp. 657 à

- 659 ; 848 à 855.
- Audergon François* (politique énergétique des EEF ; Energie 2000 et Objectif 2010) : pp. 3520 ; 3563 à 3567.
- de Buman Dominique* (modification de la loi sur les impôts communaux et paroissiaux) : pp. 655 à 657 ; 903 à 914.
- Chollet Raphaël / Maillard Marc* (intégration de l'Ecole libre publique à l'Ecole fribourgeoise) : p. 3602.
- Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (conventions intercantionales pour le financement des études des ressortissants suisses domiciliés hors du canton) : pp. 1790 ; 2716 et 2717.
- Descloux Pierre-Pascal* (contre-prestations en matière de transferts immobiliers) : pp. 1560 et 1561 ; 1998 à 2002.
- Garnier Bernard / Biemann Robert* (modification de l'article 7 de la loi scolaire par des mesures favorisant l'apprentissage et l'usage de la deuxième langue officielle) : pp. 3426 ; 3595 à 3597.
- Pittet Isabelle / Jutzet Erwin* (lutte contre le racisme et mesures pour l'intégration) : pp. 1944 ; 1979 à 1981 ; 3288 à 3290 ; 3395 à 3402.
- Rebetez Simon* (constitution du Fonds cantonal de la formation) : pp. 2034 ; 2034 et 2035 ; 3290 et 3291 ; 3402 à 3409.
- Rebetez Simon / Biland Juliette* (mesures propres à stimuler l'apprentissage de la deuxième langue officielle par l'amélioration de la formation des enseignants et par une meilleure utilisation de leurs compétences) : pp. 3602 et 3603 ; 3603 à 3605.
- Repond Jean-Bernard* (modification dans la formation des enseignants primaires) : pp. 652 à 654 ; 839 à 844.
- Sallin Jean-Marc* (intensification de la collaboration intercantonale) : p. 3519.

Q

Questions écrites / Schriftliche Anfragen :

- Aubry Jean-Louis* (présence d'un garde-chasse vaudois en Gruyère) : pp. 2041 et 2042.
- Audergon François* (décision prise par l'Office fédéral des routes (OFR) à la suite de l'acceptation de l'initiative des Alpes/travaux de planification suspendus) : pp. 2059 à 2061.
- Baudois Jacques* (expériences en matière de distribution de méthadone sous contrôle) : pp. 2049 et 2050.
- Berthoud Maurice / Magnin Georges* (ESCEA – formation en emploi) : pp. 2086 à 2088.
- Biemann Robert / Haenni Charly* (aide financière en matière de logements sociaux) : pp. 2896 et 2897.

- Bourgarel Gérard* (« contrepartie » de l'obtention d'un permis de séjour à Fribourg – cas Anthony Tannouri) : pp. 923 et 924.
- Bourgarel Gérard* (suite à la motion « Soyons conséquents ! ») : p. 2061.
- Bourgarel Gérard* (expertise sur l'affaire du garage de la police) : pp. 2914 et 2915.
- Bourgarel Gérard* (infiltrations mafieuses à Fribourg) : p. 2915.
- Bourgarel Gérard* (implications financières de l'affaire Fikret Sporel) : pp. 2915 à 2918.
- Bourgarel Gérard* (suite au drame de Cheiry) : pp. 3618 et 3619.
- Chappuis Liliane* (mise au concours du poste de directeur / directrice administratif(ve) de l'Ecole normale cantonale I) : pp. 2050 à 2052.
- Chollet Raphaël* (route de détournement du village de Prez-vers-Noréaz) : pp. 3612 et 3613.
- Clément Robert* (admission des élèves dans les CO pour une 10^e, voire une 11^e année scolaire) : pp. 3613 à 3618.
- Clément Oberson Brigitte* (allègement des grilles horaires dans les écoles) : pp. 2894 à 2896.
- Demund Herren Catrina* (Eröffnung eines zweisprachigen Couture-Lehrateliers an der Berufsschule des Kantons Freiburg) : S. 2054–2959.
- Demund Herren Catrina* (Weisungen der Anklagekammer vom 25. Juni und 29. Juli 1993 über die Untersuchungssprache an den Gerichten im Kanton Freiburg) : S. 2902–2907.
- Descloux Pierre-Pascal* (introduction d'une institution de préapprentissage) : pp. 928 à 930.
- Descloux Pierre-Pascal* (encaissement de l'impôt communal) : pp. 2886 à 2889.
- Duc Louis* (mise en détention dans nos prisons fribourgeoises pour des fautes relevant d'affaires militaires) : pp. 927 et 928.
- Duc Louis* (enquête de l'Office de la protection de l'environnement auprès d'agriculteurs) : pp. 1640 à 1645 ; 2089.
- Duc Louis* (Peut-on encore parler de prévention en matière de circulation routière ?) : pp. 2892 à 2894.
- Duc Louis* (acquisition de véhicules et de matériel au niveau de l'Etat) : pp. 2910 à 2912.
- Glasson Jean-Paul* (exigence d'une étude d'impact) : pp. 2074 à 2076.
- Glasson Jean-Paul* (région « Mittelland ») : pp. 2908 à 2910.
- Glasson Jean-Paul* (nomination du lieutenant de préfet de la Gruyère) : pp. 2924 et 2925.
- Gobet Marc* (image du canton) : pp. 2062 à 2073.
- Godel Georges* (paiements directs dans l'agriculture en vertu de l'ordonnance fédérale y relative – art. 31a LAgr) : pp. 2907 et 2908.
- Grossrieder Félix* (limitation à 80 francs du prix de

pension pour le calcul de la prestation complémentaire allouée à une personne résidant dans un home pour personnes âgées) : pp. 924 à 926.

Haenni Charly (Conservatoire) : pp. 934 à 937.

Haenni Charly (répartition des tâches et des charges Etat-communes) : pp. 2883 à 2886.

Kolly Germain (Service cantonal des sports) : pp. 930 à 932.

Krauskopf Eveline (classe enfantine bilingue à Villars-sur-Glâne : autorisation d'ouverture à titre expérimental) : pp. 2083 à 2086.

Leu-Lehmann Elisabeth (Spitalplanung : ausserparlamentarische Kommission) : S. 2881–2883.

Maillard Francis (accord du GATT et leurs répercussions sur l'agriculture et l'agro-alimentaire) : pp. 2042 à 2045.

Maillard Francis (future usine d'incinération des déchets du canton de Fribourg – UIDEF – et son impact sur l'environnement, en général, la santé des terres agricoles, en particulier) : pp. 2918 à 2921.

Menoud Philippe (Centre suisse de paraplégiques de Nottwil/LU) : pp. 3611 et 3612.

Piller Jean-Luc (naturalisation facilitée pour les jeunes étrangers – conséquences et suite de la votation populaire fédérale du 12 juin 1994) : pp. 2912 et 2913.

Pillonel Bernard (usine d'incinération des déchets pour le canton de Fribourg – route d'accès) : pp. 2052 à 2054.

Pillonel Bernard (avenir des stands et des sociétés de tir dans le canton de Fribourg) : pp. 2890 à 2892.

Rebetez Simon (bourses et prêts de formation) : pp. 2045 à 2048.

Repond Jean-Bernard (travaux sur la RN 12) : pp. 2921 à 2924.

Rhême Dominique (démantèlement de l'activité des CFF à Fribourg) : pp. 932 à 934.

Rudaz-Spicher Marie-Louise (Steuerabzug der Aufwendungen für Hauswirtschaftslehrtöchter und -lehrlinge) : S. 2076–2082.

Toffel Ernest (limitation des prix de pension dans les homes) : pp. 937 à 939.

Vonlanthen Paul (Radweg und Bachverbauung) : S. 2897–2902.

R

Rapports :

Classes bilingues, rapport sur le postulat Eveline Krauskopf relatif à la création de – à Fribourg : pp. 2262 à 2269 ; 2578 à 2584.

Collège Sainte-Croix, rapport relatif à la surélévation du bâtiment du –, à Fribourg : pp.

979 à 982 ; 1883 à 1885.

Conseillers d'Etat, rapport sur le postulat Elmar Perler concernant la loi sur le traitement et les pensions des – et des juges cantonaux : pp. 2242 à 2256 ; 2602 et 2603.

Drogue, rapport sur la distribution contrôlée de méthadone injectable : pp. 3221 à 3227 ; 3327 à 3336.

Ecole des beaux-arts, rapport sur le postulat Marc Maillard relatif à la création d'une – dans le canton : pp. 2256 à 2258 ; 2575 et 2576.

Election, rapport relatif au résultat de l'élection du préfet de la Glâne : pp. 2456 à 2458. (Voir aussi sous **Validations et assermentations**).

Emploi et aide aux chômeurs, rapport sur le postulat (anciennement motion) Armin Haymoz et Irmgard Jungo relatif à une modification de la loi du 7 octobre 1992 sur l'– : pp. 3233 à 3237 ; 3587 à 3592.

Environnement, rapport sur le postulat Simon Rebetez concernant l'éducation à l'– : pp. 2259 à 2262 ; 2576 à 2578.

Exposition nationale, rapport relatif au projet d'– « Le Temps ou la Suisse en mouvement » et sur le financement de l'étude de faisabilité : pp. 3205 à 3221 ; 3391 à 3395.

Homes pour personnes âgées, rapport sur le postulat Rose-Marie Ducrot concernant la création d'unités d'accueil temporaire dans les – : pp. 3227 à 3230 ; 3477 et 3478.

Homes pour personnes âgées, rapport sur le postulat (anciennement motion) Yolanda Gugler concernant le subventionnement des soins spéciaux dans les – : pp. 3230 à 3233 ; 3478 à 3484.

Impôts, rapport sur le postulat (anciennement motion) Bernard Garnier et consorts concernant l'exonération fiscale de l'épargne liée à l'acquisition d'un logement : pp. 1490 à 1493 ; 1997.

Impôts, rapport sur le postulat (anciennement motion) Georges Godel relatif à la modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (augmentation de l'impôt sur les opérations immobilières de nature spéculative) : pp. 3144 et 3145 ; 3420.

Impôts, rapport sur le postulat (anciennement motion) Armin Haymoz relatif à la modification de l'article 40 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (LIC) : pp. 575 à 577 ; 880 et 881.

Impôts, rapport sur le postulat (anciennement motion) Louis-Marc Perroud / Simon Rebetez / Isabelle Pittet concernant la promotion de plus de justice fiscale (limitation des déductions pouvant intervenir à titre d'intérêts de la dette) : pp. 3237 à 3239 ; 3420 et 3421.

Impôts, rapport sur le postulat Louis-Marc Perroud /

Simon Rebetez / Isabelle Pittet demandant plus de justice fiscale : pp. 3240 à 3242 ; 3421 et 3422.

Impôts, rapport sur le postulat (anciennement motion) Ernest Toffel relatif aux garanties légales assurant le paiement des – sur les gains immobiliers et la plus-value : pp. 3242 à 3245 ; 3422 à 3425.

Pauvreté, rapport sur le postulat Liliane Chappuis relatif à la – dans le canton de Fribourg : pp. 1493 à 1496 ; 1852 et 1853.

Personnel de l'Etat, rapport sur le postulat Germain Kolly relatif à des mesures visant à réduire l'effectif du – par des privatisations : pp. 950 à 963 ; 1908 à 1927.

Places de stationnement pour voitures, rapport sur le postulat Marie-Louise Rudaz-Spicher visant à compléter l'article 6 de l'arrêté du Conseil d'Etat concernant l'attribution et la gestion des – (introduction d'une taxe aussi pour les places de stationnement non couvertes) : pp. 3245 à 3247 ; 3425 et 3426.

Plan directeur de la rive sud du lac de Neuchâtel et de rives du lac de Morat, rapport sur le postulat Roger Droz relatif à la convention entre les cantons de Vaud et de Fribourg concernant le – : pp. 3035 à 3040 ; 3321 à 3326.

Plan financier 1995–1998, rapport sur le – et le cinquième programme de redressement des finances de l'Etat : voir sous **Finances publiques (cinquième programme)**.

Police de la circulation, rapport sur le postulat François Audergon concernant la – : pp. 535 et 536 ; 644.

Programme gouvernemental 1992–1996, rapport de mi-législature sur le – et le plan financier : pp. 2362 à 2378 ; 2409 à 2425 ; 2721 à 2746.

Structure d'accueil, rapport sur le postulat (anciennement motion) Isabelle Chassot concernant la mise en place d'une – pour les jeunes connaissant de grandes difficultés : pp. 2093 à 2096 ; 2570 à 2575.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton de Fribourg pour l'exercice 1993 : pp. 2020 à 2025.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1993 : pp. 2011 à 2019.

Usine d'incinération des déchets, rapport relatif à l'avancement de l'étude d'un avant-projet d'– du canton de Fribourg (UIDEF) : pp. 2097 à 2242 ; 2545 à 2552 ; 2686 à 2708.

Vaccinations obligatoires et facultatives, rapport sur le postulat Marie-Louise Rudaz-Spicher demandant une modification de l'article 14 de l'arrêté du 20 novembre 1978 concernant les – :

pp. 2275 et 2276 ; 2559 à 2561.

Votation populaire cantonale du 24 octobre 1993, rapport sur la – concernant le décret du 16 juin 1993 fixant le taux de l'impôt cantonal 1994 : pp. 477 et 478 ; 811.

Votation populaire cantonale du 12 juin 1994, rapport sur la – concernant l'initiative législative en vue de l'introduction d'un allègement fiscal pour locataires et petits propriétaires : pp. 2274 et 2275 ; 2508.

– Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1993**

Recours en grâce : pp. 870 ; 1673 ; 2484 ; 3570.

V

Validations et assermentations :

Préfet du district de la Glâne, validation de l'élection du 25 septembre 1994 du – : p. 2721.

– Voir aussi sous **Assermentations**.

RÉPERTOIRE

du

Bulletin officiel des séances du Grand Conseil

du canton de Fribourg

TOME CXLVII – Année 1995

SACHVERZEICHNIS

**des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen
des Grossen Rates**

des Kantons Freiburg

BAND CXLVII – Jahr 1995

A

Assermentations :

Audergon François-Xavier, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 1870.

Chassot Michelle, élue députée au Grand Conseil : p. 276.

Dorand Jean-Pierre, élu député au Grand Conseil : p. 1667.

Fasel Bruno, élu député au Grand Conseil : p. 1667.

Gapany Charles, élu député au Grand Conseil : p. 901.

Grossenbacher Esther, élue députée au Grand Conseil : p. 276.

Liniger Pierre-André, élu député au Grand Conseil : p. 276.

Ntashamaje André, élu député au Grand Conseil : p. 276.

Ribordy Alain, élu juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 1154.

Sauteur André, élu député au Grand Conseil : p. 2421.

Vonlanthen Beat, élu député au Grand Conseil : p. 276.

Zumwald Jean-Marc, élu député au Grand Conseil : p. 901.

– Voir aussi sous **Elections**.

B

Budget général de l'Etat pour 1996 :

Message et projet de décret : voir fascicule.

Entrée en matière générale : pp. 2425 à 2440.

Pouvoir législatif : p. 2440.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : pp. 2440 et 2441.

Pouvoir judiciaire : p. 2441.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 2442 à 2448.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 2441 et 2442.

2

Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 2452 et 2453.
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 2448 à 2452.
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 2589 à 2598.
Direction des finances : pp. 2599 à 2607.
Direction des travaux publics : pp. 2577 à 2589.
Récapitulation : p. 2607.

- Voir aussi sous **Décrets**.

C

Commissions : pp. 568 à 570; 903 et 904; 1125 à 1127; 1669 et 1670; 1954; 2423 et 2424; 2755 à 2757.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1994 :

Chancellerie d'Etat : p. 977.
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 925 à 931.
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 934 et 935.
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : p. 932.
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 951 à 953.
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 967 à 974.
Direction des finances : pp. 980 et 981.
Direction des travaux publics : pp. 960 à 965.
Vote final : p. 983.

Comptes généraux de l'Etat pour 1994 :

Message et projet de décret : pp. 725 à 785.
Entrée en matière générale : pp. 905 à 922.
Pouvoir législatif : p. 976.
Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 976.
Pouvoir judiciaire : p. 933.
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 922 à 925.
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 933 et 934.
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 931 et 932.
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 950 et 951.
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 965 à 967.
Direction des finances : pp. 977 à 979.
Direction des travaux publics : pp. 958 à 960.
Variations de la fortune : p. 979.
Bilan : pp. 979 et 980.
Récapitulation : p. 982.

- Voir aussi sous **Décrets**.

Comptes et rapports divers pour 1994 :

Banque de l'Etat de Fribourg : pp. 981 et 982.
Caisse d'amortissement de la dette agricole : p. 932.
Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 1584 à 1616; 1897 à 1909.
Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 953 à 958.
Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : p. 934.
Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : p. 932.
Etablissement cantonal des assurances sociales : pp. 975 et 976.

D

Décrets :

- Acquisition immobilière*, décret relatif à l'achat de l'immeuble, article 356 b, de nature forestière, du registre foncier de la commune du Châtelard : pp. 9 à 14; 375 à 385.
- Acquisition immobilière*, décret relatif à l'acquisition par l'Etat des terrains communaux du Plateau de Pérolles : pp. 2247 à 2257; 2538 à 2555.
- Banque de l'Etat de Fribourg*, décret relatif à l'émission d'emprunts publics par la – pour l'année 1996 : pp. 2373 à 2376; 2569.
- Centre d'engagement et d'alarmes à Granges-Paccot*, décret relatif à la réalisation d'un – : pp. 805 à 829; 1069 à 1079.
- Communes*, décret relatif à la fusion des – de Farvagny-le-Grand, Farvagny-le-Petit, Grenilles et Posat : pp. 2336 à 2370; 2454 à 2464.
- Demandeurs d'asile*, décret relatif à la prise en charge de certains frais dus à la scolarisation au degré primaire des enfants de – : pp. 849 à 858; 1172 à 1174.
- Domaine des Faverges*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 995 000 francs pour l'agrandissement et la transformation des bâtiments du – : pp. 68 à 85; 400 à 409.
- Ecoles*, décret relatif au subventionnement de la construction, de l'acquisition, de la transformation ou de l'agrandissement d'– du cycle d'orientation durant l'année 1996 et les suivantes : pp. 2313 à 2332; 2555 à 2564.
- Finances publiques*, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 : pp. 3 à 9; 285 et 286.
- Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1994 (2^e série) : pp. 90 à 98; 284 et 285.
- Finances publiques*, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1994 : pp. 982 et 983.
- Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 (1^{re} série) : pp. 2268 à 2273; 2570 et 2571.
- Finances publiques*, décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 : p. 2608.
- Impôts*, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1996 : pp. 2245 et 2246; 2607 et 2608.
- Initiative législative*, décret constatant la validité de l'– "Pour une meilleure répartition de la charge fiscale" : pp. 85 à 89; 281 et 282.
- Lutte contre la criminalité économique*, décret autorisant la création de douze postes de travail pour renforcer les moyens de – : pp. 667 à 683; 1128 à 1153.
- Marchés publics*, décret portant adhésion du canton de Fribourg à l'accord intercantonal sur les – : pp. 1524 à 1580; 1788 à 1795.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de février 1995) : pp. 15 à 22; 283.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de mai 1995) : pp. 871 à 874; 997.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de septembre 1995) : pp. 1423 à 1431; 1682 et 1683.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de novembre 1995) : pp. 2332 à 2335; 2454.
- Patinoires*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement destiné au subventionnement de la construction des – de Charmey, de Düdingen et de Marly : pp. 1371 à 1386; 1851 à 1857.
- Personnel de l'Etat*, décret modifiant le décret du 23 juin 1993 relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales et à la réduction des charges salariales : pp. 844 à 849; 1154 à 1171.
- Poste de gendarmerie*, décret concernant l'acquisition d'un immeuble à La Roche (–) : pp. 1581 à 1584; 1799 à 1802.
- Réserves de terrains à bâtir*, décret modifiant le décret du 11 mai 1977 relatif aux – : pp. 2416 à 2419; 2717 et 2718.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 12 325 000 francs pour les travaux d'assainissement du secteur Châtel-Saint-Denis–Remaufens–Bossonnens de la route cantonale N^o 150 Châtel-Saint-Denis–Palézieux : pp.

103 à 128; 409 à 423.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 4 359 000 francs pour projets et travaux de rénovation d'ouvrages d'art du réseau routier cantonal : pp. 1431 à 1448; 1753 à 1769.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'équipement de base (exploitation et police de la circulation) du centre d'entretien de la RN1 à Domidier : pp. 1448 à 1486; 1486 et 1487; 1488 à 1518; 1518 et 1519; 1769 à 1777; 1778.

Routes, décret autorisant la création de neuf postes de travail pour l'exploitation de la RN1 : pp. 1448 à 1486; 1487; 1488 à 1518; 1519; 1769 à 1777; 1778 à 1781.

SI Expo Center SA, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au capital-actions de la – : pp. 156 à 188; 496 à 523.

E

Elections :

Audergon François, membre de la commission consultative pour l'aménagement du territoire : p. 2812.

Audergon François-Xavier, juge suppléant près le Tribunal cantonal : pp. 1797 et 1798.

Auderset Franz, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2713.

Baeriswyl Jacques, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Balimann Rose-Marie, jurée fédérale pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Baudois Jacques, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales : pp. 2769 et 2770.

Bavaud Camille, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2713.

Berset Jean-Marie, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Berthoud Maurice, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2713.

Blanc Gaston, membre du Sénat de l'Université : pp. 2768 et 2769.

Boivin Pierre, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 1080.

Boivin Pierre, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2714.

Castella Jean-Louis, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 1996 : pp. 2573 et 2574.

Chammartin Jean-Marie, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Chappuis Liliane, jurée fédérale pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Corboz Pierre, juge près le Tribunal cantonal : p. 2622.

Corminbœuf Dominique, membre de la Commission permanente de validation : p. 494.

Corminbœuf-Brasey Jacqueline, jurée fédérale pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

Cotting Bernard, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2713.

Deiss Nicolas, membre du Sénat de l'Université : p. 2769.

Dévaud Denise, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 2668.

Dreyer Dominique, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 2622.

Duc-Jordan Madeleine, membre du conseil d'administration des Entreprises

- électriques fribourgeoises : pp. 2713 et 2714.
- Dufresne Francis*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- d'Eternod Aymeric*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Fasel Marzia*, jurée fédérale pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Firmann Denise*, membre de la commission consultative pour l'aménagement du territoire : p. 2812.
- Gassmann Geneviève*, jurée fédérale pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Gavillet Marcel*, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2714.
- Grandjean Claude*, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 2666.
- Gremion André*, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 2714.
- Gruber Patrik*, membre de la Commission cantonale de la protection des données : p. 1123.
- Haymoz Armin*, président du Grand Conseil pour l'année 1996 : pp. 2571 à 2573.
- Hemmer François*, membre de la Commission cantonale de la protection des données : p. 1123.
- Herren Fritz*, juré fédéral pour le 2^e arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1841.
- Jordan Michel*, membre du Sénat de l'Université : p. 2769.
- Jungo Irmgard*, deuxième vice-présidente du Grand Conseil pour l'année 1996 : p. 2574.
- Kaeser Pierre*, président du Tribunal cantonal pour l'année 1996 : p. 2575.
- Kolly Arthur*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Kolly Gilbert*, juge près le Tribunal cantonal : pp. 1079 et 1080.
- Lehmann Bernadette*, membre du Sénat de l'Université : p. 2768.
- Lüthi Ruth*, présidente du Conseil d'Etat pour l'année 1996 : pp. 2574 et 2575.
- Martin Daniel*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Meyer François-Dominique*, membre de la Commission cantonale de la protection des données : p. 1123.
- Monney Jean-Bernard*, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 2666.
- Neuhaus-Gugler Yolanda*, scrutatrice du Grand Conseil : p. 1797.
- Neuhaus-Gugler Yolanda*, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales : p. 2769.
- Oberson Marie-France*, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales : p. 2770.
- Pasquier Thérèse*, membre de la commission consultative pour l'aménagement du territoire : p. 2812.
- Perler Elmar*, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : pp. 2622; 2667.
- Philipona Jean*, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 2667.
- Pittet Evelyne*, membre de la commission consultative pour l'aménagement du territoire : p. 2812.
- Plüss Claude*, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales : p. 2769.
- Ribordy Alain*, juge suppléant près le Tribunal administratif : pp. 1080 et 1081.
- Rohrbasser Benoît*, membre de la commission consultative pour l'aménagement du territoire : pp. 2812 et 2813.
- Romanens Antoinette*, membre de la Commission d'économie publique : p. 493.
- Roubaty Jean-Claude*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour

- la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Schafer Georges*, juré fédéral pour le 2^e arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1841.
- Schwab Walther*, juré fédéral pour le 2^e arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1841.
- Steiner Manfred*, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 2668.
- Stritt Theodor*, juré fédéral pour le 2^e arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1841.
- Wassmer Nicolas*, contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 494.
- Wernli Eddy*, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales : p. 2770.
- Wicht Pierre*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Wuilleret Michel*, président du Tribunal administratif pour l'année 1996 : p. 2575.
- Yesil-Huguenot Catherine*, membre de la Commission cantonale de la protection des données : p. 1123.
- Zimmermann Monika*, jurée fédérale pour le 2^e arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1841.
- Zufferey Jean-Baptiste*, président de la Commission cantonale de la protection des données : pp. 1122 et 1123.
- Zumwald Jean-Marc*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.
- Zwick Pierre*, juré fédéral pour le 1^{er} arrondissement d'assises fédérales pour la période 1996 à 2001 : p. 1840.

- Voir aussi sous **Assermentations**.

F

Falli-Höllli :

- Voir sous **Interpellations** (Bürdel Felix), **Motions** (Baeriswyl Eduard, Schuwey Theodor), **Questions écrites** (Brügger Franz, Rebetez Simon), **Rapports**.

G

Garage de la Police cantonale :

- Voir sous **Questions écrites** (Aebischer Guy, Kolly Germain, Liniger Pierre-André, Perroud Louis-Marc, Piller Jean-Luc, Sallin Jean-Marc), **Rapports**.

Glissement de terrain de Chlöwena :

- Voir sous **Interpellations** (Bürdel Felix), **Motions** (Baeriswyl Eduard, Schuwey Theodor), **Questions écrites** (Brügger Franz, Rebetez Simon), **Rapports** (Falli-Höllli).

Grand Conseil :

- Clôtures de sessions : pp. 630; 1261; 1976; 2813 à 2816.
- Communications : pp. 280 et 281; 570; 902 et 903; 1031 et 1032; 1125; 1186; 1667 à 1669; 1954 et 1955; 2422 et 2423; 2570; 2757 à 2759.
- Déclaration : p. 1082.
- Discours inaugural : pp. 276 à 280.
- Ouvertures de sessions : pp. 275; 901; 1667; 2421.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Elections.**

I

Interpellations :

- Aebischer Guy* (Swissmetro) : pp. 530 et 531.
- Aebischer Guy* (récupération des avances sur les pensions alimentaires) : pp. 1704; 1751 et 1752.
- Aubry Jean-Louis / Audergon Willy* (gaspillage en matière de gestion de la chasse) : pp. 489 à 492; 997 à 1001.
- Bürdel Felix* (glissement de terrain dans la région Schwyberg–Chlöwena–quartier Falli-Höllli, commune de Plasselb) : pp. 432 à 441.
 - Voir aussi pp. 237 à 273.
- Chassot Michelle* (bases démocratiques et sociales de l'Espace économique du Plateau central) : pp. 1974; 1974 et 1975.
- Chautems Philippe* (entraves à la circulation routière et sécurité) : pp. 442 à 446.
- Demund Herren Catrina / Pittet Martial* (horaire des trains en 1994–1995 entre Morat et Kerzers) : pp. 531 et 532.
- Descloux Pierre-Pascal* (application de l'article 29 de la loi d'organisation tutélaire) : pp. 1041; 1876 à 1878.
- Dietrich Rolf* (aide à la jeunesse ayant des problèmes psychiques) : pp. 466 et 467.
- Dorand Jean-Pierre* (attitude du Gouvernement face aux transversales ferroviaires alpines) : pp. 1927; 2497 et 2498.
- Hassler Louis / Cardinaux Gilbert* (effondrement des prix du bétail et conséquences sur le revenu agricole) : pp. 2665; 2666.
- Lehmann Kanis* (Anpassung der freiburgischen Gesetzgebung an das neue Krankenversicherungsgesetz des Bundes) : S. 627 und 628; 1214–1216.
- Lehmann Kanis / Rudaz Hubert* (Unterstützungs- und Förderungsmassnahmen zum Viehabsatz, im besonderen auch für den Nutzviehexport) : S. 2759.
- Maillard Francis* (loi sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 448 à 450.
- Moret Francis* (grille horaire des cycles secondaires inférieur et supérieur) : p. 493.
- Rebetez Simon / Glasson Jean-Jacques* (journée "portes ouvertes" en Faverges) : pp. 629 et 630; 1002 et 1003.
- Romanens Antoinette / Conti Maria-Grazia* (mesures particulières concernant l'accueil des toxicomanes) : pp. 354; 397 et 398; 1212 à 1214.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Rehabilitation nach Spitalaufenthalt: Erholungs- und Mobilisationsmöglichkeiten) : S. 628 und 629; 1216 und 1217.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Arbeitsplätze für leicht Behinderte und IV-Rentner in Kant. Betrieben oder Verwaltungen) : S. 2810; 2810 und 2811.
- Volery Jean-Louis* (arrêté "Bonny") : pp. 1843 et 1844.
- Volery Jean-Louis / Carrard Claude* (port de Gletterens) : pp. 446 à 448.
- Wandeler Philippe / Romanens Antoinette* (suspension du renvoi des demandeurs d'asile tamouls) : pp. 565; 614 à 621; 1063 et 1064; 1065 à 1069.
- Wandeler Philippe / Romanens Antoinette* (réinsertion de personnes en fin de droit aux indemnités de chômage fédérales) : pp. 2766 à 2768.

L

Lois :

- Agglomérations*, loi sur les – :
 - Message et projet : pp. 684 à 725.
 - Entrée en matière : pp. 1084 à 1122.

- Première lecture : pp. 1197 à 1204; 1218 à 1242.
 - Deuxième lecture : pp. 1670 à 1675.
 - Vote final : p. 1675.
- Assurance-maladie*, loi d'application de la loi fédérale sur l'– (LALAMal) :
- Message et projet : pp. 2377 à 2416.
 - Entrée en matière : pp. 2608 à 2620.
 - Première lecture : pp. 2625 à 2635.
 - Deuxième lecture : pp. 2772 à 2774; 2774 à 2788.
 - Troisième lecture : pp. 2789 à 2791.
 - Vote final : p. 2792.
- Circulation routière*, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale sur la – :
- Message et projet : pp. 2023 à 2025; 2139 à 2141.
 - Entrée en matière : pp. 2657 et 2658.
 - Première lecture : p. 2658.
 - Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (commercialisation des bois des forêts publiques) :
- Message et projet : pp. 2037 à 2040; 2154 à 2156.
 - Entrée en matière : pp. 2663 et 2664.
 - Première lecture : p. 2664.
 - Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (subventionnement des traitements des forestiers communaux) :
- Message et projet : pp. 2040 à 2043; 2156 à 2159.
 - Entrée en matière : pp. 2670 à 2681.
 - Première lecture : p. 2681.
 - Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).
- Commerce*, loi sur l'exercice du – :
- Message et projet : pp. 1307 à 1349.
 - Entrée en matière : pp. 1803 à 1813.
 - Première lecture : pp. 1813 à 1840; 1880 à 1897.
 - Deuxième lecture : pp. 2500 à 2525.
 - Troisième lecture : pp. 2525 à 2527.
 - Vote final : p. 2527.
- Communes*, loi modifiant la loi sur les – (collaboration intercommunale) :
- Message et projet : pp. 22 à 59.
 - Entrée en matière : pp. 575 à 588.
 - Première lecture : pp. 588 à 610; 1005 et 1006.
 - Deuxième lecture : pp. 1006 et 1007.
 - Vote final : p. 1007.
- Denrées alimentaires et objets usuels*, loi d'application de la loi fédérale sur les – :
- Message et projet : pp. 786 à 805.
 - Entrée en matière : pp. 983 à 994.
 - Première lecture : pp. 1032 à 1039.
 - Deuxième lecture : pp. 1082 à 1084.
 - Vote final : p. 1084.
- Districts administratifs*, loi modifiant la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des – :
- Message et projet : pp. 2371 et 2372.
 - Entrée en matière : p. 2465.
 - Première lecture : pp. 2465 et 2466.
 - Deuxième lecture : p. 2466.
 - Vote final : p. 2466.
- Ecole*, loi abrogeant les articles 15 alinéa 2 et 17 alinéa 2 de la loi du 23 mai 1985 sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation :

- Message et projet : pp. 1387 à 1394.
- Entrée en matière : pp. 1844 à 1850.
- Première lecture : pp. 1850 et 1851.
- Deuxième lecture : p. 1851.
- Vote final : p. 1851.

Ecoles, loi modifiant le décret du 10 février 1976 relatif aux subventions pour la construction d'– primaires :

- Message et projet : pp. 2010 à 2019; 2020 et 2021; 2126 à 2135; 2136 et 2137.
- Entrée en matière : pp. 2651 à 2656.
- Première lecture : pp. 2656 et 2657.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Enseignement secondaire, loi modifiant la loi du 14 février 1951 sur l'– [constructions scolaires et écoles libres publiques] :

- Message et projet : pp. 2010 à 2019; 2021 à 2023; 2126 à 2135; 2137 et 2138.
- Entrée en matière : pp. 2651 à 2656.
- Première lecture : p. 2657.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Etablissements publics, loi modifiant la loi sur les – et la danse :

- Message et projet : pp. 2273 à 2312.
- Entrée en matière : pp. 2734 à 2743.
- Première lecture : pp. 2743 à 2755; 2792 à 2802.

Exercice des droits politiques, loi modifiant la loi sur l'– :

- Message et projet : pp. 129 à 155.
- Entrée en matière : pp. 355 à 364.
- Première lecture : pp. 365 à 375.
- Deuxième lecture : pp. 570 à 575.
- Vote final : p. 575.

Exercice des droits politiques, loi modifiant la loi sur l'– (distribution des listes électorales imprimées) :

- Message et projet : pp. 1616 à 1644.
- Entrée en matière : pp. 1676 à 1679.
- Première lecture : pp. 1679 à 1682.
- Deuxième lecture : p. 1930.
- Vote final : p. 1930.

Impôts, loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (capital propre dissimulé) :

- Message et projet : pp. 98 à 103.
- Entrée en matière : pp. 286 à 294.
- Première lecture : p. 294.
- Deuxième lecture : p. 467.
- Vote final : p. 468.

Impôts, loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (perception des –) :

- Message et projet : pp. 833 à 844.
- Entrée en matière : pp. 1009 à 1014.
- Première lecture : pp. 1014 à 1016.
- Deuxième lecture : p. 1016.
- Vote final : p. 1016.

Marchés publics, loi d'application de l'accord intercantonal sur les – :

- Message et projet : pp. 1520 à 1523.
- Entrée en matière : pp. 1795 et 1796.
- Première lecture : p. 1797.
- Deuxième lecture : p. 1797.
- Vote final : p. 1797.

Mensuration cadastrale, loi modifiant la loi du 2 février 1988 sur la – (modification du système relatif à la désignation des géomètres conservateurs) :

- Message et projet : pp. 2049 à 2059; 2165 à 2176.
- Entrée en matière : pp. 2688 à 2691.
- Première lecture : pp. 2691 à 2694.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Passeports et cartes d'identité, loi d'application de la législation fédérale relative aux

- :
- Message et projet : pp. 2025 à 2031; 2141 à 2147.
- Entrée en matière : pp. 2658 et 2659.
- Première lecture : p. 2660.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Personnel de l'Etat, loi modifiant la loi du 26 février 1987 sur les traitements du – (adaptation au renchérissement) :

- Message et projet : pp. 231 à 236.
- Entrée en matière : pp. 295 à 304.
- Première lecture : pp. 304 à 315.
- Deuxième lecture : pp. 468 à 470.
- Vote final : p. 471.

Préposés locaux de l'agriculture, loi instituant les – :

- Message et projet : pp. 2031 à 2037; 2147 à 2153.
- Entrée en matière : pp. 2660 et 2661.
- Première lecture : pp. 2662 et 2663.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Registre foncier, loi modifiant la loi du 28 février 1986 sur le – (publication des contre-prestations en matière de transferts immobiliers et quelques autres modifications) :

- Message et projet : pp. 1644 à 1653.
- Entrée en matière : pp. 1910 à 1916.
- Première lecture : pp. 1916 à 1924.
- Deuxième lecture : pp. 2528 à 2536.
- Vote final : p. 2537.

Routes, loi modifiant la loi du 15 décembre 1967 sur les – :

- Message et projet : pp. 2060 à 2110; 2176 à 2230.
- Entrée en matière : pp. 2694 à 2711; 2718 à 2724.
- Première lecture : pp. 2724 à 2733.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Soins et aide familiale à domicile, loi modifiant la loi du 27 septembre 1990 sur les – :

- Message et projet : pp. 2043 à 2048; 2160 à 2165.
- Entrée en matière : pp. 2682 à 2688.
- Première lecture : p. 2688.
- Voir aussi sous **Rapports** (Répartition des tâches entre l'Etat et les communes).

Structures d'accueil de la petite enfance, loi sur les – :

- Message et projet : pp. 1394 à 1423.
- Entrée en matière : pp. 1706 à 1722.
- Première lecture : pp. 1722 à 1751.
- Deuxième lecture : pp. 1936 à 1953.
- Vote final : p. 1954.

M

Motions :

- Baeriswyl Eduard / Baeriswyl Paul* (instance de coordination en cas de catastrophes naturelles) : pp. 334 et 335; 432 à 441.
– Voir aussi pp. 237 à 273.
- Baudois Jacques / Monney Bernard* (enseignement en matière de lutte contre la toxicomanie dans les écoles primaires et les cycles d'orientation) : pp. 338 à 344; 534 à 547.
- Bavaud Camille* (subventionnement par l'Etat des infrastructures de base de chaque commune) : pp. 2466 à 2469.
- Bielmann Robert / Lässer Claude* (modification de l'article 36 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 2712; 2807.
- Carrard Claude / Liniger Pierre-André* (modification de la loi du 22 novembre 1985 sur l'assurance du bétail) : p. 2665.
- Chappuis Liliane* (revenu minimal garanti) : pp. 612 et 613; 1691 à 1694; 1955 à 1963.
- Chassot Isabelle / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (modification des articles 36 et 39 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 315 à 318; 475 à 481.
- Chassot Jacques* (modification de l'article 19 de la loi sur les hôpitaux) : pp. 330 à 332; 458 à 466.
- Chervet Marshall Denise / Demund Herren Catrina* (modification de l'article 36 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 344; 481 à 483.
- Chervet Marshall Denise / Romanens Antoinette* (partage du travail dans le cadre de l'administration cantonale) : pp. 936 à 941; 1017 à 1026.
- Chollet Raphaël* (élaboration d'une loi sur l'information du public) : pp. 354; 1971 à 1973.
- Clément Pierre-Alain* (modification de la loi sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat) : pp. 335 à 338; 487 et 488.
- Conti Maria-Grazia* (modification de l'article 36 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 328 et 329; 483 à 487.
- Descloux Pierre-Pascal* (loi du 14 novembre 1991 modifiant la loi du 19 septembre 1985 d'application de la loi fédérale sur la formation professionnelle) : pp. 2760; 2760 à 2766.
- Ducrot Rose-Marie* (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux) : pp. 1968; 1968 et 1969.
- Garnier Bernard / Piller Damien* (dispositions pour une meilleure intégration des zones d'activité industrielles et commerciales dans le paysage) : pp. 625 à 627; 1699 à 1702.
- Garnier Bernard / Stephan Jacques* (classement en route cantonale du futur pont de la Poya) : pp. 323 à 328; 423 à 431.
- Godet Georges* (élaboration d'une base légale pour les AOC et indications de provenance) : pp. 385 à 391.
- Haymoz Armin* (soumissions et adjudications des travaux et fournitures de l'Etat) : pp. 488 et 489; 1688 à 1691; 1781 à 1787.
- Krauskopf Eveline* (modification de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 492; 1250 à 1252.
- Lässer Claude* (modification des articles 146 et 148 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 344 à 348; 471 à 475.
- Lehmann Bernadette* (modification de la loi sur l'énergie; encouragement de l'énergie solaire) : pp. 322 et 323; 523 à 530.
- Maillard Francis / Python Georges* (modification de l'article 28 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 493; 611 et 612; 1697 à 1699.
- Moret Sylvestre / Genoud André* (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 319 à 321; 391 à 397.
- Perroud Louis-Marc / Aubry Jean-Louis* (création d'une commission permanente de contrôle de l'administration de la justice) : pp. 1253; 1253 et 1254.
- Piller Damien* (création d'un fonds destiné à la prévention de la toxicomanie et à la lutte contre la drogue alimenté par les sommes confisquées aux trafiquants) : pp. 935; 1059 à 1063.
- Piller Jean-Luc* (analyse des structures de l'Etat et incidences financières : création d'un groupe de travail) : pp. 621 et 622; 2469.

- Piller Jean-Luc* (suppression des doubles fonctions) : p. 2811.
- Python Georges / Monney Bernard* (modification de l'arrêté du 18 mars 1986 concernant le contrôle obligatoire de certaines installations de chauffage et de préparation d'eau chaude) : pp. 941 à 943; 1186 à 1196.
- Reidy Bruno / Ballaman Richard* (encouragement à l'utilisation des énergies renouvelables) : pp. 322 et 323; 523 à 530.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Vonlanthen Beat* (Aufnahme von Pflegekindern in Familien) : S. 628; 1206 und 1207; 2476–2478.
- Sallin Jean-Marc* (promotion et renforcement de la famille dans l'activité de l'Etat) : pp. 564 et 565; 1039 et 1040; 2470 à 2476.
- Schuwey Theodor* (aide financière du canton et de la Confédération pour les dommages naturels dans le Plasselschlund) : pp. 333; 432 à 441.
- Voir aussi pp. 237 à 273.
- Terrin Laurence / Duc-Jordan Madeleine* (création d'un poste de délégué(e) à la santé et à la prévention) : pp. 1255; 1255 à 1257; 2479 à 2481.
- Toffel Ernest / Cardinaux Gilbert* (report de l'entrée en vigueur de la modification de la loi sur les hôpitaux) : pp. 1973; 1973 et 1974; 2482 et 2483.
- Volery Jean-Louis / Droz Roger* (rives sud des lacs de Neuchâtel et de Morat) : pp. 1878; 1924 à 1926.
- Vonlanthen Beat* (Aufgabenteilung zwischen Staat und Gemeinden/Revision des Ratsreglements) : S. 2621; 2621 und 2622.
- Wandeler Philippe* (modification de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 622 et 623.
- Wandeler Philippe* (Gesetz über die Ausübung der bürgerlichen Rechte) : S. 624 und 625; 1694–1697; 1930–1935.

Motions d'ordre :

- Ballaman Richard* (ouverture d'une discussion sur la réponse à l'interpellation Philippe Wandeler / Antoinette Romanens relative à la suspension du renvoi des demandeurs d'asile tamouls) : pp. 1064 et 1065.
- Perler Elmar* (demande au Grand Conseil de refuser d'entrer en matière sur la motion aux fins de résolution Simon Rebetez relative aux essais nucléaires et à l'inquiétude générale) : pp. 1965 à 1968.

Motions aux fins de résolution :

- Biland Juliette / Gobet Marc / Menoud Philippe* (assouplissement de la Lex Friedrich) : pp. 2774; 2802 à 2807.
- Rebetez Simon* (essais nucléaires et inquiétude générale) : pp. 1955; 1963 et 1964.

P

Postulats :

- Audergon François* (politique énergétique des EEF : Energie 2000 – Objectif 2010) : pp. 946 et 947; 1026 à 1030.
- Ballaman Richard* ("La forêt va plus mal que jamais et personne ne s'en soucie!") : pp. 1205; 1248 à 1250.
- Chollet Raphaël* (institution d'un revenu minimal garanti) : p. 1973.
- Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (conventions intercantionales pour le financement des études des ressortissants suisses domiciliés hors du canton) : pp. 348 à 353; 547 à 550.
- Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (intégration de l'Ecole libre publique à l'Ecole fribourgeoise) : pp. 1242 à 1244; 2483 à 2488.
- Dorand Jean-Pierre* (institution d'une journée des nouvelles citoyennes et des nouveaux citoyens : majorité civique et civile) : pp. 2711; 2711 et 2712.
- Ducrot Rose-Marie* (classification des communes pour l'application des normes relatives à l'évaluation des valeurs locatives des immeubles non agricoles) :

- pp. 565; 1245 à 1247; 2488 et 2489.
- Garnier Bernard / Bielmann Robert* (modification de l'article 7 de la loi scolaire par des mesures favorisant l'apprentissage et l'usage de la deuxième langue officielle) : pp. 943 à 946; 1861 à 1870.
- Grandjean Claude / Moret Francis* (planification des constructions de bâtiments scolaires) : p. 2576.
- Krauskopf Eveline* (introduction d'une 2^e année d'école enfantine) : pp. 1261; 1969 à 1971.
- Lässer Claude* (modification de la loi sur les finances de l'Etat) : pp. 2712; 2807 à 2809.
- Maillard Francis / Cotting Henri* (regroupement dans une loi cantonale de toutes les dispositions qui régissent le secteur agricole) : pp. 1204 et 1205; 1247 et 1248.
- Ntashamaje André* (abstentionnisme des citoyens lors des élections et votations) : p. 2576.
- Perler Elmar* (Liegenschaftspolitik des Kantons) : S. 2809.
- Rebetez Simon / Biland Juliette* (mesures propres à stimuler l'apprentissage de la deuxième langue officielle par l'amélioration de la formation des enseignants et par une meilleure utilisation de leurs compétences) : pp. 948 et 949; 1870 à 1873.
- Repond Jean-Bernard* (théâtre à vocation cantonale) : pp. 398; 451 à 455; 1703 et 1704; 1873 à 1876.
- Repond Jean-Bernard* (encouragement à la participation civique) : p. 2622.
- Sallin Jean-Marc* (intensification de la collaboration intercantonale) : pp. 450 et 451; 947; 1030 et 1031.
- Schuwey Jean-Claude* (élaboration d'instruments financiers pour soutenir nos petites et moyennes entreprises/PME) : pp. 1969; 2498 et 2499.
- Volery Jean-Louis* (moins de charges administratives pour les petites et moyennes entreprises) : pp. 1927; 1927 et 1928.
- Vonlanthen Beat* (Hochschulplatz Freiburg 2000 – Universität und Fachhochschule : nationales und internationale Kompetenzzentrum – : Planungsbericht) : S. 1258; 1258–1261; 2490–2497.

Q

Questions écrites :

- Aebischer Guy* (formation professionnelle) : pp. 644 et 645.
- Aebischer Guy* (suite de "l'affaire du garage de la Police cantonale") : p. 647.
- Voir aussi pp. 203 à 230.
- Aebischer Guy* (affaire dite des "dessous de table") : pp. 1300 à 1302.
- Aebischer Guy* (Service archéologique cantonal) : pp. 1987 à 1989.
- Audergon François* (aménagement de giratoires sur la route cantonale Bulle–Montbovon, à Epagny) : pp. 643 et 644.
- Audergon Willy* (avenir de la Banque de l'Etat de Fribourg) : pp. 1263 et 1264.
- Baeriswyl Paul* (Pilzsammeln im freiburgischen Voralpengebiet) : S. 1264–1266.
- Baudois Jacques* (politique cantonale de lutte contre la drogue) : pp. 1986 et 1987.
- Biland Juliette / Glasson Jean-Paul* (rapprochement entre les banques cantonales romandes) : pp. 1977 et 1978.
- Bourgarel Gérard* (avenir de la Banque de l'Etat dans l'optique de ses "opérations de routine") : pp. 1292 à 1295.
- Bourgarel Gérard / Terrin Laurence / Ballaman Richard* (De blâme en promotion : conditions de la nomination d'un nouveau commandant de la Police cantonale) : pp. 1989 et 1990.
- Brügger Franz* (Ortsplanung Schwarzsee, Schlussfolgerungen aus den Ereignissen im Falli-Höllli) : S. 636.
- Siehe auch S. 237–273.

- Cardinaux Gilbert* (domaine agricole de Marsens) : pp. 2817 et 2818.
- Carrard Claude* (contrebande de bétail vivant et contrebande de viande) : pp. 1983 à 1985.
- Chappuis Liliane* (retraités encore en fonction à l'Etat de Fribourg) : pp. 2818 à 2820.
- Chervet Marshall Denise* (éducation et directives contre les attitudes racistes dans l'administration) : pp. 637 à 639.
- Chervet Marshall Denise* (faillite des Laboratoires Golliez à Courgevaux) : pp. 1978 à 1981.
- Clément Michel* (lutte contre le chômage et aide aux jeunes sortant d'apprentissage) : pp. 651 et 652.
- Clément Michel* (Eglise de scientologie internationale) : pp. 2821 et 2822.
- Conti Maria-Grazia* (geplante Streichung einer Lektion im Fach Hauswirtschaft) : S. 1266–1273.
- Corminbœuf Dominique* (traversée routière du village de Dompierre) : pp. 641 à 643.
- Glasson Jean-Paul* (sauvegarde de la jeunesse à l'égard de la représentation de films de violence extrême) : pp. 1302 et 1303.
- Gmünder Stéphane* (augmentation des tarifs publics en raison de l'introduction de la TVA) : pp. 639 à 641.
- Grandjean Claude* (statistique scolaire – effectifs de rentrée – : évolution contradictoire d'une région linguistique à l'autre) : pp. 1273 à 1279.
- Haenni Charly* (aide financière en matière de logements à caractère social) : pp. 646 et 647.
- Haenni Charly / Gobet Marc* (statistique fiscale) : pp. 1291 et 1292.
- Kolly Germain* ("affaire du garage de la Police cantonale", plus particulièrement le fonctionnaire Jean-Claude Knopf) : p. 650.
– Voir aussi pp. 203 à 230.
- Krauskopf Eveline* (numerus clausus en Faculté de médecine et numerus clausus à l'Institut de pédagogie curative) : pp. 1279 à 1283.
- Lehmann Kanis* (Sektendrama in Cheiry) : S. 1295–1300.
- Lehmann Kanis / Rudaz Hubert* (grille d'horaires du cycle d'orientation) : pp. 654 à 661.
- Liniger Pierre-André* ("affaire dite du garage de la police") : pp. 2823 à 2825.
- Perroud Louis-Marc* ("affaire du garage de la Police cantonale") : pp. 648 à 650.
– Voir aussi pp. 203 à 230.
- Piller Damien* (commerce d'"étoiles de la mort" et d'armes-jouets) : pp. 653 et 654.
- Piller Jean-Luc* (politique de l'Etat en matière de réengagement de personnes condamnées) : pp. 631 à 634.
- Piller Jean-Luc* ("affaire du garage de la Police cantonale") : pp. 647 et 648.
– Voir aussi pp. 203 à 230.
- Piller Jean-Luc* (acquisition à l'étranger d'un tracteur par la direction du domaine de l'Hôpital psychiatrique de Marsens) : pp. 2822 et 2823.
- Rebetez Simon* (cas de Falli-Höllli) : pp. 634 et 635.
– Voir aussi pp. 237 à 273.
- Repond Jean-Bernard* (développement récent et avenir économique du canton de Fribourg) : pp. 1981 à 1983.
- Sallin Jean-Marc* ("affaire du garage de la Police cantonale") : p. 651.
– Voir aussi pp. 203 à 230.
- Schnyder Ueli* (Entsorgung von organischen Abfällen durch Feldrandkompostierung) : S. 1283–1290.

R

Rapports :

Aires de matériaux exploitables, rapport sur le plan sectoriel des – (PSAME) : pp.

859 à 870; 1175 à 1185.

Bâtiment administratif, à Granges-Paccot, rapport final sur la construction d'un – groupant l'Office vétérinaire, l'Etablissement d'assurance contre la mortalité du bétail, l'Office du matériel scolaire et l'Economat cantonal : pp. 829 à 833; 1004.

Bâtiment administratif à la rue Joseph-Piller 13 à Fribourg, rapport final sur la rénovation du – : pp. 875 à 879; 1007 et 1008.

Bourses d'études, rapport sur le postulat Jean-Louis Volery relatif aux – et de formation : pp. 1362 à 1371; 1860 et 1861.

Caserne de la Poya, rapport final sur la construction d'un bâtiment de commandement et d'instruction à la – : pp. 197 à 203; 457 et 458.

Code civil suisse, rapport sur le postulat (anciennement motion) Denise Dévaud relatif à la modification de la loi d'application du – pour le canton de Fribourg concernant la privation de liberté à des fins d'assistance : pp. 889 à 899; 1054 à 1058.

Communes, rapport sur le postulat (anciennement motion) Albert Noth relatif à la loi du 23 novembre 1989 sur le calcul de la capacité financière et la classification des – : pp. 1658 à 1665; 1685 à 1687.

Ecole d'ingénieurs, rapport intermédiaire relatif à la construction de l'– de Fribourg : pp. 2240 à 2244; 2716 et 2717.

Ecoles, rapport sur le postulat (anciennement motion) Marc Genilloud visant à l'adaptation des rythmes scolaires pour les élèves des – primaires, des cycles d'orientation et des gymnases : pp. 1353 à 1362; 2231 à 2239; 2565 à 2567.

Enseignants primaires, rapport sur le postulat Jean-Bernard Repond relatif à la formation des – : pp. 64 à 68; 552 à 555.

Exploitation agricole du sol, rapport concernant le postulat (anciennement motion) Georges Godel relatif à l'octroi de contributions à l'– : pp. 1653 à 1658; 1683 à 1685.

Falli-Höllli, document en réponse aux interventions parlementaires concernant le glissement de terrain de Chlöwena (–), commune de Plasselb : pp. 237 à 273.

Fonds cantonal de la formation, rapport sur le postulat Simon Rebetez demandant la constitution du – : pp. 1349 à 1353; 1858 et 1859.

Garage de la Police cantonale, rapport relatif aux prononcés disciplinaires et aux mesures administratives dans l'affaire dite du – (réponse à des interventions parlementaires) : pp. 203 à 230; 555 à 564.

Hôpitaux, rapport sur le postulat François Audergon concernant une étude des programmes de revue des hospitalisations dans les – de soins somatiques aigus : pp. 879 à 888; 1209 à 1212.

Lutte contre le racisme, rapport sur le postulat Isabelle Pittet / Erwin Jutzet relatif à la – et aux mesures d'intégration : pp. 2257 à 2267; 2567 et 2568.

Répartition des tâches entre l'Etat et les communes, rapport relatif à la – : pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651.

– Voir aussi sous **Lois**.

Soutien à l'innovation et à la création d'entreprises, rapport sur le postulat Marc Genilloud demandant l'étude de la forme et de la structure d'un dispositif interdisciplinaire de – : pp. 188 à 197; 532 et 533.

Sports, rapport sur le postulat (anciennement motion) Stéphane Gmünder demandant l'élaboration d'une loi sur l'encouragement aux – : pp. 59 à 64; 550 à 552.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1994 : pp. 1049 à 1053.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1994 : pp. 1042 à 1048.

– Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1994**.

Recours en grâce : pp. 488; 1079; 1687; 2792.

Validations et assermentations : pp. 275 et 276; 901; 1667; 2421.

- Voir aussi sous **Assermentations**.

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil

du canton de Fribourg

TOME CXLVIII – Année 1996

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates

des Kantons Freiburg

BAND CXLVIII – Jahr 1996

A

Assermentations:

Hohl Fabienne, élue juge près le Tribunal cantonal: p. 1442.

Nussbaumer Albert, élu assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 3917.

Vaucher Josef, élu député au Grand Conseil: p. 393.

- Voir aussi sous **Elections, Séance de constitution, Validation et assermentation.**

B

Budget général de l'Etat pour 1997:

Message et projet de décret: voir fascicule.

Entrée en matière générale: pp. 3576 à 3588; 3600 à 3605.

Pouvoir législatif: p. 3605.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 3605.

Pouvoir judiciaire: pp. 3605 et 3606.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 3607 à 3609.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 3606 et 3607.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 3612 à 3614.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 3609 à 3612.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 3631 à 3640.

Direction des finances: pp. 3649 et 3650.

Direction des travaux publics: pp. 3640 à 3648.

Récapitulation: pp. 3652 et 3653.

2

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Codes :

- Voir sous **Lois** (Code forestier, Code de procédure civile, Code de procédure pénale).

Commissions : pp. 399; 705 à 708; 1431 à 1433; 2517 et 2518; 2871 à 2874; 3574.

- Voir aussi sous **Séance de constitution**.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1995 :

Chancellerie d'Etat : p. 1211.
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 1147 à 1151.
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 1152 et 1153.
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1154 à 1159.
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 1161 à 1169.
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1201 à 1209.
Direction des finances : pp. 1212 à 1216.
Direction des travaux publics : pp. 1190 à 1199.
Vote final : p. 1219.

Comptes généraux de l'Etat pour 1995 :

Message et projet de décret : pp. 1000 à 1064.
Entrée en matière générale : pp. 1133 à 1145.
Pouvoir législatif : p. 1210.
Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : pp. 1210 et 1211.
Pouvoir judiciaire : p. 1151.
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 1145 à 1147.
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : p. 1152.
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1153 et 1154.
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 1160 et 1161.
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1199 et 1200.
Direction des finances : pp. 1211 et 1212.
Direction des travaux publics : pp. 1189 et 1190.
Variations de la fortune : p. 1212.
Bilan : p. 1212.
Récapitulation : pp. 1218 et 1219.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 1995 :

Banque de l'Etat de Fribourg : pp. 1216 à 1218.
Caisse d'amortissement de la dette agricole : p. 1160.
Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 2479 à 2512; 2671 à 2674.
Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 1169 et 1170.
Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : p. 1153.
Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : pp. 1159 et 1160.
Etablissement cantonal des assurances sociales : pp. 1209 et 1210.

D

Décrets :

- Acquisition immobilière*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'acquisition de l'article 5047 (terrain et bâtiment) du cadastre de Morat : pp. 3490 à 3504; 3738 à 3741.
- Assurance-chômage*, décret d'application de la loi fédérale sur l'– obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité : pp. 330 à 340; 755 à 766.
- Bâtiment au chemin du Musée 4*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'assainissement et la transformation du –, à Fribourg (ancien bâtiment de l'Ecole d'ingénieurs de Fribourg) : pp. 2354 à 2368; 2557 à 2564.
- Centre CIM de Suisse occidentale (CCSO)*, décret concernant la participation financière de l'Etat de Fribourg en faveur du – et de son antenne cantonale pour les années 1997 à 2001 : pp. 2248 à 2271; 2659 à 2662; 2663 à 2671.
- Communes*, décret relatif à la fusion des – de Cormérod, Cournillens, Courtion et Misery : pp. 2447 à 2476; 2750 à 2763.
- Ecole cantonale de degré diplôme (ECDD)*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'étude pour l'agrandissement et la rénovation du bâtiment de l'– à Fribourg (ancien Hôpital cantonal) : pp. 3310 à 3327; 3730 à 3738.
- Espace Gruyère – nouveau Marché-Couvert de Bulle*, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au capital-actions de la société de construction de l'– : pp. 250 à 285; 773 à 784; 784.
- Espace Gruyère – nouveau Marché-Couvert de Bulle*, décret relatif au subventionnement de la construction de la patinoire de l'– : pp. 250 à 285; 773 à 784; 784 à 788.
- Exposition nationale suisse 2001*, décret relatif à l'octroi d'un crédit pour la participation financière du canton de Fribourg à l'– : pp. 3209 à 3243; 3714 à 3729.
- Finances publiques*, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 : pp. 242 à 247; 402.
- Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 (2^e série) : pp. 321 à 330; 400 et 401.
- Finances publiques*, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1995 : p. 1219.
- Finances publiques*, décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 (1^{re} série) : pp. 3425 à 3432; 3655 et 3656.
- Finances publiques*, décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour 1997 : pp. 3654 et 3655.
- Forêts communales et privées*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour le subventionnement de l'équipement des – pour les années 1996–1998 : pp. 195 à 218; 717 à 739.
- Grand Conseil*, décret fixant les indemnités dues aux groupes et aux membres du – : pp. 193 et 194; 709 à 717.
- Hôpitaux*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la réalisation du projet Bertigny II de l'Hôpital cantonal : pp. 2118 à 2171; 2875 à 2907; 2914 à 2916.
- Impôts*, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1997 : pp. 3423 à 3425; 3653 et 3654.
- Initiative constitutionnelle*, décret relatif à l'– "Toutes citoyennes, tous citoyens!" : pp. 2218 à 2232; 2591 à 2609.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de février 1996) : pp. 247 à 250; 465.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de mai 1996) : pp. 1081 à 1086; 1319 et 1320.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de septembre 1996) : pp. 2245 à 2248; 2590.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de novembre 1996) : pp. 3306 à 3309; 3694 et 3695.
- Office de la circulation et de la navigation*, décret relatif à la vente du bâtiment, des installations et biens meubles à l'– et à la constitution d'un droit de superficie : pp. 2232 à 2244; 3015 à 3022.

- Patinoire*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement destiné au subventionnement de la construction de la – de Romont : pp. 3414 à 3423; 3920 à 3926.
- Personnel de l'Etat*, décret relatif à l'encouragement à la prise de la retraite : pp. 3433 à 3438; 3656 à 3659.
- Personnel de l'Etat*, décret modifiant le décret du 23 juin 1993 relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales et à la réduction des charges salariales : pp. 3438 à 3443; 3650 à 3652.
- Pont et galerie de la Poya*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études complémentaires, les acquisitions de terrain et les fouilles archéologiques en vue de la construction du – à Fribourg : pp. 898 à 936; 1476 à 1486; 1487 à 1496.
- Remontées mécaniques*, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au renouvellement des – de base de Charmey et de Moléson-sur-Gruyères : pp. 1086 à 1116; 1290 à 1319.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études, les acquisitions de terrain et les fouilles archéologiques en vue de la construction de la route d'évitement de Bulle–La Tour-de-Trême (A 189) : pp. 936 à 970; 1496 à 1512.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain du réseau routier cantonal pour les années 1996 et 1997 : pp. 1064 à 1080; 1512 à 1525.
- Routes*, décret relatif à l'octroi d'une subvention à la commune de Gruyères pour la reconstruction de la route communale dans la traversée de Pringy et l'aménagement d'un trottoir, tronçon carrefour de Gruyères–La Scierie : pp. 2319 à 2327; 2533 à 2537.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour des travaux de réfection et de reconstruction du réseau routier cantonal liés à des aménagements communaux : pp. 2328 à 2354; 2538 à 2556.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain en vue de l'aménagement de la route cantonale N° 050 Morat–Plaffeien, secteurs 1 à 10, Morat–Düdingen, dans le cadre de l'Exposition nationale de 2001 : pp. 3444 à 3462; 3663 à 3684.
- Routes*, décret relatif à l'octroi d'une subvention à la commune de Corminbœuf pour la reconstruction de la route communale du Centre dans la traversée du village et l'aménagement d'un trottoir (du carrefour-giratoire de l'ancienne poste au carrefour de l'ancienne forge) : pp. 3463 à 3476; 3827 à 3838.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain en vue de l'aménagement de la route cantonale N° 140 Romont–Vaulruz : pp. 3476 à 3490; 3684 à 3694.

E

Elections :

- Baudois Jacques*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Bavaud Bernard*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Berthoud Maurice*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
- Bloch Armand*, juge et président de la Cour des assurances sociales près le Tribunal administratif : p. 3819.
- Boschung Moritz*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Bourgarel Gérard*, membre de la Commission des naturalisations : p. 555.
- Bourgknecht Jean*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Brügger Hans*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Buchs Anne*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Buchs Anne*, scrutatrice du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Buchs Berthold*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : pp. 3820 et

- 3821.
- Bürgisser Nicolas*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Cardinaux Gilbert*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Carrard Claude*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Casanova Hugo*, juge et président de la Cour fiscale près le Tribunal administratif : p. 3819.
- Castella Cédric*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Castella Jean-Louis*, président du Grand Conseil pour 1997 : pp. 4108 à 4114.
- Chassot Isabelle*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Chassot Jacques*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Chassot Michelle*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
- Chollet Raphaël*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Clément Michel*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Clément Pierre-Alain*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Clerc Marcel*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Colliard Denis*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Corminbœuf Dominique*, membre de la Commission de validation : p. 4122.
- Cornu Paul-Xavier*, président du Tribunal cantonal pour l'année 1997 : p. 3873.
- Deiss Nicolas*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
- Ducarroz Jacques*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
- Fasel Bruno*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Favre Raymonde*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Flammer Ernst*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Fragnière Maxime*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Friolet Pascal*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
- Giovannini Anne*, assesseur près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif : p. 3821.
- Glasson Jean-Jacques*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Gmünder Stéphane*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Gmünder Stéphane*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Gobet Marc*, contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 555.
- Godel Georges*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Goetschi Fritz*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 555.
- Grandjean Christian*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Grandjean Claude*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3765 à 3767.
- Gremaud Maurice*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : pp. 3917 et 3918.
- Grossrieder Félix*, membre de la Commission consultative des transports : pp. 605 et 606.
- Hank Michael*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.
- Haymoz Armin*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Hayoz Josef*, juge près le Tribunal administratif : pp. 3819 et 3820.
- Heiter Heinrich*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Hohl Fabienne*, juge près le Tribunal cantonal : pp. 1427 à 1429.
- Jelk Gabriel*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3918.
- Jendly Bruno*, membre de la Commission de validation : p. 4122.
- Jenny Geneviève*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.
- Jungo Irmgard*, première vice-présidente du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Jungo Marianne*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
- Jutzet Erwin*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 554.
- Kaufmann Bruno*, assesseur près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif : pp. 3821 et 3822.
- Kuenlin Pascal*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Leu-Lehmann Elisabeth*, deuxième vice-présidente du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Leu-Lehmann Elisabeth*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.

Linder Marinette, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
Magnin Georges, membre de la Commission de validation : p. 4122.
Magnin Georges, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
Masset Claude, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Menoud Philippe, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3711 et 3712.
Meyer Thérèse, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Monney Jean-Bernard, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3709 à 3711.
Monney Michel, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
Monney Michel, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Multone Gabrielle, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
Nussbaumer Albert, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.
Page Pierre-André, membre de la Commission de validation : p. 4122.
Perler Elmar, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3708 et 3709.
Perroud Louis-Marc, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3918.
Pfamatter Christian, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
Pfamatter Christian, président du Tribunal administratif pour l'année 1997 : pp. 3873 et 3874.
Pittet Martial, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
Reidy Bruno, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Rey Benoît, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
Reynaud Maurice, membre de la Commission consultative des transports : pp. 606 et 607.
Reynaud Maurice, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Rhème Dominique, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
Romanens Jean-Louis, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Romanens-Mauron Antoinette, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
Roulin Pierre, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
Roulin Raphaël, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
Rudaz Hubert, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
Rudaz-Spicher Marie-Louise, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
Sansonnens Louis, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 3660.
Sauteur André, membre de la Commission de validation : p. 4122.
Schläppi Hans-Jürg, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
Schmutz-Siffert Josefina, membre de la Commission de validation : p. 4122.
Schneuwly Daniel, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 3660.
Schnyder Erika, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
Schraner Marius, juge près le Tribunal cantonal : p. 3660.
Schwaller Urs, président du Conseil d'Etat pour 1997 : pp. 4116 et 4117.
Steiner Manfred, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3767 et 3768; 3817 à 3819.
Tettü Peter, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
Vaucher Gérard, deuxième secrétaire du Grand Conseil : p. 4116.
Vorlet Louis-Guy, membre de la Commission de validation : p. 4122.
Waeber Richard, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3875.
Wandeler Philippe, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
Wuilleret Michel, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
Zadory Michel, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
Zbinden-Schaller Simone, scrutatrice suppléante du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.

assermentation.**Enquête parlementaire :**

Achat de l'immeuble "Les Mésanges", à Domdidier, par la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 3941 à 3943.

G**Grand Conseil :**

Clôtures de sessions : pp. 825; 1531 et 1532; 3134; 3963 à 3972.

Communications : pp. 397 et 398; 479; 1130 à 1132; 1328; 1397; 1433; 2516 et 2517; 2641; 2749; 2874; 3572 à 3574; 3713; 3876 et 3877.

Discours inaugural : pp. 393 à 397.

Information : p. 708.

Ouvertures de sessions : pp. 392; 1130; 2516; 3572.

Visite du Bureau du Grand Conseil du canton de Soleure : pp. 2676 et 2677.

Visite du Bureau du Grand Conseil du canton de Zurich : pp. 1270 et 1271.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Elections, Séance de constitution, Validation et assermentation.**

I**Interpellations :**

Aebischer Guy (récupération des avances sur les pensions alimentaires) : pp. 806 à 808.

Baudois Jacques (intentions du Conseil d'Etat concernant la politique future de production et de distribution d'énergie électrique) : pp. 769; 1462 et 1463.

Baudois Jacques (réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation pour la révision de la loi fédérale sur les stupéfiants) : pp. 2639; 2746; 3920.

Bourgarel Gérard / Descloux Pierre-Pascal (moratoire pour le changement de mobilier de la salle du Grand Conseil) : pp. 605; 670 et 671.

Cardinaux Gilbert (baisse du prix du lait) : pp. 2588; 2696.

Chappuis Liliane (Office cantonal du travail) : pp. 822 et 823; 1463 à 1466.

Chassot Michelle (bases démocratiques et sociales de l'Espace économique du Plateau central) : p. 817.

Conti Maria-Grazia / Terrin Laurence (fonctionnement de la loi sur l'aide sociale) : pp. 1530 et 1531; 1531.

Descloux Pierre-Pascal (application de l'article 29 de la loi d'organisation tutélaire) : pp. 1434 à 1437.

Dorand Jean-Pierre (attitude du Gouvernement face aux transversales ferroviaires alpines) : pp. 1280 et 1281.

Dorand Jean-Pierre (Swissmetro; attitude du Gouvernement face à ce nouveau mode de transport) : pp. 1473; 1528; 2610.

Dorand Jean-Pierre (réseau interrégional RRZ Rail Romandie-Suisse centrale, Lucerne–Montreux–Gruyère) : pp. 2588; 2637 et 2638.

Fasel Bruno (Haltung des Arbeitsamtes des Kantons Freiburg zur Problematik der Kurzarbeit/attitude de l'Office du travail face au problème du chômage partiel) : S. 702; 702 und 703; 1461 und 1462.

Glasson Jean-Paul (passage de gitans dans le canton) : pp. 1340; 2564 à 2567.

Hassler Louis / Cardinaux Gilbert (effondrement des prix du bétail et conséquences sur le revenu agricole) : pp. 475 et 476.

Kolly Germain / Biemann Robert (route cantonale Marly–Le Mouret : tronçon de la

- Crausa) : pp. 504; 770 et 771; 1421 et 1422.
- Lehmann Kanis* (Erhöhung des anrechenbaren Betrages pro Kind zur Verbilligung der Krankenkassenprämien/augmentation du montant pris en considération par enfant pour la réduction des cotisations à l'assurance-maladie) : S. 821 und 822; 1437–1439.
- Lehmann Kanis / Rudaz Hubert* (mesures de soutien et de promotion pour la vente de bétail, notamment l'exportation de bétail) : pp. 477 à 479.
- Liniger Pierre-André* (loi sur la protection des données personnelles) : pp. 1472 et 1473; 3000 et 3001.
- Rebetez Simon* (ouverture d'un service de coronarographie et d'angioplastie à l'Hôpital cantonal) : pp. 822; 3128 et 3129; 3957.
- Romanens Antoinette / Terrin Laurence* (conséquences de l'introduction de la majorité civile à 18 ans) : pp. 702; 767; 3005 à 3007.
- Schmutz-Siffert Josefina* (postes de travail pour personnes légèrement handicapées ou rentiers AI dans l'administration et les établissements cantonaux) : pp. 654 à 656.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Globalbudget 1997 für die Bezirksspitäler/budget global pour les hôpitaux de district) : S. 769 und 770; 3004 und 3005.
- Vaucher Josef* (Artikel 21 Absatz 2 der Kantonsverfassung : Verständigung unter den Sprachgemeinschaften) : S. 703; 1423 und 1424; 2765–2769.
- Vonlanthen Beat* (Fachhochschule Freiburg) : S. 3125 und 3126.
- Vonlanthen Beat / Bürdel Felix* (deutschsprachige Studierende an der Ingenieurschule Freiburg/étudiants de langue allemande à l'Ecole d'ingénieurs) : S. 1471 und 1472; 2641–2646.
- Wandeler Philippe* (règlement d'exécution de la loi du 20 mai 1986 d'aide aux institutions spécialisées pour personnes handicapées ou inadaptées) : pp. 1340 et 1341.
- Wandeler Philippe / Romanens Antoinette* (réinsertion des personnes en fin de droit aux indemnités de chômage fédérales/LACI) : pp. 1282 et 1283.
- Zadory Michel / Liniger Pierre-André* (collaboration intercantonale Vaud–Fribourg dans la Broye : gymnase broyard) : pp. 656 et 657; 1416 à 1420.

L

Lois :

- Améliorations foncières*, loi modifiant la loi sur les – :
- Message et projet : pp. 3191 à 3208.
 - Entrée en matière : pp. 3778 à 3782.
 - Première lecture : pp. 3782 à 3786.
 - Deuxième lecture : p. 3786.
 - Vote final : p. 3786.
- Banque de l'Etat de Fribourg*, loi modifiant la loi du 22 novembre 1988 sur la – :
- Message et projet : pp. 218 à 233.
 - Entrée en matière : pp. 506 à 515.
 - Première lecture : pp. 516 à 522.
 - Deuxième lecture : p. 625.
 - Vote final : p. 625.
- Baux à loyer*, loi modifiant la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des – :
- Message et projet : pp. 118 à 133.
 - Entrée en matière : pp. 532 à 536.
 - Première lecture : pp. 536 à 553.
 - Deuxième lecture : p. 739.
 - Vote final : p. 740.
- Baux à loyer*, loi d'application relative au bail à loyer et au bail à ferme non agricole (LABLF) :
- Message et projet : pp. 133 à 154.

- Entrée en matière : pp. 740 à 743.
 - Première lecture : pp. 743 à 754.
 - Deuxième lecture : pp. 1459 et 1460.
 - Vote final : p. 1460.
- Bourses et prêts de formation*, loi modifiant la loi du 28 novembre 1990 sur les – :
- Message et projet : pp. 990 à 1000.
 - Entrée en matière : pp. 1398 à 1408.
 - Première lecture : pp. 1408 à 1415.
 - Deuxième lecture : p. 1415.
 - Vote final : p. 1415.
- Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur la – :
- Message et projet : pp. 2171 à 2217.
 - Entrée en matière : pp. 2698 à 2703.
 - Première lecture : pp. 2703 à 2712.
 - Deuxième lecture : p. 3003.
 - Vote final : p. 3004.
- Chasse*, loi sur la – et la protection des mammifères, des oiseaux sauvages et de leurs biotopes (LCha) :
- Message et projet : pp. 1921 à 1984.
 - Entrée en matière : pp. 3022 à 3031.
 - Première lecture : pp. 3031 à 3048; 3695 à 3708; 3769 à 3778.
 - Deuxième lecture : pp. 3905 à 3912.
 - Troisième lecture : pp. 3912 à 3914.
 - Vote final : p. 3914.
- Chômage*, loi sur l'emploi et l'aide aux chômeurs (LEAC) :
- Message et projet : pp. 2399 à 2446.
 - Entrée en matière : pp. 3056 à 3072.
 - Première lecture : pp. 3085 à 3125.
 - Deuxième lecture : pp. 3846 à 3852.
 - Troisième lecture : pp. 3852 à 3854.
 - Vote final : p. 3855.
- Circulation routière*, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale sur la – ::
- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2023 à 2025; 2139 à 2141.
 - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2657 et 2658.
 - Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2658.
 - Deuxième lecture : p. 459.
 - Vote final : p. 459.
 - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (commercialisation des bois des forêts publiques) :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2037 à 2040; 2154 à 2156.
 - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2663 et 2664.
 - Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2664.
 - Deuxième lecture : p. 461.
 - Vote final : p. 461.
 - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (subventionnement des traitements des forestiers communaux) :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2040 à 2043; 2156 à 2159.
 - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2670 à 2681.
 - Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2681.

- Deuxième lecture : p. 461.
- Vote final : p. 461.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Code de procédure civile, loi modifiant le – et certaines autres lois en matière de procédure civile :

- Message et projet : pp. 3327 à 3413.
- Entrée en matière : pp. 3804 à 3810.
- Première lecture : pp. 3810 à 3817; 3895 à 3905.

Code de procédure pénale (révision totale) :

- Message et projet : pp. 1553 à 1921.
- Entrée en matière : pp. 2713 à 2727.
- Première lecture : pp. 2727 à 2744; 2918 à 2969; 2973 à 2999; 3794 à 3803.
- Deuxième lecture : pp. 3877 à 3893.
- Troisième lecture : p. 3894.
- Vote final : p. 3895.

Conseillers d'Etat, juges cantonaux et préfets, loi modifiant les lois sur les traitements et les pensions des – :

- Message et projet : pp. 1985 à 1997.
- Entrée en matière : pp. 2674 à 2676; 2677 à 2688.
- Première lecture : pp. 2688 à 2692.

Déchets, loi sur la gestion des – (LGD) :

- Message et projet : pp. 849 à 897.
- Entrée en matière : pp. 1237 à 1257.
- Première lecture : pp. 1257 à 1264; 1328 à 1337; 1344 à 1369; 2518 à 2533.
- Deuxième lecture : pp. 3741 à 3756; 3824 à 3826.
- Troisième lecture : p. 3826.
- Vote final : p. 3827.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – :

- Message et projet : pp. 2477 et 2478.
- Entrée en matière : p. 2764.
- Première lecture : p. 2764.
- Deuxième lecture : p. 2764.
- Vote final : p. 2764.

Droit de cité fribourgeois, loi sur le – (LDCF) :

- Message et projet : pp. 3243 à 3306.
- Entrée en matière : pp. 3855 à 3860.
- Première lecture : pp. 3860 à 3873; 3930 à 3935.
- Deuxième lecture : pp. 3935 à 3940.
- Troisième lecture : p. 3940.
- Vote final : p. 3940.

Droits de mutation, loi sur les – et les droits sur les gages immobiliers :

- Message et projet : pp. 3 à 118.
- Entrée en matière : pp. 403 à 415.
- Première lecture : pp. 415 à 438; 691 à 701.
- Deuxième lecture : pp. 1220 à 1226.
- Troisième lecture : pp. 1226 à 1232.
- Vote final : p. 1232.

Ecole, loi modifiant le décret du 10 février 1976 relatif aux subventions pour la construction d'écoles primaires :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2010 à 2019; 2020 et 2021; 2126 à 2135; 2136 et 2137.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2651 à 2656.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2656 et 2657.
- Deuxième lecture : p. 458.

- Vote final : p. 458.
 - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Ecole*, loi modifiant la loi du 14 février 1951 sur l'enseignement secondaire [constructions scolaires et écoles libres publiques] :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2010 à 2019; 2021 à 2023; 2126 à 2135; 2137 et 2138.
 - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2651 à 2656.
 - Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2657.
 - Deuxième lecture : p. 459.
 - Vote final : p. 459.
 - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Ecole*, loi modifiant la loi du 23 mai 1985 sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation (loi scolaire) et la loi du 11 avril 1991 sur l'enseignement secondaire supérieur :
- Message et projet : pp. 368 à 379.
 - Entrée en matière : pp. 480 à 489.
 - Première lecture : pp. 490 à 494.
 - Deuxième lecture : pp. 788 et 789.
 - Vote final : p. 789.
- Etablissements de Bellechasse*, loi sur les – :
- Message et projet : pp. 1997 à 2037.
 - Entrée en matière : pp. 2610 à 2617.
 - Première lecture : pp. 2617 à 2626.
 - Deuxième lecture : pp. 3002 et 3003.
 - Vote final : p. 3003.
- Etablissements publics*, loi modifiant la loi sur les – et la danse :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2273 à 2312.
 - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2734 à 2743.
 - Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2743 à 2755; 2792 à 2802.
 - Deuxième lecture : pp. 567 à 579.
 - Troisième lecture : pp. 579 à 583.
 - Vote final : p. 583.
- Grand Conseil*, loi modifiant la loi portant règlement du – :
- Message et projet : pp. 2038 à 2093.
 - Entrée en matière : pp. 2848 à 2854.
 - Première lecture : pp. 2854 à 2870; 3787 à 3793.
 - Deuxième lecture : pp. 3926 à 3929.
 - Vote final : p. 3929.
- Impôts*, loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux :
- Message et projet : pp. 970 à 989.
 - Entrée en matière : pp. 1443 à 1450.
 - Première lecture : pp. 1450 à 1458.
 - Deuxième lecture : p. 1476.
 - Vote final : p. 1476.
- Logements à caractère social*, loi modifiant la loi du 26 septembre 1985 encourageant la construction de – :
- Message et projet : pp. 1120 à 1125.
 - Entrée en matière : pp. 1264 à 1268.
 - Première lecture : pp. 1268 et 1269.
 - Deuxième lecture : p. 1269.
 - Vote final : p. 1269.
- Lutte contre la toxicomanie*, loi instituant un fonds pour la – :
- Message et projet : pp. 234 à 241.
 - Entrée en matière : pp. 556 à 561.

- Première lecture : pp. 561 à 567.
- Deuxième lecture : p. 609.
- Troisième lecture : pp. 609 et 610.
- Vote final : p. 610.

Mensuration cadastrale, loi modifiant la loi du 2 février 1988 sur la – (modification du système relatif à la désignation des géomètres conservateurs) :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2049 à 2059; 2165 à 2176.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2688 à 2691.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2691 à 2694.
- Deuxième lecture : p. 464.
- Vote final : p. 464.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Office de la circulation et de la navigation, loi sur l'– (octroi d'un statut autonome) :

- Message et projet : pp. 340 à 367.
- Entrée en matière : pp. 584 à 604.
- Première lecture : pp. 610 à 624.
- Deuxième lecture : pp. 1370 à 1376.
- Troisième lecture : pp. 1376 et 1377.
- Vote final : p. 1377.

Passeports et cartes d'identité, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale relative aux – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2025 à 2031; 2141 à 2147.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2658 et 2659.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2660.
- Deuxième lecture : p. 460.
- Vote final : p. 460.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Préposés locaux de l'agriculture, loi instituant les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2031 à 2037; 2147 à 2153.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2660 et 2661.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2662 et 2663.
- Deuxième lecture : p. 460.
- Vote final : p. 460.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Promotion économique, loi sur la – (LPE) :

- Message et projet : pp. 2368 à 2399.
- Entrée en matière : pp. 2802 à 2816.
- Première lecture : pp. 2816 à 2831.
- Deuxième lecture : pp. 3049 à 3054.
- Troisième lecture : p. 3055.
- Vote final : p. 3055.

Routes, loi modifiant la loi du 15 décembre 1967 sur les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2060 à 2110; 2176 à 2230.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2694 à 2711; 2718 à 2724.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2724 à 2733.
- Deuxième lecture : pp. 659 à 669.
- Vote final : p. 669.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les

communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Séjour et établissement des étrangers, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale du 26 mars 1931 sur le – (mesures de contrainte) :

- Message et projet : pp. 2094 à 2105.
- Entrée en matière : pp. 2627 à 2637.
- Première lecture : pp. 3074 à 3083.
- Deuxième lecture : pp. 3084 et 3085.
- Vote final : p. 3085.

Soins et aide familiale à domicile, loi modifiant la loi du 27 septembre 1990 sur les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2043 à 2048; 2160 à 2165.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 2682 à 2688.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV^e cahier, p. 2688.
- Deuxième lecture : pp. 462 à 464.
- Vote final : p. 464.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV^e cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

Soins et aide familiale à domicile, loi modifiant la loi sur les – :

- Message et projet : pp. 2271 à 2289.
- Entrée en matière : pp. 2831 à 2842.
- Première lecture : pp. 2842 à 2847.
- Deuxième lecture : p. 3012.
- Vote final : p. 3012.

M

Motions :

Aebischer Guy (modification de l'article 111 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : p. 3794.

Bavaud Camille (subventionnement par l'Etat des infrastructures de base de chaque commune) : pp. 466 à 470.

Bavaud Camille (paiement des subventions cantonales promises) : pp. 821; 1184 à 1186; 3623 et 3624.

Bielmann Robert / Lässer Claude (modification de l'article 36 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 1170; 1388 à 1393.

Buchs Anne (modification de la loi sur les soins et l'aide familiale à domicile) : pp. 2801; 3131 et 3132.

Carrard Claude / Liniger Pierre-André (modification de la loi du 22 novembre 1985 sur l'assurance du bétail) : pp. 2567 à 2571.

Chassot Michelle (Expo 2001) : pp. 1427; 1470 et 1471; 2573 et 2574; 2795 à 2801.

Chollet Raphaël (élaboration d'une loi sur l'information du public) : pp. 441 à 443; 1439 à 1442.

Chollet Raphaël / Reynaud Maurice (financement des écoles libres publiques) : p. 820.

Chollet Raphaël / Zumwald Jean-Marc (modification de la loi fiscale) : pp. 554; 1529 et 1530; 3614 à 3616.

Corminbœuf Dominique (création d'une loi et d'un règlement d'application concernant les fusions de communes) : pp. 438 à 441; 796 à 801.

Descloux Pierre-Pascal (loi du 14 novembre 1991 modifiant la loi du 19 septembre 1985 d'application de la loi fédérale sur la formation professionnelle) : pp. 1171 et 1172; 1269 et 1270; 1271 à 1277.

Descloux Pierre-Pascal (modification de l'article 79 de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 3133; 3958.

- Descloux Pierre-Pascal / Perroud Louis-Marc* (modification de l'article 36 lettre b de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 2916 et 2917; 2969 à 2971.
- Ducrot Rose-Marie / Menoud Philippe* (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux) : pp. 447 à 449; 1385 à 1388.
- Garnier Bernard / Piller Damien* (dispositions pour une meilleure intégration des zones d'activité industrielles et commerciales dans le paysage) : pp. 683 à 691.
- Glasson Jean-Paul / Dorand Jean-Pierre* (nombre de conseillers généraux dans les conseils généraux du canton : art. 27 LCo) : pp. 1473; 2744 et 2745.
- Godel Georges* (modification de l'article 10 du code forestier) : pp. 1187; 1232 à 1234; 2571 et 2572.
- Godel Georges* (raccordement du réseau routier de la Glâne à celui des routes nationales) : pp. 1342; 1425 et 1426; 3625; 3694.
- Godel Georges / Maillard Francis* (mesures d'accompagnement permettant de faciliter l'adaptation de l'agriculture fribourgeoise aux nouvelles "donnes" de la politique agricole suisse) : pp. 3708; 3757 et 3758.
- Grossenbacher Esther* (Verwirklichung eines regionalen ÖV-Konzeptes für den Raum Broye-Seeland und Seebezirk) : S. 3916.
- Kolly Germain* (modification de la loi du 26 novembre 1965 sur le traitement et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux) : pp. 1394; 3625 et 3626.
- Kolly Germain* (diminution des hauts salaires des fonctionnaires cantonaux) : pp. 1395 et 1396; 3626 à 3630.
- Lehmann Kanis* (Strukturanpassung in der Landwirtschaft) : S. 3013 und 3014.
- Liniger Pierre-André / Cardinaux Gilbert* (sauvegarde de l'agriculture) : pp. 818 à 820; 1172 et 1173; 1320 à 1325.
- Magnin Georges* (conception d'une application globale de la filière "BOIS" dans les tâches de l'Etat) : pp. 554; 1466 à 1470; 3617 à 3621; 3838 à 3846.
- Maillard Francis / Python Georges* (modification de l'article 28 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 523 à 530.
- Ntashamaje André* (modification de l'article 33 de la loi sur les impôts cantonaux) : p. 820.
- Piller Jean-Luc* (analyse des structures de l'Etat et incidences financières : création d'un groupe de travail) : pp. 652 à 654.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Baeriswyl Paul* (Artikel 40 des Gesetzes über die Kantonssteuern) : S. 1530; 3012 und 3013.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Vonlanthen Beat* (placement d'enfants dans des familles) : pp. 809 à 816.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Vonlanthen Beat* (Gesetz über die Besoldungen des Staatspersonals/modification de la loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : S. 1179; 1338; 3758–3760.
- Sallin Jean-Marc* (promotion et renforcement de la famille dans l'activité de l'Etat) : pp. 470 à 474.
- Schmutz-Siffert Josefina / Leu-Lehmann Elisabeth* (Änderung des Spitalgesetzes – Einführung eines Globalbudgets für die öffentlichen Spitäler) : S. 3958 und 3959.
- Terrin Laurence / Duc-Jordan Madeleine* (création d'un poste de délégué/e à la santé et à la prévention) : pp. 494 à 498.
- Toffel Ernest / Cardinaux Gilbert* (report de l'entrée en vigueur de la modification de la loi sur les hôpitaux) : p. 806.
- Toffel Ernest / Pillonel Bernard* (création d'un fonds en faveur des activités culturelles, sportives et sociales) : pp. 821; 1422 et 1423; 3621 et 3622.
- Volery Jean-Louis / Droz Roger* (rives sud des lacs de Neuchâtel et de Morat) : pp. 444 à 447; 672 à 683.

Motions d'ordre :

- Clerc Marcel* (interruption des débats relatifs au projet de loi sur la gestion des déchets) : p. 1337.
- Vonlanthen Beat / Friolet Pascal* (ajournement du débat sur le projet de décret

Bertigny II jusqu'au moment où le rapport concernant la planification hospitalière sera présenté à la discussion au Grand Conseil) : pp. 2907 à 2914.

Motions aux fins de résolution :

- Bourgarel Gérard* ("Le monde paysan est menacé") : pp. 2662; 2692 à 2695.
Dorand Jean-Pierre / Rebetz Simon (maintien du rôle intercontinental de Genève-Cointrin) : pp. 1486 et 1487; 1525 à 1527.
Maillard Francis / Reynaud Maurice / Corpataux Georges / Biemann Robert / Baeriswyl Eduard / Chappuis Liliane / Kolly Germain (fermeture de la Brasserie Cardinal et ses conséquences) : pp. 3575 et 3576; 3588 à 3599.

P

Pétitions :

- Cretin André, à Marly* : p. 1289.
Merminod Yves, à Neuchâtel : pp. 1287 à 1289.

Plaintes disciplinaires :

- Morger Josef et Marie-Louise, à Fribourg*, contre les membres du Tribunal cantonal : pp. 3943 et 3944.
Sieber Anne-Christine et Christian, à Givisiez, contre trois magistrats de la Chambre d'accusation désignés par le Tribunal cantonal : p. 3944.

Postulats :

- Ballaman Richard* ("La forêt va plus mal que jamais et personne ne s'en soucie!") : pp. 450 et 451; 2769 à 2775.
Chappuis Liliane / Rebetz Simon (vote électronique au Grand Conseil) : pp. 1473; 3962.
Chollet Raphaël (institution d'un revenu minimal garanti) : pp. 817 et 818; 2574 à 2576; 3007 à 3009.
Chollet Raphaël / Reynaud Maurice (intégration de l'Ecole libre publique à l'Ecole fribourgeoise) : p. 498.
Chollet Raphaël / Reynaud Maurice (réforme du système scolaire fribourgeois) : pp. 3130; 3130 et 3131.
Dorand Jean-Pierre (institution d'une journée des nouvelles citoyennes et des nouveaux citoyens : majorité civique et civile) : pp. 1177 à 1179; 1326 à 1328.
Ducrot Rose-Marie (classification des communes pour l'application des normes relatives à l'évaluation des valeurs locatives des immeubles non agricoles – postulat repris par Philippe Menoud) : p. 531.
Garnier Bernard / Lässer Claude (transparence des coûts hospitaliers : chambre commune) : pp. 824 et 825; 1182 à 1184; 2582 et 2583; 3009 à 3011.
Grandjean Claude / Moret Francis (planification des constructions de bâtiments scolaires) : pp. 767 à 769; 2577 à 2581; 2778 à 2783.
Grossenbacher Esther / Glasson Jean-Paul ("Fahrende", die sich regelmässig im Kanton Freiburg vorübergehend niederlassen) : S. 2638; 3133.
Haenni Charly / Glasson Jean-Paul (article 37 alinéa 2 de la Constitution du canton de Fribourg – nombre de députés) : p. 3963.
Krauskopf Eveline (introduction d'une 2^e année d'école enfantine) : pp. 453 à 455; 790 à 795.
Krauskopf Eveline (relations parlementaires extracantonales) : pp. 3961; 3961 et 3962.
Lässer Claude (modification de la loi sur les finances de l'Etat) : pp. 1175 et 1176; 1443.
Leu-Lehmann Elisabeth (öffentlicher Verkehr im Seebezirk, Angebotskonzept/offre

- des transports publics dans le district du Lac) : S. 825; 1181 und 1182; 2584; 2646–2649.
- Maillard Francis / Cotting Henri* (regroupement dans une loi cantonale de toutes les dispositions qui régissent le secteur agricole) : pp. 452 et 453; 803 à 805.
- Menoud Philippe* (hypothèques légales) : pp. 605; 1186 et 1187; 3760 à 3765.
- Ntashamaje André* (abstentionnisme des citoyens lors des élections et des votations) : pp. 701; 2576 et 2577; 2777 et 2778.
- Perler Elmar* (politique immobilière du canton) : pp. 1179; 1421.
- Repond Jean-Bernard* (encouragement à la participation civique) : pp. 823 et 824; 2581 et 2582; 2775 à 2777.
- Repond Jean-Bernard* (loi sur la police du feu) : pp. 1180 et 1181; 2584 à 2587; 2999 et 3000.
- Schuwey Jean-Claude* (élaboration d'instruments financiers pour soutenir nos petites et moyennes entreprises/PME) : pp. 1174 et 1175; 1278 à 1280.
- Terrin Laurence / Ballaman Richard* (congé sabbatique) : pp. 3916; 3959 et 3960.
- Volery Jean-Louis* (moins de charges administratives pour les petites et moyennes entreprises) : pp. 456; 1283 et 1284.
- Vonlanthen Beat* (hautes écoles fribourgeoises 2000 – universités et HES; centre de compétences national et international – rapport sur la planification) : pp. 499 à 504.
- Vonlanthen Beat / Baeriswyl Paul* (bessere Rahmenbedingungen für KMU) : S. 3127; 3127 und 3128.
- Vonlanthen Beat / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Zukunft der Berufslehre/avenir de la formation professionnelle) : S. 1286; 1339 und 1340; 2587; 2649–2659.
- Vonlanthen Beat / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (kantonale Jugendsession) : S. 3875; 3915 und 3916.

Q

Questions écrites :

- Aebischer Guy* (récupération des pensions alimentaires) : p. 3142.
- Audergon Willy* (échinococcose alvéolaire) : pp. 3990 à 3992.
- Baudois Jacques* (réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation pour la révision de la loi fédérale sur les stupéfiants) : pp. 4006 et 4007.
- Chassot Isabelle / Duc-Jordan Madeleine* (pilule abortive RU 486) : pp. 3139 et 3140.
- Chassot Jacques* (chalets implantés sur les rives des lacs de Neuchâtel et Morat) : pp. 833 et 834.
- Corminbœuf Dominique* (rives sud du lac de Neuchâtel) : pp. 3995 et 3996.
- Dévaud Denise* (loi fédérale sur l'assurance-maladie/LAMal) : pp. 1549 et 1550.
- Duc-Jordan Madeleine* (application de la LAMal) : pp. 1536 et 1537.
- Fasnacht Jürg* (Fusion Ciba–Sandoz zum Novartis-Konzern/fusion Ciba–Sandoz en groupe Novartis) : S. 3169–3174.
- Garnier Bernard* (terminologie du service des urgences dans les hôpitaux) : pp. 1540 et 1541.
- Garnier Bernard / Gapany Charles* (garantie du secret médical lors des hospitalisations hors canton) : pp. 3156 à 3158.
- Genilloud Marc* (planification des travaux routiers 1996–2006) : pp. 3153 à 3156.
- Gmünder Stéphane* (désignation de la Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles) : pp. 1541 à 1543.
- Godel Georges / Maillard Francis* (situation catastrophique sur le marché du gros bétail de boucherie) : pp. 3182 à 3184.
- Grossenbacher Esther* (öffentlicher Strassen- und Bahnverkehr des Kantons/transports publics routiers et ferroviaires du canton) : S. 3143–3147.
- Grossenbacher Esther* (Richterwahlen-Wahlverfahren/procédure d'élection des magistrats) : S. 3147–3153.

- Grossenbacher Esther* (praktische Berufsprüfung für Floristinnen von Kerzers, welche die Berufsschule in Lyss besuchen/examen professionnel pratique pour les fleuristes de Kerzers qui fréquentent l'Ecole professionnelle de Lyss) : S. 3158–3161.
- Grossenbacher Esther* (dringende Wahl eines Berufsberaters oder Berufsberaterin im Seebezirk/choix urgent d'un conseiller ou d'une conseillère en orientation pour le district du Lac) : S. 3161–3164.
- Grossenbacher Esther* (Espace Jean Tinguely–Niki de Saint Phalle) : S. 3996–4002.
- Haenni Charly* (subsides pour la réduction des primes à l'assurance-maladie) : pp. 1545 et 1546.
- Lehmann Kanis* (Wie gedenkt der Staatsrat die Bezirke als solche in der Planung Expo 2001 zu integrieren, und was sind seine Vorhaben im Sensebezirk?/Comment le Conseil d'Etat compte-t-il intégrer les districts dans la planification de l'Expo 2001 et quels sont ses projets pour le district de la Singine?) : S. 3992–3995.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (Aufenthalt von Fahrenden im Kanton/séjour des gens du voyage dans le canton) : S. 2564–2567; 3166–3169.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (Kostenaufteilung zwischen Gemeinden aus einem "gemeinsamen Topf"/répartitions de coûts entre communes à partir d'un "pot commun") : S. 3164–3166.
- Liniger Pierre-André* (signalisation et marquage de la bifurcation de la route de détournement de Rueyres-les-Prés) : p. 1538.
- Maillard Francis* (fermeture du Centre de recherche Ciba-Geigy et ses conséquences économiques et sociales) : pp. 3181 et 3182.
- Maillard Francis / Cotting Henri* (fixation des limites déterminantes pour l'octroi des réductions de primes pour l'assurance-maladie) : pp. 840 et 841.
- Menoud Philippe* (imposition fiscale) : pp. 3179 à 3181.
- Monney Michel / Bürdel Felix* (Folgen der Fusion Ciba–Sandoz für die freiburgische Wirtschaft/conséquences pour l'économie fribourgeoise de la fusion Ciba–Sandoz) : S. 3169–3174.
- Ntashamaje André / Baudois Jacques* (éducation sexuelle dans les CO fribourgeois) : pp. 841 à 844.
- Perler Elmar* (Kollegialitätsprinzip im Staatsrat/principe de collégialité au Conseil d'Etat) : S. 826–832.
- Perroud Louis-Marc* (réintégration de M. Jean-Claude Knopf dans sa fonction à la suite de l'affaire du garage de la police) : pp. 3136 à 3139.
- Pillonel Bernard / Gmünder Stéphane* (nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons) : pp. 3980 à 3982.
- Rebetez Simon* (ouverture d'un service de coronarographie et d'angioplastie à l'Hôpital cantonal) : pp. 4003 à 4006.
- Repond Jean-Bernard* (démission du directeur de l'Ecole normale cantonale) : pp. 1538 à 1540.
- Repond Jean-Bernard* (situation financière des GFM) : pp. 1547 à 1549.
- Romanens Antoinette* (conditions de travail dans les établissements publics) : pp. 3140 à 3142.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Jungo Irmgard* (öffentlicher Verkehr/transports publics) : S. 1543–1545.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Jungo Irmgard* (Primarschule/école primaire) : S. 3974–3980.
- Sallin Jean-Marc* ("Le garage de la police se justifie-t-il?") : pp. 1533 à 1536.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Um- und Erweiterungsbau Spital Tafers, Standortfrage/rénovation et agrandissement de l'Hôpital de Tafers, question du site) : S. 3982–3985.
- Volery Jean-Louis* (travaux sur la route cantonale de Vesin) : pp. 3184 à 3186.
- Volery Jean-Louis* (prise en considération de la motion Jean-Louis Volery / Roger Droz / Michel Zadory du 14 février 1996) : pp. 3186 à 3188.
- Vonlanthen Paul* (biologischer Landbau/culture biologique) : S. 834–839.
- Vonlanthen Paul* (erleichterte Abgabe von Verkehrsscheinen für den Tierverkehr/délivrance des laissez-passer en matière de trafic d'animaux) : S.

- 844–846.
- Vonlanthen Paul* (Stromtankstellen für Elektro-Mobile "Park and Charge"/bornes de courant pour véhicules électriques "Park and Charge") : S. 3174–3176.
- Vonlanthen Paul* (Bussen für Landwirte, die keine Buchhaltung eingereicht haben/amendes notifiées aux agriculteurs n'ayant pas déposé d'extraits de comptes) : S. 3176–3179.
- Vonlanthen Paul* (ausgewogene Rekursentscheide im Erziehungsdepartement/décisions équitables prises sur recours au Département de l'instruction publique) : S. 3985–3990.
- Zumwald Jean-Marc* ("Impulsion 97", avant-projet de l'horaire 1997 des Chemins de fer fédéraux suisses/CFF) : pp. 839 et 840.

R

Rapports :

- Apprentissage et usage de la deuxième langue officielle*, rapport sur le postulat Bernard Garnier / Robert Biemann demandant une modification de la loi scolaire (mesures favorisant l'–) et sur le postulat Simon Rebetez / Juliette Biland demandant des mesures propres à stimuler l'– par l'amélioration de la formation des enseignants et par une meilleure utilisation de leurs compétences : pp. 2297 à 2318; 2787 à 2795.
- Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, rapport relatif à l'expertise actuarielle au 31 décembre 1994 de la – : pp. 288 à 320; 630 à 632.
- Communes*, rapport sur le postulat (anciennement motion) Jean-Bernard Repond relatif à la modification de l'article 133 de la loi du 25 septembre 1980 sur les – : pp. 380 à 391; 801 et 802.
- Conventions intercantionales*, rapport sur le postulat Raphaël Chollet / Maurice Reynaud proposant des – pour le financement des études des ressortissants suisses domiciliés hors du canton : pp. 2291 à 2297; 2785 et 2786.
- Ecoles d'infirmières et d'infirmiers en soins généraux et assistants*, rapport final sur l'agrandissement des – à la route des Cliniques 15 à Fribourg : pp. 2289 à 2291; 2874 et 2875.
- Hôpitaux*, rapport final sur le remplacement et l'acquisition d'appareils et sur la construction d'un bâtiment pour le Service de radiologie de l'Hôpital cantonal : pp. 1117 à 1120; 1433 et 1434.
- Nouvelle gestion publique*, rapport relatif aux réformes administratives et structurelles entreprises ou envisagées par l'Etat de Fribourg (–) : pp. 154 à 192; 632 à 652.
- Nouvelle gestion publique*, rapport N° 2 relatif aux réformes administratives et structurelles envisagées par l'Etat de Fribourg (– : NGP) : pp. 3504 à 3566; 3944 à 3957.
- Polices locales*, rapport sur le postulat (anciennement motion) Jean-Paul Glasson / Philippe Menoud demandant l'introduction d'une législation sur les – : pp. 3566 à 3570.
- Politique énergétique des Entreprises électriques fribourgeoises*, rapport sur le postulat François Audergon relatif à la – (Energie 2000–Objectif 2010) : pp. 1125 à 1128; 1285 et 1286.
- Progression à froid*, rapport concernant la compensation des effets de la – : pp. 286 à 288; 625 à 629.
- Théâtre à vocation cantonale*, rapport sur le postulat Jean-Bernard Repond relatif à la réalisation d'un – : pp. 2107 à 2118; 2783 à 2785.
- Tribunal administratif*, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1995 : pp. 1384 et 1385.
- Tribunal cantonal*, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1995 : pp. 1378 à 1384.
- Votation populaire cantonale*, rapport sur la – du 9 juin 1996 concernant la loi du 15

novembre 1995 sur l'exercice du commerce : pp. 2106 et 2107; 2589.

- Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1995**.

Recours en grâce : pp. 816; 1466; 2801; 3660.

S

Séance de constitution :

Appel nominal : pp. 4102 et 4103.

Assermentation :

- Programme de la cérémonie d'–, le samedi 28 décembre 1996 : pp. 4096 et 4097.
- Séance solennelle d'– du Grand Conseil : pp. 4129 et 4130.
- Séance solennelle d'– du Conseil d'Etat : p. 4130.
- Séance solennelle d'– du deuxième secrétaire du Grand Conseil : p. 4130.

Bureau du Grand Conseil :

- Election du président du Grand Conseil pour 1997 : pp. 4108 à 4114.
- Election du premier vice-président du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Election du deuxième vice-président du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Election de six scrutateurs pour la durée de la législature : pp. 4114 et 4115.
- Election de six scrutateurs suppléants pour la durée de la législature : pp. 4115 et 4116.
- Election du deuxième secrétaire du Grand Conseil pour la durée de la législature : p. 4116.

Clôture de la session : pp. 4131 et 4132.

Commissions permanentes :

- Election des membres de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Election des membres de la Commission de validation : p. 4122.
- Election des membres de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Election des membres de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Election des membres de la Commission des naturalisations : p. 4123.

Communication du président du Grand Conseil pour 1997 : p. 4131.

Communications du président-doyen d'âge :

- Bureau provisoire : p. 4101.
- Commission spéciale de validation et deuxième secrétaire provisoire : p. 4101.
- Communications générales : pp. 4101 et 4102.

Conseil d'Etat :

- Election du président du Conseil d'Etat pour 1997 : pp. 4116 et 4117.

Cortège et cérémonie œcuménique solennelle : pp. 4125 à 4129.

Elections :

- Message relatif au résultat des élections des 17 novembre et 8 décembre 1996 du Grand Conseil, du Conseil d'Etat et des préfets : pp. 4015 à 4019.
- Arrêté du 25 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du 17 novembre 1996 pour le renouvellement intégral du Grand Conseil : pp. 4020 à 4069.
- Arrêté du 19 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du Conseil d'Etat du 17 novembre 1996 et convoquant les assemblées

électorales du canton de Fribourg pour le dimanche 8 décembre 1996 en vue du second tour de scrutin pour l'élection du Conseil d'Etat : pp. 4070 à 4077.

- Arrêté du 10 décembre 1996 indiquant le résultat du second tour de scrutin pour l'élection du Conseil d'Etat du 8 décembre 1996 : pp. 4078 à 4081.
- Arrêté du 22 octobre 1996 rapportant la convocation des assemblées électorales du canton de Fribourg pour le 17 novembre 1996, pour les cas d'élection tacite des préfets : pp. 4082 et 4083.
- Arrêté du 19 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection des préfets du 17 novembre 1996 pour les districts de la Sarine, de la Singine, du Lac et de la Broye et convoquant les assemblées électorales du district du Lac pour le dimanche 8 décembre 1996 en vue du second tour de scrutin pour l'élection du préfet : pp. 4084 à 4091.
- Arrêté du 10 décembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du préfet du district du Lac du 8 décembre 1996 : pp. 4092 à 4095.
- Validation des élections du Grand Conseil, du Conseil d'Etat et des préfets : pp. 4103 à 4108.

Lettre-circulaire de convocation et ordre du jour : pp. 4011 à 4014.

Ouverture de la session : pp. 4098 à 4101.

V

Validation et assermentation : p. 393.

- Voir aussi sous **Assermentations, Séance de constitution**.
-

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CXLIX – Année 1997

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CXLIX – Jahr 1997

A

Amélioration des perspectives financières de l'Etat:

- Voir sous **Finances publiques**.

Assermentations:

- Ackermann André*, élu député au Grand Conseil: p. 805.
- Biland Juliette*, élue députée au Grand Conseil: p. 18.
- Bonfils Jacques*, élu juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 60.
- Boschung Moritz*, élu député au Grand Conseil: p. 18.
- Descloux Dominique*, élu député au Grand Conseil: p. 805.
- Dorand Jean-Pierre*, élu député au Grand Conseil: p. 18.
- Fahrni-Herren Monique*, élue députée au Grand Conseil: p. 1251.
- Gmünder Stéphane*, élu député au Grand Conseil: p. 18.
- Jordan Dominique*, élue députée au Grand Conseil: p. 18.
- Multone Gabrielle*, élue juge près le Tribunal administratif: p. 1443.
- Piller Damien*, élu député au Grand Conseil: p. 805.

- Voir aussi sous **Elections**.

B

Budget général de l'Etat pour 1998:

- Message et projet de décret: pp. 1* à 28*.
- Entrée en matière générale: pp. 1252 à 1263.
- Pouvoir législatif: p. 1263.
- Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 1263.
- Pouvoir judiciaire: pp. 1263 à 1265.
- Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 1265 à 1268.
- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 1265.
- Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 1274 et 1275.
- Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 1268 à 1274.
- Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 1287 à 1291.
- Direction des finances: pp. 1281 à 1287.
- Direction des travaux publics: pp. 1280 et 1281.
- Récapitulation générale: p. 1291.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Codes:

- Voir sous **Lois** (Code de procédure civile, Code de procédure pénale).

Commissions: pp. 58 et 59; 495 et 496; 973 et 974; 1413.

Composition du Grand Conseil:

Session de février: pp. 112 à 115.
 Session de mai: pp. 551 à 554.
 Session de septembre: pp. 1053 à 1056.
 Session de novembre: pp. 1496 à 1499.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1996:

Chancellerie d'Etat: p. 391.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 378 et 379.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 379.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: p. 384.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 385 à 387.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: p. 395.
 Direction des finances: pp. 392 et 393.
 Direction des travaux publics: pp. 390 et 391.
 Vote final: p. 396.

Comptes généraux de l'Etat pour 1996:

Message et projet de décret: pp. 117 à 142.
 Entrée en matière générale: pp. 371 et 372; 373 à 377.
 Pouvoir législatif: p. 391.
 Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 391.
 Pouvoir judiciaire: p. 379.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 377 et 378.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 379.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 383 et 384.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 384 et 385.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 393 à 395.
 Direction des finances: pp. 391 et 392.
 Direction des travaux publics: p. 390.
 Bilan: p. 392.
 Récapitulation: pp. 395 et 396.

– Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 1996:

Banque cantonale de Fribourg: p. 393.
 Caisse d'amortissement de la dette agricole: p. 384.
 Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat: pp. 341 à 369; 396 à 398.
 Entreprises électriques fribourgeoises: p. 387.
 Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p. 380.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail: p. 384.

Etablissement cantonal des assurances sociales: p. 395.

Création d'emplois:

– Voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois.**

D

Décrets:

Accord intercantonal universitaire, décret relatif à l'adhésion du canton de Fribourg à l'– du 20 février 1997: pp. 208 à 222; 439 à 445.

Capital-risque, décret relatif à la mise à disposition d'un – (message et entrée en matière générale: voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**): pp. 1081; 1085; 1426 à 1431.

Centres régionaux de création d'entreprises, décret relatif à l'encouragement de la réalisation de – (message et entrée en matière générale: voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**): pp. 1081; 1086; 1433 à 1437.

Communes, décret relatif à la fusion des – de Billens et Hennens: pp. 313 à 329; 468 à 473.

Construction de bâtiments universitaires, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'étude pour la – sur le Plateau de Pérolles: pp. 1100 à 1107; 1447 à 1453.

Ecole, décret portant adhésion du canton de Fribourg au concordat intercantonal créant une Haute – spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO): pp. 1163 à 1201; 1303 à 1309.

Ecole d'ingénieurs, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement destiné à la rénovation d'une halle industrielle pour l'– de Fribourg: pp. 798 à 804; 943 à 946.

Entreprises de sécurité, décret portant adhésion du canton de Fribourg au concordat du 18 octobre 1996 sur les –: pp. 222 à 241; 488 à 492.

Finances publiques:

– décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 (2^e série): pp. 7 à 13; 62 et 63.

– décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1996: p. 396.

– décret relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1998: pp. 1291 et 1292.

– décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1997 (1^{re} série): pp. 1201 à 1203; 1292 et 1293.

Hôpitaux:

- décret relatif au subventionnement des travaux de reconstruction et d'assainissement de l'Hôpital de la Gruyère, à Riaz: pp. 694 à 697; 915 à 920.
- décret relatif au subventionnement des travaux de rénovation et d'agrandissement de l'Hôpital de la Singine, à Tafers: pp. 697 à 702; 920 à 936.

Impôts:

- décret relatif à l'initiative législative «Pour une meilleure répartition de la charge fiscale»: pp. 241 à 247; 496 à 504.
- décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1998: pp. 1139 et 1140; 1291.

Insertion professionnelle, décret relatif à l'– des jeunes ayant terminé leur formation (message et entrée en matière générale: voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**): pp. 1081 et 1082; 1086; 1437 (examen renvoyé à la session de février 1998 à la suite de la motion d'ordre Yolanda Neuhaus-Gugler).

Naturalisations:

- décret relatif aux – (session de février): pp. 5 à 7; 39.
- décret relatif aux – (session de mai): pp. 329 à 331; 418 et 419.
- décret relatif aux – (session de septembre): pp. 756 à 759; 862.
- décret relatif aux – (session de novembre): pp. 1099 et 1100; 1309.

Patinoires, décret abrogeant le décret relatif au subventionnement de la construction de – (message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**): pp. 789; 798; 845 et 846.

Personnel de l'Etat, décret relatif à l'octroi différé des augmentations ordinaires de traitement au – (message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**): pp. 788; 798; 841 à 843.

Petites et moyennes entreprises/PME, décret relatif à l'octroi d'un soutien financier en faveur des – (message et entrée en matière générale: voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**): pp. 1081; 1085 et 1086; 1431 à 1433.

Police du feu, décret urgent modifiant la loi sur la – et la protection contre les éléments naturels (égalité des sexes en matière de service du feu): pp. 1214 à 1219; 1365 à 1373.

Routes:

- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la construction des – nationales pour les années 1998, 1999, 2000 et 2001: pp. 605 à 611; 936 à 938.
- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la réfection de la route cantonale N° B 101 Bulle–Château-d'Œx, secteurs 15 à 18, Plansaules–La Tine (frontière FR/VD): pp. 676 à 694; 938 à 943.
- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la participation de l'Etat à la transformation du réseau routier sur le territoire de la commune de Villars-sur-Glâne: pp. 1204 à 1214; 1322 à 1326.

Subventions, décret modifiant le décret relatif à la réduction linéaire des – cantonales durant les années 1993 à 1998 (message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**): pp. 788; 798; 843 et 844.

E

Elections:

Aebischer René, chancelier d'Etat: p. 419.

Ballaman Richard, membre de la Commission permanente de justice: p. 82.

Bonfils Jacques, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 57.

Brügger Joseph, membre de la Commission permanente de justice: p. 81.

Corboz Pierre, président du Tribunal cantonal pour l'année 1998: p. 1302.

Cotting Claudia, membre de la Commission consultative des transports: p. 82.

Dorand Jean-Pierre, membre du Sénat de l'Université: p. 57.

Esseiva Pierre-Emmanuel, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 57.

Hartmann Charles-Antoine, membre de la Commission permanente de justice: p. 82.

Heiter Heinrich, membre de la Commission permanente de justice: p. 82.

Heiter Heinrich, membre de la Commission consultative des transports: p. 82.

Jungo Irmgard, présidente du Grand Conseil pour l'année 1998: pp. 1300 et 1301.

Jungo Marianne, présidente du Tribunal administratif pour l'année 1998: p. 1302.

Krauskopf Eveline, deuxième vice-présidente du Grand Conseil pour l'année 1998: p. 1301.

Lehmann Kanis, membre de la Commission permanente de justice: p. 82.

Leu-Lehmann Elisabeth, première vice-présidente du Grand Conseil pour l'année 1998: p. 1301.

Macheret Augustin, président du Conseil d'Etat pour l'année 1998: pp. 1301 et 1302.

Monney Michel, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises: p. 419.

Multone Gabrielle, juge près le Tribunal administratif: p. 1438.

Papaux Alexandre, juge près le Tribunal cantonal: p. 1438.

Perroud Louis-Marc, membre de la Commission permanente de justice: p. 82.

Pittet Martial, membre de la Commission consultative des transports: p. 82.

Riedo André, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 57.

Schwab-Bertelletto Claude, membre de la Commission permanente de justice: p. 81.

Steinauer Paul-Henri, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 1438.

- Voir aussi sous **Assermentations**.

Emplois:

- Voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**.

F

Finances publiques, mesures 1997 d'amélioration des perspectives financières de l'Etat:

- Message: pp. 779 à 787; 789 à 797.
- Entrée en matière générale: pp. 825 à 828.
- Examen des projets y relatifs: voir sous **Décrets** (Patinoires, Personnel de l'Etat, Subventions) et **Lois** (Assurance-vieillesse, survivants et invalidité, Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, Protection civile).

G

Grand Conseil:

Clôtures de sessions: pp. 82; 519; 1022; 1461 et 1462.

Communications: pp. 19 à 21; 50; 370 et 371; 477; 496; 806; 974; 995; 1251 et 1252; 1327; 1330; 1414; 1439.

Déclaration: p. 882.

Discours inaugural: pp. 18 et 19.

Information: p. 990.

Ouvertures de sessions: pp. 18; 370; 805; 1251.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Composition du Grand Conseil, Elections, Liste des orateurs**.

H

Heure des questions:

Frage Nr. 1001 Ursula Krattinger-Jutzet betreffend Artikel 43 und 44 des Ausführungsreglements zum Schulgesetz: S. 446 und 447.

Question n° 1002 Jean-Pierre Dorand/Raphaël Chollet concernant le 150^e anniversaire de la Constitution et de l'Etat fédéral et le 200^e anniversaire de la République helvétique: p. 447.

Question n° 1003 Philippe Menoud concernant les projets de décrets portant sur la rénovation des Hôpitaux de district de Riaz et Tafers: p. 447.

Question n° 1004 Michel Buchmann concernant les naturopathes non-médecins: p. 447.

Question n° 1005 Marc Gobet concernant la gestion du Fonds de l'emploi: pp. 447 et 448.

Question n° 1006 Raymonde Favre concernant la ré-introduction des subventions cantonales pour l'installation des chauffages à bois (copeaux): p. 448.

Question n° 1007 Pierre-Alain Clément concernant les comptes communaux: pp. 448 et 449.

Question n° 1008 Charles-Antoine Hartmann concernant le tarif des émoluments perçus par l'Etat (tous services confondus): p. 449.

Question n° 1009 Robert Biemann concernant la formation professionnelle: p. 449.

Question n° 1010 Robert Biemann concernant l'article 175a de la loi sur l'aménagement du territoire (LATeC): pp. 449 et 450.

Question n° 1011 Thérèse Meyer-Kaelin concernant la prévention contre les toxicomanies et l'alcoolisme: p. 450.

Question n° 1012 Jacques Baudois concernant l'Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p. 450.

Frage Nr. 1013 Bruno Fasel betreffend Zwischenfall bei der Arbeitslosenkasse mit Suspendierung von Beamten: S. 450 und 451.

Frage Nr. 1014 Bruno Fasel betreffend Ernennung eines Kantonspolizisten als Wildhüter im Sensebezirk: S. 451.

Question n° 1015 Jean-Pierre Galley concernant le prix de pension dans les homes (litige intercommunal): pp. 451 et 452.

Question n° 1016 Maxime Fragnière concernant le Service des endiguements: p. 452.

Frage Nr. 1017 Hubert Rudaz betreffend die Ernennung eines Wildhüters für das Senseoberland: S. 451.

- Frage Nr. 1018 Josefina Schmutz-Siffert* betreffend die Kostenübernahme nach KVG bei einem ausserkantonalen Spitalaufenthalt: S. 452.
- Question n° 1019 Jean Bourgknecht* concernant les places de stationnement pour gitans: pp. 452 et 453.
- Question n° 1020 Liliane Chappuis* concernant la prise en charge des frais financiers des homes par les communes: p. 452.
- Question n° 1021 Josef Vaucher* concernant l'Université populaire: p. 453.
- Frage Nr. 1022 Rudolf Vonlanthen* betreffend Raumplanung, Landschaften, Naturgefahren, Gewässerschutz: S. 453.
- Question n° 1023 Anne-Claude Demierre* concernant l'engagement des chômeuses et chômeurs dans les programmes d'occupation: pp. 453 et 454.
- Question n° 1024 Louis Duc* concernant les frais de ramonage: p. 454.
- Question n° 1025 Claudia Cotting* concernant les contributions patronales aux charges financières des écoles professionnelles: p. 454.
- Frage Nr. 1026 Yolanda Neuhaus-Gugler* betreffend Substanzerhaltung, Nationalstrassenbau und Lärmschutzvorkehrungen im Rahmen des Investitionsprogrammes des Bundes: S. 454 und 455.
- Question n° 1027 Denise Chervet Marshall* concernant la participation au programme d'investissements de la Confédération: p. 455.
- Question n° 1028 Bernard Garnier* concernant la formation à l'étranger, notamment de jeunes sans emploi: p. 455.
- Question n° 1029 Raymonde Favre* concernant la construction d'ateliers pour handicapés et inadaptés: pp. 905 et 906.
- Question n° 1030 Benoît Rey* concernant la politique de l'Etat en matière d'assurance: p. 906.
- Frage Nr. 1031 Marinette Linder* zu den Ökoausgleichsflächen in der Landwirtschaft für das Jahr 1998: S. 906 und 907.
- Question n° 1032 Jacques Gavillet* concernant la réglementation des conditions de travail: p. 907.
- Question n° 1033 Jean-Pierre Dorand* concernant la créance éventuelle de l'Etat envers le HC Fribourg-Gottéron: p. 907.
- Question n° 1034 Jean Baeriswyl* concernant la «philosophie» des giratoires: pp. 907 et 908.
- Question n° 1035 Bernard Pillonel* concernant le terrain d'entraînement pour la pratique du motocross: p. 908.
- Question n° 1036 Armin Haymoz* concernant l'ouverture des marchés publics: p. 908.
- Frage Nr. 1037 Maria-Grazia Conti* zur «Motivationskampagne Berufswahl Mädchen»: S. 908 und 909.
- Question n° 1038 Francis Maillard* concernant les mesures «pointues» en matière de protection des animaux: p. 909.
- Question n° 1039 Paul Sansonnens* concernant le chauffage à copeaux de bois – Restoroute de Lully: pp. 909 et 910.
- Frage Nr. 1040 Yolanda Neuhaus-Gugler* zur Führung und Arbeitsweise der kantonalen Arbeitslosenkasse: S. 910.
- Question n° 1041 Paul Sansonnens* concernant le personnel dans les justices de paix: p. 910.
- Question n° 1042 Charles-Antoine Hartmann* concernant les directives au personnel hospitalier par suite d'erreur médicale: pp. 910 et 911.
- Frage Nr. 1043 Josef Fasel* zu den Hanfpflanzen: S. 911.
- Question n° 1044 Solange Berset* concernant la formation professionnelle: p. 911.
- Question n° 1045 Michel Clément* concernant la caisse de pension des GFM: p. 912.
- Question n° 1046 Michel Clément* concernant les Chemins de fer fribourgeois GFM: p. 912.
- Question n° 1047 Esther Grossenbacher* concernant le mobilier de la salle du Grand Conseil, l'ergonomie de nos places de travail, etc.: p. 912.
- Question n° 1048 Georges Emery* concernant la fermeture du Crédit Suisse à Villars-sur-Glâne: p. 912.
- Question n° 1049 Claudia Cotting* concernant l'offre de travail du Service cantonal des contributions: pp. 912 et 913.
- Question n° 1050 Ernest Toffel/Pierre-André Page* concernant la route Romont–A1: p. 913.
- Question n° 1051 Dominique Rhême* concernant l'ouverture des marchés de l'électricité: p. 913.
- Question n° 1052 Liliane Chappuis* concernant le Fonds de l'emploi: p. 913.
- Question n° 1053 Liliane Chappuis* concernant les statistiques cantonales du chômage: p. 913.
- Question n° 1054 Louis Duc* concernant les fonctionnaires «hors classe» dans le canton: p. 914.
- Question n° 1055 Jean-Jacques Collaud* – Intervention personnelle et en public d'un fonctionnaire: p. 1355.
- Frage Nr. 1056 Beat Vonlanthen* – Pädagogische Hochschule: S. 1355 und 1356.
- Frage Nr. 1057 Beat Vonlanthen* – Maturareform (MAR): S. 1356.
- Question n° 1058 Michel Monney* – Assemblée générale extraordinaire des actionnaires des GFM: pp. 1356 et 1357.
- Question n° 1059 Marinette Linder* – Impôt sur les chiens: p. 1357.

Question n° 1060 Michel Losey – Publicité mensongère et déloyale utilisée par une grande surface de ce canton: p. 1357.

Question n° 1061 Michel Losey – Article erroné concernant la contamination de carcasses de viande avec la présence de résidus d'antibiotiques: pp. 1357 et 1358.

Question n° 1062 Louis Duc – Conseils d'administration au niveau de l'Etat et de ses régions: p. 1358.

Frage Nr. 1063 Yolanda Neuhaus-Gugler – Ausführungsreglement zum Schulgesetz: Pflichtenheft für Lehrpersonen: S. 1358 und 1359.

Question n° 1064 Gérald Guillaume – Bonus à l'investissement (arrêté fédéral du 30 avril 1997): p. 1359.

Question n° 1065 Thérèse Meyer-Kaelin – Loi du 6 juin 1991 sur les allocations de maternité et son règlement d'exécution du 30 juin 1992: p. 1359.

Question n° 1066 Paul Sansonnens – Restriction du droit de recours: pp. 1359 et 1360.

Question n° 1067 Jean-Louis Romanens – Mesures fiscales pour relancer la création d'emplois: p. 1360.

Question n° 1068 Jacques Baudois – Loi du 18 novembre 1971 créant une assurance scolaire contre les accidents: p. 1360.

Frage Nr. 1069 Marie-Louise Rudaz-Spicher – Dezentrale Pflegestationen: S. 1360 und 1361.

Question n° 1070 Anne-Claude Demierre – Personnes arrivant en fin de droit: p. 1361.

Frage Nr. 1071 Bruno Reidy – Ingenieurschule: S. 1361 und 1362.

Frage Nr. 1072 Maria-Grazia Conti – Weiterbildung der Lehrpersonen an den Mittelschulen: S. 1362.

Question n° 1073 Solange Berset – Programme informatique pour le traitement des notes à l'Ecole professionnelle: pp. 1362 et 1363.

Question n° 1074 Christian Bussard – Equipements informatiques dans les écoles primaires: p. 1363.

Question n° 1075 Jean-Noël Gendre – Constructions agricoles en bois par des entreprises étrangères: pp. 1363 et 1364.

Frage Nr. 1076 Esther Grossenbacher – Schaffung einer Koordinationsstelle für Stellvertretungen im Unterrichtswesen: S. 1364.

Question n° 1077 Eveline Krauskopf – Formation des autorités de poursuite judiciaire: p. 1364.

– Voir aussi sous **Questions écrites**.

I

Interpellations:

Aubry Jean-Louis/Ballaman Richard (pâture des moutons en altitude: atteintes aux biotopes): pp. 37; 475 et 476; 1003.

Ballaman Richard (concept de gestion des places de stationnement): pp. 1459; 1459 et 1460.

Bürgisser Nicolas (GFM Finanzsituation: Informationstransparenz/Einsetzen einer PUK): S. 1018; 1018 und 1019; 1456 und 1457.

Cardinaux Gilbert (baisse du prix du lait): pp. 38 et 39.

Castella Cédric (réglementation du travail sur appel): pp. 493; 997 et 998.

Castella Cédric (accessibilité des boissons à base d'alcool fermenté aux jeunes de moins de 16 ans): pp. 859; 1415 et 1416.

Conti Maria-Grazia/Terrin Laurence (fonctionnement de la loi sur l'aide sociale): pp. 52 et 53.

Dorand Jean-Pierre (réseau interrégional RRZ Rail Romandie–Suisse centrale, Lucerne–Montreux–Gruyère): pp. 53 et 54.

Dorand Jean-Pierre (réaction du Conseil d'Etat à la suite de la conférence tenue lors de l'Assemblée annuelle 1997 de la Chambre du commerce, de l'industrie et des services): pp. 991; 1456.

Dorand Jean-Pierre/Garnier Bernard (protection de l'ancienne gare de Fribourg): pp. 881; 1387 et 1388.

Dorand Jean-Pierre/Wandeler Philippe (places d'apprentissage pour les élèves des classes de développement ou classes pratiques): pp. 476; 514; 996.

Garnier Bernard/Masset Claude (réalisation du pont de la Poya): pp. 947; 1328 et 1329.

Losey Michel (nomination du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg): pp. 56; 517; 914 et 915.

Rey Benoît (indemnités forfaitaires selon la loi sur les soins et l'aide familiale à domicile): pp. 947; 972; 1445.

Ribordy Alain (remaniement des accès à la jonction Fribourg-Sud de l'A12): pp. 971; 1326 et 1327.

Rime Félix (calcul du revenu déterminant des ayants droit à la réduction des primes à l'assurance-maladie: franchise de fortune): pp. 519; 1018; 1332 et 1333.

Romanens-Mauron Antoinette (politique du personnel au sein des régions d'Etat): pp. 80; 80 et 81; 483.

Schmutz-Siffert Josefina (Finanzierung Behinderten-transport/Beteiligung des Kantons an den Anschaffungskosten der Fahrzeuge des Passe Partout): S. 519; 997.

Schmutz-Siffert Josefina (Bewilligung für den Betrieb einer Spielgruppe): S. 1460.

Vonlanthen Beat (Haute Ecole spécialisée): pp. 54 et 55.

Wandeler Philippe (règlement d'exécution de la loi du 20 mai 1986 d'aide aux institutions spécialisées pour personnes handicapées ou inadaptées): pp. 51 et 52.

L

Liste des orateurs:

Session de février: pp. 99 à 111.

Session de mai: pp. 539 à 550.

Session de septembre: pp. 1039 à 1052.

Session de novembre: pp. 1482 à 1495.

Lois:

Agriculture, loi sur la promotion des produits agricoles (LPPA):

– Message et projet: pp. 1090 à 1099.

– Entrée en matière: pp. 1309 à 1315.

– Première lecture: pp. 1315 à 1318.

– Deuxième lecture: pp. 1446 et 1447.

– Troisième lecture: p. 1447.

– Vote final: p. 1447.

Allocations familiales, loi modifiant la loi sur les –:

– Message et projet: pp. 1086 à 1090.

– Entrée en matière: pp. 1349 à 1354.

– Première lecture: p. 1354.

– Deuxième lecture: p. 1354.

– Vote final: p. 1354.

Assurance-vieillesse, survivants et invalidité, loi modifiant la loi sur les prestations complémentaires à l'–:

– Message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**.

– Projet: pp. 787; 797.

– Entrée en matière: pp. 828 à 830 (entrée en matière refusée).

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, loi modifiant la loi sur la –:

– Message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**.

– Projet: pp. 787 et 788; 797.

– Entrée en matière: pp. 838 à 840.

– Première lecture: p. 840.

– Deuxième lecture: p. 840.

– Vote final: p. 840.

Code de procédure civile, loi modifiant le – et certaines autres lois en matière de procédure civile:

– Message et projet: *BGC* 1996, V^e cahier, pp. 3327 à 3413.

– Entrée en matière: *BGC* 1996, V^e cahier, pp. 3804 à 3810.

– Première lecture: *BGC* 1996, V^e cahier, pp. 3810 à 3817; *BGC* 1996, V^e cahier, pp. 3895 à 3905; *BGC* 1997, I^{er} cahier, pp. 27 à 29.

– Deuxième lecture: pp. 60 et 61; 62.

– Vote final: p. 62.

Code de procédure pénale, loi portant adaptation de la législation cantonale au –:

– Message et projet: pp. 611 à 650.

– Entrée en matière: pp. 862 à 864.

– Première lecture: p. 864.

– Deuxième lecture: pp. 864 et 865.

– Troisième lecture: p. 865.

– Vote final: p. 865.

Déchets animaux, loi d'application de la législation fédérale sur l'élimination des –:

– Message et projet: pp. 294 à 313.

– Entrée en matière: pp. 510 à 512.

– Première lecture: pp. 512 à 514.

– Deuxième lecture: p. 514.

– Vote final: p. 514.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des –:

– Message et projet: p. 313.

– Entrée en matière: p. 473.

– Première lecture: p. 473.

– Deuxième lecture: p. 473.

– Vote final: p. 473.

Domaine public, loi modifiant la loi sur le –:

– Message et projet: pp. 288 à 294.

– Entrée en matière: pp. 413 à 418 (entrée en matière refusée).

Ecole, loi modifiant la loi du 23 mai 1985 sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation (loi scolaire):

– Message et projet: pp. 247 à 254.

– Entrée en matière: pp. 421 à 436.

– Première lecture: pp. 436 à 439.

– Deuxième lecture: pp. 456 à 465.

– Troisième lecture: p. 465.

– Vote final: p. 465.

Etablissements pour personnes âgées, loi modifiant la loi sur les –:

– Message et projet: pp. 1071 à 1077.

– Entrée en matière: pp. 1333 à 1342.

– Première lecture: pp. 1342 à 1349.

– Deuxième lecture: p. 1446.

– Vote final: p. 1446.

Exercice du commerce, loi sur l'–:

- Message et projet: pp. 654 à 676.
- Entrée en matière: pp. 865 à 873.
- Première lecture: pp. 873 à 879; 974 à 980.
- Deuxième lecture: pp. 980 à 989.
- Troisième lecture: pp. 989 et 990.
- Vote final: p. 990.

Formation des adultes, loi sur la – (LFAd):

- Message et projet: pp. 1059 à 1070.
- Entrée en matière: pp. 1392 à 1398.
- Première lecture: pp. 1398 à 1401.
- Deuxième lecture: pp. 1453 et 1454.
- Vote final: p. 1454.

Hôpitaux, loi modifiant la loi du 23 février 1984 sur les –:

- Message et projet: pp. 650 à 654.
- Entrée en matière: pp. 901 à 903.
- Première lecture: pp. 903 et 904.
- Deuxième lecture: p. 904.
- Vote final: p. 904.

Impôts, loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux:

- Message et projet: pp. 1159 à 1163.
- Entrée en matière: pp. 1293 à 1297.
- Première lecture: pp. 1297 à 1300.
- Deuxième lecture: pp. 1439 à 1443; 1443 et 1444.
- Troisième lecture: pp. 1444 et 1445.

Juridiction des prud'hommes, loi modifiant la loi sur la –:

- Message et projet: pp. 254 à 258.
- Entrée en matière: pp. 399 à 400.
- Première lecture: pp. 400 et 401.
- Deuxième lecture: p. 401.
- Vote final: p. 401.

Privation de liberté à des fins d'assistance, loi concernant la –:

- Message et projet: pp. 1140 à 1159.
- Entrée en matière: pp. 1373 à 1379.
- Première lecture: pp. 1379 à 1384; 1404 à 1408.

Protection civile, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale sur la –:

- Message et entrée en matière générale: voir sous **Finances publiques, mesures 1997**.
- Projet: pp. 788; 797 et 798.
- Entrée en matière: p. 841.
- Première lecture: p. 841.
- Deuxième lecture: p. 841.
- Vote final: p. 841.

Université, loi sur l'–:

- Message et projet: pp. 557 à 593.
- Entrée en matière: pp. 846 à 854.
- Première lecture: pp. 854 à 858; 951 à 970.
- Deuxième lecture: pp. 1388 à 1391.
- Troisième lecture: pp. 1391 et 1392.

- Vote final: p. 1392.

M**Maintien et création d'emplois:**

- Voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**.

Mesures 1997 d'amélioration des perspectives financières de l'Etat:

- Voir sous **Finances publiques**.

Motions:

Ballaman Richard (développement durable dans le canton de Fribourg): pp. 79; 79 et 80.

Bavaud Camille, motion reprise par *Martial Pittet* (paiement des subventions cantonales promises): pp. 65 et 66.

Bourgknecht Jean (modification de la loi sur les établissements publics et la danse): pp. 1022; 1459.

Buchmann Michel/Buchs Anne (mise à jour de la loi du 21 février 1980 sur le subventionnement des soins spéciaux dans les établissements pour personnes âgées): p. 860.

Buchmann Michel/Haenni Charly (introduction d'une disposition légale relative à la décentralisation de l'administration cantonale): p. 837.

Buchs Anne (modification de la loi sur les soins et l'aide familiale à domicile): pp. 31 et 32; 48 à 50.

Carrard Claude/Liniger Pierre-André (modification de la loi du 22 novembre 1985 sur l'assurance du bétail): pp. 44 et 45.

Castella Cédric (répartition des groupes ou partis dans les commissions du conseil général: loi sur les communes): pp. 1408; 1408 à 1410.

Chollet Raphaël/Zumwald Jean-Marc (modification de la loi fiscale): pp. 63 à 65.

Collaud Jean-Jacques (modification de la loi sur l'assurance obligatoire du mobilier contre l'incendie): pp. 970; 970 et 971.

Colliard Denis (nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons en matière de protection de l'environnement): pp. 1019; 1019 et 1020.

Descloux Pierre-Pascal/Perroud Louis-Marc (modification de l'article 36 al 1 let. b de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 32 et 33; 75 à 77.

Friollet Pascal/Schwab-Bertelletto Claude (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 398; 1277; 1331 et 1332.

- Garnier Bernard/Grossenbacher Esther* (déduction fiscale des frais de conservation et de restauration des biens culturels): pp. 77 et 78; 78 et 79; 830 et 831; 1007 à 1009.
- Glasson Jean-Paul/Dorand Jean-Pierre* (nombre de conseillers généraux dans les conseils généraux du canton: article 27 LCo): pp. 30; 40 et 41.
- Godel Georges* (modification de l'article 10 du code forestier): pp. 45 à 48.
- Godel Georges/Maillard Francis* (mesures d'accompagnement permettant de faciliter l'adaptation de l'agriculture fribourgeoise aux nouvelles «donnes» de la politique agricole suisse): pp. 33 à 35; 42 à 44.
- Grossenbacher Esther* (réalisation d'une conception des transports publics dans la région Broye-See-land et dans le district du Lac): pp. 35 et 36; 484.
- Grossenbacher Esther* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 993; 1021.
- Guillaume Gérald/Romanens Jean-Louis* (modification des articles 118 et 121 LIC): pp. 1457; 1457 et 1458.
- Haymoz Armin* (Gesetz über die Kantonssteuern): S. 80; 831 und 832; 1009.
- Haymoz Armin* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 946; 946 et 947.
- Jordan Dominique* (modification de la loi sur la promotion économique): pp. 56; 516 et 517; 1275; 1455 et 1456.
- Kolly Germain*, motion reprise par *Denis Colliard* (modification de la loi du 26 novembre 1965 sur le traitement et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux): pp. 68 et 69.
- Kolly Germain*, motion reprise par *Denis Colliard* (diminution des hauts salaires des fonctionnaires cantonaux): p. 69.
- Krattinger-Jutzet Ursula* (Artikel 7 des Schulgesetzes): S. 1022; 1277 und 1278.
- Lehmann Kanis* (adaptation des structures dans l'agriculture): pp. 33 à 35; 41 et 42.
- Monney Michel* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 519; 992 et 993.
- Morel Françoise/Genoud Jean* (réintroduction du pot commun pour la répartition de l'excédent de dépenses d'exploitation des hôpitaux de district): pp. 518; 832 et 833; 998 à 1003.
- Neuhaus-Gugler Yolanda* (Gesetz über die Kantonssteuern): S. 80; 514 und 515; 1276 und 1277; 1330 und 1331.
- Neuhaus-Gugler Yolanda/Monney Michel* (Investitionsprogramm und Investitionsbonus des Bundes): S. 419 und 420; 832; 1010.
- Perroud Louis-Marc* (désignation des magistrats professionnels par le Grand Conseil): pp. 947; 1021 et 1022.
- Perroud Louis-Marc/Maradan Ledergerber Marie-Thérèse* (aide cantonale à la construction de logements à caractère social): pp. 947; 1020 et 1021.
- Pillonel Bernard* (création de centres d'accueil de jour pour malades exigeant une surveillance continue): p. 1460.
- Ribordy Alain* (éligibilité des étrangers établis en Suisse aux postes d'assesseurs dans les juridictions spécialisées): pp. 56; 515 et 516; 1275 et 1276; 1414 et 1415.
- Ribordy Alain* (principes de placement des fonds de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat): pp. 834 à 836.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Baeriswyl Paul* (article 40 de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 30 et 31; 74 et 75.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Vonlanthen Beat* (modification de la loi sur les traitements du personnel de l'Etat): pp. 67 et 68.
- Schmutz-Siffert Josef/Leu-Lehmann Elisabeth* (modification de la loi sur les hôpitaux: introduction d'un budget global pour les hôpitaux publics): pp. 36; 50 et 51.
- Stocker Hans* (Gesetz über die Kantonssteuern/Verordnung: Abzug der Kosten bei Privatliegenschaften): S. 860; 860 und 861.
- Toffel Ernest/Pillonel Bernard* (création d'un fonds en faveur des activités culturelles, sportives et sociales): pp. 65; 504 à 506.
- Vonlanthen Beat/Krauskopf Eveline* (Hochschulkommission: Revision des Ratsreglements): S. 991 und 992; 992.
- Vonlanthen Rudolf* (Änderung des Gesetzes über die Familienzulagen): S. 1302; 1457.
- Vonlanthen Rudolf* (Änderung des Gesetzes über die Berechnung der Finanzkraft und die Klassifikation der Gemeinden): S. 1458; 1458 und 1459.

Motions d'ordre:

- Clerc Marcel* (report à une séance ultérieure du débat sur les décrets relatifs au subventionnement des travaux pour les Hôpitaux de Riaz et Tafers): p. 901.
- Neuhaus-Gugler Yolanda* (renvoi de l'examen du projet de décret n° 42/D relatif à l'insertion professionnelle des jeunes ayant terminé leur formation): p. 1437.
- Wandeler Philippe* (inversion, dans l'ordre du jour, des décrets n°s 30 et 31 relatifs au subventionnement des travaux pour les Hôpitaux de Riaz et Tafers): p. 915.

Motions aux fins de résolution:

- Chervet Marshall Denise* (contrat type de travail): pp. 879 à 881.
- Duc Louis* (licenciement abusif de M. Maurice Bourqui): pp. 372; 380 à 383.
- Neuhaus-Gugler Yolanda/Monney Michel* (programme d'investissements de la Confédération pour la relance économique): pp. 61 et 62; 69 à 73 (transformée en motion urgente).
- Ropraz Maurice* (solidarité avec les victimes de l'attentat de Louxor): pp. 1418; 1425 et 1426.

Motion urgente:

- Neuhaus-Gugler Yolanda/Monney Michel* (programme d'investissements et bonus à l'investissement de la Confédération): pp. 405 à 407 (urgence refusée: voir sous **Motions**).

P**Pétitions:**

- Comité fribourgeois de promotion du commerce équitable*: pp. 990 et 991.
- Comité «Pour une plus grande liberté dans la formation pédagogique»* (contre le centralisme et l'uniformisation de la formation des enseignants/tes): p. 509.
- Friedli-Milani Daniela* (pétition-plainte à l'encontre de notaires, du personnel du Registre foncier et de tiers): p. 990.
- Glutz Félix, à Glion* (fonds en déshérence): pp. 509 et 510.

Planification hospitalière:

- Voir sous **Rapports** (Hôpitaux).

Postulats:

- Bourgknecht Jean/Clément Michel* (centre sportif cantonal de formation): p. 1386.
- Bürgisser Nicolas/Vonlanthen Beat* (künftige Präsenz des Kantons Freiburg im Internet): S. 1017; 1017 und 1018.
- Castella Cédric* (diminution de la charge fiscale des familles): pp. 476; 858 et 859.
- Chappuis Liliane/Galley Jean-Pierre* (concept de formation au niveau scolaire dans le domaine des technologies de l'information et de la communication): pp. 1019; 1410 à 1412.
- Chappuis Liliane/Rebetz Simon* (vote électronique au Grand Conseil): pp. 833 et 834; 1015.
- Chollet Raphaël/Reynaud Maurice* (réforme du système scolaire fribourgeois): pp. 22 à 27.

Descloux Dominique (législation sur la circulation et la navigation): p. 1412.

Dorand Jean-Pierre (conséquences des montants insuffisants consacrés à l'entretien des routes): pp. 1329; 1438.

Duc Louis (création d'une caisse de retraite pour les agriculteurs): p. 993.

Godel Georges (répartition des services de l'Etat dans les sept districts): p. 1019.

Grossenbacher Esther/Glasson Jean-Paul (gens du voyage): pp. 36 et 37; 59 et 60.

Haenni Charly/Glasson Jean-Paul (modification de l'article 37 al. 2 de la Constitution du canton de Fribourg: nombre de députés): pp. 29 et 30; 833; 1004 à 1006.

Krauskopf Eveline (relations parlementaires extra-cantonales): pp. 834; 1015 à 1017.

Menoud Philippe (hypothèques légales): pp. 73 et 74.

Ropraz Maurice (respect de l'équilibre budgétaire): pp. 1327 et 1328; 1328.

Schmutz-Siffert Josefina (Heilpädagogischer Stützunterricht (HSU) im Kindergarten): S. 517; 517 und 518; 1279; 1416–1418; 1418 und 1419.

Stocker Hans (Senkung der Steuerbelastung natürlicher Personen): S. 1384 und 1385.

Terrin Laurence/Ballaman Richard (congé sabbatiques): pp. 388; 506 à 509.

Vonlanthen Beat/Baeriswyl Paul (meilleures conditions d'encadrement pour les petites et moyennes entreprises): pp. 37; 55 et 56.

Vonlanthen Beat/Moret Francis (Freiburger Schulen ans Netz: Konzept eines zukunftsgerichteten Informatikunterrichts): S. 493; 493 und 494; 1278; 1401–1404.

Vonlanthen Beat/Rudaz-Spicher Marie-Louise (sessions cantonales de la jeunesse): pp. 387 et 388; 466 à 468.

Prestations de serment:

- Voir sous **Assermentations**.

Programme gouvernemental et plan financier de la législature 1997–2001: pp. 806 à 825.**Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois:**

- Message: pp. 1077 à 1081; 1082 à 1085.
- Entrée en matière générale: pp. 1419 à 1425.
- Examen des projets y relatifs: voir sous **Décrets** (Capital-risque, Centres régionaux de création d'entreprises, Insertion professionnelle, Petites et moyennes entreprises/PME).

Q

Questions écrites:

- Baeriswyl Paul* (Besteuerung des Eigenmietwertes/imposition de la valeur locative): S. 86–88.
- Baudois Jacques* (planification hospitalière): pp. 1028 et 1029.
- Boschung Moritz* (Milchpreissenkung/réduction du prix du lait): S. 1464–1467.
- Bürgisser Nicolas* (bessere Zugverbindungen frühmorgens zum Genfer Flughafen Cointrin/meilleure correspondance matinale à l'aéroport de Genève-Cointrin): S. 1475 und 1476.
- Castella Cédric* (transports scolaires effectués par des tiers): pp. 528 et 529.
- Castella Cédric* (participation des étrangers aux commissions communales): pp. 1463 et 1464.
- Castella Cédric* (nouveau livre d'histoire pour les 5^e et 6^e primaires): pp. 1472 et 1473.
- Chervet Marshall Denise* (autorisation de travailler le dimanche 15 décembre 1996 dans les magasins de Fribourg, Villars-sur-Glâne et Granges-Paccot): pp. 525 et 526.
- Chervet Marshall Denise* (commissions tripartites selon la LACI): p. 526.
- Chollet Raphaël* (droits fondamentaux): pp. 1024 à 1027.
- Clément Michel* (situation financière des Chemins de fer fribourgeois – GFM): p. 1477.
- Collaud Jean-Jacques* (dates des élections cantonales de novembre et décembre 1996): pp. 520 à 522.
- Colliard Denis* (fermages agricoles): p. 94.
- Colliard Denis* (lynx): pp. 1468; 1469.
- Conti Maria-Grazia* (Verbilligung der Krankenkassenprämien im Kanton Freiburg/réduction des primes d'assurance-maladie dans le canton de Fribourg): S. 88–90.
- Corminbœuf Dominique* (réfection de la route des Crottes de Cheyres, tronçon Cheyres–Font): p. 85.
- Corminbœuf Dominique* (adjudication de l'aire de ravitaillement de la Broye au groupe d'investisseurs «Villars–Cremo–BP–Mac Donald's»): pp. 1033 et 1034.
- Dorand Jean-Pierre* (déduction fiscale des frais liés aux institutions de la petite enfance): p. 86.
- Dorand Jean-Pierre* (concertation économique face aux difficultés actuelles): pp. 92 et 93.
- Dorand Jean-Pierre* (sécurité des usagers des trains dans la gare de Fribourg): pp. 532 et 533.
- Dorand Jean-Pierre* (racket à la sortie des écoles en ville de Fribourg): pp. 1031 et 1032.
- Dorand Jean-Pierre* (rapport d'expertise sur les charges et avantages inhérents à la fonction du centre): pp. 1032 et 1033.
- Dorand Jean-Pierre* (école de police en 1998/99): pp. 1034 et 1035.
- Dorand Jean-Pierre* (reconnaissance mutuelle des diplômes d'enseignement secondaire et gymnasial): p. 1035.
- Dorand Jean-Pierre* (coordination des dates du baccalauréat et du recrutement): p. 1035.
- Duc Louis* (adjudication des travaux sur le chantier de l'autoroute A1): p. 520.
- Duc Louis* (nouvelles restrictions dans le plan mis en consultation sur la rive sud du lac de Neuchâtel): p. 1472.
- Fasnacht Jürg* (Verselbständigung der Selecta AG, Muntelier/entrée en bourse de l'entreprise Selecta SA, Montilier): S. 522.
- Gmünder Stéphane* (nouvelle situation sur le marché de l'électricité): pp. 93 et 94.
- Gmünder Stéphane* (exploitation des gravières): p. 1034.
- Godel Georges* (raccordement du réseau routier de la Glâne à celui des routes nationales): p. 96.
- Krattinger-Jutzet Ursula/Bürgisser Nicolas* (Sendezeitkürzung des Regionaljournals Bern, Deutschfreiburg und Oberwallis von Radio DRS 1/réduction du temps de diffusion de l'émission radiophonique «Regionaljournal Bern, Deutschfreiburg und Oberwallis von Radio DRS 1»): S. 522–524.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (Öffnung des Militärflugplatzes Payerne für die zivile Luftfahrt/ouverture de l'aérodrome militaire de Payerne à l'aviation civile): S. 530–532.
- Leu-Lehmann Elisabeth/Heiter Heinrich* (Bewilligungsverfahren beim Strassen- und Brückendepartement/procédures d'autorisation du Département des ponts et chaussées): S. 1469–1471.
- Linder Marinette* (Zweisprachigkeit des Pflegepersonals im Kantonsspital/bilinguisme du personnel soignant de l'Hôpital cantonal): S. 526 und 527.
- Magnin Georges* (projet de l'Association des communes de Bulle, Romont et Grandvillard pour le captage d'eau potable dans la nappe phréatique de Grandvillard): p. 1023.
- Menoud Philippe* (Centre suisse de paraplégiques (CSP) à Nottwil/LU): p. 92.
- Meyer-Kaelin Thérèse* (répartition des travaux pour l'agrandissement et la modernisation de l'Hôpital cantonal): p. 532.
- Neuhaus-Gugler Yolanda* (Zweisprachigkeit der Gemeinde Freiburg und Sprachenfrieden/bilinguisme de la ville de Fribourg et paix des langues): S. 1024–1027.

Neuhaus-Gugler Yolanda (Lokalitäten der Crédit Suisse in Villars-sur-Glâne für Arbeitslose und Jungunternehmer/locaux du Crédit Suisse à Villars-sur-Glâne pour des chômeurs et de jeunes entrepreneurs): S. 1477 und 1478.

Neuhaus-Gugler Yolanda/Schmutz-Siffert Josefina (Subventionierung der Krankenkassenprämien/subventionnement des primes d'assurance-maladie): S. 90–92.

Ntashamaje André (existence de nazis dans le canton – «L'Objectif»): pp. 1476 et 1477.

Perroud Louis-Marc/Monney José (affaire Maurice Bourqui, député, à Châbles): pp. 1027 et 1028.

Pillonel Bernard (existence d'un «marché noir» des soins dentaires dans le canton de Fribourg): pp. 1029 à 1031.

Pillonel Bernard (home fribourgeois reconnu par le canton de Vaud mais pas par le canton de Fribourg: une anomalie de la planification hospitalière cantonale!): pp. 1471 et 1472.

Reidy Bruno (Beschluss vom 5. Dezember 1995 über die Versicherten mit Anspruch auf Verbilligung der Krankenkassenprämien/arrêté du 5 décembre 1995 fixant le cercle des ayants droit à la réduction des primes à l'assurance-maladie): S. 83 und 84.

Rey Benoît (période de prise en compte des notes des élèves dans le cadre de la procédure d'entrée au cycle d'orientation): pp. 529 et 530.

Ribordy Alain (perception de l'impôt à la source auprès de diverses associations culturelles): pp. 533 et 534.

Romanens Jean-Louis (mesures envisagées pour limiter les dégâts causés par le lynx sur le gibier et les troupeaux de moutons): pp. 1467 et 1468; 1468 et 1469.

Ropraz Maurice (actes illicites commis par des sectes): pp. 1023 et 1024.

Rudaz-Spicher Marie-Louise (obligatorische und freiwillige Impfungen/vaccinations obligatoires et facultatives): S. 94–96.

Vonlanthen Beat (Schaffung zusätzlicher Lehrstellen für die Ausbildungsjahre 1997, 1998 und 1999: Investitionsprogramm des Bundes/création de places supplémentaires d'apprentissage pour les années de formation 1997, 1998 et 1999: programme d'investissements de la Confédération): S. 534 und 535.

Vonlanthen Rudolf (Berufsmatura/maturité professionnelle): S. 1474.

– Voir aussi sous **Heure des questions**.

R

Rapports:

Aménagement du territoire:

– rapport n° 6 sur l'– (législature 1992–1996): pp. 142 à 207; 408 à 413.

– rapport sur les fiches de coordination du plan directeur cantonal relatives aux zones d'activités et le plan sectoriel des zones d'activités d'importance cantonale: pp. 1107 à 1139; 1326.

Collaboration intercantonale, rapport sur le postulat n° 223.94 Jean-Marc Sallin concernant l'intensification de la –: pp. 1248; 1454.

Commission cantonale de la protection des données, rapport d'activité 1996 de la –: p. 405.

Constructions de bâtiments scolaires, rapport sur le postulat n° 236.95 Claude Grandjean/Francis Moret relatif à la planification des –: pp. 759 à 773; 948 à 951.

Ecole, rapport sur le postulat n° 231.95 Eveline Krauskopf relatif à l'introduction d'une deuxième année d'– enfantine: pp. 278 à 283; 484 à 488.

Egalité hommes-femmes, rapport intermédiaire concernant les activités du Bureau et de la Commission cantonale de l'– et de la famille (années 1994–1995–1996): pp. 258 à 278; 473 à 475.

Encouragement à la participation civique, rapport sur le postulat n° 235.95 André Ntashamaje relatif à l'abstentionnisme des citoyens lors des élections et des votations et sur le postulat n° 237.95 Jean-Bernard Repond relatif à l'–: pp. 773 à 779; 846.

Forêt, rapport sur le postulat n° 228.95 Richard Ballaman «La – va plus mal que jamais et personne ne s'en soucie!»: pp. 1219 à 1247; 1318 à 1321.

Formation professionnelle, rapport sur le postulat n° 245.96 Beat Vonlanthen/Marie-Louise Rudaz-Spicher concernant l'avenir de la –: pp. 1249 et 1250; 1454 et 1455.

Hôpitaux, rapport relatif à la planification hospitalière: pp. 702 à 755; 882 à 901.

Petites et moyennes entreprises/PME, rapport sur les postulats n° 232.95 Jean-Louis Volery (diminution des charges administratives pour les –), n° 234.95 Jean-Claude Schuwey (instruments financiers pour soutenir nos –) et n° 249.96 Beat Vonlanthen (meilleures conditions d'encadrement pour les –): pp. 331 à 340; 477 à 483.

Polices locales, rapport sur le postulat (anc. motion n° 114.90) Jean-Paul Glasson/Philippe Menoud (introduction d'une législation sur les –): pp. 3 et 4; 27.

Politique immobilière de l'Etat de Fribourg, rapport sur le postulat n° 240.95 Elmar Perler relatif à la – : pp. 283 à 288; 407 et 408.

Routes, rapport sur la révision de la fiche FR 5.1.01 «Planification routière cantonale» du plan directeur cantonal FR 87: pp. 594 à 602; 1010 à 1015.

Santé et prévention, rapport sur le postulat (anc. motion n° 091.95) Laurence Terrin/Madeleine Duc-Jordan (création d'un poste de délégué/e à la –): pp. 14 à 17; 21 et 22.

Transports publics, rapport sur le postulat n° 243.96 Elisabeth Leu-Lehmann relatif à l'offre des – dans le district du Lac: pp. 603 et 604; 996.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1996: p. 405.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1996: pp. 401 à 405.

- Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1996**.

Recours en grâce: pp. 510; 1007; 1446.

T

Table des matières:

Session de février: pp. 97 et 98.

Session de mai: pp. 536 à 538.

Session de septembre: pp. 1036 à 1038.

Session de novembre: pp. 1479 à 1481.

V

Validations et assermentations: pp. 805 et 806; 1251.

- Voir aussi sous **Assermentations**.
-

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CL – Année 1998

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CL – Jahr 1998

A

Assermentations:

- Bapst Pierre-Noël*, élu député au Grand Conseil: p. 139.
- Charrière-Philipona Odile*, élue députée au Grand Conseil: p. 496.
- Hayoz Catherine*, élue juge suppléante près le Tribunal cantonal: p. 1478.
- Henninger Roland*, élu juge près le Tribunal cantonal: p. 1478.
- Micheloud Philippe*, élu député au Grand Conseil: p. 496.

- Voir aussi sous **Elections**.

B

Budget général de l'Etat pour 1999:

- Message et projet de décret: voir fascicule.
- Entrée en matière générale: pp. 1338 à 1348.
- Pouvoir législatif: p. 1348.
- Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: pp. 1348 et 1349.
- Pouvoir judiciaire: p. 1360.
- Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 1349 à 1351.
- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 1360 et 1361.
- Direction de l'intérieur et de l'agriculture: p. 1366.
- Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 1351 à 1356.

- Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 1362 à 1366.
- Direction des finances: pp. 1366 à 1370.
- Direction des travaux publics: pp. 1361 et 1362.
- Récapitulation générale: p. 1370.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Code:

- Voir sous **Lois** (Code de procédure civile).

Commissions: pp. 142; 271 et 272; 621; 852; 952 et 953; 1473.

Composition du Grand Conseil:

- Session de février: pp. 334 à 337.
- Session de mai: pp. 698 à 701.
- Session de septembre: pp. 1010 à 1013.
- Session de novembre: pp. 1555 à 1558.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1997:

- Chancellerie d'Etat: p. 505.
- Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 551 à 553.
- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 506 à 508.
- Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 509 et 510.
- Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 511 et 512.

Direction de la santé publique et des affaires sociales:
pp. 554 à 557.

Direction des finances: pp. 560 et 561.

Direction des travaux publics: pp. 558 et 559.

Vote final: p. 563.

Comptes généraux de l'Etat pour 1997:

Message et projet de décret: voir fascicule.

Entrée en matière générale: pp. 497 à 505.

Pouvoir législatif: p. 505.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 505.

Pouvoir judiciaire: pp. 505 et 506.

Direction de l'instruction publique et des affaires
culturelles: p. 551.

Direction de la justice, de la police et des affaires
militaires: p. 506.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 508 et
509.

Direction de l'économie, des transports et de l'é-
nergie: p. 511.

Direction de la santé publique et des affaires sociales:
pp. 553 et 554.

Direction des finances: pp. 559 et 560.

Direction des travaux publics: p. 558.

Bilan: p. 560.

Récapitulation: p. 563.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 1997:

Banque cantonale de Fribourg: p. 561.

Caisse d'amortissement de la dette agricole: pp. 510
et 511.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat: pp. 430
à 461; 561 à 563.

Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 512 et 513.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p.
508.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité
du bétail: p. 510.

Etablissement cantonal des assurances sociales: pp.
557 et 558.

Office cantonal de la circulation et de la navigation:
p. 508.

Création d'emplois:

- Voir sous **Programme en faveur du maintien et de
la création d'emplois**.

D

Décrets:

Acquisitions immobilières, décret relatif à l'ouverture
d'un crédit d'engagement pour l'acquisition des

articles 16115 / 16117 / 16121 / 16116 / 16119 /
16120 / 16065 / 16067 (terrains et bâtiments) du
cadastre de la commune de Fribourg: pp. 36 à 43;
216 à 221.

Aménagement des eaux, décret concernant le projet
de réaménagement du ruisseau de l'Hôpital, sur le
territoire des communes de Domdidier, Dom-
pierre et Russy: pp. 1108 à 1114; 1388 à 1390.

Chasse, décret ratifiant deux concordats et une con-
vention concernant la –: pp. 420 à 423; 527 et
528.

Chemins de fer fribourgeois (GFM), décret concer-
nant la recapitalisation et l'assainissement des –:
pp. 1300 à 1309; 1506 à 1524.

Constitution cantonale, décret engageant la procé-
dure de révision totale de la –: pp. 1021 à 1107;
1405 à 1415.

Ecole:

- décret relatif à l'agrandissement et à la rénovation
du bâtiment de l'– cantonale de degré diplôme
(ECDD), à Fribourg (ancien Hôpital cantonal):
pp. 354 à 378; 573 à 582.

- décret relatif au subventionnement de la cons-
truction, de la transformation ou de l'agrandis-
sment d'–s du cycle d'orientation durant les
années 1998 et suivantes: pp. 803 à 822; 957 à
963.

- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'enga-
gement pour les équipements d'exploitation, les
équipements informatiques, les équipements
d'enseignement et le mobilier du bâtiment au
chemin du Musée 4, à Fribourg (ancien bâtiment
de l'– d'ingénieurs de Fribourg): pp. 822 à 830;
965 à 970.

Egalité hommes-femmes, décret modifiant et pro-
rogeant la durée de validité du décret instituant un
Bureau et une Commission de l'– et de la famille:
pp. 427 à 429; 582 à 588.

Entreprises électriques fribourgeoises, décret con-
firmant le capital de dotation et fixant le seuil des
emprunts autorisés des –: pp. 765 à 769; 772; 772
à 776; 779; 925.

Finances publiques:

- décret relatif aux crédits supplémentaires du
budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1997 (2^e
série): pp. 55 à 58; 157 et 158.

- décret relatif au compte d'Etat du canton de
Fribourg pour l'année 1997: p. 563.

- décret relatif au projet de budget de l'Etat de
Fribourg pour l'année 1999: p. 1371.

Forêts, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'enga-
gement pour l'équipement des – domaniales: pp.
409 à 420; 528; 528 à 530.

Hôpitaux:

- décret relatif au subventionnement des travaux de transformation de l'Hôpital du district de la Broye en Centre de traitement et de réadaptation (CTR): pp. 379 à 388; 600 à 607.
- décret relatif au subventionnement des travaux de rénovation de l'Hôpital du district de la Glâne, à Billens: pp. 845 à 848; 941 à 943.

Impôts, décret fixant le coefficient annuel de l'impôt cantonal 1999: pp. 1107 et 1108; 1370 et 1371.

Incinération des déchets, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au capital-actions de la Société anonyme pour l'– du canton de Fribourg (SAIDF): pp. 831 à 845; 852 à 864.

Insertion professionnelle, décret relatif à l'– des jeunes ayant terminé leur formation (message et entrée en matière générale: voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**; texte du projet: voir *BGC* novembre 1997, pp. 1081 et 1082, 1086; motion d'ordre Yolanda Neuhaus-Gugler demandant le renvoi de l'examen du projet: voir *BGC* novembre 1997, p. 1437): pp. 143 à 153.

Naturalisations:

- décret relatif aux – (session de février): pp. 126 à 128; 186.
- décret relatif aux – (session de mai): pp. 423 à 427; 526 et 527.
- décret relatif aux – (session de septembre): pp. 848 à 850; 912.
- décret relatif aux – (session de novembre): pp. 1298 à 1300; 1379 et 1380.

Passages supérieurs CFF, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la participation de l'Etat à la surélévation des –: pp. 61 à 76; 273 à 276.

Pêche, décret ratifiant les avenants de trois concordats sur la –: pp. 128 à 130; 187 et 188.

Personnel de l'Etat, décret modifiant le décret du 17 septembre 1997 relatif à l'octroi différé des augmentations ordinaires de traitement au – (entrée en matière générale: voir sous **Etablissement du projet de budget 1999**): pp. 800 à 802; 869 à 875.

Routes:

- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour des projets et travaux de rénovation d'ouvrages d'art du réseau routier cantonal: pp. 78 à 90; 276 à 283.
- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la réalisation de la suppression du passage à niveau de Champ-Raclet et le réaménagement du carrefour du Péage à Sugiez, route cantonale Murten–Neuchâtel, n° 042: pp. 396 à 409; 638 à 652.

- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain du réseau routier cantonal pour les années 1999, 2000 et 2001: pp. 1309 à 1318; 1390 à 1399.

Urgence sanitaire, décret relatif à la création d'une centrale 144 d'appels d'–: pp. 3 à 14; 190 à 202.

E

Elections:

Bapst Pierre-Noël:

- membre de la Commission permanente de validation du Grand Conseil: p. 269.
- scrutateur suppléant du Grand Conseil: p. 588.

Berset Daniel, trésorier d'Etat: p. 588.

Bloch Armand, président du Tribunal administratif pour l'année 1999: p. 1378.

de Buman Dominique, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 1999: p. 1377.

Buol Martina, membre de la Commission cantonale de surveillance en matière de protection des données: pp. 298 et 299.

Charrière-Philipona Odile, scrutatrice suppléante du Grand Conseil: p. 588.

Dorand Jean-Pierre, membre du Sénat de l'Université: pp. 933 et 934.

Dumas André, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg: pp. 297 et 298.

Gmünder Stéphane, scrutateur du Grand Conseil: p. 269.

Grand Nicolas, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 270.

Hayoz Catherine, juge suppléante près le Tribunal cantonal: p. 1472.

Henninger Roland, juge près le Tribunal cantonal: pp. 1470 à 1472.

Kaesser Pierre, juge près le Tribunal cantonal: p. 1470.

Krauskopf Eveline, première vice-présidente du Grand Conseil pour l'année 1999: p. 1377.

Leu-Lehmann Elisabeth, présidente du Grand Conseil pour l'année 1999: pp. 1376 et 1377.

Masset Claude, membre du Sénat de l'Université: pp. 933 et 934.

Papaux Alexandre, président du Tribunal cantonal pour l'année 1999: p. 1378.

Pittet Michel, président du Conseil d'Etat pour l'année 1999: pp. 1377 et 1378.

Rhême Dominique, membre du Sénat de l'Université: pp. 933 et 934.

Schneuwly Laurent, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 297.

Terrapon Pascal, juge suppléant près le Tribunal cantonal: pp. 269 et 270.

Vonlanthen Rudolf, membre du Sénat de l'Université: pp. 933 et 934.

Wassmer Nicolas, contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises: p. 299.

Yesil-Huguenot Catherine, juge suppléante près le Tribunal cantonal: p. 588.

- Voir aussi sous **Assermentations, Rapports** (Election).

Emplois:

- Voir sous **Lois** (Chômage), **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**.

Etablissement du projet de budget 1999 (projets de modification de textes législatifs):

- Entrée en matière générale: pp. 866 à 869.
- Examen des projets y relatifs: voir sous **Décrets** (Personnel de l'Etat), **Lois** (Allocations familiales, Véhicules automobiles).

G

Grand Conseil:

Clôtures de sessions: pp. 300; 672; 974; 1527 à 1529.

Communications: pp. 140 et 141; 239; 291; 496 et 497; 589; 636; 851 et 852; 924; 952; 963; 1336 à 1338; 1379; 1405; 1448.

Discours inaugural: pp. 139 et 140.

Ouvertures de sessions: pp. 138; 495; 851; 1336.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Composition du Grand Conseil, Elections, Liste des orateurs**.

H

Heure des questions:

Question n° 1078 Bernard Garnier – Coût des soins spéciaux facturés aux patients dans les homes médicalisés: pp. 239 et 240.

Question n° 1079 Gilbert Cardinaux – Stockage des engrais de ferme: p. 240.

Frage Nr. 1080 Hubert Rudaz – Neubau der Universität Pérolles: Projektierung: S. 240 und 241.

Question n° 1081 Stéphane Gmünder – Technique du laser CO₂ ultrapulsé dans la chirurgie cervico-faciale: p. 241.

Frage Nr. 1082 Elisabeth Leu-Lehmann – Spitalliste für das Jahr 1998: S. 241 und 242.

Question n° 1083 Claudia Cotting – Emolument pour autorisation spéciale: pp. 242 et 243.

Question n° 1084 Jacques Gavillet – Aide aux PME: p. 243.

Question n° 1085 Stéphane Gmünder – Pratique carcérale à la Prison centrale à Fribourg: p. 243.

Question n° 1086 Jacques Baudois/Jean Genoud – Arrêté du 16 décembre 1997 fixant la liste des hôpitaux du canton de Fribourg: p. 242.

Question n° 1087 Marie-Thérèse Maradan Ledergerber – Nouvelles formations professionnelles avec CFC: pp. 243 et 244.

Question n° 1088 Jean-Pierre Dorand – Introduction de l'horaire continu et conséquences sociales: pp. 244 et 245.

Frage Nr. 1089 Nicolas Bürgisser – Vorbereitung auf Grippe-Epidemien: S. 245.

Frage Nr. 1090 Nicolas Bürgisser – Risse im Kernmantel des AKW Mühleberg: S. 245.

Frage Nr. 1091 Monique Fahrni-Herren – Anstellung in staatlichen Schlüsselstellen: S. 245 und 246.

Frage Nr. 1092 Monique Fahrni-Herren – GFM: Unterhaltsarbeiten entlang der Bahnlinie: S. 246.

Question n° 1093 Thérèse Meyer-Kaelin – Arrêté du 16 décembre 1997 fixant la liste des hôpitaux du canton de Fribourg: p. 242.

Frage Nr. 1094 Rudolf Vonlanthen – Entlastungsstunden für Schulleiter in der Primarschule Deutschfreiburg: S. 246 und 247.

Question n° 1095 Jean Genoud – Textes légaux sur CD-ROM et Internet: p. 247.

Question n° 1096 Jean-Claude Schuwey – Homes pour personnes âgées: p. 247.

Frage Nr. 1097 Yvonne Stempfel-Horner – 3. schulfreier Halbtage: Kürzung der Fächer: S. 247 und 248.

Question n° 1098 Georges Emery – Horaire continu dans les collèges du canton: pp. 244 et 245.

Frage Nr. 1099 Josefina Schmutz-Siffert – Haftpflichtregelung im Zusammenhang mit Sportlagern: S. 248.

Question n° 1100 Liliane Chappuis – Office du travail, CCMA, ORP: pp. 248 et 249.

Question n° 1101 Liliane Chappuis – ORP, CCMA, OCT: p. 249.

Question n° 1102 Liliane Chappuis – Office du travail: p. 249.

Question n° 1103 Michel Losey – Opposition systématique du WWF Fribourg aux demandes de construction de halles à poulets: pp. 249 et 250.

Question n° 1104 Charly Haenni – Loi sur le subventionnement des soins spéciaux: p. 250.

Question n° 1105 Louis Duc – Aide de l'Etat au paiement des primes d'assurance-maladie: pp. 250 et 251.

Question n° 1106 Maxime Fragnière – Fourniture de produits alimentaires au Restoroute de la Gruyère: p. 251.

- Frage Nr. 1107 Nicolas Bürgisser* – Kann der Kanton Freiburg den in die SWA investierten Betrag von Fr. 400 000.– abschreiben?: S. 589.
- Frage Nr. 1108 Josef Vaucher* – Zahlung des Staatsanteils an Schulhausbauten: S. 590.
- Frage Nr. 1109 Bruno Jendly* – Untersuchungsrichter: S. 590.
- Question n° 1110 Anne-Claude Demierre* – Programme d'occupation (PET): p. 590.
- Question n° 1111 Anne-Claude Demierre* – Route de contournement A 189 Bulle–La Tour-de-Trême: pp. 590 et 591.
- Question n° 1112 Jean-Louis Aubry* – Epizootie de la rage: p. 591.
- Frage Nr. 1113 Hans Stocker* – Auswirkungen Gewinnausschüttung durch SNB: S. 591 und 592.
- Question n° 1114 Jean-Jacques Glasson* – Octroi du salaire à un fonctionnaire suspendu: p. 592.
- Question n° 1115 Marinette Linder* – Opposition du WWF à la construction de halles à poulets: pp. 592 et 593.
- Question n° 1116 André Ntashamaje* – Les gens du voyage: p. 593.
- Question n° 1117 Philippe Wandeler* – Déplacement de la Police des étrangers de Granges-Paccot en ville de Fribourg: p. 593.
- Frage Nr. 1118 Philippe Wandeler* – Erschliessung des Englisberg-Quartiers in Granges-Paccot für Fussgänger: S. 593 und 594.
- Question n° 1119 Jacques Baudois* – Restructurations de l'armée et leurs conséquences pour le canton de Fribourg: p. 594.
- Question n° 1120 Cédric Castella* – Prétentions injustifiées de la Fédération fribourgeoise des caisses-maladie: pp. 594 et 595.
- Question n° 1121 Francis Maillard* – Présence d'ergot dans les prairies extensives et maladies du bétail: p. 595.
- Question n° 1122 Jean-Pierre Dorand* – Politique d'assainissement des finances fédérales et des transports régionaux: pp. 595 et 596.
- Frage Nr. 1123 Paul Baeriswyl* – Vermietung von Alp- und Forsthütten, die im Besitze des Staates sind: S. 596.
- Frage Nr. 1124 Paul Baeriswyl* – Gensblindheit: S. 596.
- Frage Nr. 1125 Marie-Louise Rudaz-Spicher* – Lernfestival 1999: S. 596 und 597.
- Question n° 1126 Jean Baeriswyl* – Utilisation par l'agriculture des boues liquides produites par la STEP: p. 597.
- Question n° 1127 Philippe Menoud* – Route de contournement de Bulle/pont de la Poya: p. 591.
- Question n° 1128 Maurice Ropraz* – Financement des PME: p. 597.
- Frage Nr. 1129 Rudolf Vonlanthen* – Informationspolitik und Arbeitsweise der Justiz- und Polizeidirektion: S. 597 und 598.
- Question n° 1130 André Ntashamaje* – Familles bosniaques et permis humanitaires: p. 598.
- Question n° 1131 André Ackermann* – Passage à l'an 2000 et ses conséquences pour l'informatique de gestion cantonale: pp. 598 et 599.
- Frage Nr. 1132 Marie-Louise Rudaz-Spicher* – Stiftungsverzeichnis: S. 599.
- Question n° 1133 Raphaël Chollet* – Politique fiscale: affaire HC Fribourg-Gottéron: pp. 599 et 600.
- Question n° 1134 Robert Biemann* – Ecole de gardes forestiers à Lyss: pp. 935 et 936.
- Question n° 1135 Louis-Marc Perroud* – Désignation par le Conseil d'Etat de nouveaux substitués du procureur général: p. 936.
- Question n° 1136 Marinette Linder* – Drapeaux en berne sur l'Hôtel de Ville: p. 936.
- Question n° 1137 Louis Duc* – Mesures spéciales à envisager pour assurer aux pêcheurs professionnels des lacs de Neuchâtel et Morat un revenu garanti lors de l'avant – pendant – après – Expo.01: pp. 936 et 937.
- Question n° 1138 Jean-Noël Bapst* – Poste de gendarmerie: p. 937.
- Frage Nr. 1139 Joseph Brügger* – Jagd: S. 937.
- Question n° 1140 Georges Emery* – Modification de la loi sur l'aide sociale (LASoc): pp. 937 et 938.
- Question n° 1141 Jean-Pierre Galley* – Subventions de soins dans les homes: p. 938.
- Question n° 1142 Solange Berset* – Communes: p. 938.
- Question n° 1143 Thérèse Meyer-Kaelin* – Impôt sur les gains immobiliers: pp. 938 et 939.
- Question n° 1144 Paul Sansonnens* – Horaire de transport pour les élèves des collèges de Fribourg: p. 939.
- Question n° 1145 Jacques Chassot* – Classes de sélection des fonctionnaires: pp. 939 et 940.
- Frage Nr. 1146 Yvonne Stempfeler-Horner* – Ausbildung zur Familienhelferin: S. 940.
- Question n° 1147 Michel Monney* – Recapitalisation des GFM: p. 940.
- Frage Nr. 1148 Peter Tettü* – Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Sanitätsdirektorenkonferenz und dem Konkordat Schweizerischer Krankenkassen: S. 1420 und 1421.
- Question n° 1149 André Ntashamaje* – Le système infirmier: p. 1421.
- Question n° 1150 Philippe Menoud* – Accès aux médecins salariés des hôpitaux publics: pp. 1421 et 1422.
- Question n° 1151 Jacques Chassot* – La criminalité dans le canton: p. 1422.

Question n° 1152 Jean Genoud – Cartes d'indigène: p. 1422.

Question n° 1153 Michel Buchmann – Culture de chanvre dans le canton de Fribourg: pp. 1422 et 1423.

Question n° 1154 Thérèse Meyer-Kaelin – Cueillette des champignons: p. 1423.

Frage Nr. 1155 Philippe Wandeler – Arbeitszeit für Assistenzärzte in öffentlichen Spitälern: S. 1423.

Frage Nr. 1156 Rudolf Vonlanthen – Kompetenz des Amtes für Umweltschutz: S. 1423 und 1424.

Frage Nr. 1157 Bruno Fasel – Notfall im Kantons-spital: S. 1424.

Question n° 1158 Paul Sansonnens – Restoroute de la Broye: p. 1424.

Question n° 1159 Michel Losey – Nouvelle imposition fiscale: pp. 1424 et 1425.

Frage Nr. 1160 Bruno Fasel – Anstellung Adjunkt im Erziehungsdepartement (Nachfolger von Herrn Buchs): S. 1425.

Question n° 1161 Claudia Cotting – Office de la protection de l'environnement: p. 1425.

Question n° 1162 Jean-Louis Romanens – Réserves de chasse du Gibloux: pp. 1425 et 1426.

Question n° 1163 Maxime Fragnière – Garage des ambulances (projet Bertigny II): p. 1426.

Question n° 1164 Claude Schwab-Bertelto/Pascal Friolet – Tribunal pénal économique: p. 1426.

Question n° 1165 Pascal Friolet/Michel Eichenberger – Expo.01: pp. 1426 et 1427.

Frage Nr. 1166 Armin Haymoz – Zahlungsfristen des Staates gegenüber privaten Leistungserbringern: S. 1427.

Frage Nr. 1167 Kanis Lehmann – Ausbildung der Polizei: S. 1427.

Question n° 1168 Louis Duc – Les possibilités réelles des jeunes en formation et en dehors de leur domicile de s'alimenter aux heures du repas de midi: pp. 1427 et 1428.

– Voir aussi sous **Questions écrites**.

I

Interpellations:

Ackermann André (centrale 144 d'appels d'urgence sanitaire): pp. 269; 546 et 547.

Aubry Jean-Louis (signalisation routière illégale): pp. 268; 296; 637.

Baeriswyl Jean (pénurie de locaux dans les collèges de Fribourg): pp. 1468; 1468 et 1469.

Ballaman Richard (concept de gestion des places de stationnement): pp. 260 et 261.

Bapst Pierre-Noël/Gmünder Stéphane (utilisation des locaux de la caserne de la Poya): pp. 1445; 1445 et 1446.

Baudois Jacques (politique de l'Etat de Fribourg en matière de places d'apprentissage): p. 1376.

Bourgknecht Jean/Gmünder Stéphane (éducation physique à l'école): pp. 1469; 1469 et 1470.

Brügger Joseph (Verkehr auf Alpwegen): S. 950 und 951.

Bürgisser Nicolas (Sicherheit im und um das Bahnhofsgebäude der Stadt Freiburg): S. 214 und 215; 667 und 668.

Bürgisser Nicolas (Unterschied in der kurzfristigen Konsequenz für die angeklagten Polizisten Grossrieder und Perler): S. 668; 922 und 923.

Bürgisser Nicolas (berufliche Fahrkostenabzüge im freiburgischen Steuerrecht): S. 932 und 933; 1374 und 1375.

Chollet Raphaël/Perroud Louis-Marc (réexamen de la sanction infligée à Jean-Claude Knopf): pp. 668; 930.

Collaud Jean-Jacques (construction d'un passage supérieur de la route cantonale Fribourg–Grolley–Payerne sur la ligne CFF Yverdon–Fribourg, à Givisiez): pp. 1497; 1497 et 1498.

Demierre Anne-Claude (information et prévention en matière de drogue, de sexualité et de sida dans les CO): p. 1527.

Dorand Jean-Pierre (manifestations impliquant éventuellement des extrémistes de droite [Skinheads]): p. 951.

Dorand Jean-Pierre/Brügger Joseph (fumée lors des manifestations sportives à la halle Sainte-Croix, à Fribourg): pp. 619; 911 et 912.

Garnier Bernard (rapport intermédiaire de la commission Odys...CO): pp. 884 et 885; 885; 1461 à 1463.

Garnier Bernard/Masset Claude (réalisation du pont de la Poya): pp. 222 et 223.

Gmünder Stéphane (déclaration d'impôts – déclaration de salaires): pp. 634 et 635; 928 et 929.

Gmünder Stéphane (adaptation de la réglementation concernant les lotos et autres jeux publics avec prix): pp. 635; 940 et 941.

Krauskopf Eveline/Rey Benoît (lutte contre le travail au noir dans la construction): p. 1498.

Leu-Lehmann Elisabeth (Zukunft der Beherbergung und Betreuung der Betagten): S. 293; 547.

Leu-Lehmann Elisabeth/Baudois Jacques (liste des hôpitaux pour l'année 1998): pp. 293 et 294; 547 et 548.

Losey Michel (nomination de M. Félicien Morel en tant que président de la Commission cantonale de la Loterie romande et sociétaire du canton de Fribourg auprès de la LORO): pp. 635; 929 et 930.

Losey Michel (rémunération horaire des agriculteurs et des indépendants pour des travaux hors séances): pp. 972; 1375.

Morel Françoise (subventionnement de postes de travail dans les homes simples): pp. 1526; 1526 et 1527.

Ribordy Alain (investissements dans les STEP en relation avec la nitrification/dénitrification des eaux): p. 1404.

Schmutz-Siffert Josefina (autorisation pour la mise en place d'un groupe de jeux): pp. 189 et 190.

Schmutz-Siffert Josefina (oblig. Verbrennungskontrolle durch den Kaminfeger gemäss Luftreinhalteverordnung des Bundes): S. 671 und 672; 922.

L

Liste des orateurs:

Session de février: pp. 322 à 333.

Session de mai: pp. 683 à 697.

Session de septembre: pp. 999 à 1009.

Session de novembre: pp. 1543 à 1554.

Lois:

Acquisitions immobilières, loi modifiant la loi du 24 septembre 1987 d'application de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger:

- Message et projet: pp. 77 et 78.
- Entrée en matière: pp. 156 et 157.
- Première lecture: p. 157.
- Deuxième lecture: p. 251.
- Vote final: p. 251.

Aide sociale, loi modifiant la loi du 14 novembre 1991 sur l'–:

- Message et projet: pp. 1176 à 1218.
- Entrée en matière: pp. 1428 à 1439.
- Première lecture: pp. 1439 à 1445.
- Deuxième lecture: pp. 1475 à 1477.
- Vote final: p. 1477.

Allocations familiales, loi modifiant la loi du 26 septembre 1990 sur les – (entrée en matière générale: voir sous **Etablissement du projet de budget 1999**):

- Message et projet: pp. 792 à 796.
- Entrée en matière: pp. 877 et 878.
- Première lecture: pp. 878 et 879.
- Deuxième lecture: p. 879.
- Vote final: p. 879.

Chômage, loi modifiant la loi du 13 novembre 1996 sur l'emploi et l'aide aux chômeurs:

- Message et projet: pp. 779 à 782.
- Entrée en matière: pp. 886 et 887.
- Première lecture: pp. 887 et 888.
- Deuxième lecture: p. 888.
- Vote final: p. 888.

Chômage, loi modifiant la loi sur l'emploi et l'aide aux chômeurs:

- Message et projet: pp. 1223 à 1240.
- Entrée en matière: pp. 1478 à 1484.
- Première lecture: pp. 1484 à 1492.
- Deuxième lecture: pp. 1500 à 1505.
- Troisième lecture: p. 1505.
- Vote final: p. 1505.

Circulation routière, loi modifiant la législation d'application de la législation fédérale sur la –:

- Message et projet: pp. 130 à 136.
- Entrée en matière: pp. 205 et 206.
- Première lecture: pp. 206 à 213.
- Deuxième lecture: pp. 261 à 265.
- Vote final: p. 265.

Code de procédure civile, loi modifiant le droit transitoire relatif à l'article 40a du –:

- Message et projet: pp. 136 et 137.
- Entrée en matière: p. 272.
- Première lecture: p. 273.
- Deuxième lecture: p. 273.
- Vote final: p. 273.

Droits de l'Homme, loi adaptant les règles sur le contentieux administratif aux exigences de l'article 6 de la Convention européenne des –:

- Message et projet: pp. 733 à 764.
- Entrée en matière: pp. 918 à 920.
- Première lecture: pp. 920 à 922.
- Deuxième lecture: p. 922.
- Vote final: p. 922.

Energie, loi modifiant la loi du 11 mai 1984 sur l'–:

- Message et projet: pp. 15 à 17.
- Entrée en matière: pp. 153 à 156.
- Première lecture: p. 156.
- Deuxième lecture: p. 251.
- Vote final: p. 251.

Entreprises électriques fribourgeoises, loi sur les –:

- Message et projet: pp. 765 à 771; 772 à 779.
- Entrée en matière: pp. 888 à 891.
- Première lecture: pp. 891 à 897.
- Deuxième lecture: pp. 924 et 925.
- Vote final: p. 925.

Forêts, loi sur les – et la protection contre les catastrophes naturelles (LFCN):

- Message et projet: pp. 1240 à 1298.
- Entrée en matière: pp. 1463 à 1468.

Hôpitaux, loi modifiant la loi du 23 février 1984 sur les –:

- Message et projet: pp. 782 à 792.
- Entrée en matière: pp. 897 à 904.
- Première lecture: pp. 904 à 906.
- Deuxième lecture: p. 906.
- Vote final: p. 906.

Impôts, loi modifiant la loi sur les – cantonaux:

- Message et projet: pp. 1218 à 1222.
- Entrée en matière: pp. 1371 à 1374.
- Première lecture: p. 1374.
- Deuxième lecture: p. 1374.
- Vote final: p. 1374.

Investissements dans les régions de montagne, loi d'application de la loi fédérale du 21 mars 1997 sur l'aide aux – (LALIM):

- Message et projet: pp. 1114 à 1124.
- Entrée en matière: pp. 1399 à 1403.
- Première lecture: pp. 1403 et 1404.
- Deuxième lecture: pp. 1499 et 1500.
- Vote final: p. 1500.

Marchés publics, loi sur les –:

- Message et projet: pp. 43 à 49.
- Entrée en matière: pp. 170 à 174.
- Première lecture: pp. 174 à 176.
- Deuxième lecture: p. 176.
- Vote final: p. 176.

Police du feu, loi modifiant la loi sur la – et la protection contre les éléments naturels (égalité des sexes en matière de service du feu):

- Message et projet: pp. 388 à 395.
- Entrée en matière: pp. 624 à 627.
- Première lecture: pp. 627 et 628.
- Deuxième lecture: p. 628.
- Vote final: p. 628.

Privation de liberté à des fins d'assistance, loi concernant la –:

- Message et projet: *BGC* novembre 1997, pp. 1140 à 1159.
- Entrée en matière: *BGC* novembre 1997, pp. 1373 à 1379.
- Première lecture: *BGC* novembre 1997, pp. 1379 à 1384; 1404 à 1408.
- Renvoi du projet au Conseil d'Etat: voir sous **Motion d'ordre** (Moret Francis/Romanens-Mauron Antoinette).
- Message complémentaire et projet (modification de l'article 17 proposée par le Conseil d'Etat à la suite de la motion d'ordre Francis Moret/Antoinette Romanens-Mauron): pp. 1017 à 1021.
- Deuxième lecture: pp. 1415 à 1419; 1492 à 1494.
- Troisième lecture: p. 1494.
- Vote final: p. 1494.

Protection civile, loi d'application de la législation fédérale sur la – (LAPC):

- Message et projet: pp. 17 à 36.
- Entrée en matière: pp. 176 à 182.
- Première lecture: pp. 182 à 186.
- Deuxième lecture: pp. 259 et 260.
- Vote final: p. 260.

Véhicules automobiles, loi modifiant la loi du 14 décembre 1967 sur l'imposition des – et des remorques (entrée en matière générale: voir sous **Etablissement du projet de budget 1999**):

- Message et projet: pp. 796 à 799.
- Entrée en matière: pp. 875 et 876.
- Première lecture: p. 876.
- Deuxième lecture: p. 876.
- Vote final: p. 877.

M

Maintien et création d'emplois:

- Voir sous **Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois**.

Motions:

- Berset Solange/Reidy Bruno* (pour une meilleure égalité fiscale communale): p. 1527.
- Bielmann Robert/Cotting Claudia* (modification de la loi sur les établissements publics et la danse): pp. 268; 292; 519; 631 et 632.
- Boschung Moritz* (Verzicht auf Holz aus tropischen und nordischen Urwäldern): S. 1495.
- Bourgknecht Jean* (modification de la loi sur les établissements publics et la danse): pp. 513 et 514; 629 à 631.
- Buchmann Michel/Buchs Anne* (mise à jour de la loi du 21 février 1980 sur le subventionnement des soins spéciaux dans les établissements pour personnes âgées): pp. 161 et 162; 202 à 205; 607 à 610.
- Buchmann Michel/Haenni Charly* (introduction d'une disposition légale relative à la décentralisation de l'administration cantonale): pp. 159 et 160; 231 et 232.
- Castella Cédric* (répartition des groupes ou partis dans les commissions du conseil général: loi sur les communes): pp. 517 et 518; 658 et 659; 912 et 913.
- Castella Cédric* (harmonisation du calendrier scolaire sur le plan cantonal): pp. 620; 950.
- Castella Cédric* (sécurité dans les ascenseurs): pp. 1494; 1494 et 1495.
- Chollet Raphaël* (abandon des boues d'épuration dans l'agriculture): p. 293 (voir sous **Postulats**).

- Collaud Jean-Jacques* (modification de la loi sur l'assurance obligatoire du mobilier contre l'incendie): pp. 513; 628 et 629.
- Colliard Denis* (nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons en matière de protection de l'environnement): pp. 166; 188.
- Demierre Anne-Claude/Rime Félix* (modification de la loi d'application de la loi fédérale sur l'assurance-maladie): p. 1447.
- Dorand Jean-Pierre* (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques): pp. 1495 et 1496.
- Duc Louis* (formation de groupes au Grand Conseil): pp. 671; 1357.
- Garnier Bernard/Masset Claude* (exonérations de la contribution immobilière): p. 931.
- Grossenbacher Esther* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 164 et 165; 287 à 290.
- Guillaume Gérald/Romanens Jean-Louis* (modification des articles 118 et 121 LIC): pp. 518 et 519; 611 à 613.
- Hartmann Charles-Antoine* (réunion des registres du commerce en un office cantonal unique): p. 1446.
- Hartmann Charles-Antoine/Perroud Louis-Marc* (loi d'organisation du Tribunal administratif): pp. 268; 524 et 525; 880 et 881; 910.
- Haymoz Armin* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 164; 285 à 287.
- Krattinger-Jutzet Ursula* (modification de l'article 7 de la loi scolaire): pp. 514 et 515; 565 à 571.
- Lehmann Kanis* (Änderung des Steuergesetzes): S. 292; 292 und 293; 881; 925–927.
- Lehmann Kanis/Vonlanthen Rudolf* (Gesetz und Reglement über das öffentliche Beschaffungswesen): S. 1527.
- Monney Michel* (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 159; 223 à 226.
- Perroud Louis-Marc* (désignation des magistrats professionnels par le Grand Conseil): pp. 163; 265 à 268.
- Perroud Louis-Marc/Maradan Ledergerber Marie-Thérèse* (aide cantonale à la construction de logements à caractère social): pp. 163 et 164; 251 à 253.
- Pillonel Bernard* (création de centres d'accueil de jour pour malades exigeant une surveillance continue): pp. 236 et 237; 879 et 880; 943 à 946.
- Rey Benoît/Castella Cédric* (modification de la loi sur les soins et l'aide familiale à domicile): pp. 215; 238; 880; 946 à 950.
- Ribordy Alain* (principes de placement des fonds de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat): pp. 160 et 161; 226 à 228.
- Ribordy Alain/Maradan Ledergerber Marie-Thérèse* (création d'une statistique fiable et détaillée en matière de logements vacants): p. 1376.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Conti Maria-Grazia* (psychiatrische Pflege): S. 668; 950.
- Schmutz-Siffert Josefine/Schwab-Bertelletto Claude* (Anpassung von Artikel 2 des Gesetzes über die Einrichtungen zur Betreuung von Kindern im Vorschulalter: Ergänzung): S. 292; 670 und 671; 1356 und 1357; 1473–1475.
- Stocker Hans* (loi sur les impôts cantonaux: déduction des frais relatifs aux immeubles privés): pp. 162; 228 et 229.
- Vaucher Josef/Jendly Bruno* (Bereinigung von Gesetzestexten: Änderung von Artikel 102 des Gesetzes über das Reglement des Grossen Rates): S. 292; 549; 1357.
- Vonlanthen Beat/Bürgisser Nicolas* (Schaffung einer Seniorenuniversität Freiburg integriert in die Universität Freiburg): S. 1496.
- Vonlanthen Beat/Krauskopf Eveline* (création d'une commission parlementaire des hautes écoles): pp. 165 et 166; 290 et 291.
- Vonlanthen Beat/Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Ombudsmann/Ombudsfrau): S. 669; 669 und 670; 1357 und 1358; 1386 et 1387.
- Vonlanthen Beat/Schwab-Bertelletto Claude* (Schutz des geistigen Eigentums an den Freiburger Hochschulen): S. 1496 und 1497; 1497.
- Vonlanthen Rudolf* (modification de la loi sur les allocations familiales): pp. 515 à 517; 541 à 546.
- Vonlanthen Rudolf* (modification de la loi sur le calcul de la capacité financière et la classification des communes): pp. 518; 572; 914 à 916.

Motion d'ordre:

Moret Francis/Romanens-Mauron Antoinette (renvoi au Conseil d'Etat de la loi concernant la privation de liberté à des fins d'assistance): pp. 142 et 143.

Motions aux fins de résolution:

Garnier Bernard/Dorand Jean-Pierre/Bourgarel Gérard/Chollet Raphaël (hommage à Julien Schaller [1807–1871], conseiller d'Etat, conseiller national et aux Etats et président du Gouvernement en 1848): pp. 1475; 1477 et 1478.

Haenni Charly/Schwab-Bertelletto Claude (candidature de Sion aux Jeux olympiques de 2006): pp. 891; 906 à 909.

Moret Francis (renvoi des réfugiés provenant de l'ancienne Yougoslavie): pp. 528; 531 à 536.

P

Pétitions, plaintes de justiciables:

Gendre Hubert, Neyruz (lenteur de diverses procédures civiles): pp. 930 et 931.

Tornwall Eric, Villars-sur-Glâne (décisions de refus de suivre et non-lieux prononcés par le juge d'instruction): p. 930.

Postulats:

Bapst Pierre-Noël/Gmünder Stéphane (utilisation des locaux de la caserne de la Poya): pp. 972; 1420 (voir sous **Interpellations**).

Bielmann Robert (modification de la loi sur les impôts cantonaux): pp. 188; 213 et 214; 882 et 883; 927 et 928.

Biland Juliette/Galley Jean-Pierre (personnel de l'Etat: aménagement du temps de travail): pp. 634; 971 et 972.

Bourgknecht Jean/Clément Michel (centre sportif cantonal de formation): pp. 268; 881 et 882; 953 à 957.

Brügger Joseph (Arbeitsweise der Untersuchungsrichter): S. 525; 549 und 550; 1358.

de Buman Dominique/Ackermann André (loi sur les communes: introduction de l'association de communes à buts multiples, mais non connexes): p. 1527.

Bürgisser Nicolas/Vonlanthen Beat (présence future du canton de Fribourg sur Internet): pp. 167 et 168; 229 et 230.

Castella Cédric (diminution de la charge fiscale des familles): pp. 166 et 167; 287 à 290.

Chappuis Liliane/Galley Jean-Pierre (concept de formation au niveau scolaire dans le domaine des technologies de l'information et de la communication): pp. 519 et 520; 621 à 624.

Chollet Raphaël (abandon des boues d'épuration dans l'agriculture): pp. 973 et 974.

Collaud Jean-Jacques/Schwab-Bertelto Claude (révision de la loi d'application du code civil suisse): p. 1446.

Descloux Dominique (législation sur la circulation et la navigation): pp. 523 et 524; 548.

Dorand Jean-Pierre (conséquences des montants insuffisants consacrés à l'entretien des routes): pp. 169; 221 et 222.

Dorand Jean-Pierre (réorganisation des Directions du Conseil d'Etat: inclure la formation professionnelle dans l'instruction publique): pp. 564; 884; 970 et 971.

Dorand Jean-Pierre/Grossenbacher Esther (développement des Archives de l'Etat): pp. 525; 548 et 549; 1358 et 1359; 1459 et 1460.

Duc Louis (création d'une caisse de retraite pour les agriculteurs): pp. 167; 232 à 236.

Fasel Bruno (Gesetz und Verordnung betreffend die Feuerpolizei und den Schutz gegen Elementarschäden): S. 295; 524; 632–634.

Fragnière Maxime (pour une meilleure répartition du travail): pp. 931 et 932; 932.

Godel Georges (répartition des services de l'Etat dans les sept districts): pp. 159 et 160; 231 et 232.

Haymoz Armin (öffentliches Beschaffungswesen): S. 1419.

Jendly Bruno (Bau der Uni Pérolles): S. 668 und 669; 669; 1359; 1460 und 1461.

Masset Claude (mise sur pied de mesures permettant de mieux concilier la pratique d'activités sportives et artistiques pendant les études): pp. 295; 295 et 296; 883 et 884; 963 et 964.

Ntashamaje André (création d'un Conseil des Anciens): pp. 268; 294; 883; 916 et 917.

Ropraz Maurice (respect de l'équilibre budgétaire): pp. 520 à 522; 613 à 617.

Stocker Hans (réduction de la charge fiscale des personnes physiques): pp. 522 et 523; 618 et 619.

Programme en faveur du maintien et de la création d'emplois:

– Message: *BGC* novembre 1997, pp. 1077 à 1081; 1082 à 1085.

– Entrée en matière générale: *BGC* novembre 1997, pp. 1419 à 1425.

– Projet de décret n° 42/D: voir sous **Décrets** (Insertion professionnelle).

Q

Questions écrites:

Aubry Jean-Louis (financement du poste «Monsieur Lynx»): pp. 992 et 993.

Baeriswyl Paul (Verbilligung der Krankenversicherungsprämien und Ausbildungsbeiträge: Steuereinschätzungs-Periode/réduction des primes à l'assurance-maladie et subsides de formation: période de taxation fiscale): S. 673–676.

Bavaud Bernard (création d'une commission cantonale sur l'immigration et contre le racisme): pp. 1535 et 1536.

Berset Solange (mesures en faveur des sportifs et artistes): pp. 677 et 678.

Boschung Moritz (Sammeln von Pilzen/cueillette des champignons): S. 303–305.

Boschung Moritz (Nachlassvertrag «HC Freiburg-Gottéron»/concordat du «HC Fribourg-Gottéron»): S. 311 und 312.

Boschung Moritz (Fusions-Karussell/série des fusions): S. 313 und 314.

Boschung Moritz (Dossier «Hanf»): S. 976 und 977.

- Boschung Moritz* (Feldschieszen [Umweltskandal, Blei, Absichten]/tir en campagne [plans, scandale écologique, plomb]): S. 984 und 985.
- Bourgarel Gérard* (rôle indispensable de la presse écrite pour l'application de l'article 21 de la Constitution cantonale): p. 301.
- Bourgarel Gérard* («Après les GFM, assainir les mœurs politiques?»): p. 305.
- Bourgarel Gérard* (protection des bâtiments historiques et/ou publics dont l'Etat a la responsabilité): pp. 1536 et 1537.
- Bürgisser Nicolas* (Zukunft der Sensetalbahn: Koordination der zukünftigen Leistungen/avenir du Sensetalbahn: coordination des prestations futures): S. 310 und 311.
- Bürgisser Nicolas* (stark überhöhte Eintrittspreise für die Expo.01/prix d'entrée excessifs à l'Expo.01): S. 990–992.
- Bürgisser Nicolas* (Warum informiert Staatsrat Grandjean die Bevölkerung und die Medien nicht über die Untersuchung gegen den Polizeikommandanten?/Pourquoi le conseiller d'Etat Grandjean n'informe-t-il pas la population et les médias sur l'enquête contre le commandant de la police?): S. 993–995.
- Chappuis Liliane* (paiement des assurances sociales): pp. 676 et 677.
- Chassot Isabelle* (enseignement à domicile: art. 104 de la loi scolaire): p. 307.
- Collaud Jean-Jacques* (dons d'organes): p. 975.
- Conti Maria-Grazia* (kantonales Projekt «Motivationskampagne Berufswahl Mädchen»/projet cantonal: campagne de motivation des jeunes filles quant au choix d'une place d'apprentissage): S. 1537–1539.
- Conti Maria-Grazia/Krattinger-Jutzet Ursula* (Brücke zur Berufslehre/ponts vers l'apprentissage): S. 315–317.
- Cotting Henri/Maillard Francis* (politique agricole 2002 et initiative du VKMB, Baumann–Denner): pp. 975 et 976.
- Duc Louis* (baisse du taux hypothécaire à la Banque cantonale de Fribourg): pp. 317 et 318.
- Duc Louis* (affaire de la Police cantonale): pp. 977 et 978.
- Duc Louis* (retrait du permis de conduire aux détenteurs d'un permis professionnel): pp. 982 et 983.
- Fasel Josef* (Äusserungen von Professor Wittmann/propos du professeur Wittmann): S. 987 und 988.
- Fragnière Maxime* (PME et banques): p. 1537.
- Friollet Pascal* (Zusammensetzung des zukünftigen Verwaltungsrates der GFM/composition future du conseil d'administration des GFM): S. 305–307.
- Gendre Jean-Noël* (décret relatif à l'octroi d'un crédit d'étude pour la construction de bâtiments universitaires à Pérolles): pp. 981 et 982.
- Gmünder Stéphane* (soutien du canton de Fribourg à la candidature de Sion 2006 Switzerland pour l'organisation des Jeux olympiques d'hiver): pp. 986 et 987.
- Krattinger-Jutzet Ursula* (Stellungnahme der Primarlehrer von Marly/prise de position des maîtres primaire de Marly): S. 314 und 315.
- Losey Michel* (ordonnance fédérale urgente relative aux appareils automatiques servant aux jeux d'argent): pp. 983 et 984.
- Losey Michel/Bielmann Robert* (position du Gouvernement face au moratoire fédéral sur les casinos): pp. 307 et 308.
- Maillard Francis* (poursuite de l'assainissement des fosses à lisier et leur financement): pp. 301 à 303.
- Meyer-Kaelin Thérèse* (règlement du 10 novembre 1997 relatif aux constructions destinées à l'enseignement primaire et secondaire): p. 676.
- Meyer-Kaelin Thérèse/Sansonens Paul* (modification de la loi sur les impôts cantonaux: déductions pour enfants): p. 677.
- Perroud Louis-Marc* (Société SIVA Job Club et Fonds cantonal de l'emploi): pp. 678 et 679.
- Présidents des groupes PS–PCS–PDC–PRD–UDC* («plan de bataille» de la Fédération des associations fribourgeoises d'enseignants/FAFE): pp. 308 et 309.
- Reidy Bruno* (psychologischer Beratungsdienst an den Mittelschulen/service de consultation psychologique pour les écoles du degré secondaire II): S. 978–981.
- Ribordy Alain* (honoraires – élèves – du Service de pédopsychiatrie): p. 673.
- Ribordy Alain* (politique salariale de l'Etat à l'égard des nouveaux collaborateurs): pp. 1534 et 1535.
- Romanens-Mauron Antoinette* (publication des acquisitions de propriétés immobilières: art. 970a CCS): p. 309.
- Ropraz Maurice* (surveillance de l'administration): p. 975.
- Sauteur André* (suppression de postes de gendarmerie): p. 988.
- Stocker Hans* (Beamtendichte im Kanton Freiburg/effectifs du personnel dans le canton de Fribourg): S. 1530–1534.
- Vonlanthen Rudolf* (Revision Schutzbeschluss Sensegraben/révision de l'arrêté de protection du «Sensegraben»): S. 988–990.
- Wandeler Philippe/Ballaman Richard* (situation de séjour des ex-saisonniers ex-yougoslaves dans le canton de Fribourg): pp. 985 et 986.

– Voir aussi sous **Heure des questions**.

R

Rapports:

- Agriculture*, rapport sur le postulat (anc. motion n° 117.96) Kanis Lehmann concernant le soutien à l'évolution structurelle en –: pp. 122 à 126; 186 et 187.
- Aménagement du territoire*, rapport explicatif concernant l'application de l'article 24 al. 3 et 4 de l'ordonnance sur l'– OAT (fiche de coordination n° 3.1.03): pp. 464 à 477; 637 et 638.
- Assurance du détail*, rapport sur le postulat (anc. motion n° 096.95) Claude Carrard/Pierre-André Liniger concernant la modification de la loi du 22 novembre 1985 sur l'–: pp. 461 à 464; 536 et 537.
- Chapitre de Saint-Nicolas*, rapport sur les droits de l'Etat de Fribourg dans la nomination du prévôt et des chanoines résidants du –: pp. 652 à 658.
- Chemins de fer fribourgeois (GFM)*, rapport sur la situation des responsabilités éventuelles dans le dossier des –: pp. 1333 à 1335; 1524 à 1526.
- Communes*, rapport sur la politique d'encouragement aux fusions de –: pp. 1165 à 1176; 1380 à 1386.
- Conseils généraux*, rapport sur le postulat (anc. motion n° 113.96) Jean-Paul Glasson/Jean-Pierre Dorand relatif au nombre de conseillers généraux dans les – du canton et sur l'opportunité d'assouplir les règles concernant le nombre de conseillers communaux: pp. 350 à 353; 571 et 572.
- Décharges contrôlées pour matériaux inertes (DCMI)*, rapport explicatif concernant la planification des – (fiche de coordination n° 7.2.02): pp. 705 à 732; 864 et 865.
- Ecole:*
- rapport relatif à la nouvelle maturité gymnasiale et à la réforme des –s normales cantonales en Haute – pédagogique (HEP): pp. 90 à 122; 253 à 259.
 - rapport concernant le projet de réalisation du gymnase intercantonal de la Broye: pp. 1124 à 1164; 1448 à 1453.
 - rapport sur le postulat n° 203.97 Josefine Schmutz-Siffert concernant l'introduction de maîtres de classes de développement itinérants (MCDI) à l'– enfantine: pp. 1319 à 1322; 1454 à 1456.
 - rapport sur les postulats n° 202.97 Beat Vonlanthen/Francis Moret relatif aux –s fribourgeoises connectées sur Internet (concept pour un enseignement de l'informatique orienté vers le futur) et n° 206.97 Liliane Chappuis/Jean-Pierre Galley relatif au concept de formation au niveau scolaire dans le domaine des technologies de l'information et de la communication: pp. 1322 à 1333; 1456 à 1458.

Election, rapport sur l'– du préfet de la Veveysse des 22 février et 15 mars 1998: pp. 478; 536.

Hôpitaux, rapport sur le postulat n° 215.93 François Audergon concernant une étude des programmes de revue des hospitalisations dans les – de soins somatiques aigus: pp. 341 à 350; 540 et 541.

Impôts:

- rapport sur le postulat (anc. motion n° 116.96) Pierre-Pascal Descloux/Louis-Marc Perroud concernant la modification de l'article 36 al. 1 let. b de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (déduction des intérêts passifs): pp. 58 à 60; 158.

- rapport sur le postulat (anc. motion n° 100.96) Raphaël Chollet/Jean-Marc Zumwald concernant la modification de la loi sur les – cantonaux en faveur des revenus provenant de l'AVS et d'une pension: pp. 60 et 61; 158 et 159.

Industrie du bois, rapport sur le postulat (anc. motion n° 101.96) Georges Magnin relatif à une conception pour une application globale de la filière «bois» dans les tâches de l'Etat: pp. 49 à 55; 283 à 285.

Jeunesse, rapport sur le postulat n° 250.96 Beat Vonlanthen/Marie-Louise Rudaz-Spicher concernant les sessions cantonales de la –: pp. 479 à 494; 537 à 540.

Protection des données, rapport sur l'activité de l'Autorité de surveillance en matière de – pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1997: pp. 659 et 660.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1997: pp. 666 et 667.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1997: pp. 660 à 666.

- Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1997**.

Recours en grâce: pp. 176; 634; 931; 1505.

Réformes institutionnelles et administratives à l'Etat: p. 505.

T

Table des matières:

Session de février: pp. 319 à 321.

Session de mai: pp. 680 à 682.

Session de septembre: pp. 996 à 998.

Session de novembre: pp. 1540 à 1542.

V

Validations et assermentations: pp. 138 et 139; 495 et 496.

- Voir aussi sous **Assermentations**.
-

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CLI – Année 1999

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CLI – Jahr 1999

A

Assermentations:

- Bapst Markus*, élu député au Grand Conseil: p. 1014.
Burkhalter Fritz, élu député au Grand Conseil: p. 85.
Cotting-Bise Anita, élue députée au Grand Conseil: p. 151.
Felser Max, élu député au Grand Conseil: p. 1464.
Keller-Studer Catherine, élue députée au Grand Conseil: p. 1014.
Sommaruga Giovanni, élu député au Grand Conseil: p. 1464.
Terrin Laurence, élue députée au Grand Conseil: p. 1014.
Urwyler Adrian, élu juge près le Tribunal cantonal: p. 1662.

– Voir aussi sous **Elections**.

B

Budget général de l'Etat pour 2000:

- Message et projet de décret: voir fascicule.
 Entrée en matière générale: pp. 1465 à 1474.
 Pouvoir législatif: p. 1474.
 Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 1474.
 Pouvoir judiciaire: p. 1485.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 1474 à 1479.

- Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 1485 et 1486.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 1510 à 1513.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 1479 à 1485.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 1508 à 1510
 Direction des finances: pp. 1513 à 1515.
 Direction des travaux publics: p. 1486.
 Récapitulation générale: pp. 1515 et 1516.

– Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Commissions: pp. 88 et 89; 209 et 210; 375; 507; 1170; 1464; 1652 et 1653.

Composition du Grand Conseil:

- Session de février: pp. 277 à 280.
 Session de mai: pp. 539 à 542.
 Session de septembre: pp. 1313 à 1316.
 Session de novembre: pp. 1699 à 1702.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1998:

- Chancellerie d'Etat: p. 386.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 412 à 414.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 387 et 388.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 391 et 392.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: p. 397.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 410 et 411.

Direction des finances: pp. 415 et 416.

Direction des travaux publics: p. 394.

Vote final: p. 417.

Comptes généraux de l'Etat pour 1998:

Message et projet de décret: voir fascicule.

Entrée en matière générale: pp. 375 à 385.

Pouvoir législatif: p. 385.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: pp. 385 et 386.

Pouvoir judiciaire: p. 387.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: p. 412.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 387.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 390 et 391.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 394 à 397.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 408 à 410.

Direction des finances: p. 414.

Direction des travaux publics: pp. 393 et 394.

Bilan: p. 415.

Récapitulation: p. 417.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 1998:

Banque cantonale de Fribourg: p. 416.

Caisse d'amortissement de la dette agricole: p. 393.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat: pp. 322 à 352; 416 et 417.

Entreprises électriques fribourgeoises: p. 397.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p. 388.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail: pp. 392 et 393.

Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 411 et 412.

Office cantonal de la circulation et de la navigation: pp. 388 à 390.

D

Décrets:

Acquisition immobilière, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'acquisition d'un immeuble à Estavayer-le-Lac: pp. 771 à 776; 1129 à 1132.

Aménagement des eaux, décret concernant le projet de réaménagement du ruisseau de Grandvau, sur le territoire des communes d'Aumont et Vesin: pp. 24 à 31; 96 à 99.

Aménagement du territoire, décret fixant les idées directrices et les objectifs en matière d'–: pp. 725 à 748; 1092 à 1101.

Bâtiments universitaires, décret relatif à la construction de – sur le Plateau de Pérolles, à Fribourg: pp. 682 à 718; 1050 à 1059.

Communes:

– décret relatif à la fusion des – de Corpataux et de Magnedens: pp. 66 à 75; 92 à 96.

– décret relatif à l'encouragement aux fusions de –: pp. 1407 à 1435; 1540 à 1556.

Ecole:

– décret relatif au subventionnement de la construction de l'– du cycle d'orientation de la région de Morat: pp. 866 à 875; 1172 à 1176.

– décret portant adhésion du canton de Fribourg à l'Accord intercantonal sur les hautes –s spécialisées (AHES): pp. 990 à 1006; 1089 à 1091.

Entraves techniques au commerce, décret portant adhésion du canton de Fribourg à l'Accord intercantonal sur l'élimination des –: pp. 1342 à 1365; 1608 à 1610.

Finances publiques:

– décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1998: pp. 63 à 66; 89 à 92.

– décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1998: p. 417.

– décret relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'an 2000: pp. 1516 et 1517.

Fondation d'Hauterive, décret donnant approbation à la constitution d'un droit distinct et permanent de superficie (–): pp. 61 et 62; 165 et 166.

Gendarmerie, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la construction et l'équipement de trois centres de région destinés à la –: pp. 952 à 964; 965; 965 à 969; 970; 1166 à 1168.

Grand Conseil, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement additionnel pour les travaux de réaménagement et d'installation du vote électronique à la salle du –: pp. 13 à 24; 166 à 170.

Hôpitaux, décret relatif au subventionnement des travaux concernant la protection incendie de l'Hôpital du district du Lac, à Meyriez: pp. 1365 à 1368; 1656 à 1658.

Impôts, décret fixant le coefficient annuel de l'impôt cantonal 2000: pp. 1319; 1516.

Incinération des déchets, décret modifiant le décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au capital-actions de la Société anonyme pour l'– du canton de Fribourg (SAIDF): pp. 760 à 766; 1091 et 1092.

Naturalisations:

- décret relatif aux – (session de février): pp. 75 à 77; 92.
- décret relatif aux – (session de mai): pp. 297 à 299; 421.
- décret relatif aux – (session de septembre): pp. 988 à 990; 1200.
- décret relatif aux – (session de novembre): pp. 1449 à 1451; 1539.

Personnel de l'Etat, décret modifiant le décret relatif à l'encouragement à la prise de la retraite du –: pp. 776 à 780; 1080 à 1082.

Protection civile, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la reconstruction et le réaménagement du Centre d'instruction de la – à Sugiez: pp. 1435 à 1445; 1611 à 1620.

Routes, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'aménagement des traversées des villages de Salvenach, Gurmels et Kleingurmels, route cantonale n° 050 Murten-Plaffeien, et Fétigny, route cantonale n° 271 Ménières-Payerne: pp. 299 à 321; 430 à 438.

Technicum d'arboriculture, de viticulture et d'horticulture de Wädenswil, décret relatif à l'approbation de la révision partielle du concordat concernant le –: pp. 1451 à 1462; 1627 à 1629.

Directives:

Activités sportives et artistiques, directives sur les mesures permettant aux élèves et apprenti-e-s du degré secondaire II de mieux concilier la pratique d'– de haut niveau et la formation scolaire ou professionnelle: pp. 719 à 721; 722 à 725.

E

Elections:

Audergon François, membre de la Commission consultative pour l'aménagement du territoire: p. 1169.

Baudois Jacques, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 1168 et 1169.

Berset Solange, membre de la Commission d'économie publique: p. 227.

Bielmann Frédéric, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 1168 et 1169.

Bielmann Robert, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 207 et 208; 1150.

de Buman Dominique, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 2000: p. 1528.

Buol Martina, membre de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1650.

Burkhalter Fritz, membre de la Commission permanente des naturalisations: p. 208.

Bussard Christian, membre de la Commission consultative pour l'aménagement du territoire: p. 1169.

Cardinaux Gilbert, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 1168 et 1169.

Casanova Hugo, président du Tribunal administratif pour l'année 2000: p. 1528.

Corminbœuf Dominique, membre de la Commission consultative des transports: p. 1169.

Cornu Paul-Xavier, juge près le Tribunal cantonal: p. 1150.

Cotting Claudia, membre de la Commission consultative des transports: p. 1169.

Dorand Jean-Pierre, membre du Sénat de l'Université: p. 1650.

Fragnière Maxime, membre de la Commission consultative pour l'aménagement du territoire: p. 1169.

Galley Jean-Pierre, membre de la Commission consultative des transports: pp. 208; 1169.

Grossenbacher Esther, scrutatrice du Grand Conseil: p. 1625.

Grossrieder Roman, membre de la Commission consultative pour l'aménagement du territoire: p. 1169.

Gruber Patrik, membre de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1650.

Hartmann Charles-Antoine, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 207 et 208; 1150.

Heiter Heinrich, membre de la Commission consultative des transports: p. 1169.

Hohl Fabienne, présidente du Tribunal cantonal pour l'année 2000: p. 1529.

Krauskopf Eveline, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 207 et 208; 1150.

Krauskopf Eveline, présidente du Grand Conseil pour l'année 2000: pp. 1527 et 1528.

Losey Michel, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 207 et 208; 1150.

Lüthi Ruth, présidente du Conseil d'Etat pour l'année 2000: pp. 1528 et 1529.

Masset Claude, membre du Sénat de l'Université: p. 1650.

Meyer François-Dominique, membre de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1650.

Neuhaus-Gugler Yolanda, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 1168 et 1169.

Plüss Claude, membre de la commission administrative de l'Etablissement cantonal des assurances sociales: pp. 1168 et 1169.

Reynaud Maurice, membre de la Commission consultative des transports: p. 1169.

Rhême Dominique, membre du Sénat de l'Université: p. 1650.

Rohrbasser Benoît, membre de la Commission consultative pour l'aménagement du territoire: p. 1169.

Roulin Pierre, scrutateur du Grand Conseil: p. 1150.

Sansonnens Paul, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 2000: p. 1528.

Stempfel-Horner Yvonne, scrutatrice suppléante du Grand Conseil: p. 1625.

Urwylser Adrian, juge près le Tribunal cantonal: p. 1625.

Vonlanthen Rudolf, membre du Sénat de l'Université: p. 1650.

Wandeler Philippe, membre de la Commission consultative des transports: p. 1169.

Yesil-Huguenot Catherine, membre de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1650.

Zufferey Jean-Baptiste, président de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1650.

– Voir aussi sous **Assermentations**.

G

Grand Conseil:

Clôtures de sessions: pp. 252; 515; 1262; 1675 à 1677.

Communication du secrétariat du Grand Conseil: p. 1015.

Communications de la présidence du Grand Conseil: pp. 87 et 88; 151; 209; 227; 233; 373 à 375; 426; 477; 508; 1015 à 1017; 1086; 1464 et 1465; 1652; 1672.

Discours inaugural: pp. 85 à 87.

Nécrologie: p. 89.

Ouvertures de sessions: pp. 85; 373; 1014; 1463.

– Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Composition du Grand Conseil, Elections, Liste des orateurs**.

H

Heure des questions:

Frage Nr. 1169 Joseph Brügger – Sprache auf Verkehrsschildern: S. 151 und 152.

Frage Nr. 1170 Nicolas Bürgisser – Vorverlegung Morgenschnellzug von Freiburg zum Genfer Flughafen: S. 152.

Question n° 1171 Benoît Rey – Loi sur les soins et l'aide familiale à domicile en lien avec la motion n° 029.98 Benoît Rey et Cédric Castella: pp. 152 et 153.

Question n° 1172 Willy Audergon – Cours pour maîtres d'apprentissage 1999: p. 153.

Question n° 1173 Philippe Wandeler – Loi financière: budget de l'Etat/cote d'alerte: pp. 153 et 154.

Question n° 1174 Anne-Claude Demierre – Loi sur l'aide aux chômeurs: p. 154.

Frage Nr. 1175 Bruno Fasel – Sicherheitsmassnahmen: EDV-Belange des Staates Jahresende 1999/Jahresanfang 2000: S. 154.

Question n° 1176 Robert Biemann – Révision de la loi sur les impôts cantonaux (LIC): pp. 154 et 155.

Frage Nr. 1177 Paul Baeriswyl – Informationssystem ABI: S. 155.

Frage Nr. 1178 Josefina Schmutz-Siffert – Rehabilitationmöglichkeit im Kantonsspital: S. 155.

Question n° 1179 Jean Bourgnecht – Infrastructures d'accueil pour gitans: pp. 155 et 156.

Frage Nr. 1180 Esther Grossenbacher – Ökologische Steuerreform: S. 156.

Frage Nr. 1181 Bruno Reidy – Hypothekarzinssatz der Kantonalbank: S. 156 und 157.

Question n° 1182 Antoinette Romanens-Mauron – Personnel des offices régionaux de placement (ORP): p. 157.

Question n° 1183 Pierre-Noël Bapst – Anciennes installations de remontées mécaniques: p. 157.

Question n° 1184 Jean-Jacques Collaud – Nomination des officiers de police judiciaire: pp. 157 et 158.

Question n° 1185 Philippe Menoud – Prestations complémentaires/soins spéciaux: p. 470.

Question n° 1186 Stéphane Gmünder – Protection de la Loterie romande et du Sport-Toto: p. 471.

Question n° 1187 Gérard Bourgarel – Soutien «involontaire» à la création artistique: p. 471.

Question n° 1188 Bernard Pillonel – Votations: procédure: pp. 471 et 472.

Question n° 1189 Ursula Krattinger-Jutzet – Commission fribourgeoise des barrières architecturales (CFBA): p. 472.

Question n° 1190 Jean-Jacques Glasson – Décision du Tribunal fédéral concernant le film «Jacques et Françoise»: p. 472.

Frage Nr. 1191 Jean-Claude Schuwey – Tatbestand-Aufnahme nach Unfall: S. 472 und 473.

Frage Nr. 1192 Bruno Fasel – Expo.01: S. 473 und 474.

Frage Nr. 1193 Hans Stocker – UNO: Jahr des Alters: S. 474.

Frage Nr. 1194 Hans Stocker – Expo.01: S. 473 und 474.

Frage Nr. 1195 Josef Vaucher – Revision des Steuergesetzes: Sprache der Vorlage: S. 474.

Frage Nr. 1196 Josef Fasel – Leiter New Public Management: S. 474 und 475.

Question n° 1197 Louis Duc – Adjudication de biens lors de mises de faillites: p. 475.

Frage Nr. 1198 Hubert Rudaz – Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden: S. 475.

Frage Nr. 1199 Rudolf Vonlanthen – Pflichten des Staatsrates: S. 475.

Frage Nr. 1200 Nicolas Bürgisser – Haben die Petitionäre kein Anrecht auf eine Antwort vom Staatsrat?: S. 476.

Frage Nr. 1201 Yvonne Stempfel-Horner – Sanierung der Kantonalstrasse Freiburg–Murten, Abschnitt Pensier–Courtepin: S. 476.

Question n° 1202 Esther Grossenbacher – Kerzers: sécurité du trafic: p. 476.

Question n° 1203 Thérèse Meyer-Kaelin – Formation de polymécaniciens: p. 1102.

Question n° 1204 Liliane Chappuis – Pratiques du Département de l'agriculture: pp. 1102 et 1103.

Question n° 1205 Jean Baeriswyl – Pont entre Prez-vers-Noréaz et Grandsivaz sur la route Fribourg–Payerne: p. 1103.

Question n° 1206 Antoinette Romanens-Mauron – Loi sur l'emploi et le chômage: Fonds de l'emploi: p. 1103.

Frage Nr. 1207 Bruno Reidy – Psychologischer Beratungsdienst an den Mittelschulen: S. 1103 und 1104.

Question n° 1208 Jean-Noël Gendre – Travail au noir: p. 1104.

Question n° 1209 Denis Colliard – Election de la Constituante: pp. 1104 et 1105.

Question n° 1210 Louis Duc – Expo.01: salaires et indemnités de départs: p. 1105.

Question n° 1211 Richard Ballaman – Loi sur les transports et financement du trafic d'agglomération: p. 1105.

Question n° 1212 Paul Sansonnens – Paiements directs en agriculture: pp. 1105 et 1106.

Frage Nr. 1213 Kanis Lehmann – Neuer Ausbildungsgang für Wirtschaftskriminalität an der juristischen Fakultät der Universität Freiburg: S. 1106.

Frage Nr. 1214 Nicolas Bürgisser – GFM: Sicherheit: S. 1578.

Question n° 1215 Jacques Gavillet – Cumul de fonctions: p. 1579.

Question n° 1216 Louis Duc – Cumul de fonctions: préfet et conseiller aux Etats: p. 1579.

Question n° 1217 Claude Schwab-Bertelletto – Harmonisation des vacances scolaires au niveau cantonal: p. 1579.

Question n° 1218 Bernard Pillonel – Chômage: programmes d'emploi temporaire: p. 1580.

Question n° 1219 Stéphane Gmünder – Action de promotion pour le Sport-Toto: p. 1580.

Question n° 1220 Bernard Pillonel – Expo.02: pp. 1580 et 1581.

Frage Nr. 1221 Markus Bapst – Expo.02: S. 1580 und 1581.

Frage Nr. 1222 Bruno Reidy – Verfassungsrat: S. 1581.

Question n° 1223 Jacques Baudois – Entretien des routes: p. 1581.

Question n° 1224 Louis-Marc Perroud – Loi sur les pensions des anciens magistrats: pp. 1581 et 1582.

Question n° 1225 Pascal Friolet – Chambre pénale des mineurs: p. 1582.

– Voir aussi sous **Questions écrites**.

I

Interpellations:

Audergon Willy (dégénérescence des chênes pédonculés): pp. 1192; 1632.

Baeriswyl Jean (pénurie de locaux dans les collèges de Fribourg): pp. 182 à 184.

Baeriswyl Paul/Vonlanthen Rudolf (Gesetz über den Wald und den Schutz vor Naturereignissen): S. 252; 427 und 428.

Bapst Pierre-Noël/Gmünder Stéphane (utilisation des locaux de la caserne de la Poya): p. 203.

Baudois Jacques (politique de l'Etat de Fribourg en matière de places d'apprentissage): pp. 164 et 165.

Biland Juliette/Berset Solange (nomination de deux conseillers pédagogiques): pp. 499; 1171 et 1172.

Bourgknecht Jean (adaptation des prix de pension dans les établissements pour personnes âgées): pp. 513; 1213.

- Bourgknecht Jean/Gmünder Stéphane* (éducation physique à l'école): p. 184.
- Brügger Joseph* (circulation sur les chemins alpestres): pp. 108 et 109.
- Buchmann Michel* (niveau des primes d'assurance-maladie dans notre canton): p. 1261.
- Bürgisser Nicolas* (Vernehmlassung über Verordnungsentwurf zum neuen Raumplanungsgesetz): S. 1261.
- Bürgisser Nicolas* (touristische Beschilderung an den Autobahnen A12 und A1): S. 1261 und 1262.
- Bürgisser Nicolas* (Neubesetzung der Stelle des Dienstchefs des Amtes für Sport und Sport-erziehung): S. 1600.
- Bürgisser Nicolas* (Lärmemissionen der A12-Autobahnbrücke, Toggeliloch in Düdingen): S. 1600 und 1601.
- Chollet Raphaël/Reynaud Maurice* (attribution du bâtiment «Tête du musée» au Musée d'histoire naturelle): pp. 513; 1050.
- Collaud Jean-Jacques* (construction d'un passage supérieur de la route cantonale Fribourg-Grolley-Payerne sur la ligne CFF Yverdon-Fribourg, à Givisiez): pp. 177 et 178.
- Collaud Jean-Jacques/Bielmann Robert* (répartition des impôts communaux des personnes exerçant une activité lucrative indépendante ou une fonction dirigeante): pp. 1128; 1557 et 1558.
- Corminbœuf Dominique* (réponse du Conseil d'Etat concernant ma question écrite sur les subventions des routes d'importance nationale et cantonale): pp. 1149 et 1150; 1655.
- Cotting Henri/Maillard Francis* (situation de l'agriculture: intervention sur le plan cantonal): pp. 1674 et 1675.
- Demierre Anne-Claude* (information et prévention en matière de drogue, de sexualité et de sida dans les CO): pp. 232; 1046 à 1049.
- Demierre Anne-Claude/Fahrni-Herren Monique* (demande de postes supplémentaires à l'Office cantonal des mineurs et au Service de pédo-psychiatrie): pp. 407; 498; 1212 et 1213.
- Dorand Jean-Pierre* (manifestations impliquant éventuellement des extrémistes de droite [Skinheads]): p. 202.
- Dorand Jean-Pierre* (viande de bœuf aux hormones en provenance des Etats-Unis): pp. 406; 1210.
- Dorand Jean-Pierre* (Fribourg et les projets fédéraux liés aux nouvelles techniques d'enseignement [NTE]): pp. 407; 1240 à 1242.
- Duc Louis* (situation précaire d'exploitations agricoles): pp. 514; 1210 et 1211.
- Fasel Bruno* (Entlastung der KMU von unnötigem administrativem Ballast): S. 230; 453 und 454.
- Fragnière Maxime* (îlot sur la route cantonale à Romont): pp. 229; 446.
- Gmünder Stéphane* (application du règlement du Conseil d'Etat sur la surveillance des fondations de droit privé à l'exemple de la «Fondation Monique Sophie Stöcklin Château de la Grande Riedera», à Essert): pp. 1237 et 1238.
- Godel Georges* (améliorations structurelles dans l'agriculture et les mesures cantonales complémentaires): pp. 1260 et 1261; 1632 et 1633.
- Haymoz Armin* (Entsorgung Schlacke SAIDF): S. 1625.
- Jordan Dominique* (achats de la Confédération et de ses régies, PTT et CFF, auprès des cantons): pp. 514 et 515; 1120 et 1121.
- Krauskopf Eveline/Rey Benoît* (lutte contre le travail au noir dans la construction): pp. 178 et 179.
- Lehmann Kanis* (Weiterbildungsmöglichkeit über Wirtschaftskriminalistik an der Universität Freiburg): S. 1674.
- Losey Michel/Fragnière Maxime* (opposition du WWF concernant l'agrandissement de halles à volailles sur le canton): pp. 514; 1211 et 1212.
- Maillard Francis* (usine d'incinération de Châtillon et pollutions atmosphériques et des sols): pp. 1044; 1653 à 1655.
- Menoud Philippe* (contrôle des comptes publics): pp. 407; 1217 et 1218.
- Morel Françoise* (subventionnement de postes de travail dans les homes simples): pp. 134 et 135.
- Reidy Bruno* (Schuldensanierungsstelle): S. 513 und 514; 1213 und 1214.
- Rhême Dominique/Ribordy Alain* (allègements fiscaux): pp. 206 et 207; 457 et 458.
- Ribordy Alain* (investissements dans les STEP en relation avec la nitrification/dénitrification des eaux): pp. 173 à 177.
- Ribordy Alain* (politique de placement des fonds de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat): pp. 229 et 230; 477 et 478.
- Schmutz-Siffert Josefina* (contrôle obligatoire de la combustion par le ramoneur selon l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air): pp. 496 à 498.
- Stempfel-Horner Yvonne* (Amt des Friedensrichters): S. 230; 487 und 488.
- Vonlanthen Rudolf* (Systemwechsel zur Gegenwartsbesteuerung): S. 251 und 252; 456 und 457.

L

Liste des orateurs:

- Session de février: pp. 266 à 276.
- Session de mai: pp. 528 à 538.
- Session de septembre: pp. 1299 à 1312.
- Session de novembre: pp. 1686 à 1698.

Lois:

Assistance judiciaire, loi sur l'–:

- Message et projet: pp. 665 à 682.
- Entrée en matière: pp. 1125 à 1128.
- Première lecture: pp. 1193 à 1200.
- Deuxième lecture: pp. 1218 à 1222.
- Troisième lecture: pp. 1255 et 1256.
- Vote final: p. 1256.

Assurance contre l'incendie, loi modifiant la loi sur l'assurance obligatoire du mobilier contre l'incendie:

- Message et projet: p. 289 à 291.
- Entrée en matière: pp. 484 à 486.
- Première lecture: pp. 486 et 487.
- Deuxième lecture: p. 487.
- Vote final: p. 487.

Assurance-maladie, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur l'–:

- Message et projet: pp. 766 à 770.
- Entrée en matière: pp. 1017 à 1019.
- Première lecture: pp. 1019 et 1020.
- Deuxième lecture: p. 1020.
- Vote final: p. 1020.

Banque cantonale de Fribourg, loi modifiant la loi sur la –:

- Message et projet: pp. 1007 à 1013.
- Entrée en matière: pp. 1072 à 1076.
- Première lecture: pp. 1076 à 1079.
- Deuxième lecture: pp. 1230 à 1232.
- Vote final: p. 1232.

Code civil suisse, loi portant exécution de la loi fédérale modifiant le – (notamment état civil, mariage et divorce):

- Message et projet: pp. 970 à 988.
- Entrée en matière: pp. 1223 à 1225.
- Première lecture: pp. 1225 à 1230.
- Deuxième lecture: p. 1256.
- Vote final: p. 1256.

Communes, loi modifiant la loi sur les –:

- Message et projet: pp. 748 à 760.
- Entrée en matière: pp. 1200 à 1202.
- Première lecture: pp. 1202 et 1203.
- Deuxième lecture: p. 1203.
- Vote final: p. 1203.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des –:

- Message et projet: p. 75.
- Entrée en matière: p. 96.
- Première lecture: p. 96.

- Deuxième lecture: p. 96.

- Vote final: p. 96.

Droits politiques, loi modifiant la loi sur l'exercice des –:

- Message et projet: pp. 291 à 295.
- Entrée en matière: pp. 424 à 426; 427.
- Première lecture: p. 427.
- Deuxième lecture: pp. 478 à 480.
- Vote final: p. 480.

Ecole, loi modifiant la loi sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation (loi scolaire):

- Message et projet: pp. 295 à 297.
- Entrée en matière: pp. 447 à 450.
- Première lecture: p. 450.
- Deuxième lecture: p. 450.
- Vote final: p. 451.

Ecole, loi sur la Haute – pédagogique (LHEP):

- Message et projet: pp. 607 à 665.
- Entrée en matière: pp. 1176 à 1186.
- Première lecture: pp. 1186 à 1192.
- Deuxième lecture: pp. 1253 à 1255.
- Troisième lecture: p. 1255.
- Vote final: p. 1255.

Ecole, loi modifiant la loi sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation (loi scolaire; promotion de l'apprentissage de la langue partenaire et des langues étrangères):

- Message et projet: pp. 875 à 925.
- Entrée en matière: pp. 1059 à 1069.
- Première lecture: pp. 1245 à 1253.
- Deuxième lecture: pp. 1633 à 1649.
- Troisième lecture: pp. 1649 et 1650.
- Vote final: p. 1650.

Etablissements médico-sociaux, loi sur les – pour personnes âgées (LEMS):

- Message et projet: pp. 1319 à 1339.
- Entrée en matière: pp. 1659 à 1662; 1662 à 1672; 1672 et 1673.

Etablissements publics, loi modifiant la loi sur les – et la danse:

- Message et projet: pp. 283 à 287.
- Entrée en matière: pp. 480 à 482.
- Première lecture: pp. 482 à 484.
- Deuxième lecture: p. 484.
- Vote final: p. 484.

Forêts, loi sur les – et la protection contre les catastrophes naturelles (LFCN):

- Message et projet: *BGC* novembre 1998, pp. 1240 à 1298.
- Entrée en matière: *BGC* novembre 1998, pp. 1463 à 1468; *BGC* février 1999, pp. 109 à 111.
- Première lecture: pp. 111 à 113; 114 à 120; 125 à 130; 210 à 214.
- Deuxième lecture: pp. 234 à 241.
- Troisième lecture: p. 241.
- Vote final: p. 241.

Formation, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur la – professionnelle:

- Message et projet: pp. 1447 à 1449.
- Entrée en matière: pp. 1534 à 1537.
- Première lecture: pp. 1537 à 1539.
- Deuxième lecture: p. 1656.
- Vote final: p. 1656.

Grand Conseil, loi modifiant la loi portant règlement du –:

- Message et projet: pp. 926 à 952.
- Entrée en matière: pp. 1151 à 1155.
- Première lecture: pp. 1155 à 1159.
- Deuxième lecture: pp. 1216 et 1217.
- Vote final: p. 1217.

Hôpitaux, loi sur l'Hôpital cantonal de Fribourg:

- Message et projet: pp. 4 à 13.
- Entrée en matière: pp. 135 à 141.
- Première lecture: pp. 141 à 150; 214 à 217; 222 à 227.
- Deuxième lecture: pp. 241 à 251.
- Troisième lecture: p. 251.
- Vote final: p. 251.

Mensuration cadastrale, loi modifiant la loi sur la –:

- Message et projet: pp. 1339 à 1342.
- Entrée en matière: pp. 1519 à 1521.
- Première lecture: p. 1521.
- Deuxième lecture: p. 1521.
- Vote final: p. 1521.

Police cantonale, loi modifiant la loi sur la –:

- Message: pp. 952 à 964; 965 à 969.
- Projet: pp. 965; 970.
- Entrée en matière: pp. 1159 à 1166.
- Première lecture: p. 1166.
- Deuxième lecture: p. 1166.
- Vote final: p. 1166.

Procédure pénale, loi modifiant le code de – (mesures en cas de décès):

- Message et projet: pp. 1445 à 1447.
- Entrée en matière: pp. 1582 et 1583.
- Première lecture: p. 1583.
- Deuxième lecture: p. 1583.
- Vote final: p. 1583.

Santé, loi sur la –:

- Message et projet: pp. 545 à 607.
- Entrée en matière: pp. 1020 à 1024.
- Première lecture: pp. 1024 à 1033; 1132 à 1149.
- Deuxième lecture: pp. 1588 à 1598.
- Troisième lecture: pp. 1598 et 1599.
- Vote final: p. 1599.

Soins et aide familiale à domicile, loi modifiant la loi sur les –:

- Message et projet: pp. 287 à 289.
- Entrée en matière: pp. 458 à 462.
- Première lecture: pp. 463 à 465.
- Deuxième lecture: p. 465.
- Vote final: p. 465.

Subventions, loi sur les – (LSub):

- Message et projet: pp. 820 à 865.
- Entrée en matière: pp. 1082 à 1086; 1086 à 1088.
- Première lecture: pp. 1558 à 1569.
- Deuxième lecture: pp. 1602 à 1606.
- Vote final: p. 1606.

M

Motions:

Ackermann André (loi sur les communes: fonction de médiateur/trice): p. 500.

Berset Solange/Reidy Bruno (pour une meilleure égalité fiscale communale): pp. 227 et 228; 1486 à 1488.

Boschung Moritz (abandon du bois provenant de forêts vierges tropicales ou nordiques): pp. 402 et 403; 421 à 424.

Bürgisser Nicolas/Josef Fasel (Einreichung einer Standesinitiative zwecks gesetzlicher Neuregelung von Cannabisprodukten): S. 511 und 512; 1037 und 1038; 1168; 1583–1588.

Castella Cédric (harmonisation du calendrier scolaire sur le plan cantonal): pp. 100 à 102; 184 à 187.

Castella Cédric (sécurité dans les ascenseurs): pp. 402; 441 à 443.

Castella Cédric/Dorand Jean-Pierre (incompatibilité avec le mandat de député): pp. 501; 1257 à 1259.

Chollet Raphaël (détermination de la langue des communes fribourgeoises): pp. 515; 1259.

Corminbœuf Dominique (introduction dans la loi sur les communes du droit de déposer des motions par les membres des conseils généraux): p. 1599.

Demierre Anne-Claude/Rime Félix (modification de la loi d'application de la loi fédérale sur l'assurance-maladie [LALAMal]): pp. 400 et 401; 465 à 468.

Dorand Jean-Pierre (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques): pp. 107; 1034; 1203 et 1204.

Duc Louis (formation des groupes au Grand Conseil): pp. 205 et 206.

Duc Louis (interdiction d'importation et de commercialisation de viandes aux hormones dans le canton de Fribourg): p. 1577.

Fahrni-Herren Monique/Krattinger-Jutzet Ursula (Berufsauftrag für Lehrpersonen aller Unterrichtsstufen): S. 1599 und 1600.

Fasel Josef/Bürgisser Nicolas (Analyse des Gesundheitszustandes der Schüler sowie Unterricht über die Ernährung in der Schule): S. 512; 1501–1503.

Garnier Bernard/Masset Claude (exonérations de la contribution immobilière): pp. 102 et 103; 158 à 162.

Gavillet Jacques (pour des déductions sociales pour enfants plus équitables): pp. 1529 et 1530.

Gendre Jean-Noël (promotion du standard «Mînergie» dans le domaine du bâtiment): pp. 1673 et 1674.

Hartmann Charles-Antoine (réunion des registres du commerce de district en un office cantonal unique): pp. 106 et 107; 400; 494 et 495.

Lehmann Kanis/Vonlanthen Rudolf (öffentliches Beschaffungswesen): S. 229; 405; 438–441.

Losey Michel (modification de la loi d'application de la législation fédérale sur la protection des végétaux): pp. 1624 et 1625.

Meyer-Kaelin Thérèse/Chassot Isabelle (article constitutionnel sur la famille): pp. 228; 508 et 509; 1493 à 1495; 1629 à 1632.

Meyer-Kaelin Thérèse/Romanens Jean-Louis (modification de la loi sur les finances de l'Etat): p. 1101.

Moret Francis (échanges scolaires): pp. 500 et 501; 1499 et 1500.

Moret Francis/Vonlanthen Beat (moyens financiers permettant d'adapter l'école fribourgeoise à la société de l'information et de la communication): pp. 428 et 429; 1496 à 1498.

Neuhaus-Gugler Yolanda (Einführung einer jährlichen Kinderrente): S. 180 und 181; 1035–1037; 1232–1236.

Ribordy Alain (amélioration de la situation des familles avec enfants en relation avec la révision de la LIC): pp. 499; 1498 et 1499; 1572 à 1576.

Ribordy Alain/Maradan Ledergerber Marie-Thérèse (création d'une statistique fiable et détaillée en matière de logements vacants): pp. 397 à 399; 451 à 453.

Ribordy Alain/Rhône Dominique (poursuite de la fraude fiscale): pp. 179; 1488 à 1491; 1522 à 1527.

Romanens Jean-Louis/Kuenlin Pascal (modification de la loi sur les finances de l'Etat): pp. 228; 509 et 510; 1495 et 1496; 1572.

Rudaz-Spicher Marie-Louise/Conti Maria-Grazia (soins psychiatriques): pp. 102; 132 à 134.

Rudaz-Spicher Marie-Louise/Haymoz Armin (Wirtschaftsinformatikschule für Administration/Verwaltung): S. 510 und 511; 1500 und 1501; 1531–1534.

Stocker Hans (Gesetz über die Kantonssteuern: Abzüge bei Zuwendungen an politische Parteien): S. 180; 1034 und 1035; 1569–1571.

Toffel Ernest (imposition d'un taux minimal d'impôts entre les communes du canton): pp. 228 et 229; 1486 à 1488.

Vaucher Josef/Jendly Bruno (modification de l'article 102 de la loi portant règlement du Grand Conseil): pp. 203 à 205.

Vonlanthen Beat/Bürgisser Nicolas (création d'une université du troisième âge intégrée à l'Université de Fribourg): pp. 403 et 404; 502 à 505.

Vonlanthen Beat/Schwab-Bertelatto Claude (protection de la propriété intellectuelle aux Hautes Ecoles fribourgeoises): pp. 404; 505 et 506.

Vorlet Louis-Guy/Bielmann Robert (loi sur les droits de mutation et les droits sur les gages immobiliers): pp. 207; 508; 1491 à 1493; 1606 à 1608.

Wandeler Philippe (loi d'application de la loi fédérale sur la formation professionnelle): pp. 1214 et 1215; 1503.

Wandeler Philippe (loi sur l'exercice des droits politiques): p. 1651.

Motions aux fins de résolution:

Boschung Moritz (création d'une base légale pour l'institution d'une commission d'enquête parlementaire): pp. 113 et 114; 120 à 123.

Bourgarel Gérard (au nom de la mémoire, face au drame européen du Kosovo): pp. 414; 417 à 421.

Moret Francis, au nom du groupe socialiste (CIO et TVA): pp. 214; 217 à 222.

Moret Francis, au nom du groupe socialiste (Expo.01): pp. 1102; 1121 à 1124.

Motions urgentes:

Bürgisser Nicolas/Heiter Heinrich (institution d'une commission d'enquête parlementaire en vue d'une élucidation neutre et complète des cas des deux policiers Grossrieder et Perler): pp. 114; 123 à 125; 189 à 198.

Godel Georges/Audergon Willy (surélévation du passage supérieur d'Arruffens): pp. 1623 et 1624.

P

Pétitions / plaintes de justiciables:

Justiciable de Châtel-Saint-Denis (plainte pour avoir été victime d'une décision discriminatoire de procédure prise par le Tribunal d'arrondissement dans le cas d'une audience du Tribunal correctionnel): p. 1257.

Justiciable de Fribourg (plainte pour avoir été contraint par le président du Tribunal des baux de traduire en français le mémoire de demande qu'il avait rédigé en allemand): pp. 1256 et 1257; 1672.

Justiciable de Praroman (problème lancinant des retards constatés dans les affaires civiles traitées par un président du Tribunal de la Sarine atteint partiellement dans sa santé): p. 1257.

Tinguely Charles, Belfaux (griefs à l'encontre de plusieurs services, voire institutions de l'Etat de Fribourg et même de la Confédération): pp. 469; 1070 à 1072.

Postulats:

Biland Juliette/Galley Jean-Pierre (personnel de l'Etat: aménagement du temps de travail): pp. 104; 233 et 234.

Brügger Joseph (travail des juges d'instruction): pp. 198 à 201.

de Buman Dominique/Ackermann André (loi sur les communes: introduction de l'association de communes à buts multiples, mais non connexes): pp. 231 et 232; 1038 et 1039; 1204 à 1208.

Cardinaux Gilbert (loi sur les impôts communaux): pp. 1259 et 1260.

Chollet Raphaël (abandon des boues d'épuration dans l'agriculture): pp. 105; 170 à 173.

Collaud Jean-Jacques/de Buman Dominique (subventions accordées pour des bâtiments affectés à des manifestations culturelles): p. 1260.

Collaud Jean-Jacques/Schwab-Bertelto Claude (révision de la loi d'application du code civil suisse [LACC]): pp. 406; 495 et 496.

Dorand Jean-Pierre (extension de la Bibliothèque cantonale et universitaire selon les besoins nouveaux): pp. 130 et 131; 1040; 1239 et 1240.

Dorand Jean-Pierre/Audergon François (concertation avec les cantons du Mittelland en matière de transports): pp. 1088; 1674.

Fragnière Maxime (pour une meilleure répartition du travail): pp. 104 et 105; 162 et 163.

Gmünder Stéphane/Rey Benoît (quel avenir pour les bourses et prêts de formation?): pp. 512 et 513; 1505 à 1507.

Haymoz Armin (marchés publics): pp. 405 et 406; 443 à 446.

Krattinger-Jutzet Ursula/Conti Maria-Grazia (Betreuung schulpflichtiger Kinder): S. 181; 1042; 1243–1245.

Krattinger-Jutzet Ursula/Vaucher Josef (Kant. Baureglement: Erweiterung des Behinderten-Begriffs): S. 1600.

Krauskopf Eveline (projet de concordat type réglant le rôle et la participation des parlements dans les organismes régionaux): pp. 231; 1043 et 1044; 1208 à 1210.

Morel Françoise/Romanens-Mauron Antoinette (cantonalisation des structures sanitaires: hôpitaux, établissements médico-sociaux, aides et soins à domicile): pp. 454 et 455; 1503 à 1505.

Schmutz-Siffert Josefina (Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen innerhalb der Staatsbetriebe und Verwaltungen für Personen mit leichter körperlicher oder geistiger Behinderung): S. 230 und 231; 1043; 1236 und 1237.

Schwab-Bertelto Claude/Stocker Hans (Zusammenarbeit zwischen Eltern und Schule): S. 131; 1040 und 1041; 1242 und 1243.

Q

Questions écrites:

Ballaman Richard (prise en considération des voies de communication historiques dans le canton de Fribourg): pp. 256 et 257.

Berset Solange (implantation d'antennes de téléphonie mobile): pp. 522 et 523.

Biland Juliette/Berset Solange (nomination de deux conseillers pédagogiques): pp. 255 et 256.

Boschung Moritz (der Wolf kommt zurück/retour du loup): S. 1264 und 1265.

Boschung Moritz (Sonderregelung der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe [LSVA] für die Forst- und Holzwirtschaft/réglementation spéciale de la redevance poids lourds liée à la prestation [RPLP] pour l'économie forestière du bois): S. 1265–1267.

Boschung Moritz (Agrarpolitik 2002: Beiträge für die Haltung von rauhfuttermessenden Nutztieren/politique agricole 2002: contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers): S. 1272 und 1273.

Boschung Moritz (illegale Sömmerung von Schafherden auf den Alpen/estivage illégal de troupeaux de moutons sur les alpages): S. 1290–1292.

Boschung Moritz (Unklarheiten in der Freiburger Justiz/manque de clarté dans la justice fribourgeoise): S. 1682.

Bourgarel Gérard (regroupement familial des ressortissants kosovars): pp. 1289 et 1290.

Brügger Joseph (Rechenschaftsbericht des Kantonsgerichtes/(rapport annuel du Tribunal cantonal): S. 1280 und 1281.

Brügger Joseph (Zuständigkeit der Gemeinden im Bereich der Öffnungszeiten der Geschäfte/compétence des communes en matière d'heures d'ouverture des commerces): S. 1281 und 1282.

Chassot Isabelle (distribution d'héroïne): p. 254.

Clément Michel (sécurité des étudiants à leurs lieux de cours): pp. 1285 et 1286.

Collaud Jean-Jacques (liste des mandats attribués à des sociétés fiduciaires): p. 1263.

Colliard Denis (sapeurs-pompiers): pp. 518 et 519.

- Corminbœuf Dominique* (subventions cantonales et fédérales pour les routes d'importance nationale): pp. 1273 à 1275.
- Cotting Claudia* (décharge Sorval à Châtel-Saint-Denis): p. 1278.
- Dorand Jean-Pierre* (sécurité en ville de Fribourg): pp. 1276 à 1278.
- Dorand Jean-Pierre* (intoxication d'aliments à la dioxine en provenance de Belgique): p. 1284.
- Duc Louis* (fonctionnement de la justice): p. 260.
- Duc Louis* (subventions en zones de plaine de nouvelles constructions rurales): p. 518.
- Duc Louis* (importation de viandes traitées aux hormones et ordonnance du Conseil fédéral obligeant le grand commerce à déclarer les modes de production interdits en Suisse): pp. 1278 à 1280.
- Fasel Bruno* (Arbeitsplätze im Kantonalen Zeughaus Freiburg und im Eidgenössischen Zeughaus Bulle/places de travail à l'Arsenal cantonal de Fribourg et à l'Arsenal fédéral de Bulle): S. 254 und 255.
- Fasel Josef* (Präsentation der Landwirtschaft an der Expo.01/présentation de l'agriculture à l'Expo.01): S. 1293 und 1294.
- Gendre Jean-Noël* (nouvelle loi forestière cantonale: création de triages forestiers formant des unités de gestion): pp. 1678 et 1679.
- Gmünder Stéphane* («La cuisine militaire pour officiers généraux?»): pp. 1681 et 1682.
- Gobet Marc* (achat d'un domaine dans le district de la Glâne pour compenser les emprises de terrain pour la construction de l'A189 [route de détournement de Bulle]): pp. 1287 à 1289.
- Godel Georges* (versement des paiements directs à l'agriculture): pp. 1286 et 1287.
- Krattinger-Jutzet Ursula* (Berechnung der Entlastungskosten für die Schulleitung/facturation des coûts d'heures de décharge pour la gestion administrative et pédagogique d'une école): S. 1269–1271.
- Krattinger-Jutzet Ursula/Fahrni-Herren Monique* (Tagesklinikplätze für deutschsprechende Kinder im Kanton/clinique de jour en pédopsychiatrie pour les enfants de langue allemande du canton): S. 519–521.
- Krauskopf Eveline/Wandeler Philippe/Bavaud Bernard/Ballaman Richard* (accueil des réfugiés kosovars dans le canton de Fribourg): pp. 523 et 524.
- Losey Michel* (fonctionnement et efficacité des offices régionaux de placement): pp. 258 et 259.
- Losey Michel/Kuenlin Pascal* (passage à la taxation annuelle): pp. 259 et 260.
- Maillard Francis* (importations de produits agricoles transformés et indication de provenance des produits): pp. 1278 à 1280.
- Maradan Ledergerber Marie-Thérèse* (fusion de cantons): pp. 1268 et 1269.
- Menoud Philippe* (intervention en cas d'accident mortel): p. 1267.
- Menoud Philippe* (imposition cantonale des personnes physiques): p. 1292.
- Moret Francis* (planification hospitalière dans le nord-est du canton): pp. 521 et 522.
- Perroud Louis-Marc* (candidatures aux postes de responsables dans les services dépendant de l'OPEM): p. 257.
- Pillonel Bernard* (nuisances sonores générées à la ferme de Froideville [commune de Posieux]): p. 258.
- Ribordy Alain* (pratique d'activités sportives et artistiques pendant les études): pp. 253 et 254.
- Ribordy Alain* (activité de l'Office cantonal du logement): pp. 1282 à 1284.
- Ribordy Alain* (subvention cantonale à la CUTAF pour l'an 2000): p. 1292.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Meyer-Kaelin Thérèse* (Förderung der freiwilligen Pensionierung/encouragement à la prise de la retraite): S. 1271 und 1272.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise/Meyer-Kaelin Thérèse* (Waffentragen und Sicherheit im Kanton Freiburg/port d'armes et sécurité dans le canton de Fribourg): S. 1679–1681.
- Schwab-Bertelto Claude* (Psychiatrie: Rechtsgrundlagen für Zwangsbehandlungen/psychiatrie: bases juridiques pour traitements forcés): S. 1284 und 1285.
- Tettü Peter* (Swiss World Airways): S. 261 und 262.
- Vonlanthen Rudolf* (Änderung des Schutzbeschlusses durch den Staatsrat: totales Sammelverbot von Pilzen in den ersten 7 Tagen pro Monat/modification de l'arrêté concernant l'interdiction totale de la cueillette des champignons les sept premiers jours du mois): S. 516–518.

– Voir aussi sous **Heure des questions**.

R

Rapports:

- Activités sportives et artistiques*, rapport final sur le postulat n° 216.98 Claude Masset concernant la mise sur pied de mesures permettant de mieux concilier la pratique d'– pendant les études: pp. 718 et 719; 721 et 722; 1045 et 1046.
- Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, rapport relatif à l'expertise actuarielle au 31 décembre 1998 de la –: pp. 1376 à 1397; 1517 à 1519.

- Commission permanente de justice*, rapport d'activité de la – du Grand Conseil: pp. 1 à 3; 201 et 202.
- Communes*, rapport sur le postulat (anc. motion n° 026.97) Rudolf Vonlanthen relatif à la loi sur le calcul de la capacité financière et la classification des –: pp. 1401 à 1406; 1539 et 1540.
- Distinction honorifique*, rapport du Bureau du Grand Conseil concernant la remise d'une –, par le Gouvernement brésilien, à M. Martin Nicoulin, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire: pp. 372; 468 et 469.
- Ecole*, rapport sur le postulat n° 248.96 Raphaël Chollet/Maurice Reynaud concernant la réforme du système scolaire fribourgeois: pp. 77 à 83; 187 à 189.
- Hôpitaux*, rapport sur la modification du projet de reconstruction partielle et d'assainissement de l'Hôpital de la Gruyère, à Riaz: pp. 1398 à 1400; 1658 et 1659.
- Impôts*, rapport sur le postulat (anc. motion n° 003.97) Bernard Garnier/Esther Grossenbacher et sur le postulat (anc. motion n° 014.97) Hans Stocker concernant l'abandon de la pratique Dumont: pp. 1375 et 1376; 1522.
- Passages supérieurs CFF*, rapport concernant la participation de l'Etat à la surélévation des – sur la ligne Lausanne–Berne: pp. 1368 à 1374; 1620 à 1623.
- Police du feu*, rapport sur le postulat n° 215.98 Bruno Fasel concernant la loi et le règlement sur la – et la protection contre les éléments naturels: pp. 352 à 372; 493.
- Programme gouvernemental 1997–2001*, rapport de mi-législature sur le – et sur le plan financier pour les années 2000–2002: pp. 780 à 819; 1107 à 1120.
- Protection des données*, rapport sur l'activité 1998 de l'Autorité de surveillance en matière de –: pp. 492 et 493.
- Routes*, rapport sur le postulat n° 208.97 Jean-Pierre Dorand concernant les conséquences des montants insuffisants consacrés à l'entretien des –: pp. 31 à 60; 99 et 100.
- Tribunal administratif*, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1998: pp. 491 et 492.
- Tribunal cantonal*, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1998: pp. 488 à 491.
- Valeurs locatives des immeubles non agricoles*, rapport sur le postulat n° 227.95 Rose-Marie Ducrot (repris par Philippe Menoud) concernant la classification des communes pour l'application des normes relatives à l'évaluation fiscale des –): pp. 1374 et 1375; 1522.
- Votation cantonale*:
- rapport sur la – du 29 novembre 1998 concernant le décret relatif à l'agrandissement et à la rénovation de l'Ecole cantonale de degré diplômé, à Fribourg: pp. 83 et 84; 96.
 - rapport sur la – du 13 juin 1999 concernant la procédure de révision totale de la Constitution cantonale: pp. 1006 et 1007; 1200.
- Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1998**.
- Recours en grâce**: pp. 214; 469; 1672.
- Réformes institutionnelles et administratives à l'Etat**: pp. 386 et 387.

T

Table des matières:

- Session de février: pp. 263 à 265.
- Session de mai: pp. 525 à 527.
- Session de septembre: pp. 1295 à 1298.
- Session de novembre: pp. 1683 à 1685.

V

Validations et assermentations: pp. 85; 151; 1014 et 1015; 1463 et 1464.

- Voir aussi sous **Assermentations**.

RÉPERTOIRE

du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CLII – Année 2000

SACHVERZEICHNIS

des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CLII – Jahr 2000

A

Assermentations:

- Ballaman Jacques*, élu député au Grand Conseil: p. 82.
- Beyeler Hans-Rudolf*, élu député au Grand Conseil: p. 537.
- Brouchoud Marie-Hélène*, élue députée au Grand Conseil: p. 1424.
- Burri-Escher Antje*, élue députée au Grand Conseil: p. 1578.
- Chassot Claude*, élu député au Grand Conseil: p. 784.
- Defalque Alessandra*, élue députée au Grand Conseil: p. 1687.
- Genoud-Page Madeleine*, élue députée au Grand Conseil: p. 1207.
- Piantini-Krattinger Huguette*, élue députée au Grand Conseil: p. 82.
- Remy Martine*, élue députée au Grand Conseil: p. 537.
- Rolle Michel*, élu député au Grand Conseil: p. 784.
- Sydler Pierre-Alain*, élu député au Grand Conseil: p. 1424.
- Tschopp Martin*, élu député au Grand Conseil: p. 82.
- Vonlanthen Paul*, élu député au Grand Conseil: p. 247.

B

Budget général de l'Etat pour 2001:

- Message et projet de décret: voir fascicule.
- Entrée en matière générale: pp. 1688 à 1706.

Pouvoir législatif: p. 1706.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 1706.

Pouvoir judiciaire: p. 1710.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 1706 à 1709.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 1710.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 1722 à 1725.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 1709 et 1710.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 1717 à 1722.

Direction des finances: pp. 1725 à 1729.

Direction des travaux publics: p. 1716.

Récapitulation générale: pp. 1729 et 1730.

– Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

C

Commissions: pp. 311 et 312; 1578; 1763 et 1764.**Composition du Grand Conseil:**

- Session de février: pp. 207 à 210.
- Session de mars: pp. 338 à 341.
- Session de mai: pp. 711 à 714.
- Session de juin: pp. 892 à 895.
- Session de septembre: pp. 1332 à 1335.
- Session d'octobre: pp. 1518 à 1521.
- Session de novembre: pp. 1662 à 1665.
- Session de décembre: pp. 1772 à 1775.

Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1999:

- Chancellerie d'Etat: p. 546.
 Réformes institutionnelles et administratives à l'Etat de Fribourg: p. 546.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 567 et 568.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 547 et 548
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 552 et 553.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 551 et 552.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 565 et 566.
 Direction des finances: pp. 569 et 570.
 Direction des travaux publics: p. 550.
 Vote final: p. 572.

Comptes généraux de l'Etat pour 1999:

- Message et projet de décret: voir fascicule.
 Entrée en matière générale: pp. 537 à 546.
 Pouvoir législatif: p. 546.
 Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 546.
 Pouvoir judiciaire: pp. 546 et 547.
 Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 566 et 567.
 Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: p. 547.
 Direction de l'intérieur et de l'agriculture: p. 552.
 Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 550 et 551.
 Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 564 et 565.
 Direction des finances: pp. 568 et 569.
 Direction des travaux publics: pp. 549 et 550.
 Bilan: p. 569.
 Récapitulation: p. 572.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

Comptes et rapports divers pour 1999:

- Banque cantonale de Fribourg: pp. 570 et 571.
 Caisse d'amortissement de la dette agricole: p. 553.
 Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat: pp. 571 et 572.
 Entreprises électriques fribourgeoises: pp. 1235 à 1238.
 Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments: p. 548.
 Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail: p. 553.
 Etablissement cantonal des assurances sociales: p. 566.
 Office de la circulation et de la navigation: pp. 548 et 549.

D**Décrets:**

Acquisition immobilière, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'acquisition, la transformation et l'aménagement d'un bâtiment à Fribourg destiné aux Archives de l'Etat et au Tribunal d'arrondissement de la Sarine: pp. 50 à 70; 88 à 91.

Communes:

- décret relatif à la fusion des – de Montagny-la-Ville et de Montagny-les-Monts: pp. 30 à 34; 163 à 167.
- décret relatif à la fusion des – de Gurmels et de Kleingurmels: pp. 34 à 39; 167 et 168.
- décret relatif à la fusion des – de Marsens et de Vuippens: pp. 39 à 43; 168 et 169.
- décret relatif à la fusion des – de Grolley et de Corsalettes: pp. 224 à 228; 278 à 281.
- décret relatif à la fusion des – d'Ecuvillens et de Posieux: pp. 1415 à 1418; 1424 à 1426.
- décret relatif à la fusion des – d'Avry-sur-Matran et de Corjolens: pp. 1538 à 1542; 1634 à 1637.
- décret relatif à la fusion des – de Lentigny, Lovens et Onnens: pp. 1542 à 1546; 1637 et 1638.
- décret relatif à la fusion des – de Chavannes-sous-Orsonnens, Orsonnens, Villargiroud et Villarsiviriaux: pp. 1572 à 1576; 1639 et 1640.
- décret relatif à la fusion des – de Bionnens, Mossel, Ursy et Vauderens: pp. 1669 à 1672; 1737 à 1740.
- décret relatif à la fusion des – de Maules, Romanens, Rueyres-Treyfayes et Sâles: pp. 1673 à 1678; 1741 et 1742.
- décret relatif à la fusion des – de Gillarens, Promasens et Rue: pp. 1678 à 1683; 1743.

Constituante, décret concernant l'entrée en fonction de la –: pp. 73 à 79; 161 à 163.

Constitution cantonale, décret concernant la révision de l'article 32 de la – (conditions d'éligibilité aux fonctions judiciaires):

- Message et projet: pp. 27 à 30.
- Entrée en matière: pp. 144 à 154 (**entrée en matière refusée**).

Convention scolaire régionale 2000, décret portant adhésion du canton de Fribourg à la – de la Conférence des Directeurs de l'instruction publique du Nord-Ouest de la Suisse: pp. 761 à 777; 869 à 873.

Conventions intercantionales et traités des cantons avec l'étranger, décret portant adhésion à la Convention associant les parlements à la négociation des –: pp. 1547 à 1553; 1633 et 1634.

Ecole, décret relatif à la prise en charge de certains frais dus à la scolarisation aux degrés préscolaire et primaire des enfants de demandeurs d'asile et de personnes à protéger: pp. 963 à 968; 1218 à 1220.

Finances publiques:

- décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 1999: pp. 70 à 73; 157 à 159.
- décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1999: p. 572.
- décret relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'an 2001: pp. 1730 et 1731.

Forêts:

- décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour assurer la réparation des dégâts et la prévention de dommages secondaires provoqués par l'ouragan Lothar de décembre 1999 dans les – communales et de tiers de 2001 à 2003: pp. 234 à 246; 267 à 276; 276 à 278.
- décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour assurer la réparation des dégâts et la prévention de dommages secondaires provoqués par l'ouragan Lothar de décembre 1999 dans les – domaniales de 2001 à 2003: pp. 234 à 246; 267 à 276; 278.

Gestion par mandats de prestations, décret concernant l'introduction dans l'administration cantonale, à titre expérimental, de la –: pp. 3 à 27; 91 à 102.

Gymnase intercantonal de la Broye:

- décret portant adhésion du canton de Fribourg au concordat I du 7 mars 2000 relatif à l'acquisition du terrain et à l'octroi d'un crédit d'études en vue de la construction des bâtiments destinés au – à Payerne: pp. 487 à 493; 494; 499 à 505; 506; 627 à 631.
- décret relatif à l'acquisition par l'Etat du terrain et à l'octroi d'un crédit d'études en vue de la construction des bâtiments destinés au –: pp. 487 à 493; 494; 499 à 505; 506 et 507; 631 et 632.
- concordat II sur la création et l'exploitation du –: pp. 487 à 493; 495 à 498; 499 à 505; 507 à 511; 632 et 633.

Hôpitaux:

- décret relatif au subventionnement des travaux de construction d'une quatrième salle d'opération modulaire standardisée (SOMS) à l'Hôpital de la Gruyère, à Riaz: pp. 759 à 761; 832 à 836.
- décret relatif au subventionnement des travaux de transformation de l'Hôpital de la Veveyse, à Châtel-Saint-Denis: pp. 781 à 783; 836 à 839.

Impôts, décret fixant le coefficient annuel des – cantonaux directs de la période fiscale 2001: pp. 1685 et 1686; 1730.

Naturalisations:

- décret relatif aux – (session de février): pp. 79 et 80; 160 et 161.
- décret relatif aux – (session de mai): pp. 531 à 533; 572 à 574.
- décret relatif aux – (session de juin): pp. 778 à 781; 823.
- décret relatif aux – (session d'octobre): pp. 1419 à 1422; 1427.
- décret relatif aux – (session de décembre): pp. 1684 et 1685; 1744 et 1745.

Navigation, décret relatif à l'augmentation du capital-actions de la Société de – sur les lacs de Neuchâtel et de Morat SA (LNM): pp. 229 à 234; 285 à 292.

Passages supérieurs CFF, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement complémentaire pour la participation de l'Etat à la surélévation des –: pp. 46 à 50; 84 à 88.

Police cantonale, décret modifiant l'effectif des agents de la –: pp. 213 à 216; 258 à 261.

Pont sur la Singine, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la participation de l'Etat à la réfection du – à Neueneegg: pp. 217 à 221; 248 à 250.

Routes:

- décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la participation de l'Etat à la construction de l'évitement de Posieux et Matran: pp. 736 à 753; 815 à 821.
- décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction de la route d'évitement de Bulle–La Tour-de-Trême/A 189: pp. 1363 à 1415; 1450 à 1470.

Transports, décret relatif à la fusion de la Compagnie des chemins de fer fribourgeois SA (GFM) et de la Société des – en commun de Fribourg SA (TF): pp. 753 à 759; 824 à 829.

Université, décret relatif à l'adhésion du canton de Fribourg au concordat intercantonal de coordination universitaire du 9 décembre 1999: pp. 919 à 963; 1214 à 1218.

E

Elections:

Audergon François-Xavier, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 1303.

Beyeler Hans-Rudolf, membre de la Commission permanente des naturalisations: p. 830.

Boivin Pierre, juge suppléant près le Tribunal cantonal: p. 598.

Brouchoud Marie-Hélène, membre de la Commission permanente des pétitions: p. 1506.

Brouchoud Marie-Hélène, membre de la Commission cantonale consultative des transports: p. 1622.

de Buman Dominique, président du Grand Conseil pour l'année 2001: pp. 1646 et 1647.

Bürgisser Nicolas, membre de la Commission cantonale consultative des transports: p. 1475.

Carrard Claude, membre de la Commission d'économie publique: p. 156.

Chassot Claude, membre de la Commission permanente des pétitions: p. 830.

Chassot Claude, membre de la Commission d'économie publique: p. 1475.

Corboz Pierre, juge près le Tribunal cantonal: p. 1731.

Dumas André, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg: p. 156.

Fasel Bruno, membre de la Commission permanente des naturalisations: p. 830.

Glasson Jean-Jacques, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg: p. 156.

Grandjean Claude, président du Conseil d'Etat pour l'année 2001: p. 1648.

Haag Jean-René, membre de la Commission cantonale de la protection des données: p. 1303.

Haenni Charly, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 2001: pp. 1647 et 1648.

Hayoz Joseph, président du Tribunal administratif pour l'année 2001: pp. 1648 et 1649.

Kaaser Pierre, président du Tribunal cantonal pour l'année 2001: p. 1648.

Krattinger-Jutzet Ursula, membre de la Commission d'économie publique: p. 156.

Leu-Lehmann Elisabeth, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg: p. 156.

Menoud Philippe, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg: p. 156.

Rey Benoît, membre de la Commission permanente de justice: p. 599.

Rhême Dominique, membre de la Commission d'économie publique: p. 1475.

Ribordy Alain, juge suppléant près le Tribunal administratif: p. 599.

Sansonnens Paul, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 2001: p. 1647.

G

Grand Conseil:

Clôture de sessions: pp. 183; 317 et 318; 694; 877; 1303; 1506; 1649; 1754 à 1756.

Communications: pp. 84; 247 et 248; 537; 598; 784 et 785; 1207; 1423; 1487; 1500; 1578 et 1579; 1604; 1687 et 1688.

Discours inaugural: pp. 82 à 84.

Ouverture de sessions: pp. 81; 247; 536; 784; 1206; 1423; 1577; 1687.

Remerciements: p. 691.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Composition du Grand Conseil, Elections, Liste des orateurs.**

I

Interpellations:

Audergon Willy/Romanens Jean-Louis (tirs de faons de chevreuils): pp. 1731; 1752.

Berset Solange (personnel auxiliaire de l'Etat): pp. 182; 785 et 786.

Berset Solange (formation des maîtres de classes de développement): pp. 692; 1583 à 1585.

Buchmann Michel (niveau des primes d'assurance-maladie dans notre canton): pp. 178; 258.

Bürgisser Nicolas (projet d'ordonnance relatif à la nouvelle loi fédérale sur l'aménagement du territoire [AT]): pp. 102 et 103.

Bürgisser Nicolas (panneaux touristiques au bord des autoroutes A12 et A1): pp. 103 et 104.

Bürgisser Nicolas (émissions sonores le long du pont de Toggenloch, à Düdingen, autoroute A12): p. 104.

Bürgisser Nicolas (mise au concours du poste de chef du Service cantonal des sports et de l'éducation physique): pp. 131 et 132.

Bürgisser Nicolas (Erteilung von Konzessionen über die Nutzung von Gewässern): S. 1301 und 1302.

Bürgisser Nicolas (Wirtshausverbot für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kantonspolizei sowie gesetzliche Basis für die finanziellen Entschädigungen an UR Lamon und Polizeikdt Nidegger): S. 1603; 1644.

Bürgisser Nicolas/Vonlanthen Rudolf (Nutzung des Autobahnrastplatzes Fillistorf): S. 875; 1253.

Cardinaux Gilbert (loi fédérale sur l'aménagement du territoire): pp. 316; 821 et 822.

Chassot Claude (affaire du lait au noir d'Orsonnens [octobre 1998]): p. 1506.

Chassot Claude (application de la loi scolaire): pp. 1646; 1751.

Chassot Isabelle/Bürgisser Nicolas (Bau eines neuen SBB/GFM-Bahnhofes St-Léonard, Gemeinde Freiburg): S. 814; 1233.

Chassot Isabelle/Schwab-Bertelletto Claude (promotion du bilinguisme: aide de la Confédération): pp. 182; 823 et 824.

Corminbœuf Dominique (transports publics GFM dans la Broye): pp. 561; 692 et 693.

- Cotting Claudia* (règlement d'exécution de la loi d'application de la loi fédérale sur la formation professionnelle): pp. 182; 626 et 627.
- Cotting Claudia* (dénonciation administrative et pétition faites par 103 citoyens de la commune de Chénens): p. 1303.
- Cotting Henri/Maillard Francis* (situation de l'agriculture: intervention sur le plan cantonal): pp. 176 et 177.
- Demierre Anne-Claude* (vente de la ferme «Au Village», à Marsens): pp. 1752 et 1753.
- Dorand Jean-Pierre* (mesure des émanations de radon sur le territoire fribourgeois): pp. 598; 693; 1285 et 1286.
- Dorand Jean-Pierre* (aide financière reçue par les GFM de la part de la Confédération): pp. 875 et 876; 1233 et 1234.
- Dorand Jean-Pierre* (Office fédéral des transports et déficits de fonctionnement des GFM jusqu'en 1996): p. 1302.
- Dorand Jean-Pierre/Sauteur André* (nom des villages après une fusion de communes): p. 1753.
- Favre Raymonde/Maillard Francis* (réaffectation de chalets d'alpage): p. 1506.
- Garnier Bernard/Bielmann Robert* (enseignement bilingue: modification de l'art. 7 de la loi scolaire): pp. 1449; 1503 et 1504.
- Gmünder Stéphane* (application du règlement du Conseil d'Etat sur la surveillance des fondations de droit privé à l'exemple de la «Fondation Monique Sophie Stöcklin, Château de la Grande Riedera», à Essert): pp. 177 et 178.
- Gmünder Stéphane* (centre national polyvalent de basket-ball à Fribourg): p. 1226.
- Haymoz Armin* (élimination des boues d'épuration SAIDF): p. 105.
- Keller-Studer Catherine/Stempfel-Horner Yvonne* (recouvrement des créances d'entretien et versement d'avances): p. 1505.
- Lehmann Kanis* (formation dans le domaine de la criminalistique de l'économie à l'Université de Fribourg): p. 132.
- Lehmann Kanis/Vonlanthen Rudolf* (Revierjagd im Kanton Freiburg sowie Hamonisierung der Jagdprüfung und Gegenrechtsvereinbarungen mit anderen Kantonen): S. 876; 1212 und 1213.
- Losey Michel* (répartition complète des bénéfices de la Banque nationale suisse [BNS]): pp. 316; 1472 et 1473.
- Losey Michel* (lutte contre les chardons: *Carduus*): pp. 1603; 1644 et 1645.
- Losey Michel/Sansonnens Paul* (procédure d'attribution des paiements directs): p. 1753.
- Maillard Francis* (développement de l'agritourisme dans le canton): pp. 829; 874; 1212.
- Morel Françoise* (application de l'art. 10 de la loi sur la formation professionnelle: cours de formation des maîtres d'apprentissage): pp. 877; 1234 et 1235.
- Ntashamaje André* (langues à l'école): p. 1646.
- Page Pierre-André* (coordination de l'enseignement au niveau romand): pp. 1715; 1751 et 1752.
- Perroud Louis-Marc* (activités du professeur Franz Riklin): p. 1645.
- Pillonel Bernard* (licenciement abusif dans un service de logopédie): pp. 1476; 1504 et 1505.
- Ribordy Alain* (filières de formation en horlogerie): pp. 156; 181; 579.
- Ribordy Alain* (exécution des peines par arrêts domiciliaires): pp. 876; 1627.
- Romanens-Mauron Antoinette* (Archives de l'Etat: aménagement de places de parc): pp. 292; 315 et 316; 831.
- Romanens-Mauron Antoinette* (application de la loi sur l'emploi et le chômage): pp. 292; 314 et 315; 839 à 841.
- Romanens-Mauron Antoinette* (situation de l'Ecole normale II): pp. 875; 1223 à 1225.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Rehabilitationsstätte für deutschsprachige Patienten): S. 1302; 1302 und 1303.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Veröffentlichungen im Amtsblatt betreffend das elterliche Sorgerecht für erwachsene Behinderte): S. 1752.
- Schmutz-Siffert Josefina/Vonlanthen Rudolf* (Schulferien-Kalender): S. 874; 1225 und 1226.
- Terrin Laurence* (politique de prévention en faveur de la petite enfance): pp. 1505; 1505 et 1506.
- Tschopp Martin* (Erstellen von Finnenbahnen): S. 645; 693 und 694; 1211 und 1212.
- Vonlanthen Beat/Bürgisser Nicolas* (Besitzstand des Domaine-Namens www.Fribourg.ch): S. 813; 1471.

L

Liste des orateurs:

- Session de février: pp. 198 à 206.
- Session de mars: pp. 331 à 337.
- Session de mai: pp. 701 à 710.
- Session de juin: pp. 885 à 891.
- Session de septembre: pp. 1325 à 1331.
- Session d'octobre: pp. 1511 à 1517.
- Session de novembre: pp. 1656 à 1661.
- Session de décembre: pp. 1767 à 1771.

Lois:

Communes, loi modifiant la loi sur le calcul de la capacité financière et la classification des –:

- Message et projet: pp. 904 à 919.
- Entrée en matière: pp. 1208 à 1211.
- Première lecture: p. 1211.
- Deuxième lecture: p. 1211.
- Vote final: p. 1211.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Marsens et Vuippens, de Gurmels et Kleingurmels, de Montagny-la Ville et Montagny-les-Monts*):

- Message et projet: pp. 43 et 44.
- Entrée en matière: p. 169.
- Première lecture: pp. 169 et 170.
- Deuxième lecture: p. 170.
- Vote final: p. 170.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Grolley et Corsallettes*):

- Message et projet: p. 229.
- Entrée en matière: p. 281.
- Première lecture: p. 281.
- Deuxième lecture: p. 281.
- Vote final: pp. 281 et 282.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes d'Ecuvillens et Posieux*):

- Message et projet: pp. 1418 et 1419.
- Entrée en matière: p. 1426.
- Première lecture: p. 1426.
- Deuxième lecture: p. 1426.
- Vote final: p. 1426.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes d'Avry-sur-Matran et Corjolens*):

- Message et projet: p. 1542.
- Entrée en matière: p. 1637.
- Première lecture: p. 1637.
- Deuxième lecture: p. 1637.
- Vote final: p. 1637.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Lentigny, Lovens et Onnens*):

- Message et projet: pp. 1546 et 1547.
- Entrée en matière: p. 1638.
- Première lecture: p. 1638.
- Deuxième lecture: p. 1638.
- Vote final: p. 1639.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Chavannes-sous-Orsonnens, Orsonnens, Villargiroud et Villarsivériaux*):

- Message et projet: p. 1576.
- Entrée en matière: p. 1640.
- Première lecture: p. 1640.
- Deuxième lecture: p. 1640.
- Vote final: p. 1640.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Bionnens, Mossel, Ursy et Vauderens*):

- Message et projet: pp. 1672 et 1673.
- Entrée en matière: p. 1740.
- Première lecture: p. 1740.
- Deuxième lecture: pp. 1740 et 1741.
- Vote final: p. 1741.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Maules, Romanens, Rueyres-Treyfayes et Sâles*):

- Message et projet: p. 1678.
- Entrée en matière: p. 1742.
- Première lecture: p. 1742.
- Deuxième lecture: p. 1742.
- Vote final: p. 1742.

Districts administratifs, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – (*fusion des communes de Gillarens, Promasens et Rue*):

- Message et projet: pp. 1683 et 1684.
- Entrée en matière: p. 1744.
- Première lecture: p. 1744.
- Deuxième lecture: p. 1744.
- Vote final: p. 1744.

Energie, loi sur l'–:

- Message et projet: pp. 717 à 735.
- Entrée en matière: pp. 841 à 846.
- Première lecture: pp. 846 à 854; 855 à 858.
- Deuxième lecture: pp. 858 à 865.
- Troisième lecture: pp. 865 à 867.
- Vote final: p. 867.

Entreprises électriques fribourgeoises, loi sur le statut des – et de leur Caisse de pensions:

- Message et projet: pp. 970 à 981.
- Entrée en matière: pp. 1238 à 1250.
- Première lecture: pp. 1250 à 1252.
- Deuxième lecture: pp. 1479 à 1487.
- Vote final: p. 1487.

Etablissements médico-sociaux, loi sur les – pour personnes âgées (LEMS):

- Message et projet: *BGC* novembre 1999, pp. 1319 à 1339.
- Entrée en matière: *BGC* novembre 1999, pp. 1659 à 1662; 1662 à 1672; 1672 et 1673.
- Première lecture: pp. 108 à 130; 250 à 256.
- Deuxième lecture: pp. 295 à 311.
- Troisième lecture: p. 311.
- Vote final: p. 311.

Etablissements publics, loi modifiant la loi sur les – et la danse:

- Message et projet: pp. 44 à 46.
- Entrée en matière: pp. 154 et 155.
- Première lecture: p. 155.
- Deuxième lecture: p. 155.
- Vote final: p. 155.

Grand Conseil, loi modifiant la loi portant règlement du –:

- Message et projet: pp. 1180 à 1205.
- Entrée en matière: pp. 1286 à 1291.
- Première lecture: pp. 1291 à 1300; 1438 à 1445.
- Deuxième lecture: pp. 1613 à 1622.
- Troisième lecture: p. 1622.
- Vote final: p. 1622.

Impôts, loi sur les – cantonaux directs (LICD):

- Message et projet: pp. 345 à 487.
- Entrée en matière: pp. 580 à 598.
- Première lecture: pp. 641 à 645; 646 à 666; 667 à 682; 683 à 685; 685 à 689.
- Deuxième lecture: pp. 787 à 809.
- Troisième lecture: pp. 809 à 811.
- Vote final: p. 811.

Loteries, loi sur les –:

- Message et projet: pp. 1525 à 1536.
- Entrée en matière: pp. 1593 à 1596.
- Première lecture: pp. 1596 à 1601; 1628 et 1629.
- Deuxième lecture: pp. 1745 à 1747.
- Vote final: pp. 1747 et 1748.

Procédure civile, loi modifiant le régime transitoire de la loi du 20 février 1997 modifiant le code de – et certaines autres lois en matière de –:

- Message et projet: pp. 735 et 736.
- Entrée en matière: p. 868.
- Première lecture: p. 868.
- Deuxième lecture: p. 868.
- Vote final: pp. 868 et 869.

Routes, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur les – nationales:

- Message et projet: pp. 1169 à 1172.
- Entrée en matière: pp. 1255 et 1256.
- Première lecture: p. 1256.
- Deuxième lecture: p. 1256.
- Vote final: pp. 1256 et 1257.

Transports, loi modifiant la loi sur les –:

- Message et projet: pp. 1341 à 1359.
- Entrée en matière: pp. 1488 à 1494.
- Première lecture: pp. 1494 à 1500.
- Deuxième lecture: pp. 1604 à 1610.
- Troisième lecture: pp. 1610 à 1612.
- Vote final: p. 1612.

Université, loi modifiant la loi sur l'– (art. 10^{bis} et 10^{ter}):

- Message et projet: pp. 899 à 901.
- Entrée en matière: pp. 1260 à 1263.
- Première lecture: pp. 1263 à 1269.
- Deuxième lecture: pp. 1579 à 1581.
- Vote final: pp. 1581 et 1582.

Université, loi modifiant la loi sur l'– (art. 24 al. 3):

- Message et projet: pp. 901 à 904.
- Entrée en matière: pp. 1258 et 1259.
- Première lecture: p. 1259.
- Deuxième lecture: p. 1259.
- Vote final: p. 1260.

Véhicules automobiles, loi modifiant la loi sur l'imposition des – et des remorques ainsi que le tarif qui lui est annexé:

- Message et projet: pp. 1553 à 1557.
- Entrée en matière: pp. 1585 à 1591.
- Première lecture: p. 1591.
- Deuxième lecture: pp. 1625 et 1626.
- Troisième lecture: pp. 1626 et 1627.
- Vote final: p. 1627.

M

Motions:

Ackermann André (loi sur les communes: fonction de médiateur/trice): pp. 261; 282 à 285.

Ballaman Richard (décrets relatifs au financement de la route de contournement de Bulle et du pont de la Poya, à Fribourg): pp. 181; 811 et 812; 831 et 832.

Berset Solange/Reidy Bruno (pour une meilleure égalité fiscale communale): pp. 170 à 176.

Berset Solange/Rhème Dominique (loi sur l'information du public et l'accès aux documents): p. 1284.

Bürgisser Nicolas (Änderung Art. 111 des Gesetzes über die Gerichtsorganisation): S. 1753 und 1754.

Bürgisser Nicolas/Krattinger-Jutzet Ursula (Änderung des Gesetzes über die Agglomerationen): S. 1642.

Castella Cédric (loi sur l'assurance-maternité): pp. 812; 812 et 813; 1601 et 1602; 1629 à 1633.

Castella Cédric/Dorand Jean-Pierre (incompatibilités avec le mandat de député): pp. 261 et 262; 293 et 294.

- Castella Cédric/Wandeler Philippe* (soutien aux refuges pour animaux reconnus par le canton): pp. 313; 313 et 314; 1230; 1428 à 1430.
- Chollet Raphaël* (détermination de la langue des communes fribourgeoises): pp. 262 et 263; 295 (transformation en postulat: voir sous **Postulats**).
- Collaud Jean-Jacques* (communication au plaignant des décisions disciplinaires): pp. 1502; 1502 et 1503.
- Conti Maria-Grazia/Tschopp Martin* (Besserstellung der Stellvertreter und Stellvertreterinnen im Bildungsbereich): S. 1257.
- Corminbœuf Dominique* (introduction dans la loi sur les communes du droit de déposer des motions par les membres des conseils généraux): pp. 179 et 180; 1226 et 1227.
- Cotting Henri/Maillard Francis* (production et valorisation en Suisse des cultures oléagineuses et protéagineuses): p. 1749.
- Dorand Jean-Pierre* (mode d'élection des conseils communaux formés entièrement de permanents): pp. 155; 180; 1228; 1427.
- Dorand Jean-Pierre* (mode de calcul, à la proportionnelle, du nombre des sièges au Grand Conseil, au conseil communal et au conseil général): pp. 155; 180 et 181; 1228 et 1229; 1427.
- Dorand Jean-Pierre* (protection de la population et organisation du Conseil d'Etat): pp. 264; 313; 1229; 1627 et 1628.
- Duc Louis* (interdiction d'importation et de commercialisation de viandes aux hormones dans le canton de Fribourg): pp. 553 et 554; 574 à 578.
- Fahrni-Herren Monique/Krattinger-Jutzet Ursula* (mandat définissant la profession d'enseignant à chaque degré d'enseignement): pp. 554 à 556; 634 à 637.
- Fasel Josef/Bürgisser Nicolas* (analyse de l'état de santé des élèves et enseignement scolaire de l'alimentation): pp. 138 et 139.
- Favre Raymonde/Bielmann Robert* (loi sur l'exercice du commerce: modification de l'art. 7): p. 598.
- Gavillet Jacques* (pour des déductions sociales pour enfants plus équitables): pp. 263 et 264; 265 à 267.
- Gendre Jean-Noël* (promotion du standard «Minergie» dans le domaine du bâtiment): pp. 557 à 559; 625 et 626.
- Genoud-Page Madeleine* (art. 20 LCo: reprise d'une proposition): p. 1501.
- Genoud-Page Madeleine* (modification de la loi sur les communes): pp. 1501 et 1502; 1502.
- Gmünder Stéphane* (abrogation de la loi du 31 décembre 1913 sur la subvention des exercices de tir): pp. 1642; 1642 et 1643.
- Godel Georges/Page Pierre-André* (subventions cantonales en faveur d'améliorations foncières): pp. 873 et 874; 1430 à 1433; 1445 et 1446.
- Hartmann Charles-Antoine* (Conseil supérieur de la magistrature: initiative constitutionnelle): pp. 1622 et 1623; 1640 et 1641.
- Kuenlin Pascal* (loi sur les agglomérations): pp. 1641 et 1642; 1642.
- Losey Michel* (modification de la loi d'application de la législation fédérale sur la protection des végétaux): pp. 556 et 557; 611 à 613.
- Losey Michel* (loi d'application de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger): p. 1643.
- Meyer-Kaelin Thérèse/Romanens Jean-Louis* (modification de la loi sur les finances de l'Etat): pp. 105 et 106; 159 et 160.
- Moret Francis* (échanges scolaires): pp. 132 à 134.
- Moret Francis/Vonlanthen Beat* (moyens financiers permettant d'adapter l'école fribourgeoise à la société de l'information et de la communication): pp. 134 à 137.
- Pillonel Bernard* (création d'un centre de consultation gérontologique): pp. 264; 312 et 313; 1229 et 1230; 1477 à 1479.
- Ribordy Alain* (soutien de l'Etat au processus de mise en place de l'agglomération fribourgeoise): pp. 1500 et 1501.
- Sommaruga Giovanni/Cotting-Bise Anita* (1^{er} mai férié): pp. 1300; 1300 et 1301.
- Toffel Ernest* (imposition d'un taux minimal d'impôts entre les communes du canton): pp. 170 à 176.
- Vaucher Josef* (Gesetz über die Fachhochschule/loi sur la Haute Ecole spécialisée): S. 1623; 1748.
- Vonlanthen Beat/Glasson Jean-Jacques* (Ausgabenbremse): S. 1749 und 1750; 1750.
- Vonlanthen Paul* (Gesetz über die Besoldung und die Pensionen der Staatsräte und der Kantonsrichter): S. 1646; 1748 und 1749.
- Wandeler Philippe* (loi sur les communes: commission d'enquête parlementaire): pp. 316 et 317.
- Wandeler Philippe* (loi sur l'exercice des droits politiques): pp. 557; 637 à 639.

Motion aux fins de résolution:

- Terrin Laurence/Cotting-Bise Anita* (convention n° 103 de l'OIT protégeant la maternité): pp. 685; 689 à 691.

Motions urgentes:

- Duc Louis/Fragnière Maxime* (traçabilité des produits alimentaires importés): pp. 1591 à 1593 (**urgence acceptée**); 1593; 1710 à 1714; 1732 à 1737.
- Genoud Jean* (modification du crédit Lothar): pp. 1213 et 1214 (**urgence acceptée**); 1214; 1433 à 1438; 1446 à 1449.
- Ribordy Alain* (soutien de l'Etat au processus de mise en place de l'agglomération fribourgeoise): pp. 1487 et 1488 (**urgence refusée**: voir sous **Motions**).

P**Plainte administrative:**

- Kaeser Armin* (contre le juge cantonal Paul-Xavier Cornu): pp. 606; 1745.

Postulats:

- Cardinaux Gilbert* (loi sur les impôts communaux): pp. 560; 639 à 641.
- Cardinaux Gilbert/Burkhalter Fritz* (maintien d'abattoirs dans le canton): pp. 854; 1602 et 1603; 1603; 1612 et 1613.
- Chollet Raphaël* (détermination de la langue des communes fribourgeoises): pp. 606 à 611.
- Chollet Raphaël/Reynaud Maurice* (lutte contre l'illettrisme): pp. 691; 691 et 692.
- Collaud Jean-Jacques/de Buman Dominique* (subventions accordées pour des bâtiments affectés à des manifestations culturelles): pp. 106 et 107; 141 à 144.
- Dorand Jean-Pierre/Audergon François* (concertation avec les cantons du Mittelland en matière de transports): pp. 559 et 560; 623 à 625.
- Fragnière Maxime/Losey Michel* (procédure simplifiée pour des réalisations à exécuter liées aux nouvelles exigences sur la détention des animaux): p. 1643; 1643 et 1644.
- Gmünder Stéphane* («Se doper, c'est tricher!»): p. 1503.
- Gmünder Stéphane/Rey Benoît* (quel avenir pour les bourses et prêts de formation?): pp. 140 et 141.
- Krattinger-Jutzet Ursula/Vaucher Josef* (règlement cantonal sur les constructions: élargissement du terme «handicapés»): pp. 560 et 561; 603 à 606.
- Menoud Philippe* (contrôle des dépenses liées): pp. 292; 317; 1231 et 1232; 1473 à 1475.

Morel Françoise/Romanens-Mauron Antoinette (cantonalisation des structures sanitaires: hôpitaux, établissements médico-sociaux, aides et soins à domicile): pp. 178 et 179.

Rhême Dominique/Dorand Jean-Pierre (création d'un pôle «Plateau de Pérolles»): pp. 1646; 1751 et 1752.

Rudaz-Spicher Marie-Louise/Piller Damien (Zweistufenmodell: Vorbereitungskurs zur Pädagogischen Fachhochschule und Erwachsenenmatur): S. 182; 182 und 183; 1231; 1582 und 1583.

Sansonnens Paul (assurance-maternité cantonale): pp. 813; 1601 et 1602; 1629 à 1633.

Vonlanthen Beat/Haenni Charly (guichet virtuel): S. 1301.

Q**Questions écrites:**

- Aubry Jean-Louis/Rime Félix* (arrêté concernant la cueillette des champignons [suppression de la limitation en poids]): pp. 189 et 190.
- Audergon Willy* (fermeture d'offices et de bureaux de poste): p. 191.
- Ballaman Richard* (concept fribourgeois pour remédier aux dégâts forestiers engendrés par l'ouragan «Lothar»): p. 321.
- Bapst Markus/Vonlanthen Rudolf* (Entsorgung brennbarer Abfälle/élimination des déchets incinérables): S. 323–328.
- Berset Solange* (location de locaux et cours de langue par l'OPEM): pp. 880 et 881.
- Berset Solange/Buchs Anne* (hautes écoles de musique et d'art dramatique): pp. 1315 et 1316.
- Brügger Joseph* (Altlasten im Boden für künftige Generationen/sites contaminés dans le sol pour les générations futures): S. 185–187.
- Bürgisser Nicolas* (Einführung von Bausparen im Kanton Freiburg/introduction de l'épargne-logement dans le canton de Fribourg): S. 191 und 192.
- Bürgisser Nicolas* (Zeitlich befristete Massnahmen zur Flankierung möglicher negativer regionaler Liberalisierungswirkungen/mesures limitées dans le temps pour faciliter les éventuels effets négatifs de la libéralisation au niveau régional): S. 1319–1321.
- Bürgisser Nicolas/Bapst Markus* (Verfahren der öffentlichen Ausschreibung für den Erhalt von Streckenkonzessionen im Bereich des öffentlichen Verkehrs/procédure de mise en soumission publique pour l'obtention de concessions de lignes dans le domaine des transports publics): S. 193–195.

- Bürgisser Nicolas/Lehmann Kanis/Heiter Heinrich* (Unternimmt der Staatsrat Regressforderungen gegen die fehlbaren Beamten bezüglich Entschädigungszahlungen im Falle Albert Perler/Le Conseil d'Etat entend-il se retourner contre les fonctionnaires fautifs à la suite du versement de l'indemnité dans l'affaire Perler?): S. 1304 und 1305.
- Bürgisser Nicolas/Vonlanthen Rudolf* (Verlauf des Grossrieder-Prozesses sowie dessen Konsequenzen/déroulement du procès Grossrieder et ses conséquences): S. 1312–1315
- Clément Michel* (violence dans les transports publics): pp. 879 et 880.
- Clément Michel* (home bourgeoisial de Fribourg): pp. 1758 et 1759.
- Collaud Jean-Jacques/Haenni Charly* (rapport sur le fonctionnement de la justice pénale fribourgeoise): pp. 1310 et 1311.
- Cotting Claudia* (décharge Sorval à Châtel-Saint-Denis): pp. 1652 et 1653.
- Cotting Henri/Maillard Francis* («Le WWF, les halles à poulets et la protection des eaux»): p. 1315.
- Cotting-Bise Anita/Terrin Laurence* (assurance-maternité): p. 190.
- Dorand Jean-Pierre* (fermeture programmée de nombreux offices de poste dans le canton): pp. 190 et 191.
- Dorand Jean-Pierre* (engagement de la protection civile à la suite de l'ouragan Lothar): pp. 192 et 193.
- Dorand Jean-Pierre* (loi sur les agglomérations: application et étude des flux financiers): pp. 878 et 879.
- Dorand Jean-Pierre* (utilisation du pesticide fongicide EBDC dans la culture du tabac et le traitement des récoltes alimentaires): p. 1650.
- Duc Louis* (renvoi de réfugiés et de cas extrêmes): pp. 697 et 698.
- Duc Louis* (l'affaire du brigadier Perler): pp. 1305 et 1306.
- Duc Louis* (Comment seront finalement traités les propriétaires de forêts dans notre canton?): pp. 1308 et 1309.
- Duc Louis* (difficultés pour l'agriculture et les services de trouver du personnel pour des périodes bien déterminées): pp. 1318 et 1319.
- Duc Louis* (de la transparence, s.v.p.): p. 1758.
- Duc Louis* (régulation de la chasse ou massacre): pp. 1761 et 1762.
- Eichenberger Michel/Heiter Heinrich* (Kantonalstrasse Nr. 040 Murten–Freiburg: Sanierung der gefährlichen Abschnitte Pensier–Courtepin/route cantonale n° 040 Morat–Fribourg: assainissement des secteurs dangereux Pensier–Courtepin): S. 1309 und 1310.
- Fasel Josef* («Lothar», der Sturm des Jahrhunderts/«Lothar», l'ouragan du siècle): S. 322 und 323.
- Godel Georges* (versement des paiements directs à l'agriculture et date de fauche des surfaces de compensation écologique): pp. 1307 et 1308.
- Grossenbacher Esther* (Aufenthaltsplätze für Fahrende/places de séjour pour les gens du voyage): S. 188 und 189.
- Grossrieder Félix* (Centre de Lullier: école pour fleuristes): p. 319.
- Haenni Charly* (réintroduction du lynx, quel est son coût?): pp. 319 et 320.
- Haymoz Armin* (Anwendung des Bundesgesetzes über Glücksspiele und Spielbanken/application de la loi fédérale sur les jeux de hasard et les maisons de jeu): S. 1507 und 1508.
- Heiter Heinrich/Rime Félix* (Schülerunfallversicherung/assurance scolaire contre les accidents): S. 1757 und 1758.
- Losey Michel* (main-d'œuvre de courte durée provenant des pays hors de l'Union européenne): pp. 1760 et 1761.
- Maillard Francis* (désignation des délégués des communes au Conseil d'agglomération): p. 1318.
- Pillonel Bernard* (validité des permis de séjour accordés aux étrangers dans le canton de Fribourg): pp. 881 et 882.
- Ribordy Alain* (interventions du professeur Franz Riklin dans les médias concernant la justice fribourgeoise): pp. 184 et 185.
- Ribordy Alain* (ordonnance sur le Registre fédéral des bâtiments et des logements): pp. 1316 à 1318.
- Romanens Jean-Louis* (déclarations faites à la presse par un surveillant de la faune): p. 878.
- Sansonnens Paul* (dégâts aux forêts: ouragan du 26 décembre 1999): p. 320.
- Stempfel-Horner Yvonne* (Gesundheitsgesetz/loi sur la santé): S. 1759 und 1760.
- Vonlanthen Beat* (Abstimmungsbroschüren: Kompetenz des Staatsrates/brochures éditées en vue des votations populaires: compétence du Conseil d'Etat): S. 1650–1652.
- Vonlanthen Paul* (Fragen rund um den Fall Grossrieder/l'affaire Grossrieder): S. 1311 und 1312.
- Vonlanthen Rudolf* (Rücktritte von OS-Direktoren/démissions de directeurs de CO): S. 1306 und 1307.
- Wandeler Philippe* (Ausschaffung abgewiesener Asylbewerber aus der Schweiz/demandeurs d'asile déboutés en Suisse): S. 695–697.

R

Rapports:

Bibliothèque cantonale et universitaire, rapport sur le postulat n° 228.99 Jean-Pierre Dorand relatif à l'extension de la – selon les besoins nouveaux: pp. 1172 à 1180; 1222 et 1223.

Boues d'épuration, rapport relatif à l'épandage des –: pp. 511 à 528; 600 à 603.

Centre d'engagement et d'alarmes, rapport final sur la réalisation du – à Granges-Paccot: pp. 777 et 778; 867 et 868.

Code civil suisse, rapport sur le postulat n° 226.98 Jean-Jacques Collaud/Claude Schwab-Bertelletto relatif à la révision de la loi d'application du – (LACC): pp. 1536 à 1538; 1624 et 1625.

Ecole:

– rapport sur le postulat n° 229.99 Claude Schwab-Bertelletto/Hans Stocker (collaboration entre parents et –): pp. 1159 à 1167; 1221 et 1222.

– rapport final relatif à l'acquisition du terrain et à la construction des bâtiments du Collège du Sud, à Bulle: pp. 1167 à 1169; 1221.

Internet, rapport sur le postulat n° 205.97 Nicolas Bürgisser/Beat Vonlanthen concernant la présence future du canton de Fribourg sur –: pp. 1359 à 1363; 1471.

Juges d'instruction, rapport sur le postulat n° 217.98 Joseph Brügger demandant une expertise sur les méthodes de travail des –: pp. 981 à 1158; 1269 à 1284.

Marchés publics, rapport sur le postulat n° 225.98 Armin Haymoz relatif aux –: pp. 968 à 970; 1253 à 1255.

Places de travail, rapport sur le postulat n° 231.99 Josefina Schmutz-Siffert concernant le maintien et la création de – pour des personnes présentant un léger handicap physique ou psychique aux régies de l'Etat et au sein des administrations: pp. 1339 à 1341; 1470.

Protection des données, rapport d'activité 1999 de l'Autorité de surveillance en matière de –: pp. 613 et 614.

Rôle et participation des parlements dans les organismes régionaux, rapport sur le postulat n° 232.99 Eveline Krauskopf (projet de concordat type réglant le –): pp. 1557 à 1572; 1633.

Soins psychiatriques, rapport sur le postulat (anc. motion n° 039.98) Marie-Louise Rudaz-Spicher/Maria-Grazia Conti (–): pp. 533 à 535; 562 à 564.

Structures d'accueil de la petite enfance, rapport sur le postulat (anc. motion n° 032.98) Josefina Schmutz-Siffert/Claude Schwab-Bertelletto (loi sur les –): pp. 221 à 224; 257.

Tribunal administratif, rapport du – sur son activité et sur l'état général de la juridiction administrative dans le canton pour l'année 1999: pp. 621 et 622.

Tribunal cantonal, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1999: pp. 614 à 621.

Université, rapport final sur le postulat Beat Vonlanthen/Nicolas Bürgisser concernant la création d'une – du troisième âge intégrée à l'– de Fribourg: pp. 528 à 531; 634.

– Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1999**.

Recours en grâce: pp. 160; 1286; 1479.

T

Table des matières:

Session de février: pp. 196 et 197.

Session de mars: pp. 329 et 330.

Session de mai: pp. 699 et 700.

Session de juin: pp. 883 et 884.

Session de septembre: pp. 1322 à 1324.

Session d'octobre: pp. 1509 et 1510.

Session de novembre: pp. 1654 et 1655.

Session de décembre: pp. 1765 et 1766.

V

Validations et assermentations: pp. 81 et 82; 247; 536 et 537; 784; 1206 et 1207; 1423 et 1424; 1577 et 1578; 1687.

– Voir aussi sous **Assermentations**.